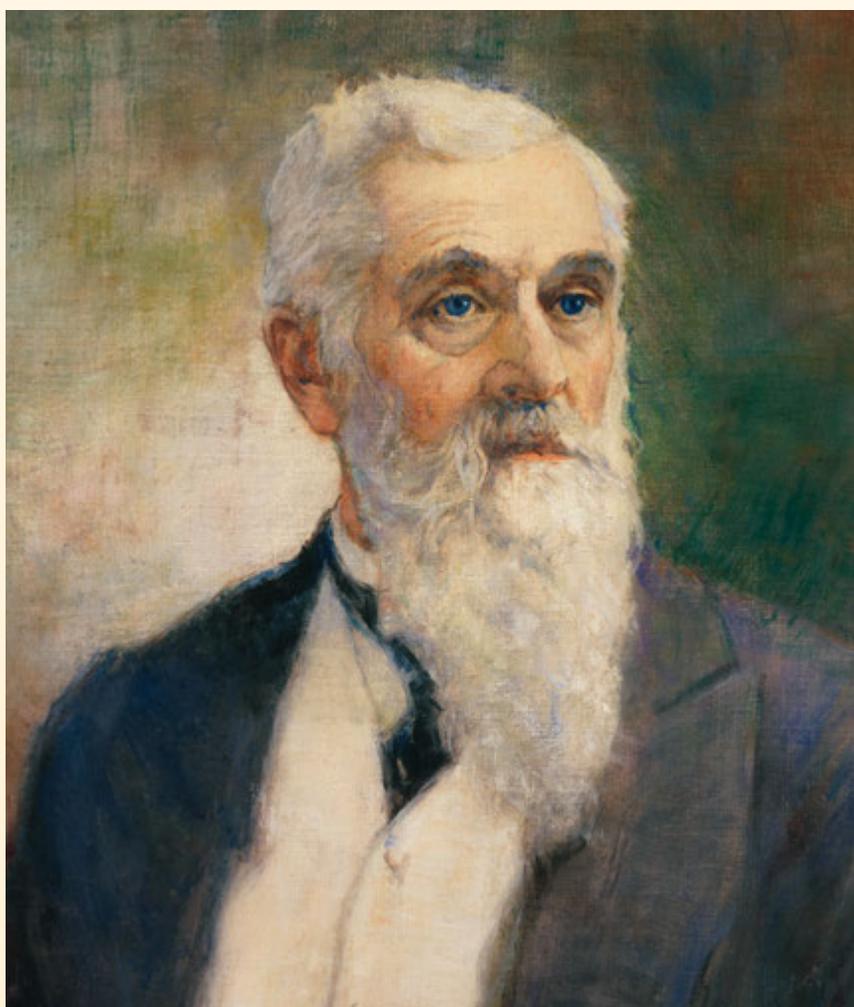
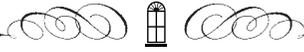


---

總會會長的教訓

朗卓·舒





總會會長的教訓

# 朗卓·舒

耶穌基督後期聖徒教會  
猶他州鹽湖城  
出版

## 總會會長的教訓系列叢書

總會會長的教訓：約瑟·斯密（36481 265）

總會會長的教訓：百翰·楊（35554 265）

總會會長的教訓：約翰·泰來（35969 265）

總會會長的教訓：惠福·伍（36315 265）

總會會長的教訓：朗卓·舒（36787 265）

總會會長的教訓：約瑟F·斯密（35744 265）

總會會長的教訓：禧伯·郭（35970 265）

總會會長的教訓：喬治·斯密（36786 265）

總會會長的教訓：大衛奧·麥基（36492 265）

總會會長的教訓：海樂·李（35892 265）

總會會長的教訓：賓塞·甘（36500 265）

如欲訂購上述書籍，請前往當地發行中心或至網站[store.lds.org](http://store.lds.org)。  
此系列叢書亦可在網站[LDS.org](http://LDS.org)取得電子版本。

如對本書有任何意見與建議，請不吝賜教。來函請寄至課程發展部門：Curriculum Development, 50 East North Temple Street, Room 2404, Salt Lake City, UT 84150-0024 USA。

或以電郵寄至：[cur-development@ldschurch.org](mailto:cur-development@ldschurch.org)

請註明您的姓名、地址、支會及支聯會名稱。務請寫出書名，並針對本書的優點和需要改進之處，提出您的意見與建議。

© 2012 Intellectual Reserve, Inc.

版權所有

美國印行

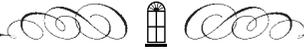
英語核准日期：8/02

翻譯核准日期：10/10

*Teachings of Presidents of the Church: Lorenzo Snow* 譯本

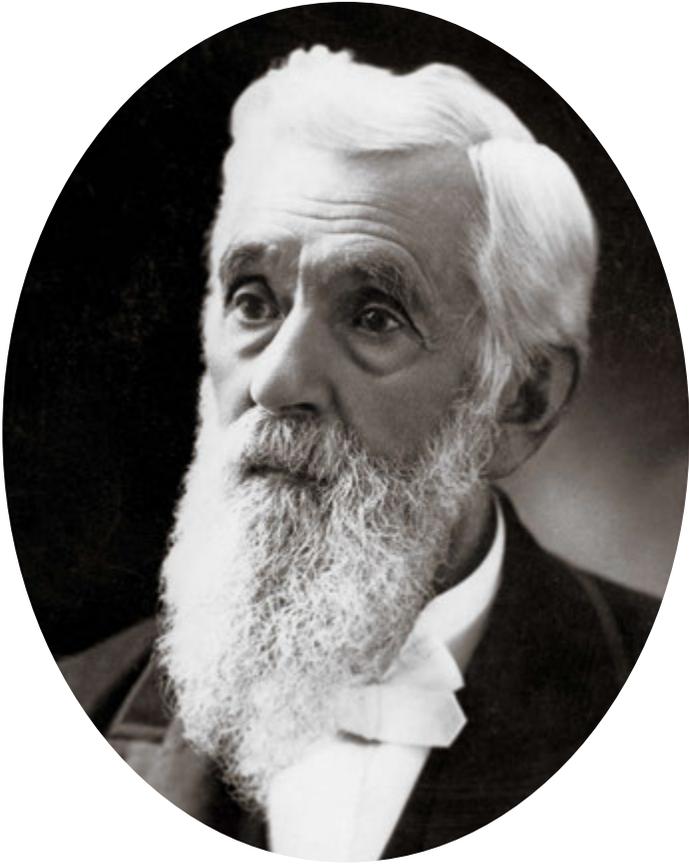
Chinese

36787 265



# 目錄

前言	v
歷史摘要	ix
朗卓·舒的生平與使命	1
1 藉著信心學習	37
2 洗禮和聖靈的恩賜	47
3 終身的歸信過程：在真理的原則中不斷進步	59
4 藉著聖靈的力量被鞏固	71
5 忠信者的偉大命運	83
6 在主前成為完全：「一天比一天更好」	93
7 在考驗時保持忠信：「走出陰影，進入……榮耀陽光下」	107
8 「神啊，求您鑒察我，知道我的心思」	117
9 神聖的家庭關係	127
10 「進聖殿來」	137
11 「我不求自己的意思，只求那差我來者的意思」	147
12 什一奉獻：一條能給我們保護和進步的律法	157
13 慈助會：真正的仁愛與純正的信仰	167
14 「在神凡事都能」	175
15 在神的國度中忠信、熱心的服務	183
16 「使我們合而為一」	195
17 聖職——「爲了人類家族的救恩」	205
18 在教會中的領導方式與無私的服務	215
19 傳道事工：「去打動每個人心」	225
20 神的國度向前邁進	237
21 愛神甚於愛世界	249
22 行善助人	257
23 先知約瑟·斯密	267
24 回顧耶穌基督的使命	277
視覺教材一覽表	285
索引	287



*Lorenzo Snow,*



# 導言

**總**會會長團與十二使徒定額組推行一系列總會會長的教訓，藉以加強教會成員對復興福音的認識，並經由近代眾先知的教訓而與主更加接近。本教會將陸續推出本系列叢書，使各位能在自己家中建立福音書庫。本系列叢書是供個人研讀及安息日教導之用，也有助於你準備其他課程或演講，以及解答與教會教義相關的問題。

本書的主題是朗卓·舒會長的教訓，他於1898年9月13日至1901年10月10日擔任耶穌基督後期聖徒教會的總會會長。

---

## 個人研讀

各位在研讀朗卓·舒會長的教訓時，要以虔敬審思的心尋求聖靈的啓示。每章結尾所附的問題，能幫助你了解舒會長的教訓，並且知道如何應用在生活之中。研讀這些教訓時，不妨想一想要如何與家人和朋友分享，這會幫助你對研讀的內容更加了解。

---

## 運用本書來教導

此書可在家裡或教會中使用。以下指南將有助於你運用此書來教導。

## 準備授課

備課時，要尋求聖靈的指引。以虔敬審思的心來研讀要教的課文，確使自己能掌握並明瞭舒會長的教訓。一旦他的

話語對你個人產生了影響，你在教導課程時就會更真誠、更有力量（見教約11：21）。

若是教導麥基洗德聖職或慈助會課程，請勿把本書擱置一旁不用，或使用其他資料來準備課程。請經由祈禱，從該章中選出你認為對教導對象最有幫助的內容。本課程中有幾章涵蓋的內容較多，不是一堂課的時間上得完的。

鼓勵班員在上課前先閱讀該章，並攜帶這本書到教會，這樣他們就更能準備好參與討論、彼此啟發。

### 介紹各章

在開始介紹課程時和整個教導過程中，都要努力營造一種氣氛，使聖靈能感動教導對象的心思意念。從開始上課時，就要協助教導對象把注意力集中在該章所要教導的教訓上。你可以採用以下建議：

- 閱讀並討論該章開頭「朗卓·舒的生平」的單元。
- 討論該章的一張圖片或一節經文。
- 一起唱一首與主題相關的聖詩。
- 簡短分享與主題相關的個人經驗。

### 針對舒會長的教導，引導班員進行討論

教導本書時，要鼓勵其他人分享他們的想法、提出問題、互相教導。班員在積極參與的時候，會更準備好去學習並獲得個人的啟示。有好的討論就繼續進行，不要試圖一定要把所有的內容都教完。為鼓勵大家進行討論，可以運用列於各章的問題。每章都有一些附註引到相關的問題。你也可以特別針對教導對象自行設計問題。

以下為額外的教學建議：

- 請班員分享他們在個人研讀時，針對該章獲得的學習心得。

不妨在該週事先和幾位班員聯絡，請他們準備在上課時分享學習心得。

- 從各章結尾處挑選出幾個問題，並指派班員（可以是個人或小組）閱讀這些問題。請他們從該章中找出與各個問題相關的教導，然後請他們與小組成員分享自己的想法和見解。
- 從該章選出舒會長說過的一些話，然後一起閱讀。請班員從經文或個人經驗中分享一些例子或榜樣來闡明舒會長的教導。
- 請班員自行選擇本章的一個單元默讀。請選擇相同單元的兩、三個人組成小組，然後討論他們學習到的事。

#### 鼓勵班員去分享和應用

舒會長的教導對那些與他人分享、並在生活中應用這些教導的班員，會特別有意義。你可以採用以下建議：

- 問班員要如何把舒會長的教導用在他們身為父母、或家庭教導教師和探訪教師的職責上。
- 鼓勵班員和家人、朋友分享舒會長的教導。
- 邀請班員應用他們學到的事物，並在下一堂課開始的時候分享他們的經驗。

#### 結束課程

簡短地摘述課程，或指派一、兩位班員作摘要。為你們所討論的教導作見證，也可以邀請其他人分享見證。

---

### 本書參考書目

本書中的教導直接引述舒會長的講道、出版的寫作、書信和日記。所有引述自他的書信和日記的內容都已採用標準的標點符號、拼字、大小寫和分段。從出版品中引述的內容也都

保留了原始資料的標點符號、拼字、大小寫和分段，除非爲了提高可讀性而在編輯或印刷上作些必要的更動。因此，讀者可能會在內文中注意到些許不一致的地方。

此外，舒會長通常使用諸如人、世人或人類等詞來泛指所有的人，包括男人和女人。他也常用代名詞他的和他來泛指男人和女人。這是他那個時代的慣用語法。儘管在用語上和現今有所差異，舒會長的教導對男女一樣適用。



# 歷史摘要

**本**書包含許多朗卓·舒會長的教導，而以下的年代表則簡要地說明了這些教訓的歷史背景。

- 1814年4月3日 生於俄亥俄州曼圖阿，父母是奧利佛·舒和蘿賽塔·佩提波·舒。
- 1832年 在俄亥俄州海蘭聽到先知約瑟·斯密講道。
- 1835年 離開家鄉前往位於俄亥俄州歐伯林的歐伯林學院就讀。在途中遇到十二使徒定額組的大衛·裴坦長老。
- 1836年 離開歐伯林學院，搬遷至俄亥俄州嘉德蘭學習希伯來文。接受復興的福音，6月接受洗禮和證實。之後被按立為長老。12月接受老約瑟·斯密的教長祝福。
- 1837年 在俄亥俄州宣講福音。
- 1838年10月～  
1840年5月 再度傳道，在俄亥俄州、密蘇里州、肯塔基州、伊利諾州等地宣講福音，並在1839-1840年間的冬天擔任學校教師。
- 1840年5月 離開伊利諾州納府前往英國傳教。在十二使徒定額組的指導下，他主領英國倫敦及鄰近地區的教會。發行標題為蒙得拯救的唯一途徑（*The Only Way to Be Saved*）之小冊子。

- 1843年4月12日 與250名英國後期聖徒歸信者抵達伊利諾州納府。
- 1843年底和1844年初 在伊利諾州利馬擔任學校教師。
- 1844年 在俄亥俄州督導約瑟·斯密參選美國總統的競選活動。獲知約瑟·斯密和海倫·斯密於6月27日殉教後，返回納府。
- 1845年1月 接受百翰·楊會長的指派，前往俄亥俄州收集興建納府聖殿的捐款。
- 1845年 參與教會當時實行的多重婚姻，與沙羅特·斯檜爾和瑪麗安·高大德結婚。
- 1836年2月 在納府聖殿接受恩道門和印證之後，與家人以及其他後期聖徒一起離開納府。
- 1846-1848年 和家人住在愛阿華州一處稱為毗斯迦山的屯墾區。主領該屯墾區一段時間。在1848年春天領導一群聖徒前往鹽湖城。
- 1849年2月12日 在鹽湖城接受按立為使徒。
- 1849年 募集永久移民基金的捐款。
- 1849-1852年 在義大利傳教。後來在英國傳教並主導義大利文摩爾門經的出版工作，也在瑞士以及馬爾他傳教。發行標題為約瑟的話 (*The Voice of Joseph*) 的小冊子。

- 1852年 當選為猶他州立法委員。
- 1853年 接受百翰·楊會長的召喚，主領位於猶他州北部巴克斯艾德郡屯墾區的後期聖徒。將最大的城鎮命名為百翰市。擔任教會及社區領袖多年。
- 1864年3月～  
1864年5月 隨同由十二使徒定額組的以斯拉·彭蓀長老領導的一群人前往夏威夷群島進行一次短期的傳教。
- 1872年10月～  
1873年7月 隨同由總會會長團第一諮理喬治·斯密會長領導的一群人前往歐洲以及中東部分地區，包括聖地巡視。此次旅行是受百翰·楊會長之命進行的。
- 1882年 美國國會通過艾德曼法案，讓多重婚姻成為重罪，並禁止實行多重婚姻者投票、擔任公職或陪審團成員。
- 1885年8月～  
1885年10月 在美國西北部以及懷俄明州向美國印第安人傳教。
- 1886年3月12日～  
1887年2月8日 因為實行多重婚姻而入獄。
- 1887年 美國國會通過艾德曼-塔克法案，這是另一個反多重婚姻的法案，這法案賦予聯邦政府權力沒收教會的多數不動產。此法案在1887年3月3日成為法律。

- 1888年5月21-23日 在曼泰聖殿的奉獻儀式各場次中讀出奉獻祈禱文。惠福·伍會長在5月17日奉獻該聖殿。
- 1889年4月7日 接受支持為十二使徒定額組會長。
- 1893年5月19日～  
1898年9月 擔任鹽湖聖殿第一任聖殿會長。
- 1898年9月2日 惠福·伍會長去世之後成為教會的資深使徒及主領領袖。在鹽湖聖殿中接受到神聖顯現，主親自指示他進行總會會長團的改組。
- 1898年9月13日 接受十二使徒定額組的支持為教會總會會長，開始擔任總會會長。
- 1898年10月9日 在總會大會中接受支持為教會總會會長。
- 1898年10月10日 蒙按手選派為耶穌基督後期聖徒教會的總會會長。
- 1899年5月 前往猶他州聖喬治，在那裡接受到啓示要對聖徒宣講什一奉獻律法。開始在聖喬治宣講這個信息，並繼續致力在全教會教導此信息。
- 1901年1月1日 發表標題為「向全世界致意」（Greeting to the World）的宣言，以迎接20世紀的來臨。
- 1901年10月10日 於猶他州鹽湖城辭世，享年87歲。



## 朗卓·舒的生平與使命

於1835年，也就是朗卓·舒21歲的那年，有天他離開父母的家，策馬前往位於俄亥俄州歐伯林的歐伯林學院。當時的他並不知道在這次短短的旅程中，他將經歷一件改變他未來的事。

他從俄亥俄州曼圖阿的家鄉驅馬前行時，在路上遇見另一位騎馬的人。這個人名叫大衛·斐坦，不久前才蒙按立為主耶穌基督的使徒。斐坦長老當時剛結束傳教，正要回到俄亥俄州嘉德蘭的聖徒那裡，兩人同行了約有30英里（50公里）。朗卓·舒後來回憶說：

「我們談論宗教和哲學，當時的我年紀輕，在學術上也佔有一些優勢，加上他在表達時略顯口拙，因此，我起初並沒有把他的看法太當一回事；然而，就在他繼續用他熱切而謙卑的方式對我講述救恩計畫時，我不得不承認，我知道他是屬神的人，他的見證是真實的。」<sup>1</sup>

朗卓·舒在遇見斐坦長老時還不是耶穌基督後期聖徒教會的成員，但是他對教會的教導略知一二。其實，先知約瑟·斯密在此之前已經拜訪過舒家，而且，朗卓·舒的母親和兩位姊姊莉諾拉和伊莉莎當時也已經受洗並且接受證實成為本教會的成員。只是當時的朗卓·舒，據他自己所說，「忙於其他事務」，因此「不太注意」諸如此類的事。<sup>2</sup> 然而，這一切在他與斐坦長老深談之後便開始改變了。他談到這次的經驗時說：「這是我生命的轉捩點。」<sup>3</sup> 對於自己在那次談話中所經歷的感受，他作了以下的敘述：



朗卓·舒的父親奧利佛·舒

「我覺得很扎心。他顯然看出這點，因為，他作完見證後，對我說的最後一句話，就是要我在晚上就寢前親自去求問主。我照做了，而且結果是：自從遇見這位偉大的使徒之後，我所有的志向和抱負都比以往更開闊、更崇高了。」

斐坦長老的「一片真誠，他的熱忱和靈性的力量」<sup>4</sup>對這位日後也將擔任使徒的年輕人有著深遠的影響。那段平和的交談引發了朗卓·舒日後許多其他的經歷，幫助他準備好將來擔任耶穌基督後期聖徒教會的會長，也就是神在世上的代言人。

---

### 生長在充滿信心且勤奮的家庭裡

1800年5月6日，奧利佛·舒與蘿賽塔·佩提波結婚，使得兩個在信仰和宗教的傳統都具有深厚基礎的大家族因此聯合在一起。新郎和新娘的祖先都是最早定居在美國的歐洲移民——這些來自英國的移民爲了躲避宗教迫害，於十七世紀橫越大西洋來到美國。奧利佛與蘿賽塔婚後的最初幾年住在麻薩諸塞州，他們的兩個女兒莉諾拉和伊莉莎也都在那裡出生。之後，他們遷居至俄亥俄州曼圖阿，那是當時美國最西邊的屯墾區，他們是第十一個遷居至該地的家庭。在曼圖阿，他們又生了兩個女兒，分別是娥曼達和梅麗莎。奧利佛與蘿賽塔的第五個小孩——也是他們的長子——朗卓是在1814年4月3日出生於曼圖阿，他的兩個弟弟陸修斯和撒母耳後來也相繼出世。<sup>5</sup>

奧利佛和蘿賽塔承襲雙方家族的傳統，教導其子女明白信心、勤奮和教育的重要。他們與子女分享當年刻苦的往事，讓他們的子女知道他們當初是如何克服萬難才得以共組家庭，他們的子女也因此學會克服失意挫折，學會對神爲他們的生活所帶來的祝福心懷感激。伊莉莎寫道：「關於我們的父母，我們確實可以這樣說：他們的正直無庸置疑，而且

在一切社交及商業的往來中都是值得信賴的人；他們用心訓練子女養成勤奮、節儉和謹守道德的好習慣。」<sup>6</sup> 朗卓·舒的父母向來都以「關懷和溫柔」待他，他對此深表感激。<sup>7</sup>

朗卓·舒在成長的過程中勤奮地追求屬世上和學識上的成就。他的父親時常外出處理「公眾事務」，為鄰里服務。父親不在家的時候，身為長子的朗卓·舒就要負起照料農場的責任——他非常重視這項責任並且善盡職責。朗卓·舒如果不是在工作，通常就是在看書。伊莉莎曾說：「書本是與他常相左右的良伴。」<sup>8</sup>

伊莉莎在回想朗卓·舒的人格發展過程時說：「〔他〕自幼就展現出活力及果決的個性，並且在一生中都表現出這樣的特質。」<sup>9</sup>

---

### 超越年輕時的抱負

奧利佛和蘿賽塔·舒鼓勵子女以真誠的態度去探討宗教。他們允許子女去了解不同的教會，也歡迎「各教派的良善聰穎之士」到家裡來。即使受到這樣的鼓勵，朗卓·舒「對宗教的關注卻是微乎其微，不足以讓他決定自己偏好哪一個派別。」<sup>10</sup> 他當時的夢想是成為軍事指揮官，這個夢想對他的吸引力比生活中其他事物都來得大，但根據史記員奧申·惠尼的記載，這「並非因為他喜愛戰爭」，而是因為他「著迷於充滿傳奇色彩和俠義精神的軍旅生涯。」<sup>11</sup> 然而，不久其他的抱負就取代了這個夢想。他離家到鄰近的歐伯林學院就讀，接受「大學教育」。<sup>12</sup>

朗卓·舒在歐伯林求學期間逐漸對宗教產生興趣。當初與裴坦長老的一席話仍對他深具影響，他不僅沉思復興福音的教義，還將這些教義分享給歐伯林的其他人——甚至包括一些研究神學、將來要成為牧師的人。當時他的姊姊伊莉莎已經與嘉德蘭的聖徒會合，朗卓·舒在寫給她的一封信中

說：「我向妳保證，我一直在其他教會的牧師及準牧師面前為摩爾門教義辯護，而且有些成果。雖然我還沒能讓任何人歸信，因為連我自己都尚未歸信，但是我的努力已經使他們其中幾個人就快要承認他們看得出你們的教義蘊含〔智慧〕。要消弭歐伯林的學生對摩爾門教義所懷有的強烈偏見，還真不是件容易的事。」

在同一封信中，朗卓·舒對於伊莉莎先前提出的邀請作了回覆。伊莉莎已經作了安排，要讓朗卓·舒到嘉德蘭和她同住，並與先知約瑟·斯密以及幾位十二使徒定額組的成員同班研習希伯來文。朗卓·舒說：「很高興得知妳在嘉德蘭生活愉快；雖然我目前暫時還不想搬到妳那裡去，然而，如果那裡有同等的學習機會，我想我很有可能會想搬到那裡去。因為，能夠聽人宣講我長久以來在歐伯林大力支持並為



朗卓·舒於1836年6月在俄亥俄州嘉德蘭受洗及接受證實，  
照片中的嘉德蘭聖殿是在此之前的兩個月奉獻。

之辯護的教義，對我來說至少會是件有趣的事情，說不定還會有些益處。」

朗卓·舒雖然對於耶穌基督後期聖徒教會的教義頗有好感，但對加入本教會一事卻仍有所遲疑。不過，他對教會還是很感興趣。他在寫給伊莉莎的一封信中提出好幾個有關本教會的問題。他提到，在歐伯林準備從事神職的學生必須「花上七年或更久的時間辛苦求學，才能獲准對異教徒宣講天上有個神，這就像是律師必須具備某些資格才能獲准發言一樣。」他對姊姊說，相形之下，「我想妳那個教會的人在宣講教義時，比較仰賴來自神的協助，而非來自大學教育的學識。」他表示自己有渴望了解聖靈運作的方式，他也問到聖靈在「當今這世上」是否還會授予世人。他問，如果世人能夠接受聖靈，那麼「神是否總是得透過另一個人來授予聖靈？」<sup>13</sup> 換言之，他想知道，是否必須透過聖職權柄才能接受聖靈。

雖然朗卓·舒很感謝在歐伯林學院結交的朋友和所受的教育，但是他對於那裡所提供的宗教教育越來越不滿意。最後他離開了那所學院，接受他姊姊的邀請到嘉德蘭研習希伯來文。他說，他研習希伯來文的目的，只是為了準備日後能夠到美國東部的一所學院就讀。<sup>14</sup> 然而，伊莉莎注意到，朗卓·舒除了學習希伯來文外，「也醉心於學習永恆的福音，充滿了對福音的信心。」<sup>15</sup> 不久，他在就讀歐伯林學院時所提出的問題都獲得了解答，於是他在1836年6月接受洗禮和證實，成為耶穌基督後期聖徒教會的成員，為他施洗的約翰·包頓長老，是本福音期最初的十二使徒定額組的成員。

大約兩週後，有位朋友問他：「舒弟兄，你受洗後有沒有接受聖靈？」朗卓·舒回憶道：「那個問題讓我感到很錯愕。事實是，我或許已經接受到所需的一切，但卻還沒得到我所期待的東西。」——這意思是說，雖然他已經接受證

實，但還沒有接受到來自聖靈的特別啓示。他說：「我感覺很不滿意，倒不是對自己所做的事不滿意，而是對自己這個人不滿意。當晚我帶著這樣的感覺去我平時禱告的地方。」他跪下祈禱，立即就獲得了祈禱的答覆。他後來說：「只要我記憶尚存，那經驗就絕對無法從我的記憶中抹滅。我獲得了完全的知識，得知確實有一位神，在髑髏山死去的耶穌是神的兒子，先知約瑟已經如他自己所說的獲得了權柄。這啓示所帶來的滿足和榮耀真是無法言喻！之後，我就回到住處了。現在，我可以向全世界見證：我確知神子的福音已經復興，約瑟是神的先知，蒙得權柄，能奉祂的名說話。」<sup>16</sup>

這次的經驗鞏固了朗卓·舒，於是他開始作準備去傳教。正如他姊姊伊莉莎所說的，他的歸信不但使得他的志向抱負爲之改變，也「爲他的未來開啓了新契機。」伊莉莎說：「他不再想與揚名世上的軍隊共赴沙場，而是要與天上的軍隊並肩作戰。」<sup>17</sup>

---

### 應付傳教時遭遇的挑戰

朗卓·舒於1837年春天開始在俄亥俄州從事傳道服務。就像他決定加入教會時必須改變自己的看法和計畫一樣，他決定擔任全部時間傳教士時也必須作同樣的改變。他在日記中寫道：「我在1837年將自己很喜歡的想法都放棄了。」<sup>18</sup>他放棄了原本要到美國東部一所大學研習「古典教育」的計畫。<sup>19</sup>另外，他也同意不帶錢囊和口袋去旅行——也就是出門不帶錢，仰賴他人的仁慈善意來提供食物和住處。這對他來說特別困難，因爲，他從小就覺得要負擔自己的費用，他在自家農場幫助父親，藉此賺取收入來支付開銷，他認爲這是很重要的事。他說：「我不習慣依靠他人獲得食物或住處。如果我要出遠門，父親總是確定我在出發前帶了足夠的錢，能應付開銷。如今，我出門在外，必須求人供我吃住，對我來說是



朗卓·舒長老

相當大的考驗，因為這與我受到的家教大不相同。」<sup>20</sup> 他「決心依此而行」，完全是因為他「確知這是神所要求的。」<sup>21</sup>

舒長老有幾位長輩和平輩的親戚以及一些朋友，都來參加他剛去傳教時所主持的幾場聚會。他回憶自己初次講道的經驗，說：「我當時還很靦腆，……要到台上對到場的親戚鄰人演講，對我而言非常困難。我還記得，那次演講是在晚上，我在前一天祈禱了將近一整天。我獨自出去祈禱，祈求主讓我知道該說些什麼。一位女性長輩事後告訴我，看到我上台演講時她幾乎嚇得發抖，但是後來我開口說話，還說了一些我自己先前也不知道的事，我那位長輩說我講了將近45分鐘，而且講得很好。」<sup>22</sup> 他滿懷感激地回憶說：「當時我

相信也很確定啓示之靈會給我提示，讓我能夠開口演講。在此之前，我已經藉著祈禱和禁食尋求——我已在主前謙抑自己，懇切祈禱呼求祂賜我神聖聖職的能力及靈感；雖然當我站在會衆面前時完全不知道該說什麼，但是就在我開口說話時，聖靈豐沛地降臨在我身上，使我的心思充滿了光，也賜給我想法，讓我知道該如何用言語傳達這些想法。」<sup>23</sup> 到了他要離開那個區域的時候，一位叔叔、一位嬸嬸、幾位平輩的親戚和幾位朋友已經由他施洗並接受證實了。<sup>24</sup>

舒長老與家人朋友分享福音之後，繼續到其他城鎮從事傳道事工，時間長達一年左右。他說：「我在這次傳教期間走遍俄亥俄州各地，幫助許多人接受洗禮，這些人至今仍忠於真理。」<sup>25</sup>

朗卓·舒首次傳教返鄉沒多久，就渴望再去宣講福音。他說：「傳教的精神深深地感召著我，使我渴望去從事傳道工作。」<sup>26</sup> 這一次，他到密蘇里、肯塔基、伊利諾三州去宣講復興的福音，也重返俄亥俄州去傳教。

有些人對舒長老及他所分享的信息有敵意。例如，他曾提及他在肯塔基州的一個經驗，當時有一群人聚集在某人的家中聽他講道。講道結束後，有人告訴他，這些群衆中有人打算在他離開後襲擊他。他回憶說，當時屋裡「大家一陣推擠」，其中有個人「的手無意中碰到我大衣下擺的口袋後，突然驚恐了起來。」那個人感覺到舒長老的口袋裡有個質地堅硬的東西，就立即警告他的朋友說，這個傳教士身上有槍。舒長老日後寫道：「這就夠讓那些本來想做壞事的人放棄他們的邪惡計謀。」舒長老打趣地補充說道：「那個讓他們誤以為是手槍而感到驚恐、也因此保護了我的東西，其實是我的袖珍聖經，是我摯愛的總會教長——也就是〔老〕約瑟·斯密——送給我的寶貴禮物。」<sup>27</sup>

還有些人則很歡迎舒長老到來，全心接受他所分享的信息。他在密蘇里州的一處屯墾區教導了五個人，這些人在嚴冬中接受了洗禮。當時，舒長老等人必須鑿開冰凍的河水才能執行這項教儀。雖然天氣嚴寒，其中幾位歸信者「從水裡出來時還鼓掌，高聲讚美神。」<sup>28</sup>

舒長老最初兩次傳教的時間是從1837年春天到1840年5月。以下是他所寫的幾封信函的摘錄內容，描述了他在這段時間為主所作的服務：「我把〔1838年到1839年間的〕冬季結束前所剩下的時間都用來旅行及宣講福音，……在這過程中我獲得的一些成果和很不相同——有時人們很有禮地招待我，興趣盎然地聆聽我帶來的信息，有時人們則是對我百般羞辱、極度無禮；但是這一切都比不上耶穌所遭受的種種，而我已宣示要跟隨祂。」<sup>29</sup>「當我回想自己所經歷的一切時，……感到非常訝異，也因此讚嘆不已。」<sup>30</sup>「主一直與我同在，使我在做那些艱鉅的事工時蒙得極大的祝福。」<sup>31</sup>

---

### 在英國傳教

1841年5月初，朗卓·舒到伊利諾州納府與聖徒們會合，但他並未久留此地。他蒙召要橫越大西洋到英國傳教，他在當月就離開了納府。當時有九位使徒已經在英國傳教，他在啓程前還花了些時間探訪了其中幾位使徒的家人。

他探訪百翰·楊的家人時，發現他們圓木屋的木樁之間沒有用填料封住空隙，因此飽受「寒風驟雨的侵襲。」楊姊妹疲累不堪，因為她剛剛外出尋找自家飼養的乳牛，卻無功而返。楊姊妹的處境雖然艱困，但告訴舒長老說：「你看到我目前的處境了，但是請告訴他〔我的丈夫〕不要擔憂，請他一點也不要為我操心——我希望他繼續留在奉派服務的地方，直到光榮返鄉。」看到楊姊妹「一貧如洗、家徒四壁的景況」，舒長老很想幫忙，他寫道：「我當時身上沒有什麼

錢——那些錢還不夠支付去傳道地區的十分之一旅費，他還不知道該如何籌措剩下的部分，而當時已是啓程的前一晚。我把自己不多的錢從口袋裡掏出一部分來，……但她堅持不收；我極力堅持她把錢收下，她則是一再婉拒——結果，我有意無意地讓錢掉到地上，最後滾到地板的縫隙中，事情就這樣解決了，我向她道別，讓她有空時再把錢取出來。」<sup>32</sup>

舒長老從伊利諾州到紐約，再搭船橫越大西洋。在海上歷經42天的旅程中，他所搭乘的船三度遭到暴風襲擊。當時，舒長老身旁全是驚恐哭泣的旅客，但是他卻能保持鎮靜，相信神會保護他。這艘船在英國利物浦靠岸時，舒長老內心「充滿對神無比的感激，因為祂保全並支持祂所召喚的人，祂差遣他們到世上各國宣講救恩。」<sup>33</sup>

舒長老在英國傳教大約四個月後，接受了另一項責任。他奉派擔任倫敦地區的會長，這項召喚類似於現今的區會會長。除了繼續宣講福音以外，舒長老還需要督導該地區聖職領袖——例如分會會長——的事工。他擔任領袖時經常要向帕雷·普瑞特長老報告。普瑞特長老當時是十二使徒定額組成員，也是該傳道部的會長。舒長老在報告中提到的事情包含：許多人「詢問獲得救恩的方式」，星期日參加聚會的「人數多到現場幾乎容納不下」，以及「幫助〔歸信者〕受洗加入我們的主及救主耶穌基督的羊圈，令人感到喜悅。」舒長老對主的事工抱持熱心和樂觀的態度，他說：「縱使各種邪惡的勢力虎視眈眈地環伺著我們，錫安已經開始突破重圍，我相信再過不久，錫安就會成為這城市的明燈。」<sup>34</sup>

舒長老擔任會長期間，倫敦地區有大幅的成長。雖然舒長老為此成果感到欣喜，但他也在履行領導的職責時遭遇困難。他寫信給十二使徒定額組的禧伯·甘長老，說他了解這些挑戰能促使他「在管理上採取一個從未用過的方法。」<sup>35</sup>他告訴甘長老：「您和〔惠福·〕伍長老說過，這應當是個

學習的好機會，如今這句話已成真。……自從我抵達此地，聖徒當中就不斷出現新的狀況。一件事還未處理完，另一件事又接踵而至。」他分享了他在履行這些新職責不久後，就體會到一項真理，他說：「〔若非〕獲得許多從神而來的幫助，我無法處理這些難題。」<sup>36</sup> 他在寫給十二使徒定額組的喬治·斯密長老的信中也說：「我所做的那一點小事，不是出自我的作為，乃是出自神的作為。身為以色列的教師，我致力於光大這項職務，但我從經驗中已完全學到一件事，那就是：我光憑自己，一無所知也一無所行；我也很清楚知道，若不服從蒙主召喚來主領教會的人所給予的教導及忠告，聖徒們無法昌盛。我相信，只要我遵守主神的律法，祂就會在我的職位上高舉我、支持我。……只要我謙卑地行走在主前，祂就會賜給我能力，使我在正義中藉著啓示之靈給予忠告。」<sup>37</sup>

舒長老除了宣講福音及擔任倫敦地區的會長以外，還寫了一本討論宗教的小冊子——或稱為傳單——來幫助傳教士解說復興的福音。這份傳單名為蒙得拯救之唯一途徑（*The Only Way to Be Saved*），後來被翻譯成數種語言，從19世紀中葉到19世紀末一直廣為使用。

舒長老於1843年1月結束在英國的傳教工作。他在離開前還完成了百翰·楊會長交付的一項指派任務。他唯一記載這項指派工作的地方，是在他的日記本某一頁的邊緣處寫著：「應百翰·楊會長之要求，已將兩本摩爾門經送給維多利亞女王及亞伯特親王。」<sup>38</sup>

舒長老離開英國時帶領了一批英國的後期聖徒移居到納府。他在日記中寫道：「我負責帶領的團隊有兩百五十人，其中有許多人是我的好友，在我任內立下聖約。兩年半前我是孤單一人渡海來此，如今，在橫渡同樣這片大海時，身邊滿是摯友相伴，兩相對照之下，現在的景況要好得多了。」<sup>39</sup>



早期有許多聖徒從歐洲移居來加入美國的聖徒。

舒長老在斯萬頓號上展現了他的領導才能及對神的信心。以下是摘自其日記的描述：

「我召集〔聖徒們〕，經過他們同意後，將他們組成大隊及小隊，每隊指派適合的人擔任領袖，並建立管理團隊的規則。我發現其中有幾位是大祭司，還有約三十位長老。我知道，許多長老很自然地會想做些重要的事讓自己顯得出眾，如果這樣行不通，他們就會另想辦法來達此目的，最後我認為要親自為他們指派事工比較穩當。所以，我盡可能安排他們擔任各種職務，讓他們每個人都有事可做，各司其職。整個團隊在一週當中每晚都聚在一起祈禱。我們每週講道兩次；週日舉行聚會並且領用聖餐。

「我一直希望能夠與船長建立友善的關係，但是他顯得相當冷漠矜持。……我很容易感覺到他對我們有偏見。我們已經在海上航行了大約兩週，在這段時間，除了在海面上航行常見的一般情況外，沒有什麼重大的事發生，但是，就在以下敘述的這段事情發生後，情況有了改變。

「船長有位服務員是年輕的德國男子，他發生了意外，生命垂危。這位年輕的服務員品德良好而且嚴謹沉穩，他已經隨著這位船長航行了幾次，深受船長、長官及船員的喜愛；聖徒們也與他培養了相當親近的關係。因此，想到他可能就此喪命，整艘船的人都非常難過和悲傷。

「他的嘴裡流著血，而且身體嚴重痙攣和抽搐。嘗試了幾種治療方式後仍無效，最後只好放棄能救活他的希望。船長要水手們在就寢前一一到這位服務員的寢室與他作臨終道別。他們這麼做，是因為大家認為他活不到隔天早上。許多人從寢室出來時，眼眶都泛著淚水。

「馬丁姊妹是〔船上的一位後期聖徒〕，她單獨坐在那位服務員的床邊時對他說，她希望請我去給他作聖職祝福，這樣他或許能好起來。對方欣然接受了這個建議。我聽到這個消息的時候是午夜12點，我已經在船艙的睡鋪上睡著了。我立刻起床到他的寢室，〔並且〕在途中遇見船上的大副，他才剛去見過那位服務員。他與我擦身而過後，遇到了一位史坦尼斯弟兄，這位弟兄告訴他，舒先生正要去為那位傷者按手祝福。那位大副語帶悲傷地說：『沒有用的。那個可憐的人已經沒有救了。』但是史坦尼斯長老說：『喔，主能夠透過按手祝福讓他康復的。』那位心思單純的水手回答說：『……你真的這麼認為嗎？』

「我繼續往前走，在船艙門口遇見船長，他看起來像是剛哭過。他說：『舒先生，我很高興你來，不過這沒什麼用，因為這位服務員就快不行了。』我進入寢室坐在床邊。



有人在名為斯萬頓號的船上受了重傷，經朗卓·舒會長給予祝福後立即獲得醫治。

那位受傷的服務員呼吸短促，好像快要死去那樣。他沒法大聲說話，因此只能用手示意我給他聖職祝福。他的妻子和兩個小孩都在德國漢堡，全家的生計都靠他維持，所以他看起來很為他們擔憂。

「我把手按在他的頭上給予祝福，一祝福完，他就坐起來，雙手鼓掌，大聲讚美主，因為他已獲得醫治；沒多久，他就下床，〔並且〕離開寢室到甲板上走動。

「隔天早上，大家都很驚訝看到那位服務員還活著，而且看到他一如往常地執行勤務，都嘖嘖稱奇。船員們都表示這是一項奇蹟；聖徒們都知道這確實是奇蹟，並且為此感到歡欣而同聲讚美主；船長也相信事實的確如此，並且為此深懷感激。從那時候開始，船長就與我們心相契合。只要能力

所及，他都會應允我們的請求，而且經常殷勤照顧我們的需要，參加我們所有的聚會，購買和閱讀我們的書。其他船員也是這樣。我在〔路易斯安那州〕紐奧良與他們道別時，他們答應我日後會接受洗禮。大約一年以後，我收到大副的來信，他告訴我，他們已經……遵守承諾受洗了。船長還說將來想要接受福音，日後能與聖徒們〔住在一起〕。那位德籍服務員在我們抵達紐奧良時接受了洗禮，並且他在與我們分別時送給了我一本聖經，那本聖經我到現在還留著。」<sup>40</sup>

舒長老寫道：「最後，我們離開斯萬頓號時，好幾位水手都哭了。其實大家的心情都非常沉重和難過。」<sup>41</sup> 舒長老與同行的聖徒在紐奧良搭乘渡船，沿著密西西比河往上游航行，然後在1843年4月12日抵達納府。

---

### 繼續致力於主的事工

朗卓·舒擔任全部時間傳教士有將近七年的時間之後，發現自己服務人群的方式要暫時有些改變。當地一所學校的董事會在1843年到1844年間的冬季聘請他擔任教師。雖然他知道那裡有很多學生「會羞辱老師和破壞學校而洋洋得意」，但他還是接受了聘書。他認為，要贏得學生的尊重，就要先尊重學生。他的姊姊伊莉莎回憶說：「他對那些男孩說話時，把他們當作最可敬的紳士。……他費盡心思希望學生能知道，他是為他們的利益著想的」，並且希望能夠「幫助他們繼續學習。……他就這樣以仁慈和勸說的方式來軟化學生的態度。結果，他獲得了學生們的信賴，並且透過耐心和持續的努力，使得桀驁不馴的頑童轉變成彬彬有禮的孩子；雖然離學期結束還很久，但他們已有令人驚喜的進步，都成了懂得用功讀書的好學生。」<sup>42</sup>

1844年，朗卓·舒接受了一項新的教會事工，他奉派到俄亥俄州督導選舉事務，協助約瑟·斯密競選美國總統。當時，先知約瑟對於美國政府對待後期聖徒的方式感到失望，

因此致函給當時的總統候選人，看看他們對本教會的態度如何。先知對於他們的回覆不甚滿意，因此決定親自競選總統。

十二使徒定額組指派朗卓·舒等人「組成一個分布於俄亥俄州各地的政治組織，為先知約瑟競選總統廣為宣傳。」<sup>43</sup>他們也想藉此讓大家知道，聖徒們的憲法權利是如何地受到侵害。朗卓·舒說，那是段「相當值得注意的時期。」<sup>44</sup>許多人竭力反對先知競選，但也有些人認為在約瑟·斯密的領導下，美國將享有成功與繁榮。

朗卓·舒回憶說：「在這兩極化的反應中，我的工作進展突然中止了，因為先知和他的哥哥海倫已經證實遇害。」<sup>45</sup>他「滿懷悲傷」地返回納府。<sup>46</sup>

即使在這不幸的時刻，聖徒們依然勤奮努力地建立神的國度。朗卓·舒後來說：「在全能之神的引領之下，國度仍向前推進。」<sup>47</sup>聖徒們繼續宣講福音並彼此鞏固，同心協力在自己的城市建造了一座聖殿。

朗卓·舒回到納府與聖徒們相聚，他原本決定不結婚，選擇終其一生致力於宣講福音。他的姊姊伊莉莎後來說：「他全心渴望把時間、才能和所有的一切都奉獻給這項事工。」朗卓·舒當時認為，家庭生活多少會讓他在主的事工方面「降低用處。」<sup>48</sup>

朗卓·舒於1843年與先知約瑟·斯密在密西西比河岸單獨對談後，對婚姻和家庭的看法開始有了改變。先知當時已經獲得有關多重婚姻的啓示，他為這項啓示作見證。他告訴朗卓：「主會為你開啓一條道路，讓你能夠接受和服從高榮婚姻的律法。」<sup>49</sup>朗卓·舒得到這項忠告後，開始明白婚姻是從主而來的誠命，也是天父幸福計畫中不可或缺的一環。

朗卓·舒於1845年締結了本教會在當時實行的多重婚姻，與他結婚的有沙羅特·斯檜爾和瑪麗安·高大德。他後



朗卓·舒擔任先驅者團隊的隊長，這些團隊於1848年抵達鹽湖城。

來也印證給其他幾位女子。他為自己妻子兒女的付出，已成了他為主的事工奉獻的一部分。

聖徒們繼續在納府建立神的國度，迫害卻依然層出不窮。1846年2月，暴徒迫使他們在寒冬中拋下他們的家園和聖殿，展開西遷到新家園的漫長旅程。

---

## 協助聖徒聚集到鹽湖谷

雖然朗卓·舒帶著他的家人與其他聖徒一起離開納府，但是，他們在首批先驅者到達鹽湖谷一年多之後才到達該地。就像許多早期的後期聖徒先驅者一樣，他們沿途停留在臨時的屯墾區。朗卓·舒和他的家人曾短暫停留在位於愛阿華州一個名為「花園樹林」的屯墾區，他們在那裡為後來的聖徒搭建了圓木房舍。後來，他們又從那裡遷移到一個名為「毗斯迦山」的屯墾區，這地方也在愛阿華州。

在毗斯迦山，朗卓·舒與家人還有其他聖徒協力工作，像往常一樣供給自己，也供給尾隨他們而來、要去鹽湖谷的人。他們以圓木搭建房子，甚至還播種、耕耘農作物，因為他們知道，後來到達的人很可能就可以收成了。他們在毗斯迦山的時候，有段時間朗卓·舒蒙召喚去主領該屯墾區。雖然當時眾人——包括朗卓·舒的家人——飽受悲傷、疾病和死亡的侵襲，朗卓·舒仍努力帮助大家找到希望、彼此鞏固、盡力服從主的誡命。<sup>50</sup>

1848年春天，百翰·楊會長指示朗卓·舒離開毗斯迦山到鹽湖谷。朗卓·舒再次受指派擔任領袖，這次要以隊長的身分領導先驅者團隊，他所領導的團隊於1848年9月抵達鹽湖谷。

---

## 擔任十二使徒定額組成員

1849年2月12日，朗卓·舒收到指示，要他去參加十二使徒定額組的一個會議。他立刻停下手邊的事趕赴會議，當時會議已經開始了。他在途中一直在想十二使徒定額組為什麼要召見他。他感到困惑——是有人指控他犯了什麼錯嗎？他知道自己一直都忠信地履行職責，所以他不擔心這個。但是，接下來要發生在他身上的事，是他萬萬想不到的。他抵

達時，很驚訝地得知他已蒙召為十二使徒定額組成員。他和其他三個人——查理·里奇長老，富蘭克林·理查長老，以及他的一位平輩的遠房親戚以拉達士·舒長老——都在那場會議裡接受按立為使徒。<sup>51</sup>

按立為使徒一事決定了朗卓·舒往後一生的方向。他的召喚是要「作基督之名的特別證人」（教約107：23），這對他所做的每件事都產生了影響。後來他針對使徒的職責，表達了自己的感想：

「首先，使徒必須具有對神的認識，也就是藉著從神而來的啓示，知道耶穌活著——祂是活神的兒子。

「其次，他必須獲得神的授權，應許人們能接受聖靈，如同救主所宣告的，這聖靈具有神聖的力量，能夠顯明屬神的事、透露神的旨意及目的，引導世人明白一切真理，並且顯明將來的事。

「第三，使徒藉著神的權能受到委派，去主理福音的神聖教儀，這些教儀會透過神聖的見證，證實給每個人。有數千名現在住在這些山谷中的人是經由我主理而接受到這些教儀的，他們都是活生生的證人，可為此事的真實性作證。」<sup>52</sup>

除了個人在此項召喚上要擔負的責任以外，舒長老對身為十二使徒定額組成員的意義也具有堅定的信念：「我們十二使徒決意要放下所有會使我們疏於職責的一切，好使我們能像總會會長團一樣合而為一，並藉著愛的原則結合在一起，如同神子與天父藉著愛的原則合一一樣。」<sup>53</sup>

由於對個人召喚及十二使徒定額組的使命有這樣的了解，朗卓·舒長老奉獻其一生，協助建立神在世上的國度。他接受召喚，到許多不同的地方以各種方式服務。

## 在義大利傳教

1849年10月總會大會期間，舒長老蒙召喚到義大利成立傳道部。雖然他對當地的環境、風俗和語言都不熟悉，但是他毫不猶豫地接受了這項召喚。那次總會大會結束後不到兩週，他就準備好出發，並且已在之前盡力安排好一切，讓妻子兒女能在他離開的這段時間獲得協助。

舒長老和其他傳教士旅行到美國東部，然後再搭船橫越大西洋，途中他的心思轉向他的家人及他將要服務的人們身上。他在給姊姊伊莉莎的一封信中寫道：「我心中有著許多錯綜複雜的情緒。……我們越加速前進，離我們心中牽繫的『家』就越遠！但是我們知道，我們所從事的事工，是要將光帶給那些坐在黑暗和死蔭幽谷的人，我們的心中充滿了愛，我們擦去了眼淚。」<sup>54</sup>

舒長老和同行的傳教士於1850年7月抵達義大利熱那亞。他們看得出來，主的事工會在此進展得很緩慢。他寫道：「在這偌大的城市裡，我是一個孤單的異鄉人。心愛的家人遠在八千英里之外，我又對此地人民的禮俗及特有民情一無所悉。我來此地是要啓迪他們的心智，教導他們正義的原則；但是我實在看不出能用什麼方法來達到這個目的，前景茫茫，黯淡無光。」他為蒙召去服務的這些人的「愚昧……邪惡、極度黑暗以及迷信」而擔心，對此，他寫道：「我請求我的天父慈悲地顧念此地的人民。主啊，求您向他們施憐憫，好使他們不致全都滅亡。請赦免他們的罪，讓他們能夠認識我，好使他們能因此而認識您，知道您已差遣我來建立您的國度。……您差遣我來，不就是因為這些人中有您要揀選的人嗎？請引領我到這些人那裡，好使您的名能因著您的兒子耶穌而得榮耀。」<sup>55</sup>

舒長老在一群被稱為瓦勒度教徒的人當中找到了這些「蒙揀選的人」。瓦勒度教徒住在地處於義大利與瑞士交界之南、法國與義大利交界之東的皮埃蒙特地區山谷。這些人的祖先相信古代使徒所持有的權柄，希望能遵從古代使徒的教導，不願加入當時各種教派，因而飽受迫害，並且遭受驅逐、四處移居。

舒長老在給百翰·楊會長的一封信中寫道，瓦勒度教徒在那些「黑暗和殘酷」的年代一直飽受痛苦，但卻依然「保持堅定不移，宛如在風雨中飽受浪濤打擊的岩石一般。」就在後期聖徒傳教士抵達義大利之前不久，瓦勒度教徒才剛開始享有「一段平靜安定的時期」，而且，這些人似乎比其他義大利人享有更多的宗教自由。舒長老表示，「因此，這道路是在指派成立傳道部前不久開啓的，義大利的其他地區都尚未實行如此有利的法律。」

舒長老想進一步了解這群人，因此到圖書館去找有關他們的書籍。他回憶說：「我詢問了圖書管理員，他說館中有一本書記載著我需要的內容，但是那本書剛被拿走。他話還沒說完，就有一位女士帶著那本書進來。他說：『喔，還真巧，這位男士正在詢問這本書呢。』這讓我很快就確知，那群人已經配稱接受首度在義大利宣講的福音了。」<sup>56</sup>

雖然舒長老及同行的傳教士很想開始在皮埃蒙特地區宣講福音，但是他們覺得還是應該謹慎行事，先建立友誼，讓這些人知道他們是可以信賴的。等到他們覺得已和這群人建立友好的關係後，就攀登到鄰近的一座山上，高歌「頌揚天上的神」，並且獻上祈禱，將義大利奉獻為傳道事工之地。他們也都各自表示願意為這事工奉獻，舒長老給予同行的傳教士聖職祝福，以協助他們履行職責。舒長老因那天在山上的經歷而受了啓發，將該地點稱為百翰山。<sup>57</sup>

儘管有上述的經驗，將近兩個月後才有人表示想加入本教會。1850年10月27日，義大利終於首度有人接受洗禮與證實了，傳教士們為此感到相當欣喜。<sup>58</sup> 舒長老後來表示：「此地的工作進展既緩慢又單調。……然而，教會已在此建立。樹木已然種下了，並且正在扎根。」<sup>59</sup>

有天晚上舒長老作了一個夢，幫助他了解到他在義大利所做的傳教工作的性質。夢中，他和朋友一起釣魚。他說：「我們很高興看到許多肥美的魚浮出水面，一大片水域到處都是魚。我們也看到許多人在拋網佈線，但這些人似乎都停著不動，不像我們持續地移動。當我經過他們其中一人時，發現有條魚咬上了我佈下的魚鉤。我當時想，捉了那條魚可能會讓那個人感到難堪，因為那條魚可以說是從他的手中釣走的；然而，我們還是繼續移動，直到上岸。我隨後收起魚線，發現我釣到的那條魚竟是那麼的小，這讓我又驚訝又沮喪。我覺得很納悶，在這麼一大群高貴、出色的魚裡，我捕獲的卻是這麼小一條魚。可是，我漸漸發現那條魚具有超凡美好的特質，我的失望因此一掃而空。」<sup>60</sup>

舒長老的夢境預示了未來的景況。他在義大利並未目睹許多人歸信，而且根據後來的一位傳教士所說，那時接受福音的人「既不富有，也非達官顯貴。」<sup>61</sup> 然而，舒長老和同行的傳教士都是主手中的工具，帶領良善、有信心的人加入神的國度——這些人在「開始踏上這條重獲新生的永生道路」後，都為此深表感激。<sup>62</sup> 而且，在舒長老的領導之下，摩爾門經被翻譯為義大利文。

一個半世紀之後，另一位使徒雅各·博士德長老談到了這些因為舒長老及同行傳教士的努力而加入教會的人，他說：「〔他們〕有些〔人〕加入第一批手推車隊伍……進入……鹽湖谷。……許多〔他們〕的後裔照管葡萄園——也就是才復興不久的教會，今日他們對這全球性的教會也有獨

特的貢獻。他們就像他們的祖先一樣，相信使徒們所持有的權鑰永不腐蝕。」<sup>63</sup>

### 建立教會

舒長老後來又數度蒙召傳教，光大身為十二使徒定額組成員的召喚，「在總會會長團的指導下……在各國建立教會，管理教會一切事務」（教約107：33）。

1853年，百翰·楊會長召喚朗卓·舒長老帶領一批家庭移居到位於猶他的巴克斯艾德郡。當時那裡已設有屯墾區，但是規模很小、缺乏組織，運作困難。舒長老立即著手工作，將大家按照先知約瑟·斯密所教導的獻納律法組織起來。這群人共同打造了一個繁榮的城市，舒長老將之命名為百翰市，以表示對楊會長的敬重。該市的居民共同努力、相互扶持，一起建立了學校體系、工廠、灌溉系統和商業機構，甚至還有一個戲劇協會。雖然他們並沒有完全奉行獻納律法，卻是以其中的原則為依歸，他們讓人看到了一個社區靠著眾人合作和努力可以達到什麼樣的境界。舒會長的女兒李絲麗寫道：「百翰市中沒有閒人。在當時那段蓬勃發展的興盛時期，全州可能沒有一處屯墾區可以望其項背。」<sup>64</sup>

舒長老及其家人定居於百翰市多年，他主領那裡的聖徒，偶爾短暫離開此地到別處傳教。他曾在1864年時離開三個月到夏威夷群島作短期傳教。與他同行的是同為十二使徒定額組成員的以斯拉·彭蓀長老，還有約瑟F·斯密、阿爾瑪·斯密和威廉·克拉夫。<sup>65</sup> 1872至1873年間，舒長老等人陪同總會會長團第一諮理喬治·斯密會長巡視歐洲及中東部分地區，時間長達九個月，其中包括訪視聖地。他們這趟巡視是由百翰·楊會長指派的，楊會長希望他們發揮正義的影響力，協助其他國家準備好接受復興的福音。<sup>66</sup> 舒長老於1885年蒙召喚去訪視美國西北部及懷俄明州的幾個美國印第



人們曾在猶他州百翰市的這棟建築物中製作靴子、鞋子、馬具和帽子。

安人聚落。從八月開始到十月為止，他在這些地區成立傳道部，並將教會領袖組織起來，協助已經受洗和接受證實的人。

### 聖殿事工

本教會第七任總會會長禧伯·郭會長曾表示，朗卓·舒會長「一生中有許多歲月都致力於聖殿的工作。」<sup>67</sup> 舒會長在歸信初期就開始喜愛聖殿事工，擔任使徒期間對這項事工更是熱愛。他在受洗及接受證實後不久，就參與在嘉德蘭聖殿的集會。後來，他滿懷熱忱地接受召喚，負責收集建造納府聖殿的捐獻。納府聖殿完工後，他就在裡面主持教儀，協助聖徒在西遷之前接受恩道門及印證教儀。他蒙召喚擔任使徒後，在聖殿方面的職責得以持續並且擴大。他在猶他州洛干聖殿的奉獻儀式上演說。惠福·伍會長奉獻猶他州曼泰聖殿之後，舒會長在接下來幾天的儀式中宣讀奉獻祈禱文。鹽湖聖殿的頂石安置在聖殿最高的尖塔上時，他帶領一群廣大的會眾高呼和散那。鹽湖聖殿奉獻之後，他擔任第一任聖殿會長。

朗卓·舒會長80歲生日時，當地報紙刊登了以下的讚詞：「他在晚年仍忙於從事年輕時就非常熱衷的偉業，在神聖的聖殿中繼續從事榮耀的事工，並與他的同工一起獻身於這項事工——這對於這個飽受罪惡和死亡摧殘的世界極為重要。」<sup>68</sup>

### 施助個人

儘管舒會長到過不同地方，教導廣大的會眾，他仍撥出時間來施助個人及家庭。例如，1891年3月，時任十二使徒定額組會長的他在百翰市的一場大會中演講。他講到一半的時候，有人把一張紙條放在講台上。一位親眼目睹這事件的人說，他「中止演講，讀了紙條上的內容，然後向聖徒們解釋說，紙條上的內容是要請他去探訪一些悲傷哀痛的人。」他請求離席，然後步下講台。

那張字條來自百翰市一位名叫雅各·簡森的居民，字條上面說雅各的女兒愛娜與猩紅熱搏鬥了數週後，在那天死了。簡森弟兄寫了那張字條，用意只是為了將此噩耗告知舒會長，並且請他為喪禮作安排。然而，舒會長想立即去探訪這一家人，即使必須中斷演講並且從他主領的聚會中離席。舒會長在離開那場聚會前，還請當時擔任巴克斯艾德支聯會會長的魯傑·克勞遜弟兄陪同他前往。

對於舒會長及克勞遜會長抵達簡森家後所發生的事情，雅各·簡森回憶道：

「舒會長在愛娜的床邊站了一兩分鐘後，就問我們家裡有沒有聖化的油。我聽了很訝異，但還是告訴他我有，還把油拿來給他。他把油瓶交給克勞遜弟兄，請他為愛娜膏抹。〔舒會長〕接著證實了這項膏抹。

「在作祝福時，我對舒會長所說的一些話印象特別深刻，到現在都還記得。他說：『親愛的愛娜，我奉主耶穌基

督的名命令妳回來，活下來，妳的使命尚未結束。妳還要活著完成一項偉大的使命。』

「他說愛娜要活著養育很多子女，為她的父母和朋友帶來安慰。這些話我記得很清楚。……

「…… 祝福結束後，舒會長轉身告訴我和妻子說：『不要再悲痛哀傷，沒事了。克勞遜弟兄和我還有事要忙，必須離開，無法久留，但是你們要耐心等待，不可悲痛，因為一切都會沒事的。』……

「愛娜在舒會長給予祝福一個多小時後毫無起色，如果從她去世的時間算起，已有整整三個多小時了。愛娜的母親和我坐在床邊凝視著她，突然間，她的雙眼睜開了。她環顧房間四周，看到我們坐在那裡，但她還繼續想找別的人。她說的第一句話是：『他在哪裡？他在哪裡？』我們問說：『誰？妳在找誰？』她回答說：『我在找舒弟兄。是他叫我回來的。』」<sup>69</sup>

愛娜在那段時間裡去了靈的世界，在那兒覺得非常平安快樂，不想再回來。但是她還是聽從了舒會長的聲音。自從那天以後，她就安慰家人和朋友，幫助他們了解，無需因親人過世而悲痛。<sup>70</sup> 後來她結婚，養育了八名兒女，忠信地履行教會的召喚。<sup>71</sup>

---

### 以主的先知、先見和啓示者的身分領導教會

1898年9月2日，惠福·伍會長在擔任總會會長九年多之後辭世。時任十二使徒定額組會長的朗卓·舒會長在百翰市聽聞此一噩耗。他知道領導教會的重任如今已落在十二使徒定額組肩上，因此隨即搭火車趕往鹽湖城。

雖然舒會長覺得自己能力不足，但是他已準備好遵從主的旨意，於是便到鹽湖聖殿去祈禱。主親自造訪舒會長來回應他的祈禱。舒會長後來見證說，他「的確在這座聖殿裡



1898年的總會會長團與十二使徒定額組成員。  
上排，左起：安東·倫德，約翰W·泰來，約翰·斯密，禧伯·郭，  
小百翰·楊，喬治·迪斯德爾，魯傑·克勞遜，馬瑞納·梅里爾，  
中排：法蘭西·列曼，喬治·肯農，朗卓·舒，約瑟F·斯密，  
富蘭克林·理查，下排：馬提亞·高立，亞伯拉罕·伍。

看到救主，而且還面對面跟祂說過話。」主告訴舒會長要即刻改組總會會長團，不要像先前幾任總會會長逝世時那樣等待。<sup>72</sup> 舒會長在1898年9月13日由十二使徒定額組支持成為總會會長，隨後便開始在該項職位上服務。他在10月9日獲得教會全體成員的支持，並於10月10日蒙按手選派成為本教會第五任總會會長。

經由舒會長的典範及他所獲得的啓示，後期聖徒得以知道他就是他們的先知。其他宗教信仰的人也對他日益尊崇，認為他是屬神的人。

### 與後期聖徒之間的互動

舒會長在擔任總會會長期間經常主領支聯會大會。他與聖徒見面時，會表達他對他們的關愛及敬意。從他的言行舉止中可以看出，雖然他知道自己的召喚非常神聖，但是他並不認為自己的地位高於比他所服務的人。

在一次支聯會大會中，舒會長參加了一個專為兒童舉辦的場次。兒童們受邀要有秩序地排好隊，一個一個地走上來跟先知握手。開始握手前，舒會長站起來說：「當你們和我握手時，希望你們能抬起頭來看我的臉，好讓你們時時記得我。並不是因為我比別人優秀，只是主把重責大任交託在我身上。自從主完全地將祂自己顯示於我以後，我一直都很努力地在履行每一項交付給我的職責。我是因為我所擔任的重要職位而要請你們記得我，記得你們曾和耶穌基督教會的總會會長握過手。我希望你們不要忘記為我和我的諮理肯農會長和斯密會長，還有使徒們祈禱。」<sup>73</sup>

舒會長的兒子黎若·舒述說了一段發生在猶他州里奇菲一次支聯會大會上的往事：「朗卓·舒會長和〔十二使徒定額組的〕法蘭西·列曼出席了里奇菲的一個支聯會大會。開會聖詩結束後，支聯會會長詢問列曼弟兄該請誰來作開會祈禱。列曼弟兄說：『請舒會長……』他的意思是，請舒會長決定由誰來作開會祈禱。結果，支聯會會長誤會了他的意思，於是請了舒會長作開會祈禱。舒會長欣然答應了。在開始祈禱之前，舒會長表示，能夠受邀祈禱，他感到很榮幸，並且說他已經很久沒能享有這樣的榮幸了。據說，舒會長當時作了一個非常美好的祈禱。」<sup>74</sup>

### 與其他信仰的人之間的互動

舒會長的影響不僅止於同為後期聖徒的人們。其他信仰的人與他見面時，也都對他和他所代表的教會深表敬重。來

自其他教會的康涅爾牧師在造訪鹽湖城時曾有機會與舒會長會晤。他寫道：

「他那彬彬有禮、歷練豐富的祕書帶我去進見他，我與他握手時，發現他是我所見過最和善、可親的人，他有一種特質，能讓身邊的人立刻化解所有的尷尬和不安，他很懂得如何與人交談話，並且有一種特殊的天份，能讓人在與他相處時感到平靜自在、賓至如歸。

「舒會長不論是內在和外在各方面都是個有修養的人。他的談吐高雅、得體、親切且深具學養。他的翩翩風度顯示出他受過良好教育的薰陶。他的本性猶如稚子般溫和。人們一旦與他結識，就會對他有好感；一旦與他交談，就會喜歡他；一旦相處久了，就會喜愛他。」康涅爾牧師的讀者顯然對本教會持有偏見，因此他在撰文時做了這樣的評語：「他竟然是個『摩爾門教徒』！如果『摩爾門教』想要把舒會長改造成一個粗俗暴戾的人，他們可得下一番功夫。不過，如果『摩爾門教』能夠在這世上塑造出像舒會長這樣心性恬靜、恭謹自若、學問淵博的人，那麼『摩爾門教』必定有其可取之處。」<sup>75</sup>

另外還有一位浦任迪斯牧師，也記寫了他與舒會長見面時的情形：「人若愛戴和服從和平之君，他的容貌就是對和平之君的最佳見證。在我一生觀察人的經驗中，偶爾會在一些人身上看到這樣的見證。我今天就看到了這樣的容貌和見證。……我原本以為，在耶穌基督後期聖徒教會總會會長的面容上看到的，會是智識、仁慈、尊嚴、沉穩和力量，但是，當我受朗卓·舒會長引見時，當下我愣住了。……他的容貌散發出一種平安的力量，在他面前所感受到的是一種祥和。他的眼神深邃平靜，不僅『有著經常靜默祈禱的人所會散發的特質』，而且凝聚著靈性的力量。他談起『先知更確的預言』以及他所懷有的確切希望，也談到那能使人克服悲慘生命中一切考驗

和困難的堅定信心，而他在說這些話時，我觀察到他神色中透露出的心情轉折，他細膩的表情變化讓我覺得很有意思，他的表情清楚地顯示出他的心思和為人，此時，一種非常奇特的感覺油然而生，我感覺自己『站在聖地上』：此人行爲的動機並非出於一般的決策、利益，或是爲了一時的變通，『決定他行爲的因素，顯然與衆不同。』……如果摩爾門教會能塑造出這樣忠誠愛主的見證人，那麼他們根本就不需要有文采過人的作家或是口若懸河的牧師了。」<sup>76</sup>

### 有關什一奉獻的啓示

朗卓·舒會長最爲人所知的大概是他獲得了有關什一奉獻律法的啓示。他在1899年5月得到靈感，要與其他的教會領袖一起到猶他州聖喬治去。雖然當時他並不知道他們爲何要到那裡去，但是他和其他領袖迅速地遵從靈感，並在大約兩週內抵達聖喬治。到達聖喬治後，舒會長於5月17日獲得啓示要宣講什一奉獻的律法。第二天，他對聖徒們發布以下的宣言：「主對各位說的話不是以前沒有聽過的；那就是：時候已到，每個打算為將來作好準備，並要堅定地站在穩當根基上的後期聖徒，都要奉行主的旨意，繳付十足的什一奉獻。這就是主對各位說的話，也是主對整個錫安地上每個屯墾區說的話。」<sup>77</sup>

舒會長在聖喬治發表這項信息後，就與同行的人一起到猶他南部的城鎮以及位於聖喬治與鹽湖城之間的幾個地方分享同樣的信息。到了他們在5月27日返回鹽湖城時，他們已經舉行了24場聚會，舒會長則在這些聚會中發表了26篇演說並且與4,417位兒童握過手。他們搭乘火車的里程有420英里（約676公里），搭乘馬車和騎馬的里程有307英里（約494公里）。<sup>78</sup> 這次經驗讓舒會長相當振奮，他急著想要到教會各地繼續宣講什一奉獻的律法。他說：「我對此次訪視的

成果很滿意，因此考慮在不久的將來要到錫安的各個支聯會去。」<sup>79</sup> 他主領了許多場支聯會大會並且在會中應許聖徒，遵守什一奉獻律法會讓教會成員準備好獲得屬世和屬靈的祝福。<sup>80</sup> 他也應許，教會成員若是遵守這項律法，就能使教會脫離債務的桎梏。<sup>81</sup>

整個教會的成員再次承諾要奉獻一己之力，以響應舒會長的忠告。1904年，後來成為十二使徒定額組成員的史記員奧申·惠尼記寫道：「這個號召產生了立竿見影的成效。什一奉獻及其他捐獻迅速且大量湧入，其速度及數目是多年來不曾見過的，教會在各方面都得到改善，前途也一片光明。舒會長向來對教會成員具有愛心及信心，如今這種感情更是與日俱增、愈形深切。」<sup>82</sup> 舒會長獲得有關什一奉獻的啓示時，禧伯·郭會長當時是十二使徒定額組的成員，他後來說：「朗卓·舒擔任本教會總會會長時雖已八十五歲高齡，但他在接下來三年所成就的一切，想起來只能用奇妙來形容。……雖然他已超過了一般人認為能有作為的年齡，但是這個從未參與財經事務、多年在聖殿中奉獻服務的人，在活神的啓示下，短短的三年之內就為基督的教會管理好財務，並且在這三年間使得財務上的每一件事都由黑暗轉為光明。」<sup>83</sup>

#### 在服務任期的最後時日作見證

1901年1月1日，舒會長出席了一場在鹽湖大會堂舉辦的特別聚會，以迎接20世紀來臨。所有不同信仰的人士都受邀出席。舒會長已經為這場聚會準備好一篇信息，但是因為患了嚴重感冒而無法親自宣讀。唱完開會聖詩、獻上開會祈禱以及大會堂唱詩班獻唱完之後，舒會長的兒子黎若·舒站起來宣讀了那篇名為「朗卓·舒會長向全世界致意」的信息。<sup>84</sup> 這篇信息的結尾談到了舒會長對主的事工的內心感受：

「這是我活在世上的第八十七個年頭，我滿心渴望要造福世人。……我要高舉雙手請求上天的祝福降臨到大地的居民身上。願陽光普照在你們身上。願地裡的珍寶和土裡所出的果子都能爲了你們的益處而盛產。願真理之光將你們靈魂中的黑暗驅散。願正義增長，罪惡消泯。……願公義得勝，敗壞滅絕。願美德、貞潔和榮譽廣布四方，直到邪惡敗亡，諸惡盡滌，大地潔淨。這是居住在猶他群山之中的『摩爾門教徒』由衷的心聲，願此心聲能傳至全世界，讓所有的人都知道我們的心願和使命是要使整個人類家庭獲得祝福和救恩。……願神在戰勝罪惡、憂傷、悲慘和死亡的勝利中得榮耀。願你們所有的人得平安！」<sup>85</sup>

1901年10月6日，朗卓·舒會長在總會大會的最後一個場次，站上講台向聖徒們演講。當時他已重病多日，他走上講台，說：「親愛的弟兄姊妹，我能在今天下午到這裡對你們演講可算是件奇蹟。」他簡短分享了一個有關在教會中履行領導職責的信息。接著，全體成員聽到了他對他們說的最後一句話，他說：「願神祝福你們。阿們。」<sup>86</sup>

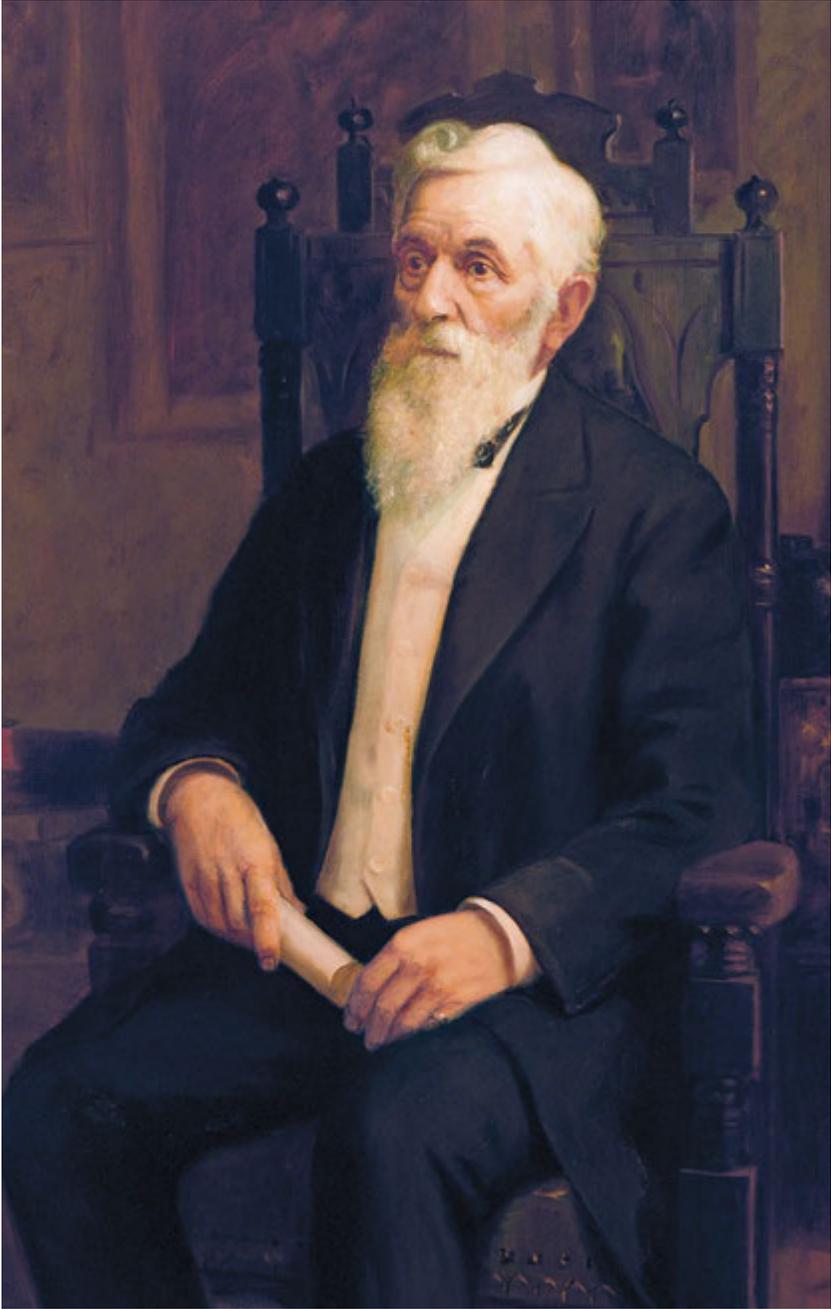
四天後，朗卓·舒會長因肺炎辭世，喪禮在鹽湖大會堂舉行，隨後他的遺體埋葬於他摯愛的百翰市。

### 註：

1. Lorenzo Snow, in Lycurgus A. Wilson, *Life of David W. Patten, the First Apostolic Martyr* (1900), v.
2. Lorenzo Snow, "The Grand Destiny of Man," *Deseret Evening News*, July 20, 1901, 22.
3. Lorenzo Snow, in *Life of David W. Patten, the First Apostolic Martyr*, v.
4. Lorenzo Snow, in *Life of David W. Patten, the First Apostolic Martyr*, v.
5. 見Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow* (1884), 1.
6. Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 2.
7. Lorenzo Snow, *Journal and Letterbook*, 1836–1845, Church History Library, 18.
8. Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 2–3.
9. Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 3.
10. Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 2, 3.
11. Orson F. Whitney, *History of Utah*, 4 vols. (1892–1904), 4:223.
12. 見*Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 4.
13. Lorenzo Snow, *Journal and Letterbook*, 1836–1845, 57–62.

14. 見Lorenzo Snow, *Journal and Letterbook*, 1836–1845, 32.
15. Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 6.
16. Lorenzo Snow, “The Grand Destiny of Man,” 22. 欲進一步了解朗卓·舒的歸信，見第3章。
17. Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 6.
18. Lorenzo Snow, *Journal and Letterbook*, 1836–1845, 33.
19. Lorenzo Snow, *Journal and Letterbook*, 1836–1845, 33; 亦見 “The Grand Destiny of Man,” 22.
20. Lorenzo Snow, “The Grand Destiny of Man,” 22.
21. Lorenzo Snow, in *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 15.
22. Lorenzo Snow, “The Grand Destiny of Man,” 22.
23. Lorenzo Snow, in *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 16.
24. 見*Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 16, 19.
25. Lorenzo Snow, in *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 19.
26. Lorenzo Snow, in *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 30.
27. Lorenzo Snow, in *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 37–38.
28. 朗卓·舒致奧利佛·舒之家書，引述於伊莉莎·舒於1839年2月22日致以撒·史崔特之信函，教會歷史圖書館。
29. Lorenzo Snow, in *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 37.
30. 朗卓·舒致奧利佛·舒之家書，引述於伊莉莎·舒於1839年2月22日致以撒·史崔特之信函。
31. Lorenzo Snow, in *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 19.
32. Lorenzo Snow, in *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 47.
33. Lorenzo Snow, in *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 50–51. 欲進一步了解朗卓·舒到英國的海上旅程，見第14章。
34. Lorenzo Snow, in *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 58–59.
35. 朗卓·舒於1841年10月22日致禧伯·甘之信函，引述於Lorenzo Snow, *Letterbook*, 1839–1846, Church History Library.
36. 朗卓·舒於1841年10月22日致禧伯·甘之信函，引述於Lorenzo Snow, *Letterbook*, 1839–1846.
37. 朗卓·舒於1842年1月20日致喬治·斯密之信函，引述於Lorenzo Snow, *Letterbook*, 1839–1846。
38. Lorenzo Snow, *Journal and Letterbook*, 1836–1845, 45.
39. Lorenzo Snow, *Journal and Letterbook*, 1836–1845, 65–66.
40. Lorenzo Snow, *Journal and Letterbook*, 1836–1845, 72–83.
41. Lorenzo Snow, *Journal and Letterbook*, 1836–1845, 91.
42. Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 74–75; 亦見第73頁。
43. Lorenzo Snow, *Journal and Letterbook*, 1836–1845, 49.
44. Lorenzo Snow, in *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 79.
45. Lorenzo Snow, in *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 79.
46. Lorenzo Snow, in *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 79, 82.
47. Lorenzo Snow, in *Laid to Rest: The Remains of President John Taylor Consigned to the Grave*,” *Millennial Star*, Aug. 29, 1887, 549. 欲進一步了解朗卓·舒對於約瑟·斯密之殉教的看法，見第23章。
48. 見Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 84.
49. 約瑟·斯密，由朗卓·舒引述於*Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 70.
50. 欲進一步了解毗斯迦山上的經歷，見第7章。
51. 見*Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 94–95.
52. Lorenzo Snow, “Address of Apostle Lorenzo Snow,” *Millennial Star*, Feb. 15, 1886, 110.
53. Lorenzo Snow, *Deseret News*, Jan. 14, 1857, 355.
54. 朗卓·舒致伊莉莎·舒之家書，引述於*The Italian Mission* (1851), 5.
55. 朗卓·舒致富蘭克林·理查之信函，引述於*The Italian Mission*, 8–10.

56. 朗卓·舒致百翰·楊之信函，引述於 *The Italian Mission*, 10-11.
57. 見朗卓·舒致百翰·楊之信函，引述於 *The Italian Mission*, 15-17.
58. 見朗卓·舒致百翰·楊之信函，引述於 *The Italian Mission*, 17.
59. 朗卓·舒致富蘭克林·理查之信函，引述於 *The Italian Mission*, 20.
60. 朗卓·舒致奧申·海德之信函，引述於 *The Italian Mission*, 23.
61. 傑貝滿·伍渥致朗卓·舒之信函，引述於 *The Italian Mission*, 26.
62. 引述於傑貝滿·伍渥致朗卓·舒之信函，該信函刊登在 *The Italian Mission*, 26.
63. 參閱雅各·傅士德，「永不腐鏽的鑰匙」，1995年1月，聖徒之聲，第80頁。
64. Leslie Woodruff Snow, "President Lorenzo Snow, as the Silver Grays of Today Remember Him," *Young Woman's Journal*, Sept. 1903, 391.
65. 欲進一步了解舒長老在夏威夷群島的經歷，見第24章。
66. 欲進一步了解舒長老在聖地的經歷，見第24章。
67. Heber J. Grant, in Conference Report, June 1919, 10.
68. *Deseret Evening News*, Apr. 3, 1894, 4.
69. 雅各·簡森，引述於 LeRoi C. Snow, "Raised from the Dead," *Improvement Era*, Sept. 1929, 884-86.
70. 見 LeRoi C. Snow, "Raised from the Dead," 886; LeRoi C. Snow, "Raised from the Dead (Conclusion)," *Improvement Era*, Oct. 1929, 975-79.
71. 見 LeRoi C. Snow, "Raised from the Dead (Conclusion)," 980.
72. 見 LeRoi C. Snow, "An Experience of My Father's," *Improvement Era*, Sept. 1933, 677; 亦見約翰·維特蘇長老與愛麗絲·龐德的丈夫挪亞·龐德於1945年10月30日至1946年11月12日之間往來的書信，教會歷史圖書館。百翰·楊會長等到先知約瑟·斯密殉教後三年多才重組總會會長團；約翰·泰來會長在楊會長逝世後等了三年多，伍會長在泰來會長逝世後等了將近兩年。欲進一步了解舒會長在聖殿蒙得的神聖顯現，見第20章。
73. Lorenzo Snow, in "President Snow in Cache Valley," *Deseret Evening News*, Aug. 7, 1899, 1.
74. Biographical Notes on Lorenzo Snow, comp. LeRoi C. Snow, Church History Library, 2.
75. W. D. 康涅爾，引述於 "Mormonism in Salt Lake," *Millennial Star*, Sept. 14, 1899, 579.
76. 潘提斯牧師，引述於 Nephi Anderson, "Life and Character Sketch of Lorenzo Snow," *Improvement Era*, June 1899, 569-70.
77. Lorenzo Snow, *Millennial Star*, Aug. 24, 1899, 533; see also *Deseret Evening News*, May 17, 1899, 2; *Deseret Evening News*, May 18, 1899, 2. 根據千禧星 (*The Millennial Star*) 的記載，舒會長在5月8日發表這篇演說，然而其他同時期的資料來源卻顯示演說是發表於5月18日。舒會長在5月17日也針對什一奉獻發表過演說。欲進一步了解有關什一奉獻的啓示的完整記述，見第12章。
78. 見 "Pres. Snow Is Home Again," *Deseret Evening News*, May 27, 1899, 1.
79. Lorenzo Snow, in "Pres. Snow Is Home Again," 1.
80. 見 *Deseret Evening News*, June 24, 1899, 3的例子。
81. 見 *Improvement Era*, Aug. 1899, 793的例子。
82. Orson F. Whitney, *History of Utah*, 4:226.
83. Heber J. Grant, in Conference Report, June 1919, 10.
84. 見 "Special New Century Services," *Deseret Evening News*, Jan. 1, 1901, 5.
85. Lorenzo Snow, "Greeting to the World by President Lorenzo Snow," *Deseret Evening News*, Jan. 1, 1901, 5.
86. Lorenzo Snow, in Conference Report, Oct. 1901, 60, 62.



朗卓·舒會長一生都「藉著研讀也藉著信心」  
(教約88：118) 努力求知。

# 藉著信心學習

「弟兄姊妹們，讓我們繼續奉主神之名行事；  
一天天累積智慧和學識，讓每樣發生的事件  
都為我們帶來助益。」

## 朗卓·舒的生平

年少的朗卓·舒不需要在自家的農場幹活兒時，照家人的講法，他總是「埋在書堆裡」看書。他的姊姊伊莉莎·舒說，他「無論在學校或是在家裡，都不斷在學習」。<sup>1</sup> 隨著年齡的增長，他愈發熱衷學習。事實上他曾說過，教育是他青年時代的「引導星」。<sup>2</sup> 他於1835年完成公立學校的教育後，前往俄亥俄州的私立奧柏林學院就學。1836年，在加入教會前，他接受伊莉莎的邀請，搬遷至俄亥俄州嘉德蘭，在那裡學習希伯來文，同班的學員有先知約瑟·斯密和許多位使徒。

他接受洗禮和證實後，對「屬靈教育」<sup>3</sup> 的興趣，最後超越了對「書本鑽研」的興趣。<sup>4</sup> 在追求屬靈教育方面，他的熱誠不曾稍減。比方說，他80歲擔任十二使徒定額組會長時，在1894年10月的總會大會上對聖徒說話。他提及當天稍早一些較資淺的總會弟兄所發表的演講，說：「有些想法是我從未想過的，而且都對我們很有幫助。」<sup>5</sup> 六年後，他擔任總會會長，參加主日學組織舉辦的一場聚會。他聽完其他人演講後，最後站到講台上，一開口便說：「我對剛才看到和聽到的事物感到既驚喜又高興。……事實上，我可以說我自己受教良多；而且，如果我這個86歲的人都能從中學習，

我想一般的成年人沒有理由說自己不能從聚會中獲益並得到樂趣。」<sup>6</sup>〔見第44頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

---

學習需要運用信心、盡力並持之以恆。

你我接受的這個宗教體制，具有宏大且榮耀的內涵，我們每天都可以學到很寶貴的新事物。吸收這些事物、從中獲取新觀念，不僅是我們的榮幸，也是我們必須做的事。<sup>7</sup>

摩爾門教義的觀念，概括而言，是力求進步——在心智、身體、道德，和靈性上力求進步。後期聖徒絕不能以一知半解的教育為滿足。<sup>8</sup>

能在世上活得長久並在生活中獲得經驗和知識，是有好處的：因為主說過，我們在今生獲得的一切智能，會在復活時和我們一起復活，所以一個人在今生獲得越多的知識和智能，在來生就能擁有越多的優勢〔見教約130：18-19〕。<sup>9</sup>

有些人不學習，還有些人未達到應有的進步，因為他們沒有將目光和心思放在神身上；他們不省思，也不具備應有的知識；他們原本可以大有收獲的，但是卻都錯過了。我們必須先獲取知識，才能得到永久的幸福；我們必須對屬神的事物有相當的認識。

雖然我們現在可能對於提升生活和增進智能的事不予理會，但是我們將來遲早要去做。我們要走的路就是這麼長，如果今天不走，明天要走的路就更長。<sup>10</sup>

我們要發揮聰明才智以及神所賜的天賦才能；這些能力都必須加以運用。然後，在聖靈的恩賜及力量的啟發下，我們就可以獲得所需的想法、智能和祝福，作好準備去面對未來、應付日後將發生的事。



「屬靈的教育」值得我們投注「最大的心力」。

對任何屬神的事採取行動時，都要運用這同一原則。我們必須全力以赴。……怠惰而不付諸行動，是無濟於事的；如果抱持著事不關己的冷漠態度，就會一事無成。天上的神所揭示的每一項原則都對我們有好處，都是爲了我們的生活、我們的救恩和我們的幸福。<sup>11</sup>

我們也許認爲，我們沒有必要努力去了解神對我們有何要求；換言之，我們認爲沒有必要去了解神啓示了哪些原則，讓我們藉此獲得到極爲重要的祝福。神已啓示一些十分明白、清楚的原則來幫助後期聖徒得到超升、免於遭受諸多的憂煩；但是，如果我們缺乏恆心去學習和遵行這些啓示，就無法獲得經由服從這些原則而來的祝福。<sup>12</sup>

弟兄姊妹們，讓我們繼續奉主神之名行事；一天天累積智慧和學識，讓每樣發生的事情都爲我們帶來助益，增進我們的信心和學識。<sup>13</sup>〔見第44頁的第2項建議。〕

---

## 屬靈的教育值得我們投注最大的心力。

有一種教育值得我們投注最大的心力，也是所有人都應該接受的——那就是屬靈的教育。<sup>14</sup>

些許的屬靈知識遠比僅止於意見、想法和見解更好，甚至也勝過精心構思的論證；些許的屬靈知識非常重要，應當予以最高優先的考量。<sup>15</sup>

我們在追求世上財富之際，絕不能忽視靈性的進步。我們的目標是藉由光和知識的原則來使自己進步，以及增進今生的俗世祝福和安適，我們有責任盡全力達到這項目標。<sup>16</sup>

如果我們的思想太偏狹，過於專注在獲取俗世的財物，以致忽略屬靈的財富，我們就不是明智的管家。<sup>17</sup>〔見第44頁的第3項建議。〕

---

### 一再聆聽福音原則對我們有好處。

〔有些原則〕你們可能已經聽了幾百次，但我們似乎有必要一再學習這些原則。這就像我在閱讀教義和聖約時遇到的情形一樣。每次我讀到書中的一則啓示，都會有些新的想法，即便我已經讀過這同一則啓示許多次了。我想，各位的經驗也是如此吧；如果不然，那就和我的經驗很不一樣。<sup>18</sup>

我們就像學字母的小孩一樣。老師會對孩子說：「這是字母*a*，你可以記得起來嗎？」小孩回答：「可以，我記得起來。」老師教下一個字母，說：「這是字母*b*，你看這個字，可以記得起來嗎？」小孩說：「可以。」然後，老師回過頭來指著字母*a*。「這個字母是什麼？」小孩已經忘記了。老師就再告訴孩子，這是*a*，然後老師指著字母*b*，發現孩子也已經忘了這個字，所以又得重新教他字母*b*。這是早上的情形。到了下午，老師又把孩子叫來問，發現孩子又已經忘記這些字母了，要再重新教。所以，這項課程必須一再重複教導許多

遍。如果這位老師沒有什麼經驗，不知道情況會是如此，必定會感到氣餒。後期聖徒的學習經驗也是如此雖然反覆聽到同樣的事情可能會讓我們覺得厭煩，但是爲了要徹底學習，就必須這樣做。我們必須學會這些原則。我知道後期聖徒最後終究能學會神所有的律法和誡命，並學會嚴格遵守。不過我們仍需繼續努力來達到那樣的境地。<sup>19</sup>〔見第44頁的第4項建議。〕

---

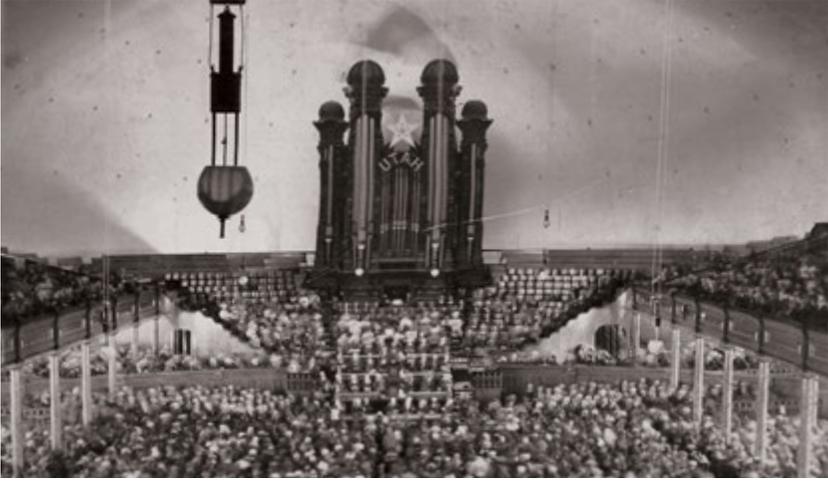
**我們聚在一起學習福音時，無論教師或學生  
都需要靈的指引。**

當〔教師〕站在學生面前時，他應該了解自己站在那裡的目的是要傳遞知識，讓學生的靈魂接受真理，幫助學生獲得更多的光而在正義中進步，並在有關神聖原則的教育上更精進。

要做到這一點，就必須勞動心智、運用信心的力量，並且全心全意尋求主神的靈。聆聽教導的人也一樣，除非他們用心聆聽站在這講台上說話的人不時對他們提出的要求，並盡其所能勞動心智，盡能、盡力地向主祈禱，否則就無法得到應得的好處和助益。<sup>20</sup>

我對後期聖徒的期望是，在這場大會中，當長老們站起來對我們說話時，我們可以運用信心，爲每位演講者祈禱，讓他說出對衆人有益的事，也讓我們擁有靈去接受這些有益的事。這是我們的特權，也是我們的責任。我們來到這裡並非偶然；我們來到這場大會，就是期望能從中獲益。<sup>21</sup>

你應該祈求主讓〔演講者〕說出你想知道的事，祈求他們會提出對你有益的建議。如果你有渴望想知道你不了解的某些事，就祈求〔他們〕說的話會在困擾你的那些事上啓迪你的心智，這樣我們就會有一場精采、榮耀的大會，一場比以往的大會都更好的大會。說也奇怪，離我們最近的一場大



我們應該「準備好自己的心去接受」總會大會和其他聚會中分享的信息，並「從中獲益」。

會似乎總是最好的一場，我希望這次大會也是如此；而各位弟兄姊妹，當總會弟兄對各位說話時，要讓你的心思接近主並運用信心。我們一定不會失望的，各位返家時，各位離開這場大會時，一定會感受到已蒙得美好而豐盛的祝福。<sup>22</sup>

我想，現在坐在我面前的聽眾當中有許多人是長途跋涉來和我們一同參與這場總會大會的；而且所有聚集在此的人都是本著單純的動機——渴望改善自己，讓自己更加完美，能在神國中有所用處。如果我們要做到這點而不虛此行，就必須準備好自己的心去接受總會大會上的演講者受主的靈啟發所說的信息，並從中獲益。我從過去到現在，始終都認為：我們是否能受到啟迪，多半是取決於自己而非演講者。<sup>23</sup>

我們聚在一起時……，能接受演講者的教導是我們的榮幸，倘若沒有接受到教導，錯在於我們自己。<sup>24</sup>

我在某些人身上注意到一項缺點，他們來這裡聚會的目的，比較是要享受演講者的口才，要欣賞他說話的風采，不然就是想親眼見到演講者，或者對他品頭論足一番，……而不是想接受那些能使自己受益、在正義中進步的指示。……

……如果我們不運用已賜給我們的心智並獲得主的靈，即使演講者傳達的信息非常寶貴又有價值，我們也不會有什麼收穫。只要人們願意盡力去了解，就算說出這些信息的人沒有很好的口才，……他們也能很快就體會到，因此他們在聚會結束後，必能因演講者而在心智上受啓迪，絕不會徒勞而返。<sup>25</sup>

對後期聖徒而言，冗長的講道未必最能使人獲益；而我們從不同的講道中匯集的一些想法，或是突然領悟到的一些原則，反而能在日後證實對我們極有價值。<sup>26</sup>

我們聚在一起是爲了崇拜神，爲了處理在世上推動真理偉業所必須進行的事務。我們會接受到什麼樣的指示，端賴我們的心境而定。我們應該將俗世事務拋諸腦後，將注意力投注在此次大會的目的上。<sup>27</sup>

爲了獲得信息和屬靈的知識，我們必須全然仰賴主——我們感受到自己多麼需要仰賴主。我們運用的信心越大，經由主的僕人所獲得的信息就越多。……主透過祂的僕人對我們說話，他們會在這種衆人聚集在一起崇拜神的場合裡對我們說話。<sup>28</sup>〔見第44頁的第5項建議。〕

## 研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 複習第37-38頁，其中描述了舒會長如何畢生努力學習。是什麼促使人終其一生不斷學習？想一想自己的學習態度，並思考可以用什麼方法讓自己活到老，學到老。
2. 研讀舒會長提出的忠告，他要我們在學習福音方面盡力並持之以恆（第38-39頁）。如果你真的很盡力，你個人的學識會有什麼樣的改變？我們要如何幫助兒童和青少年盡力學習？
3. 舒會長鼓勵聖徒要追求「屬靈的教育」（第40頁）。這句話對你來說有什麼意義？如果我們的教育太注重追求世俗的財富，會有什麼後果？
4. 孩子學習字母的例子（第40-41頁）跟我們學習福音有什麼關連？在你研讀了古代先知和近代先知的話語之後，你發現有哪些原則一再出現？
5. 我們可以用哪些方式準備好自己的心，在教會的班級和聚會中學習？即使只是在聖餐聚會或大會中聽演講，我們仍然可以用什麼方法盡力學習？（見第41-43頁的例子。）

相關經文：尼腓二書9：28-29；28：30；摩賽亞書2：9；教約50：13-22；88：118，122；136：32-33

教學輔助說明：「為了幫助我們依據經文和近代先知的話語教導，教會製作了課程手冊和其他的教材。我們不太需要找評註或其他參考資料」（參閱教導，沒有更偉大的召喚：福音教導資源指南〔1999〕，第52頁）。

## 註：

1. Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow* (1884), 3.
2. In *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 28.
3. *Deseret News: Semi-Weekly*, Mar. 31, 1868, 2.
4. In *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 28.
5. “Glory Awaiting the Saints,” *Deseret Semi-Weekly News*, Oct. 30, 1894, 1.
6. “Tithing,” *Juvenile Instructor*, Apr. 1901, 214–15.
7. In Conference Report, Apr. 1898, 13.
8. “‘Mormonism’ by Its Head,” *The Land of Sunshine*, Oct. 1901, 257.
9. In “Old Folks Are at Saltair Today,” *Deseret Evening News*, July 2, 1901, 1 ; 這是由朗卓·舒準備的信息，並由其子黎若讀出。
10. *Deseret News*, Oct. 21, 1857, 259.
11. *Deseret News*, Jan. 28, 1857, 371.
12. *Deseret News: Semi-Weekly*, July 16, 1878, 1.
13. *Deseret News: Semi-Weekly*, Dec. 7, 1869, 7.
14. *Deseret News: Semi-Weekly*, Mar. 31, 1868, 2.
15. *Deseret News*, Nov. 22, 1882, 690.
16. *Deseret News*, July 19, 1865, 330.
17. *Deseret News*, July 19, 1865, 330.
18. *Deseret Semi-Weekly News*, Mar. 30, 1897, 1.
19. *Deseret Semi-Weekly News*, July 28, 1899, 10; italics added.
20. *Deseret News*, Jan. 28, 1857, 371.
21. In Conference Report, Oct. 1899, 2.
22. In Conference Report, Oct. 1900, 5.
23. In Conference Report, Oct. 1898, 1–2.
24. In Conference Report, Apr. 1898, 61.
25. *Deseret News*, Jan. 28, 1857, 371.
26. In Conference Report, Apr. 1899, 2.
27. *Deseret News*, Apr. 11, 1888, 200 ; 轉述朗卓·舒在1888年4月總會大會中發表的演講。
28. *Salt Lake Daily Herald*, Oct. 11, 1887, 2.



耶穌基督接受浸沒洗禮，為我們立下了榜樣。



## 洗禮和聖靈的恩賜

「這……是使徒時代的福音體制：相信耶穌基督、悔改、為罪的赦免的浸沒洗禮，以及為接受聖靈的按手禮。當人們了解這個體制，並且確實地服從時，能力、恩賜、祝福，以及榮耀的特權將立即隨之而來。」

### 朗卓·舒的生平

**朗**卓·舒獲得了見證，知道約瑟·斯密是先知後，仍猶豫著是否要加入耶穌基督後期聖徒教會。他知道自己一旦成為教會成員，就必須放棄一些世俗的抱負。不過，在經歷了一次他自稱為「心靈上最煎熬的考驗」後，他同意接受洗禮。他回憶說：「透過主的幫助——我想一定是祂幫助了我——我將驕傲、世俗的野心和抱負都放在祭壇上，然後像孩子般謙卑地進入洗禮之水，接受了福音的教儀。……藉著一位宣稱擁有神聖權柄的人，我接受了洗禮和按手禮。」<sup>1</sup>

他在接受了這項祝福後，便熱切想要和其他人分享。他在義大利傳教時所寫的一封信中說：「在大多數的國家，神國的大門打開時，許多的憂煩與不安也隨之來到。我們這兒的情況也差不多。因此，當我和第一位永生的候選人一起走進水中的時候，我內心非常快樂。在這重大的時刻，當我執行這項神聖的教儀，打開那無人能關閉的大門時，所說出的義大利語聽來真是再美妙不過了。」<sup>2</sup>〔見第57頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

我們若遵從神所制定的原則，  
就能獲得祂所賜的祝福。

人們若了解並遵行神所制定的原則，就能獲得屬靈的知識、恩賜和祝福。在遠古時期和在使徒的時代，人們都藉著了解並確實服從主所立下的某些規定而擁有屬靈的力量和各種特權。舉例來說，亞當的一個兒子亞伯得知，獻祭是神所設立的體制，世人可以藉此獲得祝福，於是他努力工作，服從該體制，進行獻祭，因此蒙得至高之神的榮耀顯示〔見創世記4：4；希伯來書11：4〕。

同樣的，上古時代的人〔大洪水之前的人〕自甘墮落，到了毀滅臨頭的時候，主向義人啓示了避難的方法；因此，凡是了解並遵照這方法去做的人確實都得到了所應許的祝福〔見創世記第6～8章〕。

約書亞在攻佔耶利哥之前，必須遵行神所指示的特定步驟。他按照神的命令正確採取了必要步驟後，隨即攻下耶利哥〔見約書亞記第6章〕。

另一個例子是亞蘭軍隊的元帥乃縵；事情大概是這樣的：他患了大痲瘋，聽說有位先知以利沙，就去請求先知治好他的病。這位先知有〔傳達〕神旨意的聖靈同在，他告訴乃縵，只要去約旦河中沐浴七回，就能被治癒。一開始，乃縵認為這方法太簡單，因此感到不悅，不想照著去做——不想用這麼簡單的方法。不過，他經過一番深思熟慮後，謙卑了自己，就照著指示去做；然後，看啊！祝福立刻來到。〔見列王紀下5：1-14。〕……

這個福音期開始的時候，人們要獲得恩賜和祝福，也是依照類似的原則；也就是說，要服從已確立的規定。主仍然明確指出特定的行動，並應許所有照著做的人會獲得某些特權；當人們切實地遵行——採取這些行動時，所應許的祝福必然一一實現。<sup>3</sup>

---

**洗禮和證實是外在的教儀，信心和悔改  
則是內在的歷程，兩者密不可分。**

有些人憑空想像，認為在這個福音期，若要得到恩賜和祝福，不用藉著外在的教儀（或外在的行爲），只要透過信心、悔改，透過心智的作用，完全不需要有具體的行動。但是，且把傳統、迷信，以及人爲的教條放在一旁，讓我們來看看神的話語，我們從這些話語中發現，在這福音期，外在的行爲（或外在的教儀）與內在的歷程（信心和悔改）是密不可分的。爲了證明這一點，我要提出以下的論述：

救主說過：「你們爲甚麼稱呼我『主啊，主啊』卻不遵我的話行呢？」〔路加福音6：46。〕然後，祂又說：「凡聽見我這話就去行的，好比一個……人，把房子蓋在磐石上。」〔見馬太福音7：24。〕以及「信而受洗的，必然得救。」〔馬可福音16：16。〕同樣的，祂也說：「人若不是從水和聖靈生的，就不能進神的國。」〔約翰福音3：5。〕救主說這些話，是要求人們做出外在的行爲來獲得救恩。

在五旬節那天，彼得對周圍的群眾說：「你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受洗，叫你們的罪得赦，就必領受所賜的聖靈。」〔見使徒行傳2：38。〕先知說的這段話讓我們學到，必須做出一項外在的行爲，也就是水的洗禮，才能獲得罪的赦免，進而接受聖靈的恩賜。但是，在外在的行爲之前，必須先有內在的歷程——也就是信心和悔改。有了信心



五旬節那天，大約有3,000人受洗。

並悔改之後，就能接受洗禮；接受了洗禮，就能使罪得到赦免並接受聖靈。……

神制定了一些為使罪得到赦免所必須遵守的原則，有些人認為，將洗禮列入其中是錯誤的。為了回應這些人，我們要說，救主和使徒在我們之前已經接受了洗禮教儀；因此，我們覺得有責任跟隨他們的榜樣。藉著對偉大贖罪的信心，洗禮……的確可以在今日除去我們靈魂上的罪和污穢。……

為了享有福音的各種特權，我們不僅要有信心和悔改，還必須做出外在的行為；這一點是非常清楚明白的。<sup>4</sup>〔見第57頁的第2項建議。〕

---

**洗禮是採用浸沒的方式，聖靈的恩賜  
則是藉著按手禮來賜予。**

在水中的洗禮是基督福音的一部分，所以我們注意到神早期的僕人對於執行洗禮教儀非常注重。……

現在我們要花一點時間來探討執行洗禮的正確作法。很顯然，執行這項教儀的方式或作法只有一種，而且使徒們也已接受了有關洗禮作法的指示並嚴格遵行。若要對這件事有正確的了解，就必須提及當時執行洗禮的環境條件。

經文記載，〔施洗〕約翰在哀嫩施洗，因為那裡水多〔見約翰福音3：23〕；要是洗禮的作法是灑水的話，那麼我們就猜不透為什麼他會因為哀嫩水多而到那裡去了，因為說真的，只要很少的水就可以灑遍猶太全地的人，為了那些水，實在不需要到哀嫩去。我們也知道他在約旦河施洗，他為我們的救主執行了這項教儀之後，救主從水裡上來，這很明白地表示了進入了水裡〔見馬太福音3：16〕。經文中又提到太監的故事，他和腓利一同進入水裡，然後從水裡上來〔見使徒行傳8：26-38〕；每個自認知情達理、講求一致的人都必須承認，如果在額頭上灑一點水就能達到洗禮的目的，那麼那些人就絕對不需要進入水裡來接受教儀。保羅寫給聖徒們的信為我們提供了支持浸沒洗禮的清楚見證。……這位使徒寫道，聖徒必須藉著洗禮與基督一同埋葬〔見羅馬書6：4；歌羅西書2：12〕。

很顯然地，如果他們沒有完全被水覆蓋、淹沒，就無法藉著洗禮被埋葬。一個物體如果有任何部分沒有被覆蓋著，就不能說是被埋起來了；因此，人也是一樣，如果沒有全身浸在水裡，就不算是藉著水的洗禮埋葬。使徒對洗禮方式的說明與救主所提出的，人若不是從水而生等等的解釋，完美地吻合。要從某樣物體而生，表示必須先放進那樣物體裡面，然後再從裡面浮現或出來，因此從水而生，必定也表示身體必須完全在水裡，然後再出來。

我相信我以下說的這些話足以說服每個講道理和不懷成見的人：在基督教早期，也就是宣講純正、圓滿福音的那個時代，洗禮教儀是以浸沒的方式執行的。我就說到這裡爲止了。

我們從希伯來書的第6〔章〕學到，按手禮是福音的原則之一。衆所周知的是，現今的基督教會普遍上都輕忽這項教儀以及赦罪的浸沒洗禮；所以我要談論這個主題，希望能有所助益。我們有好幾則基督按手在病人頭上治癒他們的例子；在馬可福音最後一章，祂召喚使徒的時候說，信的人必有神蹟隨著他們，這些使徒按手在病人身上，病人就必好了。亞拿尼亞按手在掃羅身上，執行完這個教儀後，掃羅馬上就恢復了視力〔見使徒行傳9：17-18〕。保羅遭遇船難逃到馬耳他島上的時候，把手放在島長部百流的父親身上，治好了他的熱病〔見使徒行傳28：8〕。這些簡短的記載清楚顯示出，人們要藉著神所制定的按手禮來獲取天上的祝福。

雖然治癒病人和執行這項教儀有關，但是如果我們進一步研究這個主題，會發現還有一項更偉大的祝福也與這項教儀有關。我們讀到腓利在撒馬利亞城爲男女信衆施洗，這些人在接受洗禮之後大有歡喜。他們之所以歡喜，可能是因爲透過信心、悔改、洗禮而得到了罪的赦免；也因爲獲得了一部分神的靈，這是在罪被赦免後，內心光明磊落，自然而然獲得的結果。藉著他們所得到的這一部分的聖靈，開始能看到神的國度。因爲我們記得救主曾經宣告，人若不重生，就不能見神的國。而在下一節祂說，人若不是出生兩次，首先從水而生，再從聖靈而生，就不能進神的國〔見約翰福音3：3-5〕。



我們藉著按手禮接受聖靈的恩賜。

這些撒馬利亞人既然已經從水而生——已經接受了第一次出生，所以他們可以見到神的國，可以用信心之眼思考神國中的種種祝福、特權和榮耀；但是他們還沒有第二次出生，也就是還沒有從靈而生，所以還沒有進入神的國——還沒有獲得福音全部的特權。使徒們在耶路撒冷聽到腓利的成功後，就派彼得和約翰前往撒馬利亞去執行按手禮。所以，他們兩人抵達撒馬利亞，按手在那些已經受洗的人身上，於是他們就獲得了聖靈。〔見使徒行傳8：5-8，12，14-17。〕<sup>5</sup>〔見第57頁的第3項建議。〕

---

只有藉由適當的權柄執行洗禮和證實，  
才能獲得這些教儀的祝福。

除非執行〔教儀〕的人確實是神派遣來的，否則那相關的祝福就不會隨之而來。使徒和七十員接受耶穌基督的按立，以執行福音的教儀，藉以讓世人享有永恆世界的恩賜和祝福。因此，基督對使徒說：你們赦免誰的罪，誰的罪就赦免了；你們留下誰的罪，誰的罪就留下了〔見約翰福音20：23〕；也就是說，只要願意謙卑前來、誠心悔改罪，接受使徒所執行的洗禮，都能夠藉著耶穌基督的贖罪之血而得到罪的赦免，並藉著按手禮得到聖靈；但若有人不接受使徒所指示的這些事的次序，罪就留在他們身上。……使徒將這種執行福音教儀的能力和權柄授與其他的人，所以使徒不是唯一有這項責任和職位的人。……因此，除非能找到擁有這樣的職位和權柄的人去施洗和按手，否則沒有人有義務接受這些教儀；若未以符合律法的方式執行這些教儀，也不能期望得到祝福。

……執行福音教儀的權柄喪失了好幾個世紀。……使徒所建立的教會逐漸式微，猶如走入荒野歧途，喪失其權柄和聖職，遠離神的體制，也失去其恩賜和恩典；當時的教會違背律法，改變福音的教儀；將浸沒改成灑水，完全忽略按手禮；輕忽預言，也不相信徵兆。……

在啓示錄中，約翰見到、也提到教會迷失在黑暗中的景況，……並在〔第14章，第6節〕提到福音的復興。他說：「我又看見另有一位天使飛在空中，有永遠的福音要傳給住在地上的人」；顯然，這項預言要在我們的救主第二次來臨之前的某個時期發生。

……現在，藉由神的啓示得到了最大的確證後，我要見證：這項預言已經應驗了，一位從神而來的天使已經在這末世時代造訪了世人，復興了長久以來喪失的事物，亦即聖職——國度的權鑰，以及圓滿的永恆福音。<sup>6</sup>〔見第57頁的第4項建議。〕

---

**我們若遵行洗禮聖約並尋求聖靈的指引，  
應許的祝福必定隨之而來。**

所以，這就是使徒時代的福音體制：相信耶穌基督、悔改、為罪的赦免的浸沒洗禮，以及為接受聖靈的按手禮。當人們了解這個體制，並且確實地服從時，能力、恩賜、祝福，以及各種榮耀的特權便立即隨之而來；在各個時代，人們若正確採行這些步驟，並恪守其次序和體制，相關的祝福就一定會來到；但是人們如果全然或部分忽略這體制，就完全得不到這些祝福，或是缺少其中的很多祝福。

基督在差遣使徒的時候，談到服從這體制的人能獲得一些超自然的恩賜〔見馬可福音16：15-18〕。保羅……進一步詳述圓滿福音附帶的各樣恩賜；他提到其中九種恩賜，並告訴我們，這些恩賜是聖靈的功效或果子〔見哥林多前書12：8-10〕。主已將聖靈應許給所有的人，也就是祂要召來的人〔見使徒行傳2：37-39〕。聖靈的恩賜在本質和運作上都不會改變，而且神應許，這恩賜會與所有事物的模式或次序密切相連結，因此，根據經文的記載去期待相關的種種恩賜和祝福，是合乎道理且毫不矛盾衝突的；如果挪亞在建造方舟以後，就能根據這項應許要求獲得屬世的拯救〔見摩西書7：42-43〕；如果約書亞按照所吩咐的次數去圍繞耶利哥後，就能站在塌陷的城牆上，俘虜該城居民〔見約書亞記6：12-20〕；如果以色列民在奉令獻上供物後，就能如所應

許的，使他們的罪獲得赦免〔見利未記4：22-35〕；如果乃縵遵照以利沙的吩咐，到約旦河裡沐浴七次之後，就能要求獲得醫治〔見列王紀下5：1-14〕；最後，如果那個瞎眼的人到西羅亞的池子裡洗了之後，就能要求獲得所應許的酬賞〔見約翰福音9：1-7〕，那麼我就能合情合理、前後一致地說，只要願意我們放棄個人成見、各教派的偏執觀念以及錯誤的傳統，並遵循耶穌基督福音的整個體制，那麼，在高榮的諸天之下，就沒有任何事物能阻礙我們要求獲得聖靈的恩賜，以及在使徒時代中與福音相關的所有祝福。

要獲得能使我們在神前得救的宗教，必須先獲得聖靈；而要獲得聖靈，就必須先相信主耶穌、悔改我們的罪，也就是要棄絕罪，然後走上前去，浸沒在水裡以獲得罪的赦免，然後接受按手禮。<sup>7</sup>

我們接受福音，就是在神前立約，願意接受聖靈的引導、管理，並且願意遵從聖靈的提示去做；福音原則能賦予生命、知識、對屬神之事的理解力以及傳達神的旨意，我們立約願意遵行這原則的建議去做；我們立約願意努力工作，達成神的目的，促成人類家庭的救恩，並將「只為神國，別無他求」當做人生座右銘。我們已遵守這些聖約、……聽從聖靈的建議到什麼程度，要由我們自己判定。只要我們做到了，全能之神的祝福會臨到我們，我們的心智會受到啟發，我們的理解力會增強，也會在通往聖潔、完全的路上更向前邁進了一步。……要是我們無法保持忠信，……那麼，我們為獲得永生、為獲得足夠的智慧、知識和神性智能來抵禦周遭邪惡和誘惑所作的努力，也徒勞無功。但是，只要我們聽從神聖之靈的建議，體會到靈魂的平安與喜樂，擊退敵人，為自己積存沒有蟲子咬、不會鏽壞的財寶，就能在通往高榮國度的道路上更往前邁進。<sup>8</sup>〔見下列第5項建議。〕

## 研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 在閱讀第47-48頁的故事時，想一想你自己接受洗禮和證實的情況，或是想一想你看到某人接受這些教儀的情況。你接受這些教儀的時候，立下了什麼聖約？這些聖約對你的生活有什麼影響？
2. 為什麼光有信心和悔改，而不接受教儀，是不夠的？為什麼光有教儀，但沒有信心和悔改，也是不夠的？在思考或討論這些問題的時候，複習舒會長針對內在的歷程和外在的教儀所作的教導（第49-50頁）。
3. 研讀舒會長在第50-53頁的教導，注意他引用的經文。這些經文如何幫助你更了解浸沒是必要的？你認為聖靈的按手禮為什麼是比祝福病人的按手禮「更偉大的祝福」？
4. 閱讀從第54頁開始的單元。聖職的復興讓你在生活中擁有哪些「恩賜和恩典」？
5. 研讀本章最後兩段。你認為受到「聖靈的建議」引導和管理，是什麼意思？
6. 教義和聖約68：25-28和本章的教導有什麼關連？父母要如何幫助孩子了解信心、悔改、洗禮，和聖靈的恩賜？

相關經文：尼腓二書31：12，17-20；摩賽亞書18：8-10；阿爾瑪書5：14；教約20：37；36：2；39：6；130：20-21

教學輔助說明：「〔避免〕一種誘惑……把太多的教材納入進去，……我們是在教導人，而非主題本身；……我所見過的每個課程的大綱，其內容都難免多過我們在有限時間內所能教導的」（傑佛瑞·賀倫，「教會中的教導與學習」，2007年6月，利阿賀拿，第59頁）。

註：

1. "How He Became a 'Mormon,'" *Juvenile Instructor*, Jan. 15, 1887, 22.
2. "Organization of the Church in Italy," *Millennial Star*, Dec. 15, 1850, 373.
3. *The Only Way to Be Saved* (小冊子, 1841), 2–3; 原書中的斜體字已還原為正體; 標點符號已標準化。朗卓·舒蒙召喚為使徒的八年前撰寫了這本小冊子。此書後來被翻譯成其他語文, 包括義大利文、法文、荷蘭文、丹麥文、德文、瑞典文、孟加拉文、土耳其式亞美尼亞文, 以及土耳其式希臘文。此書在他擔任使徒的19世紀結束前的那段期間, 曾再版數次。
4. *The Only Way to Be Saved*, 3–4, 6; italics in original have been removed.
5. *The Only Way to Be Saved*, 6–9.
6. *The Only Way to Be Saved*, 10–12; italics in original have been removed.
7. *The Only Way to Be Saved*, 9–10.
8. In Conference Report, Apr. 1880, 79–80.

---



# 一生的歸信過程： 在真理的原則中 不斷進步

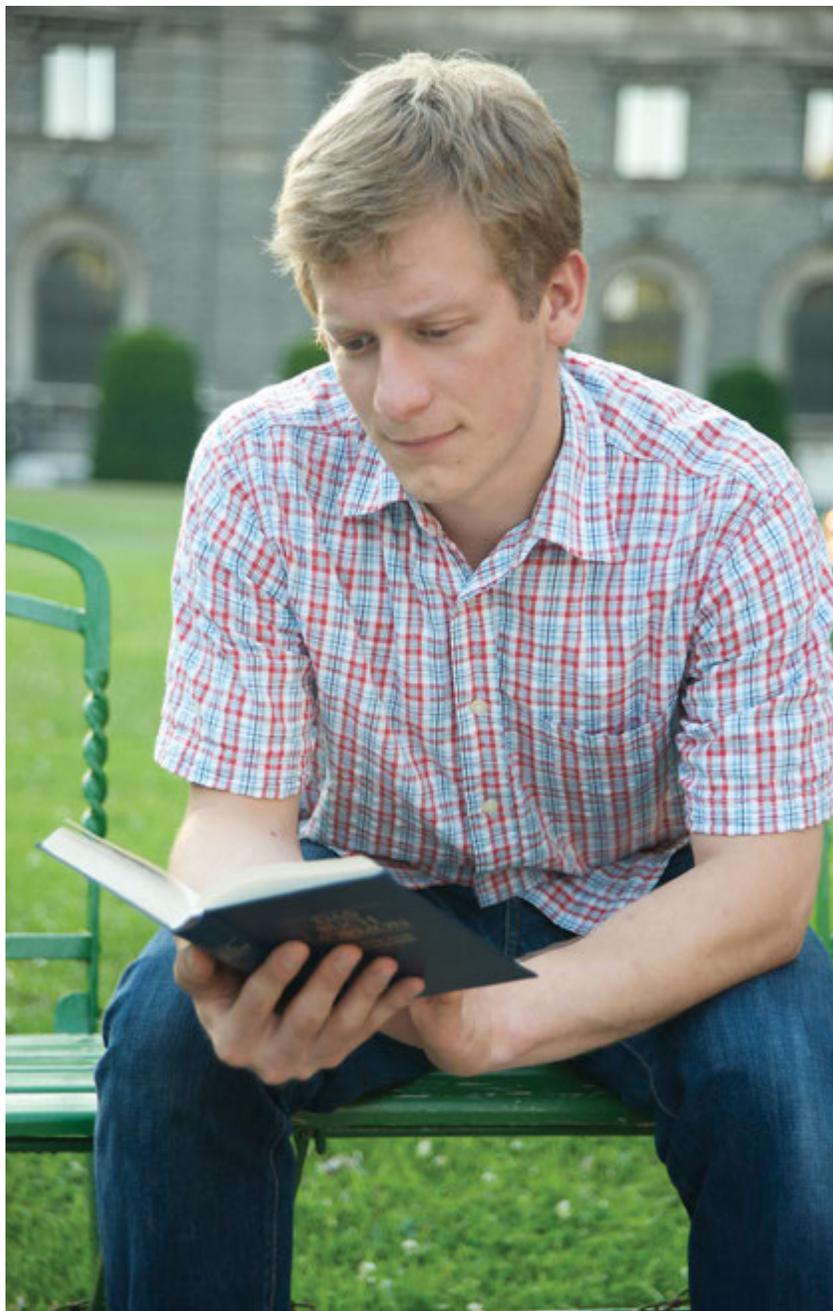
「我們的宗教應該和我們融合成一體，  
成爲我們無法分割的一部分。」

## 朗卓·舒的生平

**朗**卓·舒在1836年6月接受洗禮和證實。他後來回想自己逐漸增長的見證時說：「我相信他們〔後期聖徒〕有真正的宗教，所以我加入了教會。當時我的歸信只是基於理性。」<sup>1</sup>他回憶道：「我很滿意自己在當時的情況下作了明智的決定。」<sup>2</sup>雖然這種想法讓他滿足了一段時間，但是他很快就開始渴望能有聖靈的特殊顯示。他說：「我尚未獲得任何顯示，不過我很期待。」<sup>3</sup>

他回憶說：「聖靈的顯示並未如我預期的那樣在受洗後隨即出現。不過，時間雖然延後了，但我總算如願獲得了聖靈的顯示，這遠比我原本滿心期待的更爲完美、具體和奇妙。我受洗兩、三個星期後，有一天在研讀的時候，開始想到自己還沒有獲得此一事工真實性的知識，也就是我還沒體驗到『遵著〔我的〕旨意行，就必曉得這教訓』〔見約翰福音7：17〕的這個應許，於是開始忐忑不安起來。

「我放下書本，走到屋外，帶著沮喪、沉悶、壓抑的心情在田野間徘徊，內心鬱悶得彷彿有一團烏雲包圍著我。我



「我們必須深入研究屬神之事，將基礎建立在那磐石上，  
進而獲得活水——那在我們內心  
永不乾涸的永生泉源。」

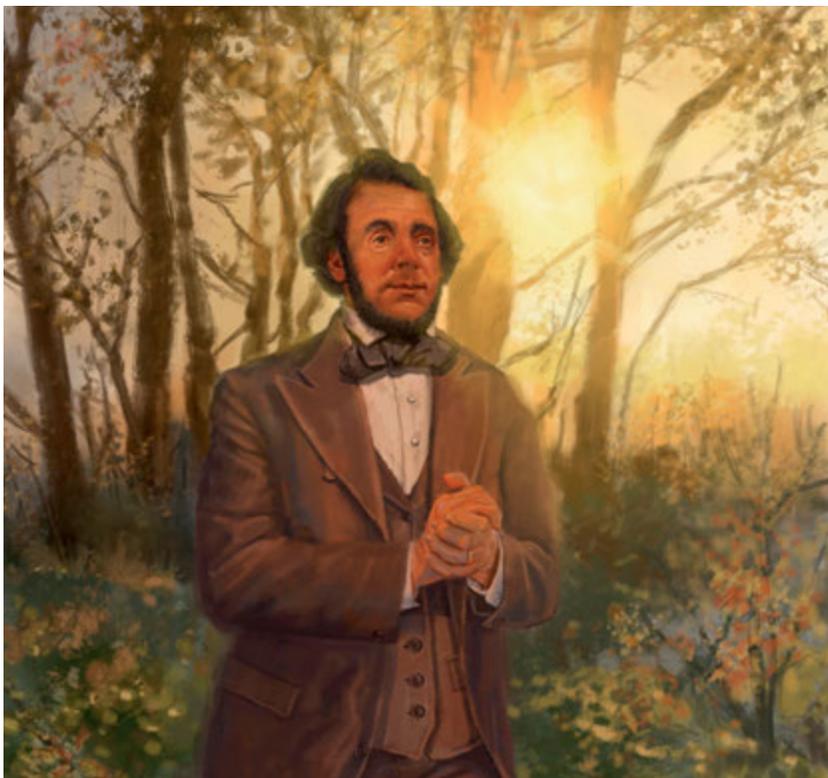
向來習慣在一天結束時到離家不遠的樹林裡作私下的祈禱，但是此刻我卻一點也不想這麼做。

「祈禱之靈已離我而去，諸天似乎完全封閉。最後，我察覺到平常私下作禱告的時間已到，我決定不放棄我晚間的祈禱，於是，我一如往常，慎重其事地在老地方跪下來，但是當時我一點也沒有平常的那種感覺。

「就在我要開口作祈禱的剎那，我聽到頭頂上方有一個聲音，像是絲袍摩擦的沙沙聲，立刻有神的靈臨到我身上，從頭到腳籠罩著我整個人，噢，我是多麼喜悅快樂啊！心靈上黑暗的烏雲，瞬間轉為光與知識的燦爛光明，任何語言都無法形容那種茅塞頓開的感覺。我就這樣得到一個完全的知識，知道神活著，耶穌基督是神的兒子，神聖的聖職和圓滿的福音已經復興。

「那是一次徹底的洗禮——實質地浸沒在上天的原則或元素中，也就是聖靈裡面；比水的浸沒更真實且更實際地影響著我身體的每一個部分；永遠地掃除了歷史上流傳下來，就理智和記憶所及，所有可能產生的疑慮和恐懼，知道那位『伯利恆的嬰孩』真的是神的兒子；知道祂現在給人類兒女的啓示和所傳達的知識，都與使徒時代一樣。我真的是太滿足了，因為我的期望不僅實現了，而且我想我可以說，是在一種無窮盡的程度上實現了。

「我不知道自己沉浸在這種幸福的喜悅和神聖的靈光中有多久，約莫幾分鐘後，環繞我的高榮景象才漸漸退去。此時雙膝跪地的我站起身來，內心充滿了對神不可言喻的感激，我感覺到——我知道祂已賜給了我唯有無所不能的神能賜予的一樣東西——這比世界能給予的一切財富和尊榮更有價值。」<sup>4</sup>



朗卓·舒在接受洗禮和證實後不久，聖靈悄然向他顯示，  
從此改變了他的生命。

朗卓·舒一直忠於他那天得到的見證，勤奮努力去增進自己的屬靈知識，而且也幫助他人這樣做。他說：「從那時起，我就一直努力使自己生活配稱，不要失去聖靈，而要一直受到聖靈引導，努力摒棄自私的態度和任何不當的野心，盡心盡力去完成祂的目的。」<sup>5</sup>他宣告：「只要我記憶猶在、理智尚存，一定要讓人們聽見我獲得的這項有力見證及知識。」<sup>6</sup>〔見第68頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

對後期聖徒而言，獲得見證  
是一個很好的起點。

你我的信心是建立在一個既宏大且榮耀的基礎上。這是我親身的體會。我加入這個教會不久後就成功獲得了最完整的知識，知道有一位神，也有一位神子，亦即耶穌基督，而神表明約瑟·斯密是祂的先知。這並非世人傳授的知識，而是來自全能者的一項啓示。對後期聖徒而言，這項知識是一個很好的起點，也是任何一個有心在這道路上邁進的人遲早需要知道的。他在某些情況下會特別需要力量，而那力量來自於他知道他所走的道路能引導他實現最高尚、最美好的願望。<sup>7</sup>

弟兄姊妹們，有些事情是你我都應該想一想的。時候已到，每個男女都有必要知道自己是建立在什麼樣的基礎上。我們都應該更努力接近主。我們都有必要不斷精進，對於我們應該更充分了解的事物有完備的知識。這是每一位後期聖徒的特權。<sup>8</sup>〔見第68頁的第2項建議。〕

我們可以增進信心與屬靈知識。

不論男女，人人都可以增進他們的屬靈知識，隨著年齡增長而進步。<sup>9</sup>

我覺得後期聖徒正在進步，一直在接受教育。我們越來越往上提升，不斷進展到一種更好的狀態和世界，一種更高的境地，並且由於我們所受的教育，世人的智慧和隨之而來的學識，以及各種錯誤的教義和原則，都無法影響後期聖徒，因為他們能超脫人類提出的學說和推論，在提升心智、增進理解的真理中翱翔，並且越來越能在這些生命和榮耀的真實原則中紮根。我們的心中充滿了這些真理，雖無法說明



「不論男女，人人都可以增進他們的屬靈知識，  
隨著年齡增長而進步。」

是在哪一天、哪個時刻增進信心的，但是當我們回想上個星期、上個月或去年的情況，便能感覺到我們的信心增加了，對於信心和神之能力的知識也增進了；我們知道自己與神更接近，也感受到與我們的父神的關係密切。<sup>10</sup>〔見第69頁的第3項建議。〕

---

**如果我們想要增進信心和屬靈知識，就必須付出努力。**

每個人都必須學習去憑靠自己的知識；他不能依賴鄰人；每個人都必須獨立；他必須完全自己去學習仰賴神。他是否能頂住如浪潮般襲來的困難煩憂，克服人生道路上阻礙他前進的重重險阻，端賴他自己。人可以藉著聖靈的作用來獲得資訊，然後憑自己的努力和勤奮來接近神、增進信心。<sup>11</sup>

〔除非〕我們運用推理能力，並以正確的方式去努力，否則絕無法在真理的原則上增進、增加對上天的知識。教義和聖約中記錄的一個有關奧利佛·考德里對事情有所誤解的例子，正說明了這個原則。主應許要賜給他翻譯古代紀錄的恩賜。正像今日的許多人一樣，他對如何運用這項恩賜有錯誤的認知。他以為，神已經應許要賜他這項恩賜，他就可以不花心思、不費力氣地等著這恩賜自動發生作用。但是，當紀錄放在他面前時，他沒有接受到任何信息，紀錄還像原來一樣是封住的，因為翻譯的能力並沒有降臨到他身上。

雖然翻譯的恩賜已經被授與，他卻無法完成工作，原因很簡單，因為他沒有在神前為培養自己內在的恩賜而努力；他變得十分失望，而主在良善與慈悲中讓他知道自己的錯誤，祂這樣說——

「看啊，你還不了解；你以為不用思考，只要向我祈求，我就會給你。但是，看啊，我對你說，你必須先在意念中仔細研究；然後求問我那是否是對的，如果那是對的，我會使你胸中燃燒；這樣，你就必覺得那是對的」等等〔見教約第9篇。〕

我們在面對自己需要做的事情時也是如此。如果我們希望能進步，希望眼前的工作有所進展，並最終得到那些恩賜和榮耀，得到我們期望的超升狀態，我們就必須思考、反省，我們就必須努力，發揮最大的能力。<sup>12</sup>

我們應當自己……獲得聖靈，而非以走在他人光芒的庇蔭下為滿足；我們應該讓聖靈與我們的靈融合在一起。……

剛開始學吹長笛的人會發現要吹出音符並不容易，若要正確吹出一首歌，必須勤加練習並且非常有耐心。他必須一直吹奏、暫停下來，然後回頭重新開始。但是，假以時日，經過許多努力，他就能精通那首曲子了。之後，當受邀表演

那首曲子時，不需要回想手指該怎麼放，就能自然地吹奏出來。剛開始學的時候很生疏，需要很有耐心、努力練習之後，才能輕鬆自然地吹奏整首曲子。

對於屬神的事也是如此。我們必須努力，經過一個個的恩典，讓行動的律法深植我們的身心，好讓我們能自然而然地做到被要求去做的事情。<sup>13</sup>〔見第69頁的第4項建議。〕

---

**如果我們深入研究屬神的事並保持忠信，  
我們的宗教就會成爲我們生命的一部分。**

自滿於表面的進步是很危險的，因爲那種進步是膚淺的。我們談到在靈的光中行走，感受到靈在我們身上起作用，但是我們要如何使這些事發生呢？我們必須深入研究屬神之事，將基礎建立在那磐石上，進而獲得活水——那在我們內心永不乾涸的永生泉源。<sup>14</sup>

我們當中有些人曾經受到全能者之靈豐沛地灌注，他們的意念曾經和天使的意念一般良善、純潔，他們與神立約要在任何情況下事奉祂，並遵守祂的誡命。……但是那些長老現在怎麼了？如今他們不再有相同的想法。他們眷戀著主使他們獲取的世俗事物上，他們現在要等到被召喚了之後才做事，而且在很多情況下，他們接受召喚，多半是爲了維持自己的身分地位而非真心喜愛被召喚去從事的工作。

所有放縱自己的思想和情感去追逐世俗事物的人都是如此，不論他們一開始的時候有多忠信配稱。這種情況是一項無法辯駁的明證，顯示出一個人愛世界勝過愛主和祂在世上的事工。由於我們已獲得永恆福音的光、領受了國度的美好事物，並且身爲以色列的後裔和偉大榮耀應許的繼承人，我們應當忠誠、勤奮地工作，去完成神要藉著我們完成的事工；我們應當成爲忠信、有能力、行善的男女，在發覺自己

有一絲漫不經心或冷漠的心態時，就足以知道要改正自己的態度，重新負起責任。<sup>15</sup>

有人認為我們可以像脫掉外套或衣服那樣割捨自己的宗教，這想法多麼愚不可及啊。我們無法割捨宗教，除非連自己的生命也割捨。我們的宗教應該和我們的生命融為一體，成為我們無法分割的一部分。如果一個人真的可以割捨宗教，在他這麼做的那一刻，就是讓自己進入全然陌生的境界，受黑暗的勢力管轄，他到了不該去的地方，跟他毫不相干的地方。以色列的長老如果說粗話、說謊、喝醉，那真是自甘墮落，他們應該不屑這類的事。讓我們拋棄一切邪惡，靠神口裡所出的每句話而生活〔見教約98：11〕。讓我們有此抱負和活力堅守每個指派給我們的責任，以便能有神的靈，也就是耶穌基督的真理和啓示之光，與我們同在。<sup>16</sup>

要堅守在錫安的船上。即使有其他船隻靠近，誇示華麗的色彩並保證美好的前程，我們也要留在船上，絕不可以下船，登上其他的船去靠岸。如果這艘船上有人心術不正，利用你或不善待你，要記得，船本身沒有問題。我們不應該因為船上的人對我們做的任何事而變得尖酸刻薄、心懷怨恨；船沒有問題，船上的長官也沒有問題，如果我們堅守在船上，我們也不會有問題。我要向各位保證，這艘船一定會帶領大家進入榮耀之地。<sup>17</sup>

我要〔提出〕一個例子，說明如何帶來聖靈，如何讓靈與我們同在，並深植在我們心中，使我們在遇到狂風暴雨的時候不被吹離航道。如果我們把一根黃瓜泡在一桶醋裡，這在第一個小時，甚至前12個小時都不會對黃瓜產生什麼作用。如果你仔細看，就會發現只有黃瓜的外皮有點變化，因為醃漬黃瓜需要更長的時間。一個人受洗加入教會，對他會造成影響，但並不是徹底浸潤的影響。正義和責任的律法不

會在洗禮後的最初12個小時或24個小時在他心中生根；就像黃瓜泡在醋裡面一樣，他必須留在教會，直到他受到正義的靈徹底的浸潤，直到他被「摩爾門主義」和神的律法徹底浸潤為止；我們必須讓這些事充分融入在我們的身心當中。

……弟兄姊妹們，我……要把這個主題留給各位仔細地去應用、考慮和思量，祈求我們祖先的主神會將祂的靈傾注在祂的人民身上。主已經揀選各位要在祂的面前榮耀祂，願主祝福你們，讓你們充滿祂的靈，也願你們的眼睛能夠清楚明辨關乎各位救恩的事物。如果還有任何人尚未完全清醒，願這時刻及早到來，讓聖靈和聖靈的力量能臨到他們身上，教導他們過去、現在和將來的事物，並且藉著主的襄助，將正義和真理的原則種植在他們內心，讓他們為將要來臨的暴風雨作好準備。<sup>18</sup>〔見第69頁的第5項建議。〕

## 研讀與教導的建議

---

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 複習第59，61-62頁所記載的朗卓·舒的經驗。你如何知道你的見證是千真萬確的？不妨考慮與一位家人或朋友（例如你家庭教導或探訪教導的對象）分享你的經驗。
2. 舒會長說，獲得見證是「後期聖徒一個很好的起點」（第63頁）。為什麼獲得見證只是起點，而不是終點？
3. 在第63頁下方開始的單元中，舒會長將世俗教育和主所提供的「更高」的教育作了比較。我們要如何獲得這項「更高」的教育？你在接受這更高等的教育後，得到了哪些祝福？

4. 閱讀從第64頁開始的單元。你有過哪些必須「憑靠〔你自己〕的知識」的經驗？父母和教師可以做哪些事情來幫助兒童和青少年憑靠他們自己的知識？
5. 複習舒會長在本章最後單元（第66-68頁）的忠告。你認為「深入研究屬神之事」是什麼意思？你認為讓我們的宗教「和我們融為一體」是什麼意思？

相關經文：尼腓二書31：20；摩賽亞書5：1-4，15；阿爾瑪書12：9-10；尼腓三書9：20；摩羅乃書10：5；教約50：24

教學輔助說明：「教會中有相當多的教導太過死板，都在作演講。我們對在教室裡滔滔不絕的演講沒什麼反應。我們會在聖餐聚會和各種大會上作演講；但是教導可以是雙向的，所以你可以提問題。你可以在課程中輕鬆地鼓勵提問題。」（培道·潘，「教導與學習的原則」，2007年6月，利阿賀拿，第55頁）。

### 註：

1. In Frank G. Carpenter, "A Chat with President Snow," quoted in *Deseret Semi-Weekly News*, Jan. 5, 1900, 12.
2. "The Grand Destiny of Man," *Deseret Evening News*, July 20, 1901, 22.
3. In "A Chat with President Snow," 12.
4. *Juvenile Instructor*, Jan. 15, 1887, 22-23.
5. "The Object of This Probation," *Deseret Semi-Weekly News*, May 4, 1894, 7.
6. *Millennial Star*, Apr. 18, 1887, 242.
7. "Glory Awaiting the Saints," *Deseret Semi-Weekly News*, Oct. 30, 1894, 1.
8. *Millennial Star*, Apr. 18, 1887, 244.
9. *Deseret News: Semi-Weekly*, Mar. 31, 1868, 2.
10. *Salt Lake Daily Herald*, Oct. 11, 1887, 2.
11. *Deseret News*, Apr. 11, 1888, 200；轉述朗卓·舒於1888年4月總會大會中發表的演講。
12. *Deseret News*, June 13, 1877, 290.
13. *Deseret News*, Jan. 28, 1857, 371.
14. *Deseret News*, Jan. 28, 1857, 371.
15. *Deseret News: Semi-Weekly*, Aug. 15, 1882, 1.
16. *Deseret News: Semi-Weekly*, Mar. 31, 1868, 2.
17. *Deseret Semi-Weekly News*, Mar. 30, 1897, 1.
18. *Deseret News*, Jan. 28, 1857, 371.



早年在夏威夷群島的傳道事工

---



## 藉著聖靈的力量 而得到鞏固

「下定決心過謙卑的生活，好使你能  
一直有主的靈為友。」

### 朗卓·舒的生平

**朗**卓·舒擔任總會會長時，在他所發表的第一篇總會大會的演講中教導：「我們仰賴主的靈來幫助我們，不時在我們遭遇特別情況時向我們顯明必須做的事。」<sup>1</sup>要是在這之前34年，舒會長的兩位朋友沒有在某個特別的情況下仰賴主的靈，那麼他可能無法活著說出這段話了。

十二使徒定額組的朗卓·舒長老和以斯拉·彭蓀長老在1864年前往夏威夷群島傳教，和他們一同前往的還有約瑟F·斯密長老、威廉·克拉夫長老，以及阿爾瑪·斯密長老這三位傳教士。他們的船在毛伊島外海下錨，除了約瑟F·斯密之外，所有的人都搭上了一艘較小的船，打算上岸。當他們接近岸邊時，一道大浪來襲，舵手失去控制。他們的船翻了，所有的乘客都墜入海裡。不久，除了舒長老之外，其他的人都浮出了水面。一群島上的居民趕來搭救，乘一艘救生艇帶威廉·克拉夫和阿爾瑪·斯密拉去找他們的朋友。克拉夫長老回憶說：

「我先看到舒弟兄的頭髮浮在水面上，就在那艘翻覆的船的一端。我們把他拉上船後，立刻請船夫儘快划上岸。他的身體僵硬，看起來好像已經死了。」



朗卓·舒長老在夏威夷群島傳教時，他的同伴得到靈感而施助他，因此救了他的命。

「阿爾瑪·斯密弟兄和我並肩坐著。在划向岸邊時，我們把舒弟兄橫放在我們的腿上，輕聲地施助他，祈求神能保住他的性命，讓他可以和家人重聚。

「到了岸上，我們抬著他走了一小段路，到沙灘上散放著一些大桶子的地方，我們把他放在其中一個桶子上，讓他臉朝下，然後將他前後滾動，成功地讓他把吞下去的水吐出來。……

「急救了一段時間後，因為沒有生命跡象，圍觀的人都說沒有辦法救活他了。但是我們不想放棄，所以還是一直祈禱，繼續救助他，確信主會聽到並答覆我們的祈禱。

「最後，我們感覺應該要用口對口人工呼吸，仿照自然呼吸的方式，交替地吸氣和呼氣，盡可能將空氣送入他的肺部。我們不停地這樣做，直到空氣使他的肺部膨脹起來為止。過了一會兒，我們察覺他有一絲微弱的氣息。他的眼睛原本像死去般睜開著，這時眼皮輕輕地眨了一下，喉嚨也發出細微的咯咯聲，顯示了恢復生命跡象的第一個徵兆。這些徵兆慢慢越來越明顯，直到他完全恢復意識。」

威廉·克拉夫長老回顧這個經驗時，明白他和阿爾瑪·斯密長老為什麼能救活舒長老。他說：「我們不僅照正常程序來救助他，還服從了聖靈的低語去做。」<sup>2</sup>〔見第80頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

---

藉著聖靈的恩賜的引領，我們得以明白一切的真理，  
信心也得到鞏固。

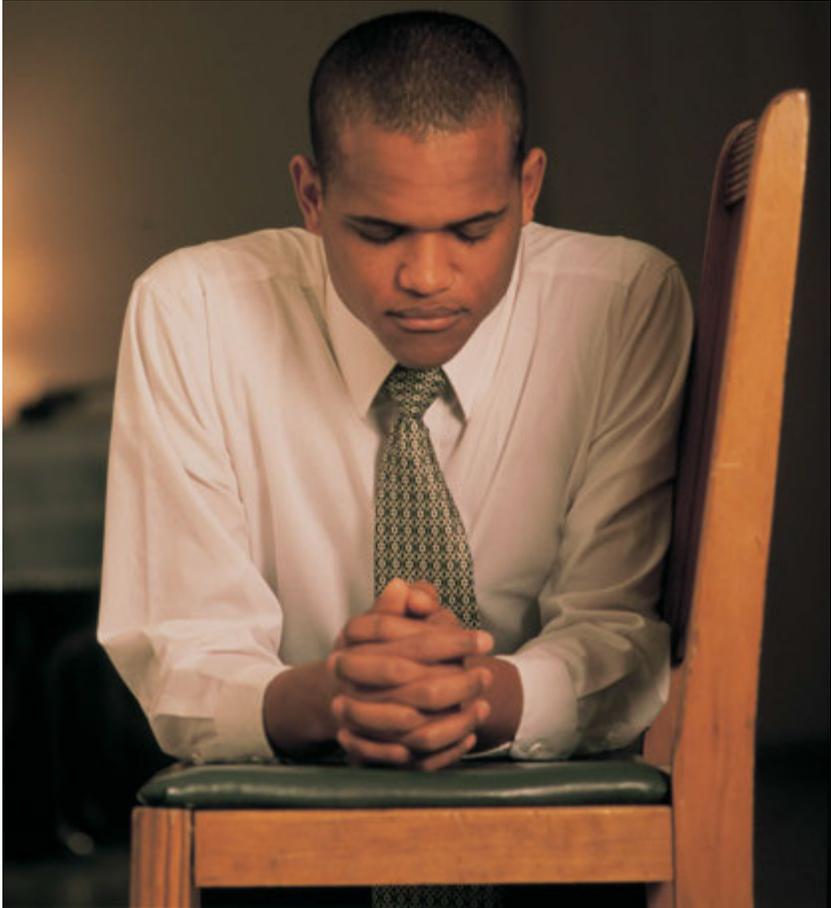
有個特定的祝福只能藉著遵行福音而得到，那就是聖靈的恩賜。……毫無疑問地，救主最了解這項恩賜的本質和特性，祂曾說，聖靈會引導接受這項恩賜的人明白一切真理，並把將來的事告訴他們〔見約翰福音16：13〕。聖靈不只是從神而來的靈，充滿無垠穹蒼，啓發每個來到世界上的人而已〔見教約84：46〕；聖靈的恩賜也會引導人們明白一切真理，把將來的事顯示給他們。

此外，使徒〔保羅〕在談到聖靈的功用時說：「聖靈……是叫〔各〕人得益處。……一人蒙……信心。」〔見哥林多前書12：7，9。〕這種信心不是現代一些人自稱擁有的那種普通的信心；這種信心能使人從容就義，甘願被鋸死、

被扔在獅子坑和火窯中，並且忍受各種酷刑。被授予聖靈的人就有這種來自聖靈的信心，能有這種力量爲自己所擁護的偉業堅毅忍受各種困難、抗拒一切敵對勢力，並在必要的時候捨命。這種信心有著無比的鼓舞力量，是主藉著聖靈所賜與的，無法藉其他原則得到。有人蒙得信心，還有人則蒙得知識〔見哥林多前書12：8〕，而這並非單靠閱讀就可以得到的知識，而是全能者所賜的知識。一項具體的自我啓發原則應驗在他們身上，讓他們能了解自己所擁護的偉業。他們透過從神而來的啓示知道了自己追隨的理想是正確的，這種啓示以不容置疑的方式來到，使他們能明白。於是他們便奠基在……啓示的磐石之上。<sup>3</sup>

彼得向衆人傳道時說：「你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受洗，叫你們的罪得赦，就必領受所賜的聖靈；因爲這應許是給你們和你們的兒女，並一切在遠方的人，就是主我們神所召來的。」〔使徒行傳2：38-39。〕聖靈的恩賜這項原則和我們看到各教派所顯明的原則大爲不同。聖靈的恩賜是智能和啓示的原則，能揭示過去、現在和未來的事物。聖靈的恩賜必須藉著服從福音的各項要求方能得到；這福音是當時所傳播的，也是現今耶穌基督後期聖徒教會的長老們所傳播的。他們的信心應該建立在這個磐石上；他們應該從這個來源接受與自己信奉的教義有關的知識，而救主告訴我們，這樣一來，「地獄之門不能勝過他們」。〔見尼腓三書11：39。〕……

……耶穌基督後期聖徒教會是奠基在啓示的磐石上——耶穌說祂要在這磐石上建造祂的教會，而且陰間的權柄不能勝過這磐石〔見馬太福音16：17-18〕。我們不是透過屬血肉的得到這項知識的，我們不是從人那裡獲得這個見證的，也不是閱讀聖經……或摩爾門經獲得的，卻是經由聖靈的啓發而獲得；那聖靈教導屬神之事，教導過去、現在



「我們有權利在每天的生活獲得聖靈的顯示。」

和未來之事，聖靈的教導讓我們能清楚地了解屬神之事。任誰也無法用監禁的方式或施加任何其他的迫害，從我們身上取走這項知識。我們至死都會堅守這項知識。<sup>4</sup>〔見第80頁的第2項建議。〕

---

每位後期聖徒都可以有聖靈為友，接受祂的忠告。

有個方法可以讓我們在神和在人面前都問心無愧，那就是在心中保有神的靈，那是賜給每個男女的啓示之靈。即使

是最簡單的事情，聖靈都會給予他們建議，向他們顯示該做什麼。我們應該學習明白聖靈的本質，好讓我們能了解祂的建議，這樣我們就能一直做正確的事。這是每位後期聖徒的至高特權。我們知道我們有權利在每天的生活中獲得聖靈的顯示。

人們會來找我，急切地想針對某個主題獲得忠告。他們不一定總是要來找我（當然，在某些情況下，這是很恰當的），因為聖靈就在他們裡頭，會促成好事，完成神的目的。……他們不一定總是要向總會會長、十二使徒，或是以色列的長老徵詢意見；他們自己有這個能力；他們有一位朋友完全知道要對他們說什麼。從我們接受福音，走進洗禮的水中，之後接受按手禮得到聖靈的恩賜的那時候起，我們就有了一位朋友，除非我們犯錯而使祂離去。這位朋友就是神聖之靈，即聖靈，祂參與神的事工，並將那事工顯示給我們看。這就是主提供的偉大方法，讓我們得以認識光，不用繼續在黑暗中匍匐爬行。<sup>5</sup>〔見第80頁的第5項建議。〕

---

### 聖靈能帶給我們快樂和內心的平安。

主已經在我們的心胸中放置某些基本的渴望和感覺，所有的人、整個人類家族都是如此。神已在世人的本質中灌輸、融入某些追求快樂的渴望和能力，我們會渴望擁有某些在本質上能用來增進平安和福祉的事物，能反映內心感受、增進快樂的事物；但是，世人並不知道也不明白如何讓這些能力和渴望得到滿足，而主認為有必要讓我們經由以下的途徑和方法了解這些事物：需要保持忠信，走在聖靈的光中，並接受真理。<sup>6</sup>

後期聖徒何其有幸，能按照福音生活來感受到神對他們的讚許。當然，我們有時候難免會做一些在事後回想起來覺得羞愧的事情，但是我們要在心中為此悔改，並決心

不重蹈覆轍。主對我們的要求不過就是如此；以這樣的方式生活的男女能過著毫無指責的生活。他們可在聖靈中享有正義和喜悅。<sup>7</sup>

如果我們心中保有聖靈的光，就能走在福音中，並且必然能在這世上享有平安和快樂；當我們在人生道路上不斷向前邁進、努力爭取前方的平安和快樂，必定能擁有那些被聖靈充滿的人才能享有的內心平安。<sup>8</sup>〔見第80頁的第3項建議。〕

---

### 我們需要聖靈的幫助來忍受考驗、履行職責 以及為高榮榮耀作準備。

有許多重要的事需要我們去做，而且，藉著主的靈協助，我們能做許多的事，有時候甚至是一些看似不可能完成的事。<sup>9</sup>

我想提醒弟兄姊妹們，……我們需要依賴神的靈來獲得知識和智慧，讓我們清楚明白神的心意和旨意，教導我們，讓我們了解我們的職責和義務以及需要去做的事；這靈——即靈感和啓示之靈——若適當地加以滋養，便可與我們同在。……我們需要協助。我們很容易讓自己陷入黑暗的困境中，做出對自己無益的事，但是有了主應許給祂聖徒的這位保惠師的協助，只要我們仔細聆聽祂的低語，並了解祂說話的方式，就能避免許多麻煩和棘手的問題。<sup>10</sup>

我們要完全仰賴感召之靈，從亞當住在伊甸園的年代到今日，我不知道有哪個時期比現代更需要神的靈。這時代的徵兆以及即將發生的事件將試探後期聖徒的心和正直，使得我們現在必須熱切尋求神的靈和上天的幫助，因為我們在即將發生的事件中一定需要這種幫助。我們知道我們在過去曾經需要這種幫助。我們很容易可看出，在我們經歷過的許多事件中，如果沒有神的靈引導，我們不會對超升和榮耀有指

望，我們的景況也遠不如現在。如果我們過去曾有過需要聖靈，那麼我們就會真正體會到，我們未來也一樣需要聖靈。<sup>11</sup>

我們應當了解——想必我們大致上也都了解——光靠我們天生的智能，我們無法達成在世上要完成的事工，來榮耀神或讓自己感到滿意的。我們需要仰賴主的靈幫助，不時向我們顯明在我們身處的特殊情況中需要做哪些事。<sup>12</sup>

今日の後期聖徒若非已獲得一項超自然的〔上天〕力量協助，希望他們能遵守高榮律法，也就是神制定來使世人超升、回到祂面前的律法，根本是愚不可及的。福音已應許了這項力量，也就是聖靈的恩賜，這恩賜的本質是神聖的，只有特定的一群人能享有；救主已告訴我們，這恩賜會引導人們明白一切真理，擁有這恩賜的人會受到啓發，獲賜有關基督的知識、有關父的知識，以及有關高榮世界的知識；他們會受到啓發，了解未來和過去的事物；他們也會受到啓發而享有超自然的恩賜——說方言和預言的恩賜，以及按手在病人身上、治癒他們的恩賜。

凡接受此福音的人都獲應許能得到這些超自然的力量和恩賜，以及有關他們已接受的宗教真理的知識，他們獲得這項知識，無需依賴任何個人或團體，而是從父那裡獲得，知道這宗教信仰、福音都來自於祂，知道祂的僕人有權利和權柄執行教儀，使得異教之風無法讓他們動搖或離開當行的道路；讓他們能為那將要顯現的榮耀作好準備，並成為其中的一份子；讓他們能忍受神按照祂的旨意要他們承受的各種考驗和苦難，為高榮的榮耀作更充分的準備；讓他們不致行走在黑暗中，卻要行走在神的光和力量裡，被提升、超脫於屬世的事物和他們周遭的事物之上，讓他們在高榮世界之下能

自主地行走，並在神和上天的眼中成為自由之民，追求聖靈為他們標示出的道路，並藉著這道路，使他們提升至知識和力量，準備好接受神提議要授予他們的榮耀，接受神定意要賜給他們的超升。<sup>13</sup>

我們的生活方式應當是為神所接受的，我們要清楚知道這點。我們應該熟悉聖靈的低語和提示。在晴朗無雲的天氣裡，我們能看清周遭的物體，明白其優美之處及其目的（用途）。同樣地，我們依賴聖靈的光來照亮真理和救恩的原則。任何自稱為後期聖徒的人，唯有以這樣的方式生活，讓自己接受神的指引，才能享有極大的快樂。<sup>14</sup>〔見第80頁的第4項建議。〕

---

### 我們生活謙卑，聖靈就會幫助我們向前邁進。

下定決心過謙卑的生活，好使你能一直有主的靈為友，讓祂在你身處的特定情況中，不時給你所需的建議。……

……我不知道自己還能活多久，這點我並不擔心。不過，我真的很渴望自己能謙卑、溫順、單純，使我能享有啓示之靈；你們也應該有這樣的渴望。你們的特權是充份擁有啓示之靈，得以明確知道做哪些事才恰當，就像我的特權是當明天來到時，知道我應該做哪些事，才能為教會整體帶來最大的好處。<sup>15</sup>

我們應該盡可能忘記所有讓我們憂傷、煩惱的屬世事物，並將心思專注在主身上，充分獲得祂的聖靈，使我們能夠得到知識和建議，來幫助我們向前邁進。<sup>16</sup>〔見下列第5項建議。〕

## 研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

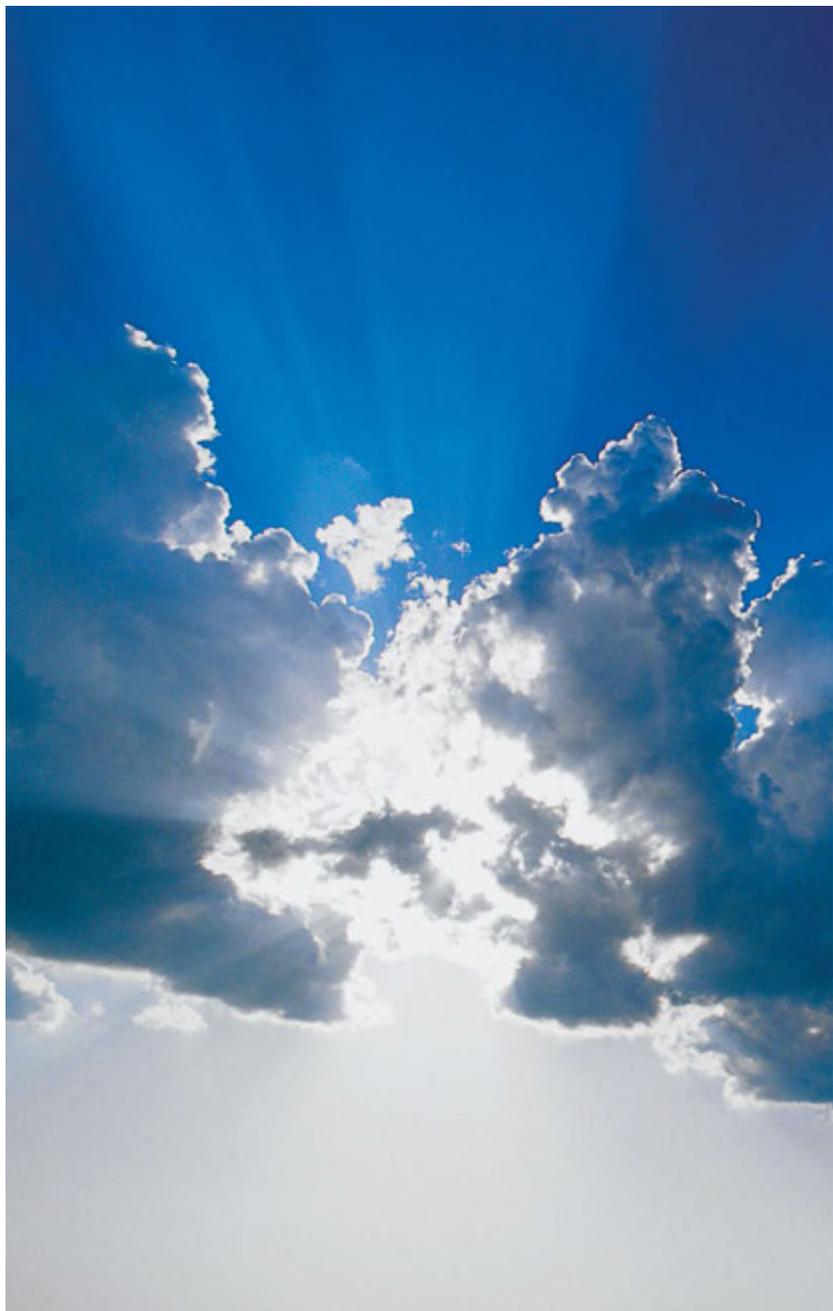
1. 在複習第71-73頁的故事時，想一想你會因某人聽從聖靈的提示而蒙福的經驗，也想一想你會聽從提示去幫助別人的經驗。
2. 閱讀從第73頁開始的單元。你認為「奠基在……啓示的磐石之上」是什麼意思？（見第73-75頁的例子。）個人啓示如何讓我們有力量「堅毅忍受各種困難」並「抗拒一切敵對勢力」？
3. 舒會長說，聖靈可以幫助我們「在這世上享有平安和快樂」（第77頁）。聖靈什麼時候曾幫助你感受到快樂與平安？聖靈還會以哪些方式幫助我們？（請見第77-80頁的例子。）
4. 研讀從第77頁開始的單元，想一想你自己如何學習辨認聖靈的提示。你可以怎樣幫助家人或朋友學習辨認聖靈的提示？
5. 本章兩度將聖靈稱為朋友（第76和79頁）。你認為我們為什麼必須謙卑、單純，才能與聖靈為友？

相關經文：路加福音12：12；約翰福音14：26-27；羅馬書14：17；哥林多前書12：4-11；加拉太書5：22-25；尼腓一書10：17-19；尼腓二書32：5

教學輔助說明：「為鼓勵大家進行討論，可以運用列於各章的問題。……您也可以特別針對教導對象自行設計問題」（引自本書第vi頁）。

## 註：

1. In Conference Report, Oct. 1898, 2.
2. See Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow* (1884), 276–79.
3. *Deseret News*, Jan. 24, 1872, 597.
4. *Deseret News: Semi-Weekly*, Dec. 2, 1879, 1.
5. In Conference Report, Apr. 1899, 52.
6. *Deseret News*, Oct. 21, 1857, 259.
7. *Deseret Weekly*, Nov. 4, 1893, 609.
8. *Deseret News*, Oct. 21, 1857, 259.
9. In Conference Report, Apr. 1898, 12.
10. *Deseret News: Semi-Weekly*, July 16, 1878, 1.
11. *Deseret Semi-Weekly News*, June 4, 1889, 4.
12. In Conference Report, Oct. 1898, 2.
13. *Deseret News*, Jan. 14, 1880, 786.
14. *Millennial Star*, Oct. 31, 1895, 690–91；轉述朗卓·舒於1895年10月總會大會中發表的演講。
15. In “Anniversary Exercises,” *Deseret Evening News*, Apr. 7, 1899, 9.
16. *Millennial Star*, Nov. 25, 1889, 737；轉述朗卓·舒於1889年10月總會大會中發表的演講。



「談到神計畫要賜給祂……兒女的偉大事物，  
真的令人感到快樂。」

## 忠信者的偉大命運

「談到神計畫要賜給祂忠信兒女的偉大事物，  
而且只要我們忠信就能得到，  
真的令人感到快樂。」

### 朗卓·舒的生平

在 1840 年春天，朗卓·舒在伊利諾州納府準備前往英國傳教。他到友人亨利·舍伍的家中拜訪，並向舍伍弟兄請教一段經文。舒會長後來回憶說：「我專心地聽他解釋時，主的靈強烈地臨到我身上——我的心開竅了，我就像看到正午的太陽那般清楚地看到神與人之間的道路，令我又驚又喜。我用以下的對仗句子來說明那顯示給我的啓示。……

「人的現狀，神曾經歷，  
「神的現狀，人可達到。」<sup>1</sup>

朗卓·舒覺得自己接受到的是「一次神聖的溝通」，應該謹慎保密，直到知道先知約瑟·斯密曾教導過這項教義，他才公開教導。<sup>2</sup> 他一知道這項教義是公開的知識後，就常常爲此作見證。

這項真理除了成爲他許多講道的主題之外，也成爲他一生的主要課題。他的兒子黎若說：「這項透過啓示而獲得的真理可能比所有其他真理都更讓朗卓·舒印象深刻。這項真理深植在他的靈魂中，成爲他一生的靈感來源，讓他對自己的美好未來以及教會的偉大使命和事工有了宏大的願景。」<sup>3</sup> 這項真理是他「持續的光和指引」，是「時時

在他前方閃亮發光的一顆星——照亮他的心、他的靈魂，也貫穿他整個人。」<sup>4</sup>

在本章中，舒會長所教導的教義是，我們能變得像天父一樣。在第6章，他提出實用的忠告，讓我們知道如何在生活中應用這項教義。

## 朗卓·舒的教訓

---

我們擁有神性，所以能變得像天父一樣。

我們是以父神的形像誕生在世上；祂按照自己的形像創造了我們。我們的靈體構造有其神性的本質；我們的靈體誕生時，父已經將祂擁有的特質、力量和能力傳給我們了，就像母親懷中的孩子具有父母的能力、力量和氣質，只是尚未完全發展。<sup>5</sup>

我相信我們都是神的兒子和女兒，祂已賜給我們能力去獲得無限的智慧和知識，因為祂已經賜給我們祂的一部分神性。我們知道我們是按照祂的形像所造，我們也知道人的靈魂具有不朽的特質。這個軀體〔骨肉身體〕裡有屬靈的生命體，這個屬靈的生命體本身具有神性，雖然其神性可能尚在不成熟階段，但這神性有能力逐漸地改善和發展，就像嬰兒受到母親的養育那般。嬰兒雖然可能很懵懂無知，但是卻有潛能通過從孩童到長大成熟的過程中所遇到的各種考驗，變得優秀卓越，相較於嬰兒時期的懵懂無知，這真是十分的奇妙。<sup>6</sup>

我們生來就具有神性；我們生來就是不朽的；我們的靈體是不朽的，不會被破壞，無法被摧毀。我們將可以永永遠遠活著。<sup>7</sup>

談到神計畫要賜給祂忠信兒女的偉大事物，而且只要我們忠信就能得到，真的令人感到快樂。……我們這趟超升之



研讀經文讓我們認識自己的神聖本質。

路的旅程將引領我們得到主耶穌基督的完全，站在天的父面前，接受祂的完全，因無限增加的後裔而感到喜悅，與我們在今生的好友舊識相聚而快樂，並擁有我們的兒子、女兒、丈夫、妻子，有上天所能賜與的幸福環繞，我們的身體能像救主的身體一般榮耀，脫離了今生一切的病痛，也免除了失望、煩惱，以及在世上所作的那些痛苦的犧牲。<sup>8</sup>

我們的天父透過持續不斷的進步而得到了超升和榮耀，並為我們指明相同的道路，因為祂具有能力、權柄和榮耀，所以祂說：「向上走，來爭取我享有的同樣榮耀和快樂。」<sup>9</sup>

神的人民在祂眼中十分寶貴；祂對他們的愛永遠存在，藉著祂的能力、力量和愛，他們將得勝，而且不光是成為征服者而已。他們是祂的孩子，按照祂的形像所造，如果他們服從祂的律法，必定能成為像祂一樣。……

……這就是神的兒女們的偉大命運，也就是那些得勝的人，那些遵守祂的誡命的人，潔淨自己而變得像祂一樣純潔的人的偉大命運。他們要變得像祂一樣；他們會見到祂的真體，他們會見到祂的面，在祂的榮耀中與祂一同統治，在每個方面都變得像祂一樣。<sup>10</sup>〔見第91頁的第1項建議。〕

---

經文讓我們學習到自己的神性潛能。

主已將最偉大的品格所能帶來的激勵擺在我們面前。我們從神所賜的啓示中知道，如果藉著神之靈的引導走在這條知識的道路上，將可以得到什麼。我在這個教會〔不久後〕就清楚地得知，一個人如果持續地服從神子的福音，能達到什麼景況。這項知識一直是我前方的引導星，讓我發憤要努力行義，做神所悅納的事。……雖然我們接受了許多有關高榮世界的教育，但還是有些後期聖徒似乎認為單單知道這事工是真實的就夠了，所以當你開口向他們談論我們的未來有多麼美好時，他們會顯得很驚訝，認為與他們個人無關。啓示者約翰在約翰一書第三章中這樣說：

「我們現在是神的兒女。」〔約翰一書3：2。〕

……然後他繼續說：

「將來如何，還未顯明；但我們知道，主若顯現，我們必要像祂，因為必得見祂的真體。」

「凡向祂有這指望的，就潔淨自己，像祂潔淨一樣。」〔見約翰一書3：2-3。〕

……神的靈已經向我們表明，這番話是確實且神聖的真理。保羅在對腓立比人說話時，建議他們要培養一種企圖心，這對現代人來說非常不尋常，但是對後期聖徒來說卻非如此，尤其是那些不以對屬神之事有粗淺了解為滿足的人。他說：

「你們當以基督耶穌的心為心：

「祂本有神的形像，不以自己與神同等為強奪的。」  
〔腓立比書2：5-6。〕

……這〔是〕保羅教導的，而且他知道自己所言何物。他被提到第三層天，而且他告訴我們，他聽到了人不可說的事〔見哥林多後書12：1-7〕。……我們要求這裡的人們要具有培養這種特質的企圖心，難道錯了嗎？未擁有主之靈的人可能對聖經，特別是新約聖經中的一些話會覺得很奇怪。

「得勝的，必承受這些為業。」〔啓示錄21：7。〕

這句話所指為何？有誰相信這句話呢？如果一位父親對兒子說：「我兒，要忠信，聽從我的勸誡，這樣，等你長大後，就可以繼承我的一切。」他說這些話是當真的，不是嗎？如果這位父親說的話屬實，那麼這個兒子就有了激勵他保持忠信的動力。耶穌基督說這句話時，是想欺騙我們嗎？我要向各位保證，這絕無半句假話。祂說的話絕對是認真的。耶穌又說：

「得勝的，我要賜他在我寶座上與我同坐，就如我得了勝，在我父的寶座上與祂同坐一般。」〔啓示錄3：21。〕

這是多美好的一句話。這句話是真的嗎？這句話字字屬實。這是全能之主說的話。使徒保羅在經文中告訴我們：

「我們原知道，我們這地上的帳棚若拆毀了，必得神所造，不是人手所造，在天上永存的房屋。」〔哥林多後書5：1。〕

我相信這一點。保羅說耶穌要「將我們這卑賤的身體改變形狀，和祂自己榮耀的身體相似」〔腓立比書3：21〕，我也相信。後期聖徒相信我說的這些事嗎？當然，各位必須相信這些事。我再說一次：

「因為凡接受我僕人的，就是接受我；

「凡接受我的，就是接受我父；



使徒保羅在他的書信中見證，我們有潛能變得像天父和耶穌基督一樣。

「凡接受我父的，就接受我父的國度；因此我父所有的都將給他。」〔教約84：36-38。〕

有誰可以想得到比這更偉大的恩賜？……保羅非常了解這些事情，因為他說他「向著標竿直跑，要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。」〔見腓立比書3：14。〕

從我剛才的這些話中，我們可以稍微了解在耶穌基督裡從上面召的是什麼。……

……我不知道在這裡有多少人心中真的了解這些事情。如果你了解，我要告訴你這項知識有何影響。正如約翰所說的：

「凡向祂有這指望的，就潔淨自己，像祂潔淨一樣。」〔見約翰一書3：3。〕

……神已經指明了走在這條通往榮耀、超升之路的結果，而且這些應許真實可靠。主明確知道自己能做什麼。祂知道自己有哪些資源可以運用，祂也知道自己所說的話。如果我們做到祂指派給我們的部分，並守住我們的第二地位，我們就能很肯定地知道這些應許的每個細節都會實現，而且其程度超乎你我的理解。<sup>11</sup>〔見第91頁的第2項建議。〕

---

**我們只要記住主為我們準備好的祝福，  
就能在生活的煩惱憂慮中找到喜悅。**

聽到我這番話的後期聖徒必然都期待能在第一次復活的早晨起來，得到榮耀、超升至神的面前，並有榮幸和我們的父說話，就像和我們塵世的父親說話一樣。<sup>12</sup>

後期聖徒擁有的願景是所有世人之中最榮耀的。世人再無法期待比這更美好的事物，最終也不會得到任何更讓他們滿意的事物了。所有關乎完全的平安、幸福、榮耀和超升的事物都在後期聖徒眼前。我們應該好好珍惜這層意義，並奉為我們積極追求的目標。我們不應該做任何主不接受的事，而使得這個願景蒙上絲毫的陰影。<sup>13</sup>

我對未來生活的盼望是無比偉大榮耀的，我也會努力讓這個願景一直保持光明；這是後期聖徒的特權和責任。<sup>14</sup>

並非我們每個人都能完全了解福音為我們準備的祝福和恩典。我們不能完全了解，也無法看清在永恆世界等著我們的事物，事實上，我們無法看清那些在今生等待著我們、已被計畫好要讓我們獲得平安快樂、讓我們心中的願望得以實現的事物。……

我們常常因為身邊的諸多煩憂而變得健忘，看不清眼前的這些事物，也不了解福音設立的本意是要賜給我們那些會帶來榮耀、尊榮和超升的事物，帶來幸福、平安和榮耀的事物。在生活的煩惱憂慮中，我們很容易忘記這些事情，

而且我們也不完全了解這是我們的特權，不了解主已將福音放在我們觸手可及的地方，好讓我們可以在心中一直擁有平安。……

我們有理由哀傷嗎？聖徒有理由愁容滿面嗎？我們有理由哭泣、埋怨嗎？沒有；我們眼前只有生或死；如果我們保持忠信，公國和能力就是我們的；如果我們忽視福音，就會招致憂傷，並被摒棄。

除了我們的宗教所涵蓋的一切之外，我們夫復何求？只要我們堅定站立在磐石上，聽從已放入我們胸懷中的聖靈，就能以正確的態度善盡我們的職責，以正確的方式對待身邊的人，不論在光明中或在黑暗中都做正確的事。

誰會對我們接受的福音中所涵蓋的願景棄之不顧呢？這願景中有的是心滿意足，有的是喜悅、安定，有的是我們可以歇腳的地方，有的是讓我們安身立命的穩固根基，我們在這根基上可以達成神對我們的要求。<sup>15</sup>

讓我們的願景永不晦暗；讓這願景不分晝夜地清楚展現在我們面前，我向各位保證，如果我們這樣做，日復一日、年復一年，我們將有奇妙非凡的成長進步。<sup>16</sup>

我們都在追求高榮榮耀的目標，而我們眼前這願景之宏偉，人類的語言實在不足以形容。如果各位繼續忠信從事這事工，你們就會得到這榮耀，在神和羔羊面前享有永遠的喜悅。這是值得努力的目標；這是值得為之犧牲的目標；為達到這目標而努力的忠信男女必蒙祝福。<sup>17</sup>〔見第91頁的第3項建議。〕

## 研讀與教導的建議

---

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 朗卓·舒會長經常教導，我們是神的孩子（第84-86頁）。這項真理如何影響我們對自己和他人的觀感？我們要如何幫助兒童和青少年記得他們是神的兒子和女兒？
2. 你對於舒會長在教導我們有關神性潛能時所引用的經文有什麼感想？（見第86-89頁。）
3. 閱讀從第89頁開始的單元。「生活的煩惱憂慮」爲什麼會讓我們忘記福音的永恆祝福？我們要如何「清楚」看見並「積極追求」我們的潛能？我們記得自己的命運，會對我們的生活方式有什麼樣的影響？
4. 在研讀完本章之後，你對天父有什麼認識？你學到身爲神的兒子或女兒，你的命運爲何？

相關經文：羅馬書8：16-17；哥林多前書2：9-10；阿爾瑪書5：15-16；摩羅乃書7：48；教約58：3-4；78：17-22；132：19-24

教學輔助說明：「每當聖靈提示你作見證時就去做，不要只在每課結束時才作見證。爲你所教導的人提供分享個人見證的機會」（教導，沒有更偉大的召喚，第45頁）。

#### 註：

1. In Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow* (1884), 46; see also "The Grand Destiny of Man," *Deseret Evening News*, July 20, 1901, 22.
2. See *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 46-47; "Glory Awaiting the Saints," *Deseret Semi-Weekly News*, Oct. 30, 1894, 1.
3. LeRoi C. Snow, "Devotion to a Divine Inspiration," *Improvement Era*, June 1919, 656.
4. LeRoi C. Snow, "Devotion to a Divine Inspiration," 661.
5. *Deseret News*, Jan. 24, 1872, 597.
6. In Conference Report, Apr. 1898, 63.
7. In "Anniversary Exercises," *Deseret Evening News*, Apr. 7, 1899, 10.
8. *Millennial Star*, Aug. 24, 1899, 530.
9. *Deseret News*, Oct. 21, 1857, 259.
10. *Deseret Semi-Weekly News*, Oct. 4, 1898, 1.
11. "Glory Awaiting the Saints," 1.
12. In Conference Report, Oct. 1900, 4.
13. In Conference Report, Oct. 1898, 3.
14. In Conference Report, Oct. 1900, 4.
15. *Deseret News*, Oct. 21, 1857, 259.
16. In Conference Report, Apr. 1899, 2.
17. In "Pres. Snow to Relief Societies," *Deseret Evening News*, July 9, 1901, 1.



救主在山上寶訓中說：「所以，你們要完全，像你們的天父完全一樣」（馬太福音5：48）。



## 在主前成爲完全： 「一天比一天更好」

「不要期望你能立刻成爲完全，這樣想只會讓你  
大失所望。讓今天的你比昨天的你更好，  
讓明天的你比今天的你更好。」

### 朗卓·舒的生平

**朗**卓·舒有次參加了一場聖職聚會。在聚會中，每個長老定額組的代表站起來報告各自定額組的工作狀況。舒會長在聽這些年輕人說話時回想起自己多年前的樣子。他站起來演講時，說：

「我想要說一些話，希望你們永遠不會忘記，我想我也許能讓你們記得這些話。

「我發覺，我每次看到年輕的長老們聚在一起的時候，事實上，中年的長老也是一樣，都不太願意在衆人面前說話。我今天早上在這裡看到年輕人站起來針對他們的事工報告時，就看到了這種現象。

「我想我或許應該告訴各位一點我自己的經驗；就是我開始在公開場合說話的經驗，那時我還不是長老。我記得我第一次受邀作見證的情形。……站起來做見證是一件讓我很害怕，但又覺得有責任去做的事，所以我一直等、一直等。有一個人作了見證，另一個人也作了見證，然後又一個人，幾乎每個人都講了，不過我還是很害怕站起來。我從來沒有在衆人面前講過話。……我〔終於〕決定該是我站起來的時

候。所以我就站起來了。你們想我說了多長的時間？我想，大概半分鐘吧——絕對不超過一分鐘。那就是我第一次的嘗試；我想第二次也差不多。我很害羞，……但是我下了堅定不移的決心，就是不論我在什麼時候受邀擔任這類的職責或是其他的職責，不管結果怎樣，我都要去做。我能勝任以色列長老的職責，有一部分是奠基於此。」

舒會長告訴這群年輕人，那個經驗過後不久，他以全部時間傳教士的身分召開了第一場聚會。他回憶說：「我這一生從來沒有像在那場聚會中這麼害怕過。我祈禱了一整天，我獨自一人出去向主祈求。除了那些見證聚會以外，我從來沒有在〔公開場合〕演講過。我害怕極了。我想，不管在什麼場合，都不會有比當時的我更害怕。聚會開始了，房間裡幾乎座無虛席。……我開始講話，我想我應該講了四十五分鐘左右。」<sup>1</sup> 他在另外一個紀錄中也談到這同一場聚會，他寫道：「我站在會眾面前，完全不知道要說什麼，但是我一張口說話的時候，聖靈就強有力地臨到我，讓我心裡充滿了光，賜給我想法，也賜給我適當的言語來傳遞這些想法。在場的人驚訝不已，還要求再舉行一次聚會。」<sup>2</sup>

舒會長分享了他希望年輕人從他的經驗中學到的教訓：「我的年輕朋友，只要各位立下心願，就有機會如願地讓自己成就不凡。剛步入人生旅程時，你們可能一心想追求一些極難達成，但絕非不可能的目標。你們第一次嘗試去達成心願時可能會失敗，接下來的努力也可能算不上成功。但是只要你們認真地努力，而且你們的願望是正當的，那麼你們在追求心中願望的過程中所獲得的經驗必定會對你有所助益，即使犯了錯，這錯誤也會成為你的優勢。」<sup>3</sup>

這是舒會長最喜歡談論的主題。他常常提醒聖徒，主命令我們要成為完全，而且他也保證，藉著他們的勤奮，加上主的幫助，他們就能服從這項誡命。他教導：「我們心中

應該感受到神的確是我們的父親，我們雖然會犯錯，也很脆弱，但是只要我們盡力去過完全的生活，我們將來的景況一定會很好。」<sup>4</sup>

## 朗卓·舒的教訓

藉著勤奮、耐心和上天的幫助，我們就能服從主的這項要我們成爲完全的誠命。

「亞伯蘭年九十九歲的時候，耶和華向他顯現，對他說：『我是全能的神，你當在我面前作完全人』」（創世記17：1。）

我還要引用和這段經文有關的另一段經文，是救主在山上寶訓的一段話，出自馬太福音第5章最後一節。

「所以，你們要完全，像你們的天父完全一樣。」（馬太福音5：48。）……

我們學到主曾向亞伯拉罕顯現，給了他極偉大的應許，但是在他準備好接受這些應許之前，他必須達到一項要求，那就是他（亞伯拉罕）應該在主面前成爲完全人。救主對他的門徒也提出相同的要求，也就是他們必須成爲完全，就像祂和祂在天上的父完全一樣。我相信這是後期聖徒們所關注的主題；所以我想要說一些建議，讓關注這個主題的人想一想。

主計畫要授予後期聖徒至高的祝福；但就像亞伯拉罕一樣，我們必須準備好自己來接受這些祝福，爲了做到這一點，主也將賜給亞伯拉罕的律法賜給了我們，要我們去遵守。我們也被要求在主前達到完全的境地；而主在這時也和以往一樣，沒有定下一個無法達成的要求，卻制定了一個方法，讓後期聖徒可以遵行祂的神聖指示。當主這樣要求亞伯拉罕的時候，祂賜給他能配稱遵守那條律法的方法，讓他可



主命令亞伯拉罕：「你當在我面前作完全人」（創世記17：1）。

以完全達成那個要求。亞伯拉罕得到了聖靈的恩典，因為我們得知福音也向他宣講了，藉著福音，他可以獲得來自上天的那項協助，讓他能夠了解屬神的事物；若非藉著聖靈，沒有人能了解屬神的事物；若非藉著聖靈，也沒有人可以在主面前達到完全的境地。

後期聖徒也是一樣，如果沒有〔上天〕超自然力量的支援和協助，絕對無法達到這種道德和靈性的標準。我們也不期望後期聖徒在任何情況下，能在一夕之間遵守這個律法。遵守這個律法需要時間；需要非常有耐心，再加上心智和心靈的紀律。雖然我們在初次嘗試時可能會失敗，但後期聖徒不可因此感到灰心喪志，而要有決心去達到這項偉大的要求。亞伯拉罕雖然有信心在主前按照這神聖律法行事，但他的信心一度還是受到了嚴厲的考驗，但是他並不灰心喪志，因為他有決心遵行神的旨意。

我們可能會認為自己無法遵行這項完全的律法，認為讓自己成為完全實在太困難了。這種想法可能有部分屬實，但這是全能者所賜的律法也是不容忽視的事實。我們經歷考驗的時候，就是運用祈禱這項偉大特權的時候，我們要祈求主賜給我們力量和理解力、智能和恩典，讓我們可以克服那與我們不斷交戰的軟弱肉體。<sup>5</sup>〔見第104頁的第1和2項建議。〕

---

**當我們遵行主的一項要求時，我們在服從方面是完全的。**

亞伯拉罕被命令要離開他的親戚和國家〔見亞伯拉罕書2：1-6〕。如果他當時沒有遵守這個要求，就不會得到主的認可。但事實上，他聽命了；在他離開自己的家時，無疑地就是在服從這項完全的神聖律法。如果當初他沒有做到這一點，他當然就沒有做到服從全能者的要求。當他離開父親的家，當他接受這項考驗時，他就是在做自己的良知和神之靈認為他應該去做的事，只要他在做這件事時沒有犯錯，那就是無人能比的最好表現了。

當後期聖徒在遙遠的國度接受了福音之後，全能者的聲音臨到他們，要他們離開祖國，像亞伯拉罕一樣離開自己的親人，只要他們做到這項要求，他們就服從了這項律法，在這種情況下，在採取行動這方面，他們是完全的；這並不是指他們擁有完全的知識或能力等等，而是在他們的感覺、正直、動機和決心上是完全的。而他們在橫渡汪洋大海的時候，如果不嘀咕抱怨，卻服從所接受到的忠告，並在所有事上舉止合宜，那麼他們就是做到了神要求的完全。

主計畫要將我們提升到高榮國度。祂已經藉著直接的啓示讓我們知道我們是祂的後裔，在永恆的諸世界誕生，並為了一個特別的目的來到這世上，就是要準備好自己回到天父的身邊，接受祂完全的榮耀。因此，我們必須尋求獲得能力去遵守這個律法，聖化我們的動機、願望、感覺和情緒，使

之變得純正聖潔，也讓我們在每件事的意願上都順服神的旨意；只遵行父的旨意，而不隨自己的意思而行。這樣的人在行動上是完全的，而且不論做什麼事，到哪裡，都有權要求獲得神的祝福。

但是我們有時不免愚昧，屈從於肉體的軟弱，也多少有些無知，所以很容易犯錯。雖然如此，但我們沒有理由說我們不想服從神的這項命令，特別是祂已經賜給我們方法，讓我們能夠完成這項工作。依我之見，這就是救主對完全一詞的說法，也是主對亞伯拉罕提到完全一詞時的意思。

一個人在某些事上可能是完全的，但在另外一些事上卻不完全。信實服從智慧語的人在那條律法上是完全的。當我們悔改自己的罪並接受赦罪的洗禮之後，就這件事而言，我們是完全的。<sup>6</sup>〔見第104頁的第3項建議。〕

---

**遭遇失敗時，與其灰心喪志，不如悔改並請求神  
賜給我們力量去做得更好。**

使徒約翰告訴我們：「我們現在是神的兒女，將來如何，還未顯明；但我們知道，主若顯現，我們必要像祂，因為必得見祂的真體。凡向祂有這指望的，就潔淨自己，像祂潔淨一樣。」〔見約翰一書3：2-3。〕後期聖徒期望達到這種完全的境界；我們期望成為像我們的父神一樣，能配稱與祂同住；我們期望神子顯現時，我們能獲得更新的榮耀身體，「這卑賤的身體改變形狀，和祂自己榮耀的身體相似。」〔見腓立比書3：21。〕

這些都是我們的期望。現在，我要請在場所有的人問問自己：我們是否力求實現我們的期望？換句話說，我們是否力求潔淨自己？如果後期聖徒不力求潔淨自己，像神潔淨一樣，如果他不力求在生命中的每一天讓自己的良心無愧於神和人，他的心中如何感到坦蕩呢？無疑地，我們當中是有許

多人每天、每週、每月都可以在神前問心無愧，行為舉止合宜，以誠懇、順服的態度尋求主的靈指引我們每天的生活；但是我們一生中可能不免有時遭受巨大的考驗，甚至被擊倒；即便如此，我們也還是沒有理由不再度嘗試，而且付出加倍的努力和決心去達成目標。<sup>7</sup>

主想要對祂在世上的兒女展現寬大的胸懷，但是祂也要求他們在違誡或怠忽職守時真心悔改。祂期望他們服從，努力拋棄一切罪惡，潔淨自己，真正成為祂的人民、祂的聖徒，讓他們準備好到祂的跟前，在所有事上變得像祂一樣，並在祂的榮耀中和祂一同統治。要想達成這個目標，他們就必須行走那窄而小的道路，讓生命更光明，成為更好的人，充滿信心和仁愛，也就是基督純正的愛，並忠信地履行每一項福音職責。<sup>8</sup>

如果我們仔細研究亞伯拉罕或是其他聖賢之人的生平，必然會發現他們不是只要盡力保持正義，就一定能成功。因此，如果我們在軟弱的時刻被擊倒了，也不應該灰心喪志；相反的，我們要立刻悔改自己犯的過失或錯誤，並盡可能去彌補，然後祈求神賜給我們重新振作的力量，讓我們可以繼續向前，做得更好。

亞伯拉罕離開他父親家之後，在每天的生活中完全地行走在神前。當他的牧人和侄子羅得的牧人爭吵時，他提出的建議更顯出他的卓越和自律〔見創世記13：1-9〕。但是，亞伯拉罕的人生中想必曾一度對他來說十分艱難；事實上，我們幾乎想像不到任何更嚴厲的考驗了；那就是主命令他獻出摯愛的獨生子作為祭品；亞伯拉罕原本是想指望這個兒子來應驗主賜給自己的應許的。不過，後來亞伯拉罕採取了得宜的行動，因此通過了這項考驗，向神證明他的信心和完全〔見創世記22：1-14〕。我們很難想像亞伯拉罕這樣的信心是承襲自他崇拜偶像的雙親；不過，我們很可以相信，他也



我們應該每天努力增進與家人之間的關係。

和我們一樣，曾與軟弱的肉體不斷交戰，而且想必有時也會失敗，但後來他戰勝了，最後在神的祝福下，他獲得這樣的信心，得以面對嚴厲的試煉。

使徒保羅說：「你們當以基督耶穌的心為心：祂本有神的形像，不以自己與神同等為強奪的。」〔見腓立比書2：5-6。〕有這個目標的每個人都會潔淨自己，像神潔淨一樣，並努力在祂面前完全地行走。我們都有一些愚昧的小舉動和弱點，我們應該試著及早改正，也應該把這種感覺灌輸在孩子心中，讓他們從小就對神懷有敬畏之心，讓他們學到：不論在什麼情況下，都要在神前有合宜的言行舉止。

如果丈夫可以和妻子在生活中一天不爭吵，或是不對他人不友善，或是在任何一方面不使神之靈感到悲傷，那麼他目前就算表現良好；他到目前為止就是完全的。然後，讓他

試著在隔天也這樣做。假設他隔天沒做到，沒有理由說他第三天也做不到。……

後期聖徒應該不斷培養這樣的企圖心；這是古代使徒已經清楚說明的。我們應該每天努力生活，讓我們對任何人都問心無愧。神也已經在教會中為我們提供了一些援助的方法，那就是使徒、先知、傳福音的人等等，「為要成全聖徒」等等。〔見以弗所書4：11-12。〕祂也已經授予我們祂的聖靈，當作我們可靠無誤的嚮導，祂像神的天使一般站在我們身邊，告訴我們該做什麼，帶給我們力量，並在我們遭遇逆境時幫助我們。我們絕對不能一發現自己的缺點就心灰意冷。在古今眾先知的偉大榜樣中，我們幾乎找不到他們允許那邪惡者讓他們灰心喪志的例子；相反的，他們不斷努力克服考驗，贏得獎賞，並準備好自己接受完全的榮耀。<sup>9</sup>〔見第104頁的第4項建議。〕

---

### 憑藉上天的幫助，我們可以超越世人的愚行和虛榮。

一旦我們深切知道經由接受福音，我們可以真正擁有這種內在力量去戰勝自己的情感和慾望，並在所有事上讓自己的意志順服天父的旨意，而且不在家中及在朋友之間製造不愉快，卻努力貢獻心力，攜手在世上創造一處小小的天堂，那麼，我們可以說這場仗我們已經贏了一半。許多人面對了一個很大的困難，他們太容易忘記生命的偉大目的、天父派遣我們到這裡成為世人的動機，以及我們的神聖召喚；因此，無法從短暫、渺小的屬世事物中超脫，反而常常讓自己落入和世人一樣的境地，不去運用神所制定的、來自上天的協助；事實上這項協助本身就足以讓我們克服世界了。如果我們不努力使自己成為完全，就像天上的父一樣完全，那麼我們和一般人豈不是一樣。

這是救主給古代聖徒的勸告，而我們和他們有類似的情感，也會遭受同樣的誘惑，而且主知道人們是否有能力遵守這項勸告；主從未、也絕不會要求祂的孩子去做他們做不到的事。那些被期望在這彎曲、悖謬的世代，前往充滿邪惡敗壞人民的世界去宣講救恩的福音的以色列長老們，特別應該培養這種靈性。而且不只是他們，教會中有資格稱作後期聖徒的每個人，每個男女青年，都應該培養去達成這項要求的渴望，讓他們在神面前問心無愧。不論老或少，能以此為目標都是一件讓人樂觀其成的事；能看到我們的年輕人選擇這條道路，讓神的光和智能在他們的容貌上散發出來，讓他們能對生命有正確的認知，並凌駕於世人的愚行和虛榮、謬誤和邪惡之上，更是令人倍感欣慰。<sup>10</sup>

後期聖徒沒有必要為俗世的事物擔心；俗世的事物終會消逝。我們應當將心思放在天上的事物；我們應當致力追求基督耶穌般的完全，祂完全服從父的所有旨意，因而獲得偉大的超升，成為祂弟兄們的典範。我們未來的命運如此偉大榮耀，為何還要為俗世的事物煩憂操心呢？只要我們一心倚靠主、遵守祂的誡命、效法祂完全的榜樣、朝著祂在天上確實存在的永恆國度邁進，我們將來的景況一定會很好，我們必能得勝，贏得最終的勝利。<sup>11</sup>

在一切的舉止行為上都要意識到，現在正是為永恆的生命作準備；不要按照任何會讓你在天上時會感到羞愧或不願採行的原則去行事，也不要以受到上天啓發的良知所不認同的任何手段去達成目的。當感覺和慾望鼓動你採取行動時，總是要讓純潔、高尚、神聖和道德的原則來支配和主導。<sup>12</sup>

---

我們無法立刻成爲完全，  
但是我們可以一天比一天更好。

孩子從兒童成長爲青少年，再從青少年成長爲成人，其成長是持續穩定地在進行；但他無法說出那成長是如何或在何時發生的；雖然他不感覺自己在成長，但是，藉著遵行健康律法和在成長過程中謹慎小心，他終究會長大成。我們後期聖徒也是一樣。我們會成長、增進，我們在當下感覺不出來，但是經過一年或一段時間之後，我們會發覺自己可以說已經高高地在山坡上，就快要到山頂了。我們感受到自己對主有信心，感受到祂的護佑總是使我們獲益，感受到祂和我們相連結，也感受到祂的確是我們的父親，在人生道路上一路引領我們。<sup>13</sup>

不要期望你能立刻成爲完全，這樣想只會讓你大失所望。讓今天的你比昨天的你更好，讓明天的你比今天的你更好。今天有些誘惑或許對我們產生了部分的影響，那麼明天就不要讓這些誘惑對我們有同樣大的影響。就這樣持續地一天比一天更好；不要虛度生命，總要在每日生活中做對他人和自己都有益的事。<sup>14</sup>

每個昨日或上個星期都應該是我們的人生經驗中最好的一天或一週，也就是說，我們應該每天在知識和智慧以及行善的能力上，都略有長進。隨著我們的年齡增長，我們也應該一天天與主更加接近。<sup>15</sup>〔見第104頁的第5項建議。〕

## 研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 舒會長提到，有些後期聖徒對於成為完全這項命令頗為關注（第95-97頁）。在研讀本章時，找出哪些忠告可以安慰那些為這個成為完全的誠命感到憂心的人。
2. 在第95頁開始的單元中，「超自然力量的支援」指的是主的幫助。主用哪些方式幫助我們成為完全？
3. 研究舒會長在第97頁針對亞伯拉罕和早期後期聖徒先驅者所作的評論。你認為「在〔我們〕採取行動這方面」是完全的，是什麼意思？想一想要如何使你的「感覺、正直、動機和決心」變得更加完全。
4. 舒會長說：「我們絕對不能一發現自己的缺點就心灰意冷」（第101頁）。我們要如何克服灰心喪志的感覺？（請見第98-101頁的例子。）
5. 你不應該「期望〔自己〕能立刻成為完全」，知道這一點對你有什麼幫助？（見第103頁。）想一想你可以用哪些特定的方式遵從舒會長的忠告，「一天比一天更好」。
6. 找出本章中對你特別有啟發作用的一、兩句話。你為什麼喜歡這幾句話？

相關經文：尼腓一書3：7；尼腓三書12：48；以帖書12：27；摩羅乃書10：32-33；教約64：32-34；67：13；76：69-70

教學輔助說明：「當個人的貢獻得到肯定時，他們就會得到感動。你可以作特別的安排來肯定每個人的意見，可能的話，讓意見的表達成為課程討論的一部分」（教導，沒有更偉大的召喚，第35-36頁）。

## 註:

1. In "Anniversary Exercises," *Deseret Evening News*, Apr. 7, 1899, 9.
2. In Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow* (1884), 16.
3. In "Anniversary Exercises," 9.
4. In "Impressive Funeral Services," *Woman's Exponent*, Oct. 1901, 36.
5. *Deseret News: Semi-Weekly*, June 3, 1879, 1.
6. *Deseret News: Semi-Weekly*, June 3, 1879, 1.
7. *Deseret News: Semi-Weekly*, June 3, 1879, 1.
8. *Deseret Semi-Weekly News*, Oct. 4, 1898, 1.
9. *Deseret News: Semi-Weekly*, June 3, 1879, 1.
10. *Deseret News: Semi-Weekly*, June 3, 1879, 1.
11. *Deseret Semi-Weekly News*, Oct. 4, 1898, 1.
12. *Millennial Star*, Dec. 1, 1851, 363.
13. In Conference Report, Apr. 1899, 2.
14. *Improvement Era*, July 1901, 714.
15. *Improvement Era*, July 1899, 709.



當後期聖徒被逐出他們在伊利諾州納府的家園時，  
許多人在苦難中仍能找到喜悅。



## 在考驗時保持忠信： 「走出陰影，進入…… 榮耀陽光下」

「每一個事奉主的男人和女人，不論多麼忠信，都會有黑暗的時刻；但是只要他們保持忠信，光就會傾瀉在他們身上，援助也必來到。」

### 朗卓·舒的生平

**在**1846年2月，後期聖徒被迫離開他們在伊利諾州納府的家園。在準備西遷到新的應許地時，他們聽從了百翰·楊會長的忠告，在沿途設置屯墾區。他們住在臨時的住所中，並為隨後抵達的聖徒種植作物。朗卓·舒在愛阿華州一處稱為林園的屯墾區待了一小段時間之後，便和他的家人移居到愛阿華州另一處，聖徒們稱為毗斯迦山的地方。這個屯墾區是用先知摩西在其上見到他人民的應許地的那座山來命名的。

到達毗斯迦山幾個月之後，朗卓被召喚主領整個屯墾區。他後來記錄說：「此時在毗斯迦山的聖徒們情況十分困窘，不僅缺乏食物、衣物，也沒有牲畜或篷車可以繼續旅行。有好幾個家庭的物資全用完了，得依賴鄰人的施捨，但那些鄰人也多半都窮得無法實踐這項美德。除此之外，一場來勢洶洶的疾病橫掃了這個屯墾區，那些沒有生病的人沒有足夠的人手來照顧病人，紛紛有人死去，父親、母親、孩子、兄弟、姊妹、摯友，都淪為毀滅者的犧牲品。他們被草草埋葬，有些人連合宜的下葬衣服（壽衣）也沒有。就這樣，在窮困之上，又添加了悲痛及哀傷。」

朗卓親身經歷了這些考驗。他和家人經歷了疾病、失望和傷心，包括剛出世女兒莉諾拉的夭折。他寫道：「小莉諾拉一病不起，我們帶著椎心之痛將她的遺體放進那寂靜的安息處，留她一人在那裡，遠離生下她的父母。」

就在這樣的情況下，朗卓幫助聖徒以信心面對考驗。他的姊姊伊莉莎·舒寫道：「憑著一股幹勁、講究實際的心情和不屈不饒的堅定使命感，他證明了自己有能力處理這樣的緊急狀況；一般人在這種情況下可能早就驚慌失措了。」她回憶說：「首先，他四處拜訪，喚起人們的活力，結合人們的力量。」他將弟兄組織成工作小組，有些人到附近城鎮賺錢，以獲取糧食及衣物。有些人則留在營地照顧那裡的家庭、種植作物，並製造、修補可以在鄰近的屯墾區使用的物品。

除了幫助聖徒合力工作之外，朗卓也鼓勵他們滋養自己的靈性，並從事健康的娛樂。他說：「在漫長的冬季裡，我試圖要讓毗斯迦山的聖徒們提振精神、保持勇氣，所以我不但在屯墾區各地舉辦宗教的崇拜儀式，為他們提供各種合宜的休閒活動，鼓勵大家參與。……

「容我舉例說明我們的一個活動；這是我即興安排的餘興節目，盡量招待本人簡陋的家中能容納得下的來賓欣賞。那是一棟一層樓的建築物，大概有十五英尺寬，三十英尺長〔大概四公尺半寬，九公尺長〕，由圓木建成，有泥巴屋頂和泥土地面，房子的一端有個高度適中的煙囪，是用泥土地上長的青草砌成的。欣逢盛會，我們還特地在地上鋪了一層薄薄的乾淨稻草，然後從我們沒有羽絨的羽絨床上拿下白色床單，垂掛在牆上。

「要如何讓客廳裡有適度的照明來進行節目，可讓我們絞盡腦汁、挖空心思。但我們辦到了。我們把埋在土堆裡的



住在毗斯迦山屯墾區的一位後期聖徒在其日記中畫下這幅素描。

蘿蔔挖出來，挑出幾個最大最漂亮的，挖出果肉，然後把短蠟燭放進去，再間隔地放置在屋子的四周，然後把剩下的蘿蔔吊掛在用泥土和藤條搭成的天花板上。這些燈光散發出一股祥和寧靜……的氣氛，從蘿蔔皮透出的光線呈現出非常美麗的畫面。

「在晚上的節目中，好幾個朋友用最熱情的言辭讚美我和家人的獨特品味，也誇獎我們用這麼特別、這麼便宜的方式布置，充滿了創意。」

朗卓回憶說，他們度過了「熱鬧、快樂的時光」。他和客人以演講、歌唱、朗誦等方式娛人自娛。他說：「結束的時候，大家看來都很滿意，離開的時候開心地好像自己並非無家可歸。」<sup>1</sup>〔見第115頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

---

考驗和苦難幫助我們的靈性成長，  
為高榮榮耀作好準備。

沒有考驗或犧牲，就無法讓我們獲得自己的救恩並完成神的目的。<sup>2</sup>

考驗和苦難一直是後期聖徒生活中常有的事，是神安排讓這些事情發生的。我敢說，在〔前生〕靈的世界中，那個來到今生受驗證、體會現在的種種經驗的提議呈現在我們面前時，看來並不是那麼令人愉快、順心的；那些願景也並非全然如我們所希望的那麼美好。但無疑地，我們在那裡清楚看見並了解，為了達到我們的超升和榮耀，這樣的經驗是必要的；不過願景看來多麼令人不悅，我們仍舊願意遵從神的旨意，因此，我們來到世上。<sup>3</sup>

主已立定心意，要試煉我們，直到祂知道可以如何差遣我們為止。祂試煉祂的兒子耶穌。在祂〔救主〕降生……前，天父就一直觀察著祂的舉止，當諸世界的救恩面臨成敗關頭時，天父知道可以倚重祂；天父的確沒有失望。至於我們，也是一樣。天父會試煉我們，並繼續考驗我們，這樣祂才可以把我們安置在人生中的最高地位，賦予我們最神聖的職責。<sup>4</sup>

如果我們成功地度過當前的艱難考驗，而且無可指責地保持忠誠和正直，我們就可以指望在考驗結束時，有豐沛的靈和神的力量傾注在我們身上——這是給所有忠於聖約者的偉大恩賜。……

我們有些弟兄問到，不知自己在來生是否配得上與古代那些歷經考驗、迫害的先知、聖徒，以及在……嘉德蘭、密蘇里、伊利諾受苦的聖徒稱兄道弟。這些弟兄表示，他們很遺憾自己沒有經歷過那些苦難。如果在場有人有這種想法的話，我要說句話讓你們安心，你們只要多等候一點時間，就會得到類似的機會，直到你們認為足夠為止。你我都必須經歷苦難才能成為完全，耶穌也是這樣〔見希伯來書2：10〕。祂在客西馬尼園的祈禱和痛苦，預示凡是有心想要確保在高榮國度擁有一席之地的人都必須在生活中經歷那種淨化的過程。我們不應該訴諸其他的妥協之道來企圖逃避。<sup>5</sup>

除了經歷苦難外，聖徒沒有其他方式可以得到靈性的增長，並準備好在高榮國度繼承一席之地。唯有藉著這個過程，我們的知識才得以增長，而世界最終才能享有和平。有人說，要是現在我們的周遭是一片和平繁榮的景象，我們就會變得冷漠。這景象可能是很多人心中的願望；但若是如此，他們就不會努力去追求永恆的事物了。<sup>6</sup>

不論就個人或整體而言，我們都遭受了苦難，而且我們必定還要再遭受苦難；為什麼呢？因為主為了達到聖化我們的目的，要求我們要如此。<sup>7</sup>〔見第115頁的第2項建議。〕



在遭逢考驗的時刻，我們可以轉向天父，  
祈求祂賜予安慰和力量。

---

**我們如果在遭逢考驗和誘惑時保持忠信，  
能表明我們愛神勝於愛這個世界。**

誘惑也是我們的考驗之一，讓我們能夠顯示出自己有多重視我們的宗教。就這方面來說，各位都很熟悉約伯的經驗。他獲得對復活和對救贖主的知識，也知道他雖然會死，但在末了，他必定能見到他世上的救贖主〔見約伯記19：25-26〕。他所受到的誘惑顯示出他重視這些屬神的考量勝於其他一切事物。……

……神是我們的朋友，所以我們不必懼怕。我們可能還需要繼續面對許多不愉快的情況。藉著這些情況，我們才能讓天使看出我們愛屬神的事物勝於屬世的事物。<sup>8</sup>〔見第115頁的第3項建議。〕

---

## 只要我們保持忠信，主就會增強我們的力量 去克服誘惑，度過考驗。

你們當中有許多人可能遭受了嚴厲的考驗，這是爲了讓你們在獲得救贖之前，信心能更臻完全、自信得以增強，也更了解上天的力量。當狂暴的烏雲橫掃地平線……；當苦難之杯端在面前，逼著你飲下；當撒但被釋放，極盡所能對你施展欺騙、誘惑和狡猾的伎倆；當嚴厲的迫害無情地加諸在你身上；那麼，就在那個時刻，你要抬起頭來歡喜，因爲你已配得上是與耶穌、聖徒和聖先知們一同受難，而且知道你的救贖已近。

我的弟兄姊妹，我覺得需要誠懇地勸告各位。要放心——不要沮喪；因爲那一天很快就會來到，屆時你的眼淚將被擦乾，你的心會得到安慰，你將嚐到自己辛苦工作所結的果實。……

要誠實、要有美德、要正直、要溫順、謙卑，要勇敢、無懼，要培養純真的性格，要像主一樣；不論遭遇炙火或刀劍、折磨或死亡，都要堅守真理。<sup>9</sup>

從我們接受福音到目前爲止，主不時給予我們考驗和苦難（如果我們要這樣稱呼這些經驗的話）；有時候，這些考驗的形式讓我們很難在遇到時不嘀咕、抱怨。但是，在這種時候，主會祝福我們並賜給我們祂的靈，足以讓我們克服誘惑並度過考驗。<sup>10</sup>

每一個事奉主的男人和女人，不論多麼忠信，都會有黑暗的時刻；但是只要他們保持忠信，光就會傾瀉在他們身上，援助也必來到。<sup>11</sup>

要想在所有困難或迫害的情況中全身而退，我們需要做到的只是：遵從神的旨意，誠實，忠信，並繼續遵守我們接受的原則；善待彼此；不要侵害他人的權益；靠神口裡所出

的一切話生活，這樣祂的靈就會在所有的情況中幫助我們，我們將克服所有考驗，而且我們的家庭、我們的家人、我們的牲畜、我們的田產，以及在神願意的任何事物上，都會得到豐厚的祝福。祂會賜給我們知識上加知識、智能上加智能、智慧上加智慧。

願神賜福祂的人民。願我們忠於自己，忠於已接受到的所有原則，全心謀求他人的福祉，那麼神就會傾瀉祂的靈在我們身上，而我們終將獲得勝利。<sup>12</sup>〔見第115頁的第3項建議。〕

---

### 回顧過去的艱難時刻，我們會看出， 考驗讓我們與神更接近。

沉思主為我們做的事情，不論是在過去、在我們目前的環境中，或是我們未來的前景，都會感覺到我們是多麼蒙福的一群人！我有時候會想，後期聖徒能擁有的最好美德，就是對天父的感謝，感謝祂賜給我們的一切，以及祂引導我們走的道路。在這道路上行走可能未必一直都是極為愉快的經驗，但是事後我們會發現，這些不愉快的狀況往往對我們最有助益。<sup>13</sup>

一個人在面對每一項考驗的時候，如果能在考驗中保持忠信，榮耀神和他所選擇的宗教，那麼，在那考驗或苦難結束的時候，這人就會與神更接近，因為他的信心、智慧、知識和力量都增加了，所以他能更自信地向主祈求他心中渴望的事物。我認識一些人，他們一想到要面對某些考驗，就膽顫心驚，但是在度過那個誘惑之後，他們都說自己可以更自信地到主面前祈求他們心中所渴望的祝福。……

儘管我們周遭有著許多困難，但我們仍有充分的理由可以快樂，滿懷喜悅、心滿意足。跟一年、兩年或是五年前比起來，我們進步了多少、獲得了多少知識，接受考驗的能力

增加多少? 和僅僅幾年前比起來，我們現在是不是更能忍受? 主已經增強了我們的力量，讓我們成長。就像嬰兒在成長的時候，並不知道自己怎樣變得越來越有力氣，或是身體是如何變大的；只是一年比一年高大。我們的靈性成長也是如此。今天的我們覺得自己已經比一年前更堅強。<sup>14</sup>

你已經付出的犧牲、已忍受的艱苦和困頓會變得……微不足道，你會很高興自己從這些事之中獲得經驗。……雖然過程可能很痛苦，但我們從苦難中學到的一些事和汲取的知識，在來生卻會對我們極具價值。……

……我知道你們的生活並非總是陽光普照；無疑地，你們已經度過諸多考驗，經歷許多苦難；但是你們若繼續保持正直，就能很快地走出陰霾，進入高榮世界的榮耀陽光下。<sup>15</sup> [見下列第4項建議。]

## 研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 思考第107-110頁的故事。故事中的許多聖徒如何在苦難中找到快樂? 我們可以做哪些事情來鼓勵正在經歷考驗的人?
2. 研讀舒會長針對我們為何必須經歷考驗所提出的教導（第110-111頁）。你認為「努力去追求永恆的事物」是什麼意思? 你認為，為什麼許多人若沒有考驗，就無法「努力去追求永恆的事物」?
3. 我們應該用哪些方式去面對考驗和誘惑?（見第112-114頁的例子。）主如何在我們經歷考驗時幫助我們?
4. 閱讀本章最後一個單元。你從所遭遇的挑戰中獲得了什麼?

5. 從本章中找出一、兩句能為你帶來盼望的話。你為什麼喜歡自己選出的這些話？不妨考慮跟一位需要鼓勵的家人或朋友分享這些真理。

相關經文：申命記4：29-31；詩篇46：1；約翰福音16：33；羅馬書8：35-39；哥林多後書4：17-18；摩賽亞書23：21-22；24：9-16；教約58：2-4

教學輔助說明：考慮事先聯絡幾位班員，請他們準備分享與本章有關的經驗。比方說，在教導本章之前，可以請幾個人準備好談一談他們從自己的考驗中學到的教訓。

**註：**

1. See Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow* (1884), 89–93.
2. *Millennial Star*, Apr. 18, 1887, 245.
3. *Deseret Weekly*, Nov. 4, 1893, 609.
4. *Millennial Star*, Aug. 24, 1899, 532.
5. *Deseret News: Semi-Weekly*, Feb. 9, 1886, 1.
6. *Deseret News*, Apr. 11, 1888, 200；轉述朗卓·舒於1888年4月總會大會中發表的演講。
7. *Deseret News*, Oct. 28, 1857, 270.
8. *Deseret News*, Apr. 11, 1888, 200.
9. “Address to the Saints in Great Britain,” *Millennial Star*, Dec. 1, 1851, 364.
10. *Deseret Weekly*, Nov. 4, 1893, 609.
11. *Millennial Star*, Aug. 24, 1899, 531.
12. *Deseret News: Semi-Weekly*, Dec. 2, 1879, 1.
13. In Conference Report, Apr. 1899, 2.
14. *Deseret News*, Apr. 11, 1888, 200.
15. In “Old Folks Are at Saltair Today,” *Deseret Evening News*, July 2, 1901, 1；給教會一群年長成員的信息；這是朗卓·舒在88歲時準備的信息，由其子黎若讀出。



## 「神啊，求您鑒察我， 知道我的心思」

正義的後期聖徒會竭力「在神前培養  
在考驗時刻可依靠的品格」。

### 朗卓·舒的生平

**在**1899年12月15日，當時擔任總會會長的朗卓·舒會長在富蘭克林·理查會長的喪禮上演講；理查會長生前是十二使徒定額組的會長。舒會長在講道的最後說：「我祈求以色列的主祝福後期聖徒，讓我們在主前有純正的心，好為即將發生的事件做好準備。」

為了說明為什麼必須「在主前有純正的心」，舒會長講述了他和理查會長在1850年代的一個經驗；當時他們都剛被召喚為使徒。那時百翰·楊會長在教會中發起一項改革，呼籲各地的後期聖徒悔改，並重新承諾過正義的生活。

舒會長回憶說：「當百翰·楊會長受到感召呼籲人們悔改、洗心革面的時候，他用嚴厲的語氣提到應當要如何處置一些人——他們的聖職應當被取消，因為他們沒有盡到光大聖職的本分。那個年代的弟兄都會記得他說這話時是多麼地激昂。至少，這番話觸動了富蘭克林弟兄的心，也觸動了我的心，所以我們討論了這件事。我們的結論是，應該去找楊會長，要他取回我們的聖職。如果他藉著主的名感覺到我們沒有光大聖職，那麼我們願意放棄聖職。我們去找他，他正好獨自一個人，所以就向他稟告我們的結論。我想他是眼中帶



富蘭克林·理查會長

著淚光地對我們說：『朗卓弟兄、富蘭克林弟兄，你們已經光大了自己的聖職，主對你們十分滿意。願神祝福你們。』」<sup>1</sup>

舒會長一生當中都希望自己的心在主前是純正的，他也鼓勵聖徒檢視自己的配稱程度。他用「饒富生趣、能增進我們理解力」的方式說明「身為後期聖徒」，我們必須「在我們的父神面前培養高尚的品格」。<sup>2</sup>〔見第125頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

---

如果我們培養了高尚的品格，就能自信地  
邀請神檢視我們的心思。

我十分堅定地認為，最值得我們注意的，也是在回到靈的世界後對我們最有益處的事，就是在這受驗證的階段，培養好高尚、堅毅的品格，成為忠信、可靠的後期聖徒。

假設有個陌生人要找工作或申請擔任要職，我們通常會要求他提出由可靠人士證明其資格的文件，推薦信、介紹信會十分有用，能幫助他得到很難用其他方式取得的幫助和特權。然而，要取得書面推薦信，相對來說，比要真正地具有一種品格容易多了；而且說真的，根據我的觀察，人們推薦信上的內容和實際上真正的品格不符的情況，並不少見。

我們之中有些身為本教會成員的人，會費很大的力氣想讓周遭的人對他有好感，但這些人真正的品格，或者說他的本質，卻被隱藏或偽裝起來了。……現在，我要〔提到〕一個意義深遠的祈禱：「神啊，求您鑒察我，知道我的心思，試煉我，知道我的意念，看在我裡面有甚麼惡行沒有，引導我走永生的道路」〔詩篇139：23-24〕，這是大衛的祈禱，他一生中多半的時間都可以問心無愧、帶著自信地向主獻上這個禱告。但是，也有一些時候，他在獻上這個禱告時會因他的軟弱而覺得猶豫、感到顫抖。

我相信，有許多後期聖徒在一生當中，多半都可以抱著全然的自信在主面前獻上同樣的祈禱——「神啊，求您鑒察我，知道我的心思，……看在我裡面有甚麼惡行沒有」；但是，如果我們的人民都能夠過配稱的生活，無時無刻都能在主前低頭獻上這樣的祈禱，這該是多麼令人快樂的一件事，又將會是我們在正義和善行上多大的成就啊！……我建議〔每個人〕都要像大衛這樣祈禱，看看自己可以多麼完全地按照所擁有的光去生活，並真誠地讓這種生活成爲他對神表達崇敬的方式。許多人沒有辦法達到這種卓越的標準，因爲他們在人眼看不到的暗處所做的事，會直接讓他們與全能者疏離，並且讓神的靈憂傷地離開。這樣的人在私下獨處的時候說不出這樣的祈禱；除非他們悔改自己的罪，彌補自己所犯的錯，並決心在未來比過去做的更好，在神前培養能在考驗時刻可依靠的品格，讓他們在前往靈的世界時，能配稱與聖潔之人以及父本人同住。

……我們必須成爲真誠的男女，我們必須已經培養好相當的信心，我們必須配稱有聖靈的陪伴，來幫助我們終日進行正義的事工，讓我們犧牲自己的願望去順從父的旨意，與我們的墜落本性對抗，因熱愛正義而行義，並將眼睛專注於神的美譽與榮耀上。要做到這一點，我們就必須在心中意識到自己的責任，了解神正在看著我們，而我們需要爲每個舉動和其背後的動機負責；我們必須一直與主的靈融和〔和諧一致〕。<sup>3</sup>〔見第125頁的第2項建議。〕

---

## 經文中的榜樣教導我們 如何改善自己的品格。

衆先知的品格有許多讓我讚賞的地方，特別是摩西。我很欣賞他有如此的決心去執行神對以色列人說的話和對他們的旨意，他也隨時準備好在全能者的幫助下盡全力做事；最重要的是，我很欽佩他對主的忠誠與信實。……

神很讚許今日那些追求正道的男女；儘管撒但集結勢力與他們爭戰，他們卻可以說：撒但，退到我後邊去吧〔見英文版聖經，路加福音4：8〕，他們也過著正義、像神一般的生活，這種人能夠影響神，他們的禱告大有功效〔見聖經雅各書5：16〕。舉例來說，摩西就能對全能者產生影響，改變祂〔神〕在某個特定的事件中的計畫。我們都記得，主當時對以色列人動怒，所以對摩西宣告，說要毀滅他們，而且祂要留下摩西，讓他的後裔成爲大國，也要把曾應許給以色列的祝福賜給他和其後裔。但這位偉大的領袖和立法者卻忠於他被託付的責任，站在中間斡旋，代他的人民向主懇求；他運用自己可以施展的權力，成爲拯救人民倖免於毀滅的工具。〔見出埃及記32：9-11；約瑟·斯密譯本，出埃及記32：12。〕在主的眼中，摩西該是多麼的高貴、美好啊；知道祂的選民處此固執無知的狀態，但卻有如此優秀的領袖，也必定讓祂感到寬慰。

我們也可以從約拿身上看到值得關注的人格特質。在狂風大作的海上，水手們表示恐怕救不了他們的船了，約拿感到很自責，因爲這是他選擇不聽主的命令，沒有前去尼尼微的結果。於是他挺身坦承自己是造成這大難臨頭的原因，並且自願爲船上其他人的安全犧牲自己。〔見約拿書1：4-12。〕其他的先知和屬神之人也一樣，雖然他們在某些場合也會像約拿一樣顯示出弱點，但我們還是可以看到他們品格中高貴和可佩的部分。<sup>4</sup>〔見第125頁的第3項建議。〕



雖然約拿「顯示出弱點」，但我們還是可以從他「高貴和可佩」的品格中學習。

---

### 我們若運用信心、悔改過錯，就會逐漸培養出正義的人格特質。

我們從古代那些配稱之士身上發覺的特質並不是意外或碰運氣得來的，也不是他們在一天、一週、一個月或一年裡培養的，卻是逐漸養成的，是持續忠於神和真理，無視他人的認可或批評累積成的結果。

……我們身為後期聖徒需要了解並記住一件重要的事，那就是：要獲得救恩，不僅需要靠神的恩典，我們也必須在心裡發展前述正義之人遵循的原則。重點就在於，不要爲了他人的讚美才去行善；卻要因爲行善會讓我們培養神性而去行善，因爲這樣一來，我們才能與神的性情一致，而這神性也會逐漸成爲我們性格中的一部分。……

我們有時不是會因為自己做的事而感到後悔嗎？如果我們在知道這些事情是不對的時候就不再去做，那就再好不過了；能在看出其邪惡的時候，加以改正，這就是我們能做的，任何人也都只被要求做到這樣。但不可置疑地，更常見的情況是，有些人害怕自己犯的錯被人知道更甚於害怕犯錯；他們會擔心別人聽到了以後會說什麼等等之類的。從另一方面來說，有些人則會為了得到朋友的讚許而想做某些特定的事，如果他們的舉動沒有得到讚美或表揚，他們就會覺得自己的努力白費了，可能成就的那些好事也不過是一樁敗筆而已。

如果我們真的想要接近神，如果我們想要和永恆世界中那些良善的靈魂融和一致，如果我們想要培養我們讀到的那種信心，也就是讓古代聖徒能完成如此美好事工的信心，我們就必須在獲得聖靈之後傾聽祂的低語，並遵從祂的建議，並不讓生活中的任何舉動去驅走聖靈：沒錯，人類十分軟弱，容易犯罪，隨時都有讓神的靈憂傷的可能；但是，我們一發現自己犯錯了之後，就應該悔改那項錯事，並盡可能彌補或賠償我們造成的損傷。這樣一來，我們就能增強自己的品格，讓自己進步，也讓自己更有力量對抗誘惑；經過一段時間之後，我們就能克服許多事，連自己都不由得驚嘆自己在自制和自我改善上的進步。<sup>5</sup>〔見第125頁的第4項建議。〕

---

### 堅持正義的品格，就會與主更加接近。

我們所接受的福音是以奇妙的方式運作的：藉著服從福音的要求，我們可以得到世界有史以來曾應許給人類或賜給人類的最精選祝福。但是就像有了玩具的小孩一樣，我們太常用會腐朽的屬世事物來滿足自己，忘記了我們有在內心培養人生與真理的偉大永恆原則的機會。主希望與我們建立更接近、緊密的關係；祂希望提昇我們，讓我們成為更好的

人，獲得更多的知識，而要做到這一點，就一定要有永恆的福音作為媒介；福音也正是為了這個目的而創設的。使徒約翰說：「凡向祂有這指望的，就潔淨自己，像祂（基督）潔淨一樣。」〔約翰一書3：3。〕後期聖徒是否在生活中應用福音的原則，好使神的計畫能夠達成呢？

……在這種情況下，我們能做什麼來讓自己在神的正義中更加提升呢？我們所服從的這個救恩計畫能帶來什麼優勢、祝福和特權呢？我們要用什麼方法才能得到這些？如果需要犧牲才能顯示出我們不論處在順境或逆境中，都願意順從耶和華的旨意並承認祂的力量，那麼我們就必須認真研究我們的宗教，並致力實踐宗教，在每一天的生活中達到其要求。

……如果我們可以自我檢視，那會是一件好事，我們要在私底下自我反省，查明我們……在主前的位置，這樣在有必要的時候才能重新振作、恢復忠信，更加努力行義。

提到我們全體，無疑的，我們在神眼中不斷地有長足的進步。雖然這是個無庸置疑的事實，我卻相信我們當中有些人雖然已經獲得屬靈的恩賜，也很願意受教，如果他們選擇去運用這些恩賜的話，會能擴展到比目前更進步的程度，他們也可以在聖潔的道路上更加速前進，與主更接近。但是，他們的靈過於操煩屬世的事物，以至於他們無法獲得更多的屬靈力量和祝福；他們沒有善用自己的特權，沒有與主保持親密的關係。<sup>6</sup>

身為後期聖徒，我們應當不計代價或犧牲去保持沒有污點的品格。神所認可的品格是值得我們去培養的，即便需要一生不斷地自我克制也值得。

我們如果能過這樣的生活，就可以看著前方，……滿懷信心地知道……我們必能與神的兒女同受冠冕，擁有高榮國度的富裕與榮耀。<sup>7</sup>〔見下方的第5項建議。〕

## 研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 複習第117-119頁的故事，你從朗卓·舒會長和富蘭克林·理查會長的舉動中學到什麼？想一想你可以用什麼方法和家人或他人分享這些原則。
2. 舒會長說：「我們必須成爲真誠的男女」（第120頁）。你認爲成爲真誠的男人或女人是什麼意思？
3. 想一想舒會長對摩西和約拿的例子所做的評論（第121-122頁）。你從他們的故事中分別學到哪些可以幫助我們增進品格的事物？
4. 思考第123頁第二個完整的段落。你認爲我們爲什麼需要知道自己的缺點才能增進自己的品格？我們要如何看清自己的缺點卻又不感到灰心氣餒？
5. 複習舒會長在本章最後一個單元的忠告（第123-125頁）。考慮抽出時間來檢視你自己，並想一想自己在主面前所處的位置如何。

相關經文：詩篇24：3-5；彼得後書1：2-11；摩賽亞書3：19；阿爾瑪書48：11-13，17；以帖書12：25-28；教約11：12-14；88：63-68

教學輔助說明：請班員自行選擇本章的一個單元默讀。請選擇相同單元的兩、三個人組成小組，然後討論他們學習到的事。

註:

1. *Deseret Semi-Weekly News*, Dec. 19, 1899, 5.
2. *Deseret News: Semi-Weekly*, Aug. 15, 1882, 1.
3. *Deseret News: Semi-Weekly*, Aug. 15, 1882, 1.
4. *Deseret News: Semi-Weekly*, Aug. 15, 1882, 1.
5. *Deseret News: Semi-Weekly*, Aug. 15, 1882, 1.
6. *Deseret News: Semi-Weekly*, Aug. 15, 1882, 1.
7. *Deseret News: Semi-Weekly*, Feb. 9, 1886, 1.

---



## 神聖的家庭關係

「如果我們忠信，就能和彼此在不朽、榮耀的狀態中同在。……那些在此建立的、最經得起考驗的關係，將在永恆中繼續存在。」

### 朗卓·舒的生平

**朗**卓·舒在70歲生日前邀請所有的孩子和他們的家人前往猶他州百翰市參加一個「盛大的團聚和慶祝活動」。他為他們安排了食宿，也安排了所有的人（包括小孩子）都會喜歡的節目。他寫道：「我越思考〔家人團聚〕這件事，就越殷切地渴望要和家人聚在一起，讓我這一生能有一次機會看到你們所有的人，給你們父親的祝福。」他敦促他們，「除非遇到十分嚴重、無法避免的阻礙」，否則一定要不計一切地來參加這個聚會。<sup>1</sup>

舒家庭從1884年5月7日到9日舉行了團聚，他們欣賞音樂、戲劇表演、演說、詩詞、遊戲、食物，以及親切的交談。<sup>2</sup>舒會長的姊姊伊莉莎表示，在整個活動期間，他參加了「各種不同的家庭聚會，並以教長的身分……授予家人祝福」，還以「父親的身分給了很多忠告、指示和勸誡」。團聚將近尾聲時，整個家族聚在一起聽他說話。根據伊莉莎的紀錄，他表達了「能看到他的大家庭快樂的笑臉，他很開心，也很感謝神，他覺得這次團聚會帶來正面的影響。」舒會長望著他的家人大聲地說：「我的心中滿溢著對天父的衷心感謝。……有這個神聖的機會慶祝我的七十歲生日，站在這裡，看見這樣榮耀、受上天啓發的場面，讓我心中感受至深，無法用言語形容。」



孩子是「主所賜的寶貴產業」。

舒會長繼續說：「我相信這是我們到靈的世界之前的最後一次家族團聚。願我們祖先的神幫助我們遵守祂的律法、過正直的生活、保護我們的美德和品格不受玷汙、聽從聖靈的低語、勤奮地潔淨自己，讓這家庭中的任何一員都不會走離這窄而小的路，但願我們都能證明自己的配稱，能在第一次復活的早晨出來，戴上榮耀的冠冕，讓家庭關係永垂不朽，並在永恆無盡的歲月中繼續增進。」<sup>3</sup>〔見第134頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

家庭的關係是神聖的，而且能在永恆中更加鞏固。

要倡導婚姻，……要〔大家〕牢記這種關係的神聖，也記得他們有義務遵守神賜給我們第一對祖先的誡命，就是要生養衆多，遍滿地面〔見創世記1：28〕。有鑑於目前世人忽視這項律法、不尊重婚姻誓約的趨勢，我們更有必要這樣做。注意到國內離婚情況的頻繁，以及越來越多人傾向將孩子視作負擔，而不是主所賜的寶貴產業，讓我很痛心。<sup>4</sup>

〔主〕已經讓我們知道，如果我們忠信，就能和彼此在不朽、榮耀的狀態中同在；那些在此建立的、最經得起考驗的關係，將在永恆中繼續存在。<sup>5</sup>

我們在這裡建立的關係可以在永恆的世界中繼續存在。父親、母親、姊妹、兄弟——是的，那些看著心愛的孩子在自己身邊去世的母親，可以知道孩子在靈的世界還是她們的，而且孩子還會保持在死去時的模樣。見到臨終的丈夫生命慢慢地逝去的妻子，可以知道她會再度擁有他，因為藉著全能者的啓示，她知道自己在永恆的世界中會再度擁有她的丈夫，所以就安心了，也得到了慰藉和喜悅。在這裡的關係將會在幔子另一邊同樣地存在；在這裡建立的關係在來生會

更鞏固。後期聖徒可以感覺很放心，因為神已經給了他們這個保證。<sup>6</sup>〔見第134頁的第2項建議。〕

---

### 無法在今生結婚或生養孩子的忠信後期聖徒 能在來生獲得超升的所有祝福。

有一天，一位女士來到我們的辦公室，為了一件私事要見我。她告訴我，她的心情很糟糕，因為她找到丈夫的機會不是很樂觀。……她想知道如果在今生找不到丈夫，她在來生的景況會是怎樣。我想，我們的年輕人在心裡確會有這樣的問題。……我想要為身處這種狀況的人士提出一些說明，幫助他們獲得安心和寬慰。任何後期聖徒在忠信地度過一生後，絕不會因為他們沒有機會完成某些事而損失些什麼。換句話說，如果一個男青年或女青年沒有機會結婚，但一直忠信的生活直到死亡，那麼，他們會和那些有機會並結了婚的男女一樣，獲得所有的祝福、超升和榮耀。這是真實和肯定的。……

沒有機會在今生結婚的人若死在主裡面，將會有辦法獲得已婚者必須有的所有祝福。主既慈悲又寬容，祂不是不公平的神。在祂裡面不會有絲毫的不公平；但是，當我們看到一個女人或男人生前沒有機會結婚，在來生也沒有辦法得到補償，那麼我們就很難認為這樣的情況是公平的。這樣就成了不公義，但我們知道主不是不公義的主。我相信我的胞姊伊莉莎·舒優秀的程度不輸任何一位後期聖徒婦女，但她一直到過了生育年齡才有機會結婚。……我完全無法想像她會因此而失去任何祝福。她在來生會得到補償的，她將獲得的國度，會和她有機會生兒育女的話所得到的國度一樣的偉大。<sup>7</sup>

---

丈夫和妻子若有合一的感覺，就能在家中  
營造愛和和睦的氣氛。

要確保家中細微、瑣碎的誤會不至於破壞你們的幸福。<sup>8</sup>

妻子們，要忠於妳們的丈夫。我知道妳們必須忍受很多不愉快的事情，妳們的丈夫也得忍受一些事情啊。沒錯，有時候妳們的丈夫會是妳們的考驗，這或許是因為他們的無知，有時候也可能是因為妳們自己的無知。……

……我想說的是：妳們的丈夫就跟妳們一樣，都不好，可能有些丈夫是比較糟糕；但是不要去在乎它，偶而發生不愉快的時候要試著忍耐，等你們在來生相見時，妳會很高興自己忍受了這些事的。

我要對丈夫們說：你們當中有很多人沒有盡本分去珍惜自己的妻子。……要體貼。她們出去聚會的時候，你應該至少分擔一半抱小孩的工作。孩子需要抱起來搖的時候，如果你沒有什麼事情，就去抱孩子。就算有時候需要小做犧牲，也要和善以對，不管需要犧牲什麼，保持和善就對了。<sup>9</sup>

男人在家中必須更像個父親，用溫柔細膩的態度對待自己的妻子和孩子，用和善和神的方式對待鄰居和友人。每當我去到一個家，最讓我讚許的就是看到那一家之主以屬神之人的方式在帶領家庭，態度和善、溫柔，充滿聖靈以及天國的智慧和理解。<sup>10</sup>

如果你想在錫安建立家庭，如果你想擁有住在天上必備的高榮婚姻，那麼你就必須凝聚家人，讓他們團結合一，而且那做一家之主的必須具備主的靈，他必須擁有光和智慧，如果他用工和智慧運用在家人的日常生活和舉止之中，就能確保家人獲得救恩；因為家人的救恩就掌握在他的手中。

一家之主需要克盡全力地去培養和家人的感情，致力為家人的安適和福祉供應所需，而相對的，家人也必須要表現出相同的感情、善意和態度予以回報，並且盡全力為自己得到的祝福表達感恩之情。

做了這些必要的事之後，才会有合一的感覺、團結的氣氛，以及彼此間對等的感情，並以這種方式合而為一。<sup>11</sup>

當〔男人〕在妻兒面前跪下祈禱的時候，他應該是在受聖靈的恩賜和力量的啓發下做的，這樣他才會成為一位好妻子會尊敬的丈夫，神的恩賜和力量才會不斷地臨在他們身上。他們在家中應該合一，好讓聖靈降臨，他們應當生活配稱，這樣妻子才可以透過祈禱而被聖化，並且看出她必須在丈夫和孩子之前聖化自己，這樣他們才能合一，這樣丈夫和妻子才能完全合而為一，配在神國度的組織和隊伍中佔有一席之地，並且散發出純潔的靈性，傳遞純正的教導給他們的孩子，以及孩子的孩子。<sup>12</sup>〔見第135頁的第3項建議。〕

---

**孩子在父母尋求啓示並樹立好榜樣的情況下，  
學習福音的效果最好。**

我們所從事的不是自己的事工，而是神的事工。我們的行動受到更高等智能的指引。……這國度的未來會交在我們子孫的手中；這國度的力量和最終的勝利端賴於他們所接受的良好教育和訓練。如果我們想要對家人產生好的影響，就必須為他們樹立好榜樣，也要給他們良好的訓誡。我們不僅要能說，照著我說的去，也要能說，照著我做的去做。<sup>13</sup>

要努力用這種方式教導你的孩子，身教與言教並行，讓他們能毫不遲疑地跟隨你的腳步，和你一樣勇於捍衛真理。<sup>14</sup>

一個男人如果想要在神前保有神聖聖職的地位，就必須擁有預言之靈，並配稱對人們施助生命與救恩；〔就算〕他們不能幫助全世人，也必須在家中幫助家人，在工作場合、



父母應該致力於「凝聚〔他們的〕家人，讓他們團結合一」。

在街道上幫助他人，這樣他們在家中作爐邊談話、在教導孩子和鄰居福音的時候，甚至是在這個講台上對弟兄們說話時也一樣，他們心中都會得到生命的話語的啓發。如果他們在公開場合說話時擁有一些靈，但是講完之後就擱置一旁不加以運用，這是完全不可取的。有些人在對大家說完話以後回到家裡……，就不再擁有生命的話語，變得枯燥無味、死氣沉沉，這樣的作法是絕對行不通的。

以色列的父親有責任警醒，成為世人的救主，讓他們可以帶著信心的力量和集中的精神在主面前行走，確保自己能得到全能者的啓發，教導家人生命的話語。……

這樣，我們就會有果斷的態度，讓我們可以成為合一，學習如何彼此相愛，我祈求主會把賜給祂的兒子的那種愛同樣賜給我們，也會繼續把那些好的知識賜給我們。<sup>15</sup>

父親的本分是要能稱職地教導和指示他的孩子，讓他們知道原則，所以孩子們可以按照這些指示生活，擁有最快樂的童年，同時，他們學習的這些原則也會讓他們在成年後享受最多的幸福與快樂。<sup>16</sup>

我們如果勤奮地遵行生命和救恩的純正原則，我們的孩子就會在這些知識中成長，並且會比我們更有能力建立天國的秩序，營造幸福平安的生活。<sup>17</sup>〔見第135頁的第4和5項建議。〕

## 研讀與教導的建議

---

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 複習舒會長對於讓全家族團聚在一起的感覺（第127、129頁）。讓家人團聚在一起會有哪些正面的影響？我們可以如何幫助家人團結合一？
2. 第129頁的第二個完整的段落在哪些方面依然適用於現代的情況？我們可以做哪些事情來幫助教會的青少年了解婚姻誓約的神聖？我們可以做哪些事情來幫助他們對婚姻和為人父母產生渴望？
3. 舒會長說「細微、瑣碎的誤會」可能會「破壞〔我們〕」家中的「幸福」（第131頁）。有哪些明確的方法可以幫助我們避免這樣的「破壞」？（範例請見第131-134頁。）
4. 研讀從第132頁開始的單元。你認為父母除了要能說「照著我說的去做」之外，為什麼還要能說「照著我做的去做」？父母可以用哪些方式進行身教？你父母的好榜樣幫助你學到哪些原則？

5. 舒會長擔心有些父母親在教會有力地教導，但在家中卻做不到（第133-134頁）。想一想你可以如何與家人分享「生命的話語」。

相關經文：尼腓一書8：10-12；希拉曼書5：12；教約68：25-28；93：40-50；132：19-20

教學輔助說明：「你應該注意一下，不要多說不必要的話，或太常表達自己的意見，這些行為會讓學員失去興趣。……你最關切的應是幫助其他人學習福音，而不是上一堂令人印象深刻的課程，這包括要提供學員互相教導的機會」（教導，沒有更偉大的召喚，第64頁）。

#### 註：

1. See Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow* (1884), 453–54.
2. See *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 461–83.
3. In *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 484–86.
4. In “Prest. Snow to Relief Societies,” *Deseret Evening News*, July 9, 1901, 1；這是一篇直接對慈助會婦女發表的演說。
5. *Deseret News*, Apr. 11, 1888, 200；轉述朗卓·舒於1888年4月總會大會中發表的演講。
6. *Salt Lake Daily Herald*, Oct. 11, 1887, 2.
7. *Millennial Star*, Aug. 31, 1899, 547–48.
8. *Deseret News*, Oct. 21, 1857, 259.
9. “The Grand Destiny of Man,” *Deseret Evening News*, July 20, 1901, 22.
10. *Deseret News: Semi-Weekly*, Mar. 31, 1868, 2.
11. *Deseret News*, Mar. 11, 1857, 3；原文誤將出處第3頁標示為第419頁。
12. *Deseret News*, Jan. 14, 1857, 355.
13. *Deseret News*, July 26, 1865, 338.
14. In “Scandinavians at Saltair,” *Deseret Evening News*, Aug. 17, 1901, 8.
15. *Deseret News*, Jan. 14, 1857, 355.
16. *Deseret News*, Jan. 28, 1857, 371.
17. *Deseret News*, Oct. 21, 1857, 259.



1892年4月6日，上萬的群眾齊聚在一起見證頂石  
被安置在鹽湖聖殿最高的一座尖塔上。



## 「進聖殿來」

「神讓我們看到的前景美好、宏大，  
是我們想像不到的。進聖殿來，我們就可以  
展示給你們看。」

### 朗卓·舒的生平

**朗**卓·舒在接受洗禮和證實後不久就開始參加在嘉德蘭聖殿中舉行的聚會。在那裡，他和先知約瑟·斯密以及教會其他的領袖一起，接受到偉大的屬靈祝福。他在日記中寫道：「我們在那裡有預言的恩賜、說方言的恩賜、翻譯的恩賜，有人提到異象和奇妙的夢，我們聽到天上樂團詠唱，也親眼見到美好的治癒力量透過長老們的施助得以展現。病人被治癒了——聾子聽見、瞎子能看、跛腳的能走的例子不在少數。很明顯的，在那座神聖的屋宇中瀰漫著一種莊嚴、神聖的影響力——一種靈性的氛圍。<sup>1</sup>

朗卓·舒熱愛嘉德蘭聖殿，因為他知道「神子在祂的榮耀中駕臨，光耀了這棟屋宇」。因此，當他第一次站在那裡的講台上教導時，讓他不禁肅然起敬。他說：「當我第一次站在那裡的一個講台對大家說話時的感覺，真是無法用言語來形容——因為在不久之前，那位神聖人物就站在這個講台的圍欄上——『祂的頭髮白如純雪；祂的眼睛如同火焰』——摩西、以利亞和以來加也在那裡把他們福音期的權鑰交託給約瑟·斯密。」〔見教約第110篇。〕<sup>2</sup>

許多年之後，在1892年4月6日，朗卓·舒會長在另外一場集會講話，這次他是站在即將完工的鹽湖聖殿前面。大約

有40,000名後期聖徒擠進了聖殿廣場四周圍起來的會場，另外還有大約10,000人「擠在附近房子的屋頂以及其他看得見的地方」。<sup>3</sup> 會眾聚集是爲了參與一個儀式，在這儀式中，聖殿頂石要安置在聖殿最高的一座尖塔上。那天稍晚的時候，天使摩羅乃的雕像會被放置在頂石上方。當時擔任十二使徒定額組會長的朗卓·舒接受總會會長團的指派，要帶領聖徒進行和散那呼號。他在對群眾說明和散那呼號時，表達了自己對聖殿事工的喜愛和熱忱。

他說：「今天我們在安置頂石的時候或之後，要做的和散那呼號的用詞，是先知約瑟·斯密在嘉德蘭聖殿開始使用的，當時是在一場莊嚴集會上，那時神的力量顯現，弟兄們在異象中見到全能者。這不是一句普通的話，我們希望大家都能清楚地明白，這是一個神聖的呼號，只有在十分特別的情況才能使用；就像我們現在這個情況一樣。我們也要大家清楚了解，我們希望弟兄和姊妹不只是說出這句話而已，卻要在心中滿懷對天上之神的感謝；因祂藉著我們的選擇權完成了這項偉大超凡的事工。三十九年前的今天，我們放下了這座聖殿的基石，也就是房角石，回想並思考從那時之後的這些年來，神賜給我們——祂的人民——的美好祝福，我們希望聖徒們可以發自內心的說出這個呼號。讓你們的心中充滿感謝。」他示範了如何做和散那呼號，然後說：「現在，讓我們在聖殿前說出這個呼號。我們希望所有的人用最大的聲音喊出這幾句話，讓這城市裡的所有房舍因而震動，使這城市中各角落的人都能聽見，並且響徹諸永恆世界。」<sup>4</sup>

以下是對該次頂石安置儀式的描述，說明了聖徒當時的虔敬與興奮之情：

「正午一到，惠福·伍會長就站到講台前，聚集的會眾都看得到的地方，四周氣氛莊嚴肅穆。他說話的時候，一股激動之情流竄過人們的心中：

「『以色列家族和大地各民族，請注意！此刻我們將安置我們神的聖殿的頂石，這聖殿的基礎是由先知、先見、啓示者百翰·楊所奠立和奉獻的。』

「然後伍會長按下一個電鈕，聖殿的頂石便穩當地降到其位置上。接下來的場景是言語無法形容的。受人敬重的十二使徒定額組會長使徒朗卓·舒走上前領著四萬名聖徒齊聲呼喊：

「『和散那！和散那！和散那！歸於神和羔羊。阿們，阿們，又阿們！

「『和散那！和散那！和散那！歸於神和羔羊。阿們，阿們，又阿們！

「『和散那！和散那！和散那！歸於神和羔羊。阿們，阿們，又阿們！』

「每次呼喊也同時連帶揮動著手帕。……上萬群眾滿心喜悅，淚水濕潤了雙眼。呼喊的聲音在環伺的山丘之間回響，連地面都似乎爲之震動。史上再也沒有比這座聖殿的頂石安放儀式更隆重、壯觀的場面了。和散那的呼聲一結束，廣大的會衆立刻大聲唱出撼動人心的壯麗詩歌：『神靈如同那火焰正在燃燒。』」<sup>5</sup>

整整一年之後，也就是在1893年4月6日，伍會長奉獻了聖徒們用了40年的時間，辛苦完成的鹽湖聖殿。朗卓·舒會長被召喚擔任該聖殿的第一任會長，直到他在1898年9月成爲總會會長爲止。今日的鹽湖聖殿中還掛著一幅舒會長的肖像，以紀念他對自己稱之爲「我們〔在主的屋宇中〕完成的偉大事工」的獻身投入。<sup>6</sup>〔見第144頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

---

**我們在聖殿中學到神為忠信者準備好的非凡祝福。**

神讓我們看到的前景美好、宏大，是我們想像不到的。進聖殿來，我們就可以展示給你們看。我想你們當中已有許多人去過聖殿，也聽過神為那些愛祂、並繼續忠信到底的人所準備好的非凡事務。……

……神都已經為後期聖徒準備好所能希望或想像到的必要事物，好幫助他們在無盡的諸永恆中得到完全快樂。<sup>7</sup>〔見第144-145頁的第2項建議。〕

---

**透過聖殿教儀，我們可以建立讓家庭在今世和全永恆結合在一起的神聖關係。**

想一想在聖殿裡婚姻誓約那美好榮耀的儀式中應許給你的祝福。一旦兩位後期聖徒在婚姻中結合在一起，那些關於他們從永恆綿亙到永恆之後裔的應許就頒給了他們。<sup>8</sup>

我們已經得到豐富的智慧和知識，那是一些會讓世人聽來感到驚奇的事物。我們學習到，我們可以在聖殿中建立不會在死亡時被拆散的關係，而且還會延續到永恆，那些神聖關係可以讓家庭在今世和全永恆結合在一起。<sup>9</sup>〔見第145頁的第3項建議。〕

---

**我們在聖殿中代替已逝的親人  
接受超升的教儀。**

神的每位兒女都有機會獲得超升和榮耀。……能確保我們獲得超升及榮耀的方法只有一種。我們必須為罪的赦免受洗，並接受聖靈恩賜的接手禮。這些及其他的教儀，對超升及榮耀是絕對必要的；活著時沒有機會接受福音的人，可以由他們的朋友為他們執行這些教儀。我們在這個時代來到世

上，就是爲了能進行這些工作——這至少是我們來到這裡的主要目標之一。我們再怎麼強調這事工的重要性都不爲過。<sup>10</sup>

我們來到這世上並非偶然。我們來這裡有個特別的目的，而且毫無疑問的，我們在前生一定經過了一番特別的安排才來到今生的。是啊，我們在聖殿裡正是在爲我們的已逝者完成一項重要的工作。我們有時候確曾得到神的重要顯現，讓我們知道祂認可我們在聖殿中進行的工作。有些在做自己祖先事工的人得到過非常不凡的顯現。我們在做的是一項偉大的事工。我們在聖殿的工作進程中，已經有成千上萬的人爲他們的已逝者接受了洗禮。……

在人們找到他們的祖先之後，不論追溯出幾代，我們會讓他們進入聖殿，爲他們已經去世的父親、祖父、和曾祖父等等所有找到的祖先，接受洗禮。然後，我們會讓他們把族譜中所有追溯到的祖先中的那些妻子印證給她們的丈夫。比方說，有個正直的年輕人活在福音尚未傳播給人之兒女的時代。……他娶妻生子，但是從來沒有機會像你我一樣接受福音。但是，他教導家人道德標準，也對妻子兒女溫柔和善。他還能多做什麼呢？他不應該爲了沒有接受福音的緣故而被定罪；因爲他無從接受福音。他不應該因爲結婚時不能去聖殿與妻子作今世和全永恆的印證而失去自己的妻子。他已按照自己所知的去做最佳的判斷和行動，並且按照國家的習俗和妻子締結今世的婚姻。我們承認這個根據他國家法律締結的合法婚姻。……我們將族譜上所有的孩子印證給他們的父母、所有的妻子印證給她們的丈夫。<sup>11</sup>

救主在某個場合中說過：「我實實在在地告訴你們，時候將到，現在就是了，死人要聽見神兒子的聲音。」接著，祂說出這句不凡的話：「聽見的人就要活了。」〔約翰福音 5：25。〕我相信只有極少數人不會聽到真理。他們會聽見



父母可以幫助兒女準備好接受邀請進入聖殿。

神子的聲音；他們會聽見神子的聖職人員的聲音；他們都會接受真理，得到生命。這些在聖殿中勤奮工作的弟兄姊妹就某種意義上來說，將有幸成爲他們代替執行教儀的親人和朋友的救主。<sup>12</sup>〔見第145頁的第4項建議。〕

---

**我們應該努力從事聖殿和家譜事工，  
即使要我們犧牲也在所不惜。**

每個男女都應該在心中立下目標到聖殿去進行這項事工。這是一項偉大，而且很重要的事工。等我們到了來生，發現我們已經去世的朋友住在那裡，如果我們沒有爲他們執行超升和榮耀必須的工作，我們一定不會感到高興，那也不會是個十分愉快的重逢。

我們不應該總是想等到時機方便或成熟的時候；卻應該努力安排自己去從事這事工，即使要小作犧牲也在所不惜。……我們熱切希望弟兄姊妹不要忽視這項重要的事工。你們知道在那安息的一千年中〔千禧年〕主要的工作會是什麼嗎？就是我們一直力勸後期聖徒現在要做的事工。聖殿會在各地興建，弟兄姊妹會到聖殿去，或許會日夜工作，好加速此事工的進行，去完成在人子把國度呈現在祂父之前必須完成的工作。這個事工必須在人子前來接受祂的國度，然後獻給其父之前完成。<sup>13</sup>〔見第145頁的第5項建議。〕

---

**我們如果懷著純潔的心進入聖殿，主就會  
賜給我們祂認爲對我們最好的祝福。**

我們感覺到聖殿中比其他任何地方更可以完全地感受到主的靈。聖殿是主的屋宇，祂最重要的事工是在聖殿裡進行的。……

……讓我欣慰的是，人們進入這些聖殿之後，在〔離開時〕一定都覺得更快樂，並且下定決心要比以往做得更好。這就是我們希望聖徒們有的感覺。……

……弟兄姊妹們，要忠信、要堅持；要到聖殿來履行你的事工，你會很快樂，也會更加準備好去面對世上的種種不愉快。<sup>14</sup>

那些懷著純潔的心和痛悔的靈〔進入〕聖殿的人，在走出聖殿時，一定〔會〕獲得獨特的祝福，不過有些人（也有可能是很多人）得到的祝福，或許會和他們原本預期的不一樣。……有些聖徒可能想要看到施助天使，……或是期望見到神的面。分享這樣的顯現對你不一定有益。主知道什麼對每一個人是最好的，祂會爲了讓接受恩賜的人得到最大的利益而按他們的情況賜給恩賜。我們的期望應該是，每一位進入那屋宇的忠信聖徒都可以得到對他來說最滿意的祝福。進入聖殿的人在〔離開〕時〔會〕感受到一些事，也會了解一些對他們未來的生活〔會〕有幫助的事物。這是身爲真正的後期聖徒有權利獲得的祝福。<sup>15</sup>〔見第145頁的第6項建議。〕

## 研讀與教導的建議

---

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 閱讀鹽湖聖殿頂石儀式的記事（第137-139頁）。如果你曾經參加過聖殿奉獻，想一想你當時的感覺。我們在進行和散那呼的時候是在向主表達什麼？
2. 複習舒會長提出的邀請：「進聖殿來」（第140頁）。想一想你要如何接受這份邀請，並且要如何向家人和朋友提出這份邀請。

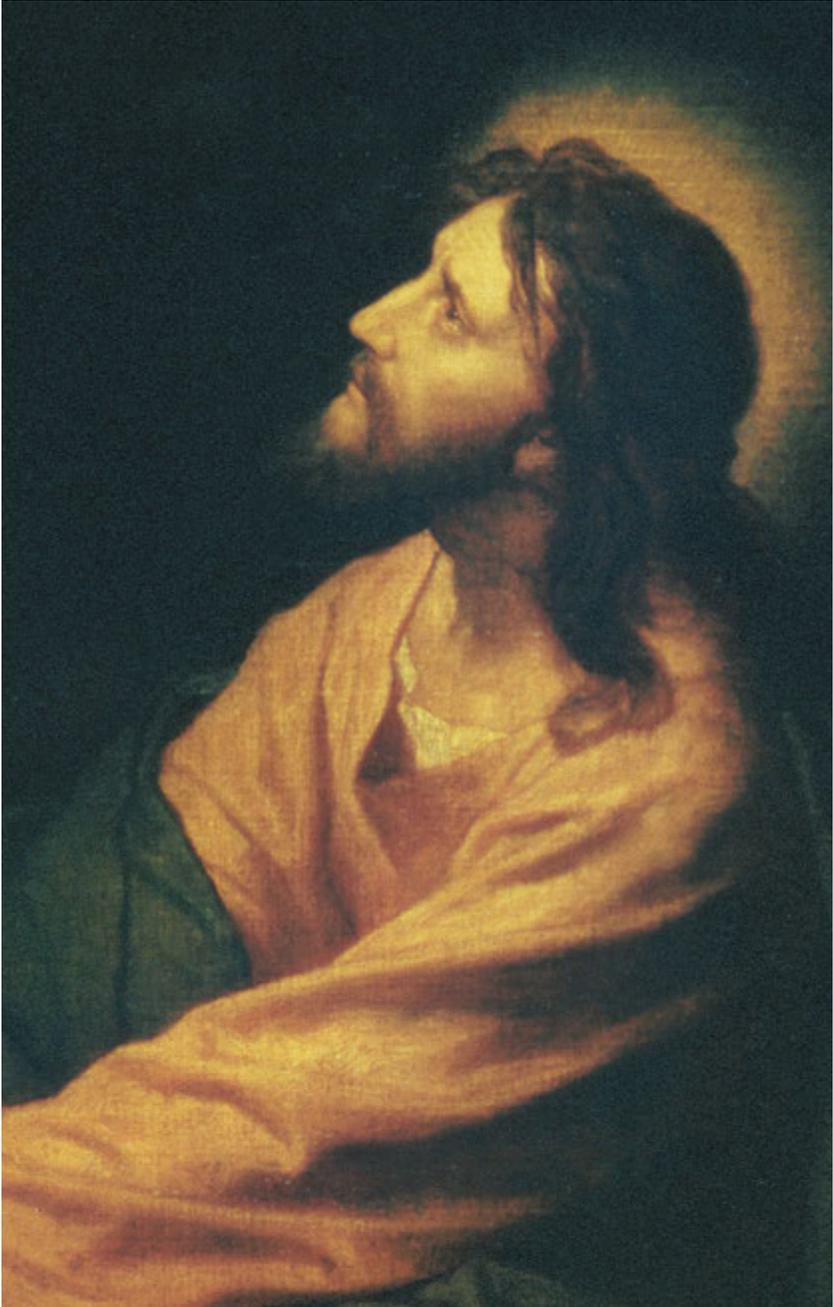
3. 在研讀第140頁的第二個單元時，思考接受聖殿教儀和訂立聖殿聖約會帶來哪些祝福。這些祝福如何影響你和你的家庭？
4. 閱讀從第140頁下方開始的單元。我們在從事這項事工時如何成為「〔我們的〕親人和朋友的救主」？教會有哪一些資源可以幫助我們？
5. 我們可以做哪些事來讓聖殿和家譜事工得到應得的注意力和時間？（複習從第143頁的上方開始的單元。）
6. 參與聖殿事工可以讓我們獲得哪些個人的靈性祝福？（範例請見第143-144頁。）

相關經文：教約97：15-17；109：1-23；128：15-18；132：19；138：57-59

教學輔助說明：「如果你對每一個誠懇的意見都給予正面的回應，就可以幫助你所教導的人對他們參與討論的能力更有自信。例如，你可以說：『謝謝你的回答，想得真是透徹』，……或『這是一個好例子』，或『謝謝你今天所說的一切』」（教導，沒有更偉大的召喚，第64頁）。

#### 註：

1. In Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow* (1884), 11.
2. In *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 11-12.
3. See J. H. A., *Millennial Star*, May 2, 1892, 281.
4. *Millennial Star*, July 4, 1892, 418.
5. *Millennial Star*, May 2, 1892, 281-82.
6. *Millennial Star*, June 27, 1895, 403.
7. *Deseret Semi-Weekly News*, Mar. 30, 1897, 1.
8. *Deseret Semi-Weekly News*, Mar. 30, 1897, 1.
9. In "Funeral Services of Apostle Erastus Snow," *Millennial Star*, July 2, 1888, 418.
10. *Millennial Star*, June 27, 1895, 405.
11. *Millennial Star*, June 27, 1895, 403-4；亦見總會會長的教訓：惠福·伍（2004），第177頁。
12. *Deseret Weekly*, Nov. 4, 1893, 609.
13. *Millennial Star*, June 27, 1895, 404-5.
14. *Deseret Semi-Weekly News*, Mar. 30, 1897, 1.
15. 出自朗卓·舒在1893年4月8日*Deseret Weekly*第495頁之講道的一篇詳細轉述。



救主在客西馬尼園時說：「不要成就我的意思，只要成就您的意思」（路加福音22：42）。



## 「我不求自己的意思， 只求那差我來者的意思」

「我們應使自己的意思順服於父的旨意，  
並且應有感而發地說：天父才是  
我們在這世上服務的人，那麼祂的旨意是什麼？  
這麼想的話，我們所做的每一件事  
都會是成功的。」

### 朗卓·舒的生平

在 1899年3月31日，郎卓·舒會長前往百翰·楊學院（即今日的百翰·楊大學），那裡有一大群後期聖徒聚在一起，要為他的85歲大壽慶生。那天早上，他在祈禱會上向會眾弟兄們發表了演說。在同一時間，總會會長團和十二使徒定額組成員的妻子們也主持了類似的婦女聚會。下午，所有的人齊聚一堂。

在午間大會中，有23位兒童「齊步走上講台，面對著舒會長唱了兩首歌……，之後每個孩子送給會長一束鮮花。」舒會長向兒童表達感激之意，並對他們說了祝福的話。接著代表百翰·楊學院各社團的八位學生一一走向台上，分別向先知獻上他們精心準備的頌詞。在回應這些愛戴景仰之詞時，舒會長說：

「弟兄姊妹們，對於這一切，我不知道該說些什麼才好。我很想回家去好好思考一番，不過我想各位期待我講幾句話，我也認為自己應該講幾句話，只是我真的不知道該說什麼。那麼，就這樣說好了。我很清楚知道，各位所推崇敬

仰的並不是我朗卓·舒，而是我與總會弟兄、我的諮理以及十二使徒定額組成員所代表的職位。……我覺得不管我成就了什麼，都不是我朗卓·舒成就的，而一步一步帶領我到教會總會會長這職位的種種經歷，是主造就的，不是我朗卓·舒。耶穌在世時，曾說過一句特別的話，這句話我經常思考，工作時也總是縈繞在我腦海裡：「我憑著自己不能做什麼，我怎麼聽見就怎麼審判。我的審判也是公平的。」爲什麼祂說自己的審判是公平的？祂說，因爲「我不求自己的意思，只求那差我來者的意思。」〔見約翰福音5：30。〕弟兄姊妹們，自從我獲得啓示，知道我在天上的父（以及你們在天上的父）活著，我就一直努力遵循這項原則。我一直都努力遵行祂的旨意。……

「當各位敬重我、我的諮理以及十二使徒定額組時，各位敬重的其實是主。我從很久以前就發現，我們每一個人憑著自己不能做什麼。唯有緊緊效法耶穌在世時所遵循的那項原則，我們所努力的每一件事才會成功；這個原則對各位也同樣適用。」<sup>1</sup>

## 朗卓·舒的教訓

---

只要我們尋求主的旨意，  
就是在遵循一條不會失敗的路。

有一條路可能是大家都想追求的，一條永遠不會失敗的路，路上偶有失望，結果可能看似失敗，但實際上就整體來說並沒有失敗。……有時候從某些情況來看，我們似乎在走回頭路；至少對不完全了解神的意念和旨意的人來說是如此。本教會經歷過許多非常奇特的經驗，我們的人民付出了極大的犧牲。……不過一路走來，我們都一一熬過來了，所以整體來說，我們並沒有失敗。爲什麼沒有失敗？因爲我們全體人民已將自己的意念專注在生命真正的原則上，並且已

履行自己應盡的職責。……我們的人民普遍都擁有並服從主的靈，因此沒有失敗，對個人來說也是如此。有一條路是每一個人都可以追求的，一條永遠不會失敗的路，屬靈和屬世方面皆然。我在讀教義和聖約的時候，發現主已在這幾節經文裡告訴了我們其中的關鍵：

「如果你們的眼睛專注於我的榮耀，你們全身必充滿光明，你們裡面必沒有黑暗；那充滿光明的身體了解萬事。所以，要聖化自己，使你們的意念專注於神。」〔教約88：67-68。〕

這就是一個人總是能成功的關鍵。保羅說：

「向著標竿直跑，要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。」〔腓立比書3：14。〕

這是每個後期〔聖徒〕都應不斷思考的偉大主題。那獎賞到底是什麼？……「凡我父所有的都將給他。」〔教約84：38。〕

救主有一次說了一句非常特別的話。那是在約翰福音第5章，我引述如下：

「我憑著自己不能做什麼。」〔約翰福音5：30。〕

神創造諸世界，以血肉之軀來到世上，行偉大的奇蹟，爲了救贖全人類，在髑髏山上犧牲自己的生命，而祂竟然說：「我憑著自己不能做什麼」，這真是發人深省。接著祂繼續說：

「我怎麼聽見就怎麼審判。我的審判也是公平的；因爲我不求自己的意思，只求那差我來者的意思。」〔約翰福音5：30。〕

這段話說得真好，裡面有許多值得深思探討的道理。現在，我希望我們在生活的一舉一動、所行所爲中，無論是屬

世或屬靈方面，都能有這種「無我」的精神。我們應該努力學習如何使用神所賜的金錢和資訊。這答案很簡單——要爲了神的榮耀。我們的眼睛應專注在神的榮耀上。這就是我們離開前生來到世上的原因。我們應該謀求至高之神的利益，去體會耶穌體會到的：「我憑著自己不能做什麼。」只要我們今天、明天、這週、下週都以神的利益行事，把眼睛專注在祂的榮耀上，那麼就沒有失敗。<sup>2</sup>〔見第154頁的第1項建議。〕

---

### 我們服從神的旨意，祂就會賜給我們力量 在祂的事工上獲得成功。

我們憑著自己不能做什麼。正如耶穌說的：「我實實在在地告訴你們，子憑著自己不能做什麼，唯有看見父所做的，子才能做；父所做的事，子也照樣做。」〔約翰福音 5：19。〕祂來到今生，是來遵行父的旨意，而不是來照自己的意思做。我們也應該有相同的願望和決心。當有些事需要我們做出額外的犧牲時，我們應使自己的意思順服於父的旨意，並且感覺到要說：天父才是我們在這世上要服務的人，那麼祂的旨意是什麼？這麼想的話，我們所做的每一件事都會成功。我們在今天或明天或許看不出成功在哪裡，但是最終必會成功。<sup>3</sup>

「摩西對神說：『我是什麼人，竟能去見法老，將以色列人從埃及領出來呢？』」〔見出埃及記3：11。〕……

「摩西對耶和華說：『主啊，我素日不是能言的人，就是從您對僕人說話以後，也是這樣。我本是拙口笨舌的。』」〔見出埃及記4：10。〕……

在我剛才讀的這幾節經文中，我們看到神召喚摩西去完成一件特別的工作；摩西覺得自己沒有能力，無法勝任神所要求他去做的事。那件事太艱鉅了，就本質和特性來說，

影響都太深遠了，摩西自認沒有那樣的力量和能力去完成如此的重責大任；他看到自己的缺點，因此他請求神去找別人。……他在心裡極力反抗這件事，因此對主說：我是什麼人，竟派我去完成如此重大的工作，以我擁有的這點能力，是不可能完成這項工作的。……

這些是摩西當時的感覺和想法，他希望說服神也這麼想。自古以來就是這樣，當主召喚人民的時候，他們都會覺得自己沒有能力，長老們蒙召來向各位演講時也是如此，他們蒙召前往世界各國宣講福音時也是如此。他們覺得自己能力不足，覺得自己無法勝任。……

耶利米蒙召時，他和摩西有一樣的感覺。他說，主已經召喚他擔任先知，不僅擔任以色列家的先知，也擔任四周列國的先知。神第一次向他顯現的時候，他和約瑟·斯密一樣，不過是個孩子。約瑟當時只有14歲——真的只是一個孩子——，就智慧和世俗的學問而論，都是個默默無聞的人——神第一次召喚耶利米的時候，也是如此——。耶利米說：「我只是一個孩子。我怎麼可能完成您所要求的這件大事，履行您提議放在我肩膀上的這些重責大任呢？」他一點都不想去這件這麼重大的工作。但神告訴他，……叫他放寬心，因「我未將你造在腹中，我已曉得你。」神說祂在〔前生〕靈的世界早已認識他，他必會完成主所要求的事情；「你未出母胎，我已分別你為聖；我已派你作列國的先知。」〔見耶利米書1：5-6。〕後來耶利米勇往直前，並透過全能者的力量，完成了主要求他去做的事。……

主的作為與人的作為截然不同。祂工作的方式也有別於世人。使徒保羅這樣說過：「你們蒙召的，……有智慧的不多……，神卻揀選了世上愚拙的，叫有智慧的羞愧。」〔見哥林多前書1：25-27。〕神召喚了使徒，亦即神子耶穌召喚了使徒，按手在他們頭上，賜給他們祂的聖職和權柄來完成



摩西「將自己的成功全歸功於那位召喚他的全能之神。  
我們也應該這樣做。」

祂的事工，這些人沒有受過教育；也不懂科學，在猶大地不是居於高位的人——他們是貧窮、不識字、出身卑微的市井小民。……但是，主的作法不同於一般人，祂發出的召喚不同於世人發出的邀請。神召喚世人的運作方式，很容易令人感到〔困惑〕；就連最優秀、最聰明的人也常常很〔困惑〕。對於主會用什麼方式讓摩西完成被要求的事，摩西也很〔困惑〕，但後來主告訴了他。偉大的耶和華召見了他，以奇妙的方式幫助他，讓他說服以色列的弟兄們。他與以色列民商議，並告訴他們他的使命，最後他們終於同意了。他們同意接受摩西的忠告和領導，讓他帶領他們離開埃及這個束縛之地。摩西成功了，不過並不是憑著自己的智慧而成功的；他將自己的成功全歸功於那位召喚他的全能之神。我們也應該這樣做。……

神已經召喚了我們，這樣說應該就夠了。〔若不是〕神這樣要求，我們不會傳道。以色列的長老中，幾乎沒有一個在蒙召去宣揚福音，履行授與他的職務和責任時，不感到心情忐忑的。我注意到，在這講台上演講過、最棒的一些演講者，在蒙神召喚時都戒慎恐懼，感覺需要請會眾給予他們信心和支持。但後來他們都勇敢地站出來，充滿耶和華的權能，戰戰兢兢地宣告神的旨意，因此他們對後期聖徒演講的時候，並不是憑著自己的能力和智慧說的。他們或許不曾接受過大學教育，但是他們仍站在成員面前，因為他們依賴的不是自己的能力，而是福音的大能大力。<sup>4</sup>

我們不一定能做到自己想做的事，但我們應有能力去做應做的事。主必賜給我們能力去做這樣的事。<sup>5</sup>〔見第154頁的第1項建議。〕

---

**我們已蒙召去奉神的名行事，我們要在所行的一切善事上  
對祂的權能表示感謝。**

我們所做的一切都是奉以色列之神耶和華的名做的，並且願意在我們所做的一切事情上對全能者的權能表示感謝。摩西站出來，解救以色列子民脫離埃及人的束縛時，並不以一般拯救者的身分自居，而是奉以色列之神耶和華的名來做這件事，因為神已經命令他去運用神授與他的能力和權柄來完成以色列民的救贖。當摩西以這樣的身分出現在他們的面前，一直到他完成任務之前，都是奉主的名並藉著主的名行事的，而不是憑藉自己的聰明才幹，也不是因為他的智力高人一等。主在燃燒的荊棘中向他顯現，命令他前去完成一件特別的工作，這件工作關乎一個偉大民族的和平、幸福與救恩；這個民族的順利繁榮，有賴於他將天上的神所啓示給他的事依序一一完成。我們可以完全確定摩西必會成功、昌盛，因為他奉派去做的事並不是出自他個人的決定，而是從耶和華來的。……

這對我們也是如此。我們現在要完成的偉大事工——從世界各國把主的約民聚集起來，並不是出自哪個人或哪批人士的想法，而是從全能之主來的。<sup>6</sup>

我們仰賴神；我們覺得我們所有的工作和努力，還有一切努力所得來的成功，都是神造就的。<sup>7</sup>

我們來到世上是為了一個偉大的目的，我們的長兄耶穌也是一樣，即成就父的旨意和事工；這樣做就會得到平安、喜樂和幸福，智慧和知識也會增長，變得充滿神的能力；不這樣做就得不到應許的祝福。因此，讓我們全心全意追求正義，幫助每一個人變得更好、更幸福；善待每一個人，不作惡；敬重神，服從祂的聖職；培養並保有一顆易受啓迪的良知，聽從聖靈；不灰心喪志，緊緊抓住每一種善，持守到底，那麼你的福杯必定滿溢，你必因所經歷的試煉、忍受的試探、承受的痛苦考驗以及付出的努力和淚水，而得到極大的獎賞；是的，我們的神必賜給你不朽榮耀的冠冕。<sup>8</sup>〔見以下的第3項建議。〕

## 研讀與教導的建議

---

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 研讀第148頁開始的那一段。你如何知道你的眼睛專注在神的榮耀上？世上令人分心的事物這麼多，父母可以用哪些方法幫助孩子把眼睛專注在神的榮耀上？
2. 複習舒會長對摩西和耶利米所作的評論（第150-152頁）。這些記載如何幫助我們更加努力在聖職定額組、慈助會和教會其他組織服務？

3. 舒會長教導我們要「奉主的名」服務（第153頁）。你會如何描述奉主的名行事的人？想一想你曾有哪些奉主的名服務的機會。
4. 舒會長在本章多次使用成功一詞。神與世人對成功的定義有何不同？為什麼只要我們遵從神的旨意，必定能成功？

相關經文：腓立比書4：13；尼腓二書10：24；摩賽亞書3：19；希拉曼書3：35；10：4-5；尼腓三書11：10-11；13：19-24；教約20：77，79；摩西書4：2

教學輔助說明：「不要害怕沈默。人們需要時間來思考和回答問題，或是表達他們的感受。你可以在問了問題，分享靈性經驗之後，或是當一個人難以表達自己的想法時暫停一下」（教導，沒有更偉大的召喚，第67頁）。

#### 註：

1. In "Anniversary Exercises," *Deseret Evening News*, Apr. 7, 1899, 9–10.
2. "The Object of This Probation," *Deseret Semi-Weekly News*, May 4, 1894, 7.
3. In Conference Report, Oct. 1899, 2.
4. *Salt Lake Daily Herald*, Oct. 11, 1887, 2.
5. *Deseret News*, May 15, 1861, 82.
6. *Deseret News*, Dec. 8, 1869, 517.
7. *Salt Lake Daily Herald*, Oct. 11, 1887, 2.
8. In Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow* (1884), 487.



聖喬治大會堂。在這棟建築裡，朗卓舒會長發表了他針對什一奉獻律法所作的許多演講中的第一篇。



# 什一奉獻： 一條能給我們保護 和進步的律法

「什一奉獻律法是曾經啓示給人最重要的一項律法。……聖徒服從這條律法，就會獲得順利繁榮的祝福。」

## 朗卓·舒的生平

在 1899年5月初，朗卓·舒會長得到靈感，覺得需要去拜訪南猶他的聖喬治和其他屯墾區。他立刻著手召集一行人，包括幾位總會持有權柄人員，陪他展開這趟長途旅行。

舒會長安排這趟旅行時，並沒有告訴任何人此行的目的——他自己也不知道。後來他說：「我們離開鹽湖城時，仍不知道爲什麼要去拜訪南部的這些屯墾區。」<sup>1</sup>但就在5月17日，這一行人抵達聖喬治不久，主便向祂的先知「清楚地顯明」祂的旨意。<sup>2</sup>在1899年5月18日舉行的一場大會中，舒會長宣布：

「這就是主對各位說的話，我的弟兄姊妹們，你們已有這些超升與尊榮的榮耀願景擺在面前，你們就應該遵守主要求你們的事。是什麼事呢？就是你們以前不時反覆聽到，或許已經聽到不想再聽的事。……主對各位說的話不是以前沒有聽過的；那就是：時候已到，每個打算為將來作好準備，並要堅定地站在穩當根基上的後期聖徒，都要奉行主的旨意，繳付十足的什一奉獻。這就是主對各位說的話，也

是主對這錫安境內每一個屯墾區說的話。等我離開，各位思考過這件事以後，各位就會明白，時候已到，每個人都要起來，繳付十足的什一奉獻。以往，主祝福我們，憐憫我們；但是如今主要求我們挺身實踐祂所命令我們去做的事，不再拖延此事。今天我對這個錫安支聯會說的話，也會去告訴每個已經成立的錫安支聯會。現在，聽到我說這話的男女，如果沒有繳付十足的什一奉獻，必然無法心安理得。」<sup>3</sup>

在過去擔任使徒的50年期間，舒會長很少在講道時提及什一奉獻律法。但去了猶他州聖喬治之後，他因所蒙得的啓示而改變了。他後來說：「什一奉獻這主題，是我接受的啓示中，最爲完整的一個〔啓示〕。」<sup>4</sup>從聖喬治啓程返回鹽湖城的一路上，他和同行的伙伴在南猶他部沿途拜訪各鄉鎮，共舉行了24場聚會。舒會長則發表了26篇講道，每一次都勸告聖徒要遵守什一奉獻律法。

他們一行人於5月27日返抵鹽湖城。一位新聞記者觀察到「會長看起來比離開鹽湖城時更強壯、更有活力。」有人報導，說他「整個旅程適應良好」，這位85歲的先知回應說：「是的，他們都這麼說……這趟旅行對我很有益。我的狀況從來沒有這麼好過。我覺得主保守了我，以答覆聖徒們的祈禱。」<sup>5</sup>

除了回應他人對自己健康的評論，他還分享了自己對於南猶他聖徒們的信心與正義的感想。他說自己和同行的夥伴受到「極爲熱誠的接待並感受到人民的快樂與感激之情。」<sup>6</sup>他報告說，在他忠告聖徒要遵守什一奉獻律法時，「主的靈傾注在人民身上，他們非常快樂，並在心裡決意在字面上和精神上都要確實嚴格遵守什一奉獻這項原則。」<sup>7</sup>被問及教會人民的生活概況時，他回答說：「他們住得安穩舒適，穿著十分講究，看起來都是豐衣足食的。但在聖喬治支聯會，人

民正飽受乾旱之苦，那是國內有史以來最嚴重的一次旱災，不過他們有信心很快就會降雨的。」<sup>8</sup>

5月29日和30日，舒會長發表了兩篇有關什一奉獻律法的講道，第一篇是給女青年協進會組織的職員，第二篇則是給男青年協進會組織的職員。<sup>9</sup>就在第二篇演講結束時，七十員羅伯特長老呈報以下決議，獲全體會眾一致通過：「茲提議，我們接受舒會長剛剛提出的什一奉獻教義，作為主現在對我們說的話和旨意，我們願意全心接受它，也願意遵守它，並竭盡全力讓全體後期聖徒也如此行。」<sup>10</sup>7月2日，總會所有持有權柄人員以及教會所有支聯會和支會的代表出席了在鹽湖聖殿舉行的一場莊嚴集會，每個人事前都禁食祈禱，作為參加此次大會的準備。在那裡他們一致同意接受那份決議。<sup>11</sup>舒會長自己也忠於這項決議，除了在許多支聯會教導什一奉獻律法外，也督導教會其他領袖做同樣的事。

舒會長拜訪南猶他幾個月之後，收到後期聖徒們的來信，得知他們已重新承諾要遵守什一奉獻律法。這個消息讓他「極為喜悅和欣慰」，<sup>12</sup>因為他知道只要繼續遵守這律法，「全能者的祝福〔將〕傾注在這人民身上，教會〔將〕以前所未有的方式，帶著一股力量迅速地成長。」<sup>13</sup>

舒會長一再向聖徒保證，只要他們遵守什一奉獻律法，每個人在屬世和屬靈方面都會蒙受祝福。<sup>14</sup>這項應許在1899年8月應驗了一部分，聖喬治人民的信心在那個月帶來了2.93英吋（7.44公分）的雨水，比前13個月加起來的總雨量還要多，讓他們的乾旱暫時得到舒緩。<sup>15</sup>舒會長也應許，服從什一奉獻律法將會為整個教會帶來祝福。他很確定，忠信者的什一奉獻將會使教會擺脫債務，而這些債務大部分是因迫害造成的。<sup>16</sup>這項應許在他去世五年之後的1906年應驗了。約瑟F·斯密會長在1907年4月的總會大會上宣布：

「我相信，縱觀教會歷史上遵守什一奉獻律法的情形，再也沒有比最近的後期聖徒更加普遍、誠實的了。1906年這一年，人民繳付的什一奉獻，遠超出其他任何一年所繳的什一奉獻。從這點即可看出，後期聖徒正在履行他們的職責，他們對福音有信心，樂意遵守神的誡命，並且，也許比以往更忠信地遵守什一奉獻律法。我還要告訴你們另一件可喜可賀的事，那就是，藉著主的祝福並藉著聖徒們忠信地繳納什一奉獻，我們已有能力償清我們積欠的債務。今天，耶穌基督後期聖徒教會已經沒有任何一塊錢債務無法立刻償還。我們終於到了隨支隨付的狀況，不必再負債了，並且，只要後期聖徒繼續奉行他們的宗教，遵守什一奉獻律法，我們就再也無須舉債。」<sup>17</sup>〔見第164頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

---

什一奉獻律法簡單易懂，人人都可以遵守。

我奉主的名懇請各位，願每個男人、女人、小孩……都繳納他們收入的十分之一作為什一奉獻。<sup>18</sup>

〔什一奉獻〕這項律法不難。……一個人若得到十塊錢，他的什一奉獻就是一塊錢；若得到一百元，什一奉獻就是十元。……這非常容易懂。<sup>19</sup>

〔有人可能會問〕我應該付多少什一奉獻呢？我不能留一部分給自己嗎？主那麼富有，我不認為留一點給自己，會造成祂什麼困擾，所以我保留了一點。但所保留的那一點會讓這個人內心不安，如果他的良心像大部分後期聖徒的良心一樣的話。這在白天，或多或少會讓他不安，晚上想起這件事的時候也是如此。他得不到原本有權享有的那種快樂——那種快樂已離他而去了。<sup>20</sup>

繳付部分的什一奉獻等於沒繳，就像洗禮只浸沒半身便不算是洗禮一樣。<sup>21</sup>



舒會長勸告父母和教師要教導孩子  
繳付什一奉獻。

人人都能繳付自己所得的十分之一，沒有人做不到。<sup>22</sup>

弟兄姊妹們，我要各位為這件事祈禱。……與其為錢的事自覺不配稱，不如繳付當繳納的什一奉獻。……主要求我們現在就繳付我們的什一奉獻。祂也期望每個人以後都繳付什一奉獻。我們都知道十分之一是多少；因此讓我們把這筆錢交給主。這樣我們就可以坦然無愧地去找主教，請他給我們去聖殿的推薦書了。<sup>23</sup>

我奉以色列之神耶和華的名對你們說，假如你們從今以後繳付什一奉獻，主會赦免你們在過去〔沒有繳付什一奉獻〕，全能者的祝福也將傾注在這人民身上。<sup>24</sup>

我要各位牢牢地把這個原則銘刻在心，永遠記得。我說過不止一次，我知道主會赦免後期聖徒在過去沒繳付什一奉獻的疏失，只要他們現在悔改，從今以後誠實繳納什一奉獻。<sup>25</sup>〔見第165頁的第2項建議。〕

---

**當我們繳付什一奉獻，  
便是對教會事工有所貢獻。**

本教會沒有資金就無法繼續前進，因此神〔透過什一奉獻律法〕提供了這筆資金。讓我們領受神授予世人最高祝福的聖殿，就是透過這筆錢建造的。我們若沒有資金，就絕對無法像現在這樣送……長老們出去，到世人當中宣講福音。……還有其他不計其數的事都需要有錢才能持續不斷運作。……

要不是有些後期聖徒繳付了什一奉獻，現在〔1899年〕我們絕不會有四座聖殿矗立在這裡，神一切與超升、榮耀有關的審判和律例也無法保存。給後期聖徒的第一個行動原則，就是藉著遵守什一奉獻這條律法，以及讓自己配稱接受與我們已逝親人的超升與榮耀有關的一切教儀，來聖化這土地。<sup>26</sup>〔見第165頁的第3項建議。〕

---

**只要我們遵守什一奉獻律法，主就會在屬世  
和屬靈方面祝福我們。**

什一奉獻律法是已啓示給世人的最重要律法之一。……聖徒服從這條律法，就會蒙福而昌盛成功。<sup>27</sup>

只要我們遵守這條律法……這土地就會得到聖化，主就會視我們配稱接受祝福，在我們的財務以及一切所行的事上支持、支援我們，屬世和屬靈方面皆然。<sup>28</sup>

這個教會在屬世方面的救恩……有賴於對這條律法的服從。<sup>29</sup>

在我們遵守最基本的什一奉獻律法之前，貧窮會存在於後期聖徒之中，而且會一直存在。<sup>30</sup>

我確實相信，如果後期聖徒服從這條律法，我們就可以從所有可能臨到我們身上的各種邪惡中獲得拯救。<sup>31</sup>



什一奉獻基金用來協助支付興建和維護聖殿所需的費用。

這一條律法是特別為保護我們的安全而啓示的，也是爲了幫助我們在正義和聖潔的道路上繼續進步而啓示的；藉著這條律法，我們所居住的土地才有可能得到聖化；藉著這條律法，錫安才有可能建立和確立，不會再次遭到邪惡和不敬神之人的破壞和驅逐。<sup>32</sup>

我們現在有聖殿，也獲得與聖殿有關的許多祝福，即世人所接受的至高無上的教儀，都是因爲我們服從了這條律法。<sup>33</sup>

除非我們忠信地繳付什一奉獻並履行其他職責，否則我們永遠都不可能準備好與主見面。<sup>34</sup>

我的話已說得很明白，我跟各位說過的什一奉獻，是從主而來的。你們現在按照主的靈採取行動，眼睛就會被打開。<sup>35</sup>〔見第165頁的第4項建議。〕

---

**父母和教師有責任繳付什一奉獻，  
並教導孩子跟著做。**

要在〔孩子〕還小的時候，就教導他們繳付什一奉獻。作母親的要教導孩子，他們得到的任何錢，都應把當納的十分之一交給主，不論金額多麼小。要教育他們繳付十足的什一奉獻。<sup>36</sup>

〔教會裡〕的職員和教師全心全意地接受這條律法的精神……是合情合理的，這樣他們才能完全符合資格，將此律法的精神灌輸給未來新興的一代，讓他們體會到此律法的重要與神聖。弟兄姊妹們，主不僅要求你們遵守這條律法，也要你們將此律法教導給別人，給未來新興的一代，……各位越能領受這條律法的精神，就越能去分享和教導。……

……我要求各位不僅要遵守這條律法，也要將之教導給後期聖徒的孩子，讓他們牢記在心版上，這樣當他們長大到負責的年齡時，我們才能說他們已受過教導，從小就遵守這條律法。<sup>37</sup>〔見第162頁的第5項建議。〕

---

**研讀與教導的建議**

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 複習舒會長獲得什一奉獻啓示的那段紀錄（第157-160頁）。想一想他願意長途跋涉到聖喬治，以及當時人民準備好服從什一奉獻律法的情形。我們可以從這段記載學到什麼？

2. 從哪個層面來看，什一奉獻律法「不難」（見第160-161頁的幾個例子。）爲什麼有些人認爲什一奉獻律法很難遵守？舒會長的教導如何幫助人們獲得對繳付什一奉獻的見證？
3. 研讀第162頁開始的第一段。你和家人從使用什一奉獻基金所興建的建築和所支持的計畫當中獲得了哪些祝福？爲什麼繳付什一奉獻是一項特權？
4. 舒會長見證只要我們遵守什一奉獻律法，就會蒙受祝福（第162-164頁）。什一奉獻曾帶給你哪些祝福？帶給你的家人和朋友哪些祝福？
5. 思考舒會長給予父母和教師的忠告（第164頁）。你認爲，爲什麼「不論金額多麼小」，讓孩子繳付什一奉獻是很重要的？可以用哪些方法教導兒童繳付什一奉獻和其他捐獻？

相關經文：瑪拉基書3：8-10；教約64：23；119：1-7

教學輔助說明：「小心不要爲了上完你所準備的資料而急著結束討論。教完所有的資料固然重要，但是更重要的是幫助學員感受到聖靈的力量，解決他們的疑問，增加他們對福音的瞭解，強化他們遵守誠命的承諾」（教導，沒有更偉大的召喚，第64頁）。

#### 註：

1. In "In Juab and Millard Stakes," *Deseret Evening News*, May 29, 1899, 5.
2. In "In Juab and Millard Stakes," 5.
3. *Millennial Star*, Aug. 24, 1899, 532-33; see also *Deseret Evening News*, May 17, 1899, 2; *Deseret Evening News*, May 18, 1899, 2. The *Millennial Star* (千禧星雜誌) 說舒會長於5月8日發表這篇講道，但有其他同時期資料顯示，他於5月18日發表這篇講道。舒會長於5月17日亦曾談及什一奉獻。
4. In "President Snow in Cache Valley," *Deseret Evening News*, Aug. 7, 1899, 1.
5. In "Pres. Snow Is Home Again," *Deseret Evening News*, May 27, 1899, 1. 教會當時有40個支聯會。
6. In "Pres. Snow Is Home Again," 1.
7. *Deseret Evening News*, June 24, 1899, 3.
8. In "Pres. Snow Is Home Again," 1.
9. See "The Annual Conference of the Young Men's and Young Ladies' Mutual Improvement Associations,"

- Improvement Era*, Aug. 1899, 792–95; see also Ann M. Cannon, “President Lorenzo Snow’s Message on Tithing,” *Young Woman’s Journal*, Apr. 1924, 184–86.
10. B. H. Roberts, quoted in “The Annual Conference of the Young Men’s and Young Ladies’ Mutual Improvement Associations,” 795.
  11. See B. H. Roberts, *Comprehensive History of the Church*, 6:359–60.
  12. In Conference Report, Oct. 1899, 28.
  13. In “President Snow in Cache Valley,” *Deseret Evening News*, Aug. 7, 1899, 2.
  14. 例如，見 *Deseret Evening News*, June 24, 1899, 3。有關這趟旅行，根據舒會長當時的演講稿以及當時的新聞報導，舒會長雖然應許聖徒只要他們遵守什一奉獻律法，就會在屬世和屬靈方面蒙受祝福，但是他並沒有特別應許南猶他的乾旱會結束。
  15. 見西部地區氣象中心，<http://www.wrcc.dri.edu/cgi-bin/cliMONtpre.pl?utstge>.
  16. 例如，見 “The Annual Conference of the Young Men’s and Young Ladies’ Mutual Improvement Associations,” 793.
  17. In Conference Report, Apr. 1907, 7.
  18. In Conference Report, Oct. 1899, 28.
  19. *Deseret Semi-Weekly News*, July 28, 1899, 10.
  20. In Conference Report, Apr. 1899, 51.
  21. *Deseret Evening News*, June 24, 1899, 3.
  22. In “President Lorenzo Snow’s Message on Tithing,” 185；摘自1899年5月29日於鹽湖城會議廳召開之大會的會議紀錄。
  23. *Deseret Semi-Weekly News*, July 28, 1899, 10.
  24. In “President Snow in Cache Valley,” 2.
  25. In Conference Report, Oct. 1899, 28.
  26. In Conference Report, Oct. 1899, 27–28.
  27. In “In Juab and Millard Stakes,” 5.
  28. *Deseret Evening News*, June 24, 1899, 3.
  29. In “The Annual Conference of the Young Men’s and Young Ladies’ Mutual Improvement Associations,” 794.
  30. *Deseret Semi-Weekly News*, July 28, 1899, 10.
  31. In “President Lorenzo Snow’s Message on Tithing,” 185.
  32. “Tithing,” *Juvenile Instructor*, Apr. 1901, 216.
  33. “Tithing,” 215.
  34. In “Conference of Granite Stake,” *Deseret Evening News*, May 21, 1900, 2；轉述1900年5月20日舒會長於花崗岩支聯會大會所作的演講。
  35. *Deseret Semi-Weekly News*, July 28, 1899, 10.
  36. *Millennial Star*, Aug. 31, 1899, 546.
  37. “Tithing,” 215–16.



## 慈助會：真正的仁愛 與純正的信仰

「再也找不出目標比這更崇高的機構了。  
慈助會的基礎是真正的仁愛，也就是  
基督純正的愛。」

### 朗卓·舒的生平

在1901年夏，總會慈助會會長團為鹽湖谷的慈助會姊妹安排了一整天的活動。朗卓舒會長受邀到場對姊妹們演講。他以這段話開始他的演講：「很感謝有這榮幸能在今天下午與各位共度一兩個小時的時光，我相信各位今天都玩得很開心。合宜的休閒娛樂是好事，我很高興看到姊妹們可以稍事休息，輕鬆一下，因為日復一日在家裡和慈助會裡辛苦做事的妳們，當然值得這一切享受。」

舒會長的姊姊伊莉莎·舒正是第二任的總會慈助會會長。舒會長對慈助會的工作表達了感激之情。在談到教會的婦女時，他說：「若沒有姊妹，我很難想像教會能做些什麼，或者說主的事工能有什麼進展。」他以教會當時的傳教計畫為例，那時已婚弟兄通常會被召喚去從事全部時間的傳道工作，他說：「我們弟兄出外到異國傳教時，姊妹在家的的工作通常也和弟兄在國外的的工作一樣辛苦，她們在種種考驗和貧困之中所展現出來的耐心、堅忍不拔和自立自助的精神，著實鼓舞人心。感謝神賜給我們教會中的婦女！這就是我今天出席這次聚會的感覺。」<sup>1</sup>〔見第172頁的第1項建議。〕



慈助會姊妹從教會早期就一直在屬世和屬靈方面  
一起工作、彼此鞏固。

## 朗卓·舒的教訓

慈助會的成員奉行真正的仁愛與純正的信仰。

先知約瑟·斯密在主的靈感啓示下組織了慈助會。……今日慈助會在教會被視爲是最能影響向善的一股強大力量。……

慈助會的使命是援助憂傷的人，施助生病和軟弱的人，給窮困的人東西吃，讓無衣蔽體的人有衣穿，祝福神所有的兒女。再也找不出目標比這更崇高的機構了。慈助會的基礎是真正的仁愛，也就是基督純正的愛〔見摩羅乃書7：47〕，這種精神在慈助會一切的施助行爲中處處可見。使徒雅各說：「在神我們的父面前，那清潔沒有玷污的虔敬，就是看顧在患難中的孤兒寡婦，並且保守自己不沾染世俗。」〔聖經雅各書1：27。〕由於接受這項真實的道理，因此慈助會的成員想必都在自己的生活中奉行那清潔沒有玷污的虔敬，也就是奉行我們所說的純正的信仰；她們施助受苦的人，用愛心行動關懷孤兒寡婦，保守自己不爲世俗玷污。我可以見證，世界上再也找不到比慈助會的成員中更純潔、更敬畏神的婦女了。<sup>2</sup>〔見第172頁的第2項建議。〕

慈助會姊妹與聖職持有人攜手合作，  
促進神國的利益。

我注意到慈助會的姊妹無論發生什麼狀況，都忠信地支持主的僕人們，這一點總是帶給我極大的快樂。妳們總是陪伴在聖職弟兄們的身旁，隨時準備好支持他們，盡一己之力協助促進神國的利益；由於妳們分擔了這些工作，因此妳們必然也會享有這事工的勝利，在主賜給祂忠信兒女的超升和榮耀中有份。

……沒有哪個明智的主教會不感激自己支會中的慈助會所付出的心力。主教若沒有慈助會能做什麼？我要對教會裡所有的主教說，要鼓勵慈助會的姊妹，支持她們所從事的一切仁愛善舉，她們必會成為你們和人民的祝福。<sup>3</sup>〔見第173頁的第3項建議。〕

---

**讓每個家庭都受到慈助會的影響是件好事。**

我建議弟兄們要鼓勵自己的妻子〔參與〕慈助會……；因為讓每個家庭都受到這個組織的影響是件好事。我要懇請各位姊妹在妳們拜訪後期聖徒的家庭時，無論到哪兒，都要帶著這股影響力與妳們同行。主已經清楚向各位顯明妳們跟祂的真正關係，以及身為妻子和母親應當做的事情。要把這些事情教導給妳們探訪的對象，特別是那些年輕的姊妹們。……

姊妹們，妳們身為慈助會的成員和以色列的母親，應該要發揮自己所有的影響力……來支持全職母親的工作以及對婚姻誓約的忠誠。<sup>4</sup>〔見第173頁的第4項建議。〕

---

**隨著教會的成長，慈助會的姊妹將有更多  
為人服務的機會。**

我無須詳述慈助會在過去做了些什麼；錫安境內和世界許多地方都知道慈助會的輝煌卓越的事工。這樣說好了，慈助會忠於自己的使命，她偉大的成就沒有其他慈善組織可以媲美。後期聖徒以慈助會及其成就為榮，感謝天上的父啓發祂的僕人先知成立了這樣的組織。慈助會有著大好的未來。隨著教會的成長，該組織可發揮的功能亦將隨之擴大，並且會比過去更能發揮良善的影響力。假如所有的姊妹都能聯合起來支持慈助會，它必能有非凡的成就，繼續造福教會。若能看到中生代像年長一輩那樣關注這個組織，那會讓人感到很欣慰，這樣一來，她們必會發現慈助會能鞏固她們的信



「慈助會的成員想必都在自己的生活中奉行那清潔沒有玷污的虔敬，也就是奉行我們所說的純正的信仰。」

心，讓她們對人生和其相關責任有更寬廣的想法，並在這條走向進步與完全的道路上，給予她們實質上的提升。<sup>5</sup>

從慈助會事工一開始，神的祝福就一直傾注在〔教會婦女〕的身上，我非常開心和快樂看到她們的進步，也極為關心她們的進步。……她們的成就令人讚嘆，神以非凡的方式祝福了她們，並向她們傾注祂的靈。她們已經成為天使，我想更貼切的說法應該是，她們宛如天使一般站在世人的面前。<sup>6</sup>〔見第173頁的第5項建議。〕

---

**信賴神並為神服務的慈助會姊妹，必會在  
今生和永恆中都蒙受祝福。**

我們渴望姊妹們能將這些事銘記在心——要在自己的職責上發揮作用，不要因為在這過程中遇到困難而灰心沮喪，卻要信賴神、仰望祂，而我也應許妳們，祂奇妙美好的祝福必傾注在妳們身上。妳們應該都有這樣的體會。……讓我重

申一次，不要灰心沮喪，卻要繼續行善，完成一切美好的事，運用信心，把握每一次可以做得更好的機會。我們要妳們善用神賜給各位的所有才幹。關於妳們成功的願景，我想說的是：當一個人開始走上主已標示的道路，並藉此為祂的利益做各樣的善事，就必定會成功。這個人正是在神要他去的那個地方，各位也必有一個地方是適合妳祈求神給予認可和祝福的。<sup>7</sup>

我想說，願神祝福慈助會的所有職員和成員。妳們正在執行一個偉大的任務，我想勉勵各位不要厭倦行善〔見教約64：33〕。我們都在努力追求高榮的榮耀，我們未來的宏大願景是人類的語言無法形容的。只要妳們繼續忠於自己所從事的事工，妳們就會進入這樣的榮耀，在神與羔羊的面前永享歡樂。這樣的榮耀值得我們努力，值得我們犧牲一切，忠信獲得這項榮耀的人是有福的。願神祝福妳們每一位。<sup>8</sup>〔見第173頁的第6項建議。〕

## 研讀與教導的建議

---

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 舒會長表示教會若沒有婦女，很難想像神的事工能有什麼進展（第167頁）。今日的婦女以何種方式對主的事工貢獻一己之力？
2. 思考舒會長所講述的「慈助會的使命」（第169頁）。想想在過去，慈助會姊妹曾如何經由幫助你或你的家庭來完成這項使命。這樣的行為如何影響了你的生活？
3. 複習第169頁底下開始的單元。慈助會姊妹以何種方式「促進神國的利益」？你看過哪些慈助會姊妹和聖職持有人攜手合作的例子？

4. 思考舒會長對慈助會姊妹的懇求。他請姊妹們善用自己的影響力「來支持全職母親的工作以及對婚姻誓約的忠誠」（第170頁）。爲什麼今日的世界需要這樣的影響力？慈助會姊妹可以用什麼方法幫助女青年爲聖殿婚姻和母職作準備？
5. 舒會長說：「隨著教會的成長，〔慈助會的〕可發揮的功能亦將隨之擴大，並且會比過去更能發揮良善的影響力」（第170頁）。在今日的世界，慈助會姊妹可以做什麼來增加她們對良善事物的影響力？
6. 研讀第171頁開始的單元。思考神曾用哪些方法帶領你「到神要〔你〕去的地方。」在這些努力的過程中，神如何幫助了你？

相關經文：以賽亞書1：17；馬太福音25：34-40；摩賽亞書4：26-27；阿爾瑪書1：29-30；摩羅乃書7：44-48

教學輔助說明：「在你準備教課時，要確定你每堂課都使用不同的教學法。這可能意味著使用一些簡單的東西，例如在某一課使用彩色的海報或掛圖，而另一課則將問題列在黑板上」（教導，沒有更偉大的召喚，第89頁）。

#### 註：

1. In "Prest. Snow to Relief Societies," *Deseret Evening News*, July 9, 1901, 1.
2. In "Prest. Snow to Relief Societies," 1.
3. In "Prest. Snow to Relief Societies," 1.
4. In "Prest. Snow to Relief Societies," 1.
5. In "Prest. Snow to Relief Societies," 1.
6. *Young Woman's Journal*, Sept. 1895, 577-78.
7. *Young Woman's Journal*, Sept. 1895, 578.
8. In "Prest. Snow to Relief Societies," 1.



救主在治好瞎眼的人之前，說：「我們必須做那差我來者的工」  
(約翰福音9：4)。

## 「在神凡事都能」

「這些要求在本質上，除非有來自全能者的幫助，否則〔是〕沒有人可以做到的。……不過，神已經應許會賜予這些支援。」

### 朗卓·舒的生平

**朗**卓·舒會長是個努力工作的人，他奉行自己常說的這個忠告：「我們必須努力以赴。……無所事事，不採取行動，是不會有作為的」<sup>1</sup>不過他承認，雖然自己有渴望建立神的國，但若沒有神的恩典或他經常提及的「超自然力量的支援」，<sup>2</sup>單靠自己的努力是絕對不夠的。因此，他在勸勉教會成員要努力「培養〔正義的〕原則」的同時，也表示「我們後期聖徒應該明白且牢記，救恩是藉著神的恩典而來的。」<sup>3</sup>他見證神必會為我們力上加力：「主置我們於何處，我們就在何處使力；凡是祂要求我們竭盡所能去支持的神聖原則，我們就要照做；我們需要操心的就只有這個；其餘的，天父自會安排。」<sup>4</sup>

根據舒會長的姊姊伊莉莎的觀察，舒會長在生活中力行這項教導。她描述舒會長「對於〔神的〕大能和恩典有著不可動搖的信心。」她說舒會長「知道自己信賴的是誰」，因此能夠忍受「各種困苦，各種對立」，進而「克服各種障礙。」<sup>5</sup>

1840年，朗卓·舒在前往英國傳教的旅途中，展現出他對神的助力有信心。他和隨行的夥伴坐了42天的船橫跨大西洋，在途中遇到三個巨大的風暴。他後來報告，這些都是

「可怕的風暴——連深諳水性的人都說是危險至極的風暴。」他注意到自己對這些風暴的反應不同於其他的一些乘客：「有好幾次，眼前的景象少說也到了令人膽戰心驚的地步。看到那些還沒學會信靠神的男人、女人和小孩，在極度的恐懼中緊握著拳頭，放聲痛哭，並不讓我感到訝異。我信靠的是那位創造海洋，界定其範圍的祂。我正在為祂做事——我知道自己是藉著祂認可的權柄所派遣出來傳教的，因此，儘管大自然在咆哮，船隻在狂風巨浪中劇烈搖晃，但是有祂在掌舵，我在祂的看顧下必會安然無恙。」<sup>6</sup>

多年以後，朗卓·舒成為本教會的總會會長時，再次因為知道有主在掌舵而感到安心。十二使徒定額組於1898年9月13日舉行的會議中，一致表達他們的忠誠，支持他為本教會的總會會長。根據會議紀錄，當時他站起來說：「找藉口說自己能力不足而不去承擔這項職位的重責大任是沒有用的。……他覺得自己該做的是竭盡所能做到最好，然後信靠神。」<sup>7</sup>〔見第181頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

---

**有神的幫助，我們就能做好必須去做的每一件事。**

我想說一些對我們彼此的救恩有所提升和改進的話。為了這個目的，我希望凡是相信的人都能獻出信心並且祈禱，期盼神因此賜給我們指示和智慧。

我們應當明白自己與主我們的神之間的關係，以及我們所具有的特殊地位。為了能穩當地承擔起那些交託給我們的職責，我們必須有超自然力量的支援。……

……有位少年人來見耶穌，希望知道自己該做什麼事才能承受永生，耶穌告訴他，當「遵守誡命。」這位少年人回答，從小得到的一切誡命，他都已經遵守了。救主看著他，看出他還缺少某樣東西。這位少年人已經遵守了賜給摩西的

道德律法，耶穌也因此愛他，不過祂看到他還缺少一樣東西。他是個財主，由於龐大的財富，在世上頗具影響力。耶穌知道，要提升此人或任何人到高榮世界之前，必須先讓此人順從所有的事，把服從高榮律法視為最重要的事。耶穌知道一個人必須做哪些事才能得到高榮的冠冕——那就是把服從神的要求看得比其他任何事更重要。救主看出這位少年人的心中固守著某個與高榮國度律法不相容的事物。或許，祂看到了此人在心性中堅持著某樣對他有有害的事物，會讓他對於順從福音的所有要求，有不悅的感覺或根本做不到，因此耶穌告訴他要變賣一切所有，「分給窮人，還要來跟從祂。」

這條誡命讓這位少年人很為難，也很憂愁。因為他把財富視為人生中一件很重要的東西，可以帶給他世上的權勢和一切令人稱羨的事物；可以讓他獲得生活中的祝福與快樂，並且能藉此提升自己的社會地位。他還不明白，人生的一切幸福、快樂與特權，他內心嚮往渴求的各種事物，都與財富無關。真正能提供一切必需事物，滿足人類所有願望和需求，讓人快樂的，其實是福音。神賜予財富的本意並非如他所想的那樣，因此主要他放棄這些想法，將之全部拋諸腦後，從心中抹去，這樣主才能確保他在一切事情上是主的僕人。主希望此人能夠完全獻身服務，全心投入工作中，聽從聖靈的吩咐，為獲得高榮榮耀作準備。但這位少年人卻不願意，因為這個犧牲對他來說太大了。因此救主針對這件事說：「有錢財的人進神的國是何等的難哪！駱駝穿過針的眼比財主進神的國還容易呢！」

門徒聽見這話，「就希奇得很，說：『這樣誰能得救呢?』」他們認為沒有人可以同時擁有財富又在神國中得救，這是他們聽了救主說的那些話之後的感想。不過耶穌卻回答：「在人這是不能的，在神凡事都能。」〔見馬太福音 19：16-26〕<sup>8</sup>〔見第181頁的第2項建議。〕

---

## 神已經應許 會在我們努力奉行福音時幫助我們。

光憑我們自己的力量，無法遵守神賜給我們的所有誠命。若沒有從父神那裡而來的幫助，連耶穌自己也無法完成祂的事工。祂有一次曾說：「我憑著自己不能做甚麼，我怎麼聽見就怎麼審判。我的審判也是公平的；因為我不求自己的意思，只求那差我來的意思。」〔約翰福音5：30。〕因此，如果連我們的主都需要上天的協助，那麼對我們而言，就沒有有比獲得祂的協助更為重要的事了。後期聖徒在履行職責時，不論當時的境遇如何，都有權得到來自聖靈的那份超自然力量的支援，以幫助他們處理所遇到的各種狀況，以及履行神所要求的各種職責。

……我想像不到還有什麼比努力獲得自己個人的超升與榮耀更加重要的事了。這毫無疑問是我們來到世上的一個重要目的。……任何人在覺得自己無法完成想做的事時，都不應感到灰心沮喪，而應竭盡所能去做我們在世上要完成的偉大事工。<sup>9</sup>

我們所信奉的宗教，其特點在於對信徒的行爲操守有一定的要求，就我們所知，其他的宗教中沒有一個有這樣的要求；而這些要求在本質上，除非有來自全能者的幫助，否則〔是〕沒有人可以做到的。我們必須明白，即使只明白一部分也好，在我們做到自己所信奉的宗教或福音對我們的要求後，那偉大且重要的祝福終會來到。神對我們所要求的犧牲，在本質上，除非有超自然力量的協助，否則是沒有人可以做到的；而主在提出這些條件時，也從未打算要祂的人民在沒有超自然力量的支援的情況下，達到這些要求。沒有任何一派的宗教人士曾教導過這樣的神聖支援。不過，神已經應許會賜予這些支援。……



「唯有在神的祝福下，在我們保持忠信、努力不懈地付出、下定決心要完成我們在世上要做的工作時，你我所做的這項事工才有可能繁榮昌盛、向前推進。」

每當神召喚一群人民去事奉祂、接受祂的律法，不論在哪个時代、哪个時期都會有……一些要求。在以色列的時代，對那群人民，一開始就如此要求過。對亞伯拉罕、以撒、雅各，對摩西，對他所帶領離開埃及束縛的那群人民，也都如此要求過。對從亞當時代直到今日存在過的衆先知如此要求過，對接受過活神的兒子耶穌基督接手選派的衆使徒也如此要求過，對接受這些使徒所宣揚和教導的信仰的人民也如此要求過。但是從亞當時代到現代，所有世人、不分族群或階級，都無法達到這些要求，只有神的人民才能夠達到這些要求，因為他們被賦予來自高天的能力，而這種能力只能從我們的主神發出。<sup>10</sup>〔見第181頁的第3項建議。〕

---

## 我們參與神的事工時， 需要神的幫助。

無論你從事哪項事工來謀求錫安的利益，都得依靠神才能成功。<sup>11</sup>

每個人在開始做每一件事時，都應該把心思意念專注在神的榮耀上。我們應當想到，憑著自己不能做什麼。我們是神的孩子。〔除非〕神啓發我們的理解力，否則我們都在黑暗之中。〔除非〕神幫助我們，否則我們便軟弱無力。我們在此必須做的那些工作，在本質上，除非有全能者幫助我們，否則我們將無法完成。……世人最大的問題，以色列的長老們中也有太多人有這個問題，就是我們忘記了自己是在為主做事；我們忘記了自己來到世上是要達成某個特別的目的，我們答應過神要達成這些目的。我們所從事的是一件榮耀的事工，也就是全能者的事工，祂已經揀選一些男女，祂從過去的經驗知道這些人會達成祂的目的。<sup>12</sup>

唯有在神的祝福下，在我們保持忠信、努力不懈地付出、下定決心要完成我們在世上要做的工作時，你我所做的這項事工才有可能繁榮昌盛、向前推進。當我們回顧過去的一切經驗，我們可以很容易明白，我們的繁榮昌盛端賴我們是否真心努力去完成神的事工，為人們的利益做事，並盡可能去除自己的私心。這在過去便是如此，因此我們可以充分相信，我們未來的進步也有賴於我們是否下定決心，願意在所有的情況下遵行神的旨意，並仰賴祂所賜的幫助。<sup>13</sup>〔見第181頁的第4項建議。〕

## 研讀與教導的建議

---

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

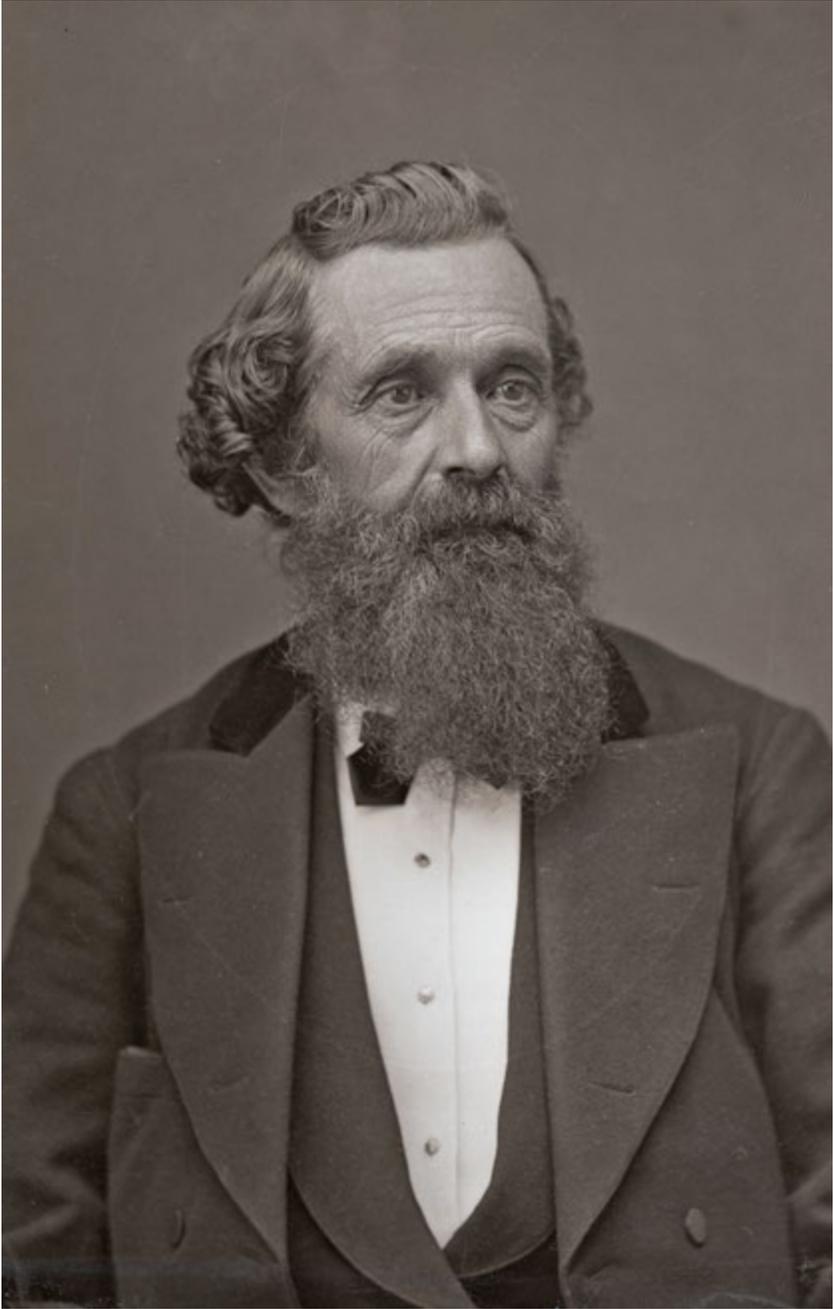
1. 複習第175-176頁的記載。信靠神的人對考驗的反應與不信靠神的人非常不同，為什麼？
2. 思考救主與少年財主的故事（第176-178頁）。人們會對哪些事物固守不放，最後導致他們「憂憂愁愁地走了」？為什麼我們需要先把這些事物從我們的生活中「拋開」，才能獲得主最大的祝福？
3. 舒會長教導，連救主都需要有來自「神的幫助」才能「完成祂的事工」（第178頁）。你會如何運用舒會長的這番話，來幫助那些覺得自己沒有能力達到福音生活要求的人？
4. 查考本章的最後一個單元（第180-181頁）。你認為，為什麼有時候我們不向神祈求幫忙？想想你可以做哪些事讓自己在生活中獲得祂更多的幫助。

相關經文：腓立比書4：13；尼腓二書10：23-24；25：23；摩爾門經雅各書4：6-7；摩賽亞書24：8-22；信條1：3

教學輔助說明：「從各章結尾處挑選出幾個問題，並指派班員（可以是個人或小組）閱讀這些問題。請他們從該章中找出與各個問題相關的教導，然後請他們與小組成員分享自己的想法和見解」（本書第vii頁）。

#### 註：

- |  |   |
|--|---|
| 1. <i>Deseret News</i> , Jan. 28, 1857, 371.   | <i>Lorenzo Snow</i> , 49.                         |
| 2. <i>Deseret News</i> , Jan. 14, 1880, 786.   | 7. In <i>Journal History</i> , Sept. 13, 1898, 4. |
| 3. <i>Deseret News: Semi-Weekly</i> , Aug. 15, 1882, 1.                                    | 8. <i>Deseret News</i> , Jan. 14, 1880, 786.      |
| 4. <i>Deseret News</i> , Oct. 28, 1857, 270.   | 9. In <i>Conference Report</i> , Apr. 1898, 12.   |
| 5. Eliza R. Snow Smith, <i>Biography and Family Record of Lorenzo Snow</i> (1884), 116–17. | 10. <i>Deseret News</i> , Jan. 14, 1880, 786.     |
| 6. In <i>Biography and Family Record of</i>  | 11. <i>Improvement Era</i> , July 1899, 708.      |
|  | 12. <i>Deseret Weekly</i> , May 12, 1894, 638.    |
|  | 13. In <i>Conference Report</i> , Apr. 1901, 1.   |



朗卓·舒長老



## 在神的國度中忠信、 熱心的服務

「既然知道我們的信仰是真實的，我們就應該是這世上最忠於這項偉業的人民。」

### 朗卓·舒的生平

**將**近1851年年底時，總會會長團發出了一封信函，要求十二使徒定額組的所有成員「把各自負責的傳道事務做個安排」，然後於1853年4月前返回鹽湖城。<sup>1</sup> 朗卓·舒長老在義大利的傳道工作也就因此告一段落。1852年2月，他把那裡的事工交給一位新歸信者約翰·馬藍弟兄帶領後，便和嘉百茲·伍達長老旅行到馬爾他島。舒長老希望能從馬爾他搭船到印度。印度第一批傳教士的工作是由他督導的，因此他非常渴望可以加入他們。他打算從那裡「環繞世界一周」，最後經由太平洋返回美國西部。<sup>2</sup>

伍達長老一起抵達馬爾他之後，舒長老的計畫改變了，因為汽船在紅海發生故障，耽誤原定的行程，他得在島上停留好幾個星期。他沒有因此抱怨，反而決定出去工作。他在一封日期為1852年3月10日的書信中寫著：「我覺得只要我好好運用現在交到我手上的時間，主就會帶領我完成不少美好的事。我對周遭的人民非常感興趣，身處在這個非常重要的傳道地區，我們將成就一件偉大的事工，並且擴及到附近的鄰國。」他在報告中說，他已請在義大利的一位傳教士多馬·歐博瑞長老「立刻動身，並且攜帶足夠的小冊子和經文來此。」雖然舒長老不太清楚自己和同伴究竟要在馬爾他做

什麼，但他表示希望能在那裡成立一個分會。他說，此舉「將鬆開許多國家的靈性束縛，因為馬爾他人民因為貿易往來的緣故，遍及歐洲、亞洲和非洲沿岸各地。」<sup>3</sup>

1852年5月1日，舒長老寫信報告了馬爾他的工作進展。他寫道：「現在一直不斷有人前來詢問我們有關這個『陌生的宗教』，就在幾天前的一個晚上，我們在下塌的臨時住所會見了來自八個國家的男士，他們從該市不同的地區前來跟我們討論有關我們的教義：其中有一位來自波蘭，一位來自希臘，他們現在正興致勃勃地閱讀我們的經文。有兩位又聰明又上進的年輕人是我們在這島國傳教的初熟果子，他們必能協助推展我們正在進行的偉業，我們已經按立其中一位為長老，他能流利地說好幾種語言。」<sup>4</sup>

舒長老始終未能實現到印度傳教以及環繞世界一周的夢想。不過他利用在馬爾他意外停留的期間，努力遵從主的旨意去勤奮工作，在那裡奠定了傳道事工的基礎。等到1852年5月終於搭上船時，他沒有往東，而是往西，遵從領袖的指示折返鹽湖城。大約兩個月後，伍達長老和歐博瑞長老在馬爾他成立了教會的一個分會。<sup>5</sup>〔見第192頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

---

我們已經獲得了圓滿的福音，  
因此我們是基督的大使。

我們要向世人見證，我們經由神的啓示，也就是藉著聖靈的顯示知道，耶穌是基督，是永生神的兒子，祂親自向約瑟·斯密顯現，就像祂從墳墓復活後親自向古代的使徒顯現一樣，祂向約瑟顯示了世人可藉以得救的神聖真理。這……可說是一件責任非常重大的工作，因為我們知道，神必會根據我們對祂所託付的這項神聖職責的態度，要我們為此負責。

誠如使徒從復活的救贖主那裡接受委託之後，就出現在世人面前，向各國宣講神國的福音，並應許凡相信他們話語的人能藉著按手禮接受聖靈的恩賜，所以我們也要這麼做。使徒因為持有召喚和權柄，縱使遭受迫害和反對，仍以堅定的態度宣告這福音乃是神的大能，要救一切相信且服從的人，所以我們也要這麼做。誠如他們宣講對主耶穌基督的信心、為罪的赦免的洗禮，以及透過適當授權之人的按手禮來接受聖靈等獲得救恩所不可或缺的要項，所以我們也要這麼做。他們藉著聖靈的力量成為主耶穌基督的見證人，忠信地將祂的福音信息傳播到整個外邦世界，因此，我們藉著並經由這同一位聖靈，也已成爲祂的見證人，而且我們蒙受來自同一位神的神聖召喚，因此我們也有同樣的職責。

我們已被賦予同樣的職責，所以也承擔了作為基督大使的所有責任，要為我們個人的言行以及如何運用主已賜給我們的才幹與能力負責。<sup>6</sup>〔見第192頁的第2項建議。〕

---

### 教會成員的召喚是幫助別人獲得救恩。

當主從世界召喚一個人或一群人出來，其目的往往並非只要祝福那個人或那群人。主所看到的不只是後期聖徒一小群人民的救恩……，而是全人類的救恩，包括活人與死者。主召喚亞伯拉罕時，賜給他幾個特定的應許，談到那要臨到他和他的後裔的榮耀，我們在這些應許中讀到這句意義非凡的話：因你、因你的後裔，地上萬國都要蒙福〔見創世記22：15-18；亞伯拉罕書2：9-11〕。……神的計畫並不只是祝福他和他的後裔，而是要祝福地上所有的家庭。……

……耶穌來到世上，祂所作的犧牲也不只是為了使以色列民，或亞伯拉罕、以撒和雅各的後裔蒙受利益，而是為了使整個人類家庭蒙受利益，使全人類不僅可以因祂蒙福，也可以因祂得救；祂的使命是來預作準備，讓全人類家庭可以

因永恆福音而獲益，正如我所說的，不只是爲了以色列民，而是爲了全人類；不只是爲了住在世上的人，也爲了在靈的世界中的人。……

……我們持有和耶穌一樣的聖職，因此我們必須做祂做的事，像祂一樣犧牲自己的願望和情感，或許我們不用像祂一樣殉教，但是我們必須有所犧牲，以成就神的目的，否則我們不配持有這項神聖的聖職，也不能成爲這世界的拯救者。神的用意不僅要我們拯救許多現在住在世上的人，也要拯救許多在靈的世界中的人；祂安排給我們的職責，不僅要我們救自己，祂也會給我們能力去協助救贖全能之神的許多後嗣。<sup>7</sup>〔見第192頁的第3項建議。〕

---

### 每一項召喚和責任對神的事工都很重要。

現在問題是：我們了解自己的職責嗎？我們是否充分理解我們被託付去完成的這份工作的性質？有時候我不由得相信我們的弟兄、以色列的長老們之中，有些人太急於且樂於逃避由聖約而來的義務，他們曾擁有的信心似乎已消磨殆盡，他們似乎很安於現狀，僅在名義上當一名教會成員就感到滿足了。

還有些人認爲既然自己沒沒無聞，或許……也沒什麼影響力，因此就不在乎自己養成了什麼樣的習慣，也不在乎自己在弟兄們面前樹立了什麼樣的榜樣。可是，假如他們擔任的是如總會會長團或諮理之類的重要職位，或是在十二使徒定額組服務，擔任高級諮議會會長、大祭司會長或七十員會長的話，那麼他們便會認爲自己的言行舉止十分重要了。這樣的想法暴露了他們嚴重的缺點和極端的無知，他們若不是自己的燈油即將熄滅，就是從未了解隨著自己的職位連帶而來所應承擔的福音義務。



「只要你善盡己職，你所擁有的將是世人無法賜予  
也無法奪走的。」

救主用比喻告訴我們，天國好比一個主人要往外國去，就叫了僕人來，把他的家業交給他們。一個給了五千，一個給了二千，一個給了一千。那領五千的隨即拿去做買賣，另外賺了五千，比託付給他的部分多了一倍。那領二千的也照樣另賺了二千。但那領一千的去掘開地，把主人的銀子埋藏了。他顯然認為自己的責任很小，做不了什麼大事，因此把那微不足道的一千原封不動地留著。〔見馬太福音 25：14-30。〕這種情形難道不能直接用在我們一些長老的身上嗎？有人說：「我只是個木匠，或只是個裁縫師，或只是個搬磚頭的工人，所以我的行為是否得體，我在自己卑

微的行業中是否誠實、盡職，應該無關緊要吧。不過，假如我擔任的是一些比較重要、尊貴的工作的話，情況會大不相同。」

停止吧，我的弟兄啊，不要讓這些假象蒙蔽了你。沒錯，你可能只是一個搬磚頭的工人，但是請記住，你也是以色列的長老，是主耶穌基督的大使，只要你善盡己職，你所擁有的將是世人無法賜予也無法奪走的；而且你要對神負責，看看你是否善用祂交託給你的才幹，無論那才幹是大是小。

我再說一次，你具有某種程度的影響力，無論這影響力多麼小，仍會影響某個人或某些人，而你也或多或少要為自己所造成的影響負責。因此，不管你認同與否，你在神、在人面前都具有不容忽視的重要性，要是你還想保有基督徒這個稱呼，就不能推卸這樣的責任。

那麼，這個人未來的景況如何呢？我說，只要他敬重自己的召喚，忠於託付給他的職責，他就和別人一樣有希望在神的國度中得救並獲得超升。只要他了解自己的職責，並且盡忠職守，他的未來就和從祖先亞當時代直到今日所有曾在世上的人一樣有希望；重要的是，他需要在自己的工作領域中保持合宜的言行舉止，就像其他蒙召到較高職位，也就是說，被賦予更多才幹的人一樣。……

……主對那只擁有一項才幹的人的要求不會像對擁有多項才幹的人那麼高，不過，多給誰，就向誰多要。因此，讓我們都以此自勉，擁有多項才幹的人要努力更上層樓；那只有一項才幹的人也要善用那項才幹，不要將它埋在地裡；也

就是說，那些天賦較少的人要自我改進，不要因上天對他的寵愛看似不如其他較幸運兄弟就因此自怨自艾。讓我們每個人都以主分派給我們的部分為滿足，即使分派給我們的部分不如自己所願的那麼好，也要努力不懈地加以改進，並總要以能成為世人而心懷感激，更要特別感謝能藉著服從福音而獲得神的靈。……

我記得讀過一個故事……有個憑著自己的聰明才智和愛國情操而備受尊崇的人，因為遭人嫉妒而被分派到一個受人鄙視的職位。聽說他在到職就任的那天，說了這句了不起的話：「如果這職位不能帶給我榮耀，就由我來榮耀這個職位吧。」假如我們每一個人都能重看自己蒙召去擔任的職位，必能免去許多的困難，我們的景況與環境也必定會樂觀得多。我們知道主曾親自為我們的第一對祖先製作衣服，換句話說，主曾在那個場合擔任裁縫的工作；耶穌基督也曾是木匠。救主想必是一位受人敬重且誠實的木匠，否則祂就不能擔任後來的要職。如果我們能夠讓弟兄姊妹們了解在各自擔任的召喚中盡忠職守的重要性，我們現在遇到的許多令人心煩懊惱的事就可以避免，神的事工定能加速前進，祂的所有目的也必會更加快速完成；此外，我們這群人民也會比現在更準備好執行祂的旨意了。……

我的弟兄姊妹們，願神祝福各位，讓你們能夠像聰明的管家一樣，照顧好託付給你們的事情。<sup>8</sup>〔見第192頁的第4項建議。〕

---

**當我們帶著信心、活力和愉快的心情為主服務，  
祂就會加強我們，幫助我們獲得成功。**

我要說，讓每個人都忠信地、充滿活力地、愉快地為主服務。……有時候我們遇到的情況很難，甚至不可能讓人帶著愉快的心情工作。不過這樣的情形極為罕見。<sup>9</sup>

既然知道我們的信仰是真實的，我們就應該是這世上最忠於這項偉業的人民。根據我們知道的，或應該知道的，那就是只要保持忠信，我們所接受的這個福音可以實現我們內心所有的願望或希望，那麼我們就該非常有信心、忠誠、熱心、積極地去完成主不斷顯示給祂僕人的計畫和旨意。我們在履行職責時，就不應該不冷不熱或疏忽大意，而要盡能、盡力、盡心去努力了解我們的召喚的意義，以及我們所從事的事工的性質。

耶穌在世時，囑咐祂的門徒出去宣講福音，不要帶錢囊或腰袋，也不要事先擔心要吃什麼、喝什麼或穿什麼；而是放膽出去見證那些已啓示給他們的事情。這樣做，他們就會得到全能之神的祝福，並在一切努力的事情上獲得成功。他們必定會成功；任何力量都無法阻礙他們的道路，也無法讓他們得不到那必然到來的成功，因為他們帶著全能之神的大能去執行祂的旨意，祂必支援他們、支持他們，賜給他們成功所需的一切事物。藉著服從主的誡命，他們能在生活中獲得許多祝福，並且蒙得特權得以在第一次復活的早晨出來，他們也可以確信這世上沒有力量可以在他們所做的事上成功阻撓他們。要是我在他們的職位或是其他任何職位上，這些應該都是我所憧憬的事；任何人仔細思量後，只要想到所追求的目標終必達成，都會感到非常欣慰。

要是使徒們不按主所命令的去做，以為用別的方法也能達成同樣的目的，那麼他們就不會在所做的事工上獲得同樣的成功，也不會那麼確信自己一定可以成功，而這樣的確信無疑是使徒們在面對所有的考驗和迫害時，不斷帶給他們快樂和安慰的泉源。

……要是耶穌時代的使徒或七十員以為自己需要像挪亞那樣造方舟，或是像約瑟那樣蓋穀倉儲存糧食，才算完成他們的使命，那麼他們就錯得離譜了。

埃及的約瑟蒙召去進行某些特別的任務，這是主對他的要求。主並沒有召喚他不帶錢囊或腰袋去宣講福音；而是召喚他去蓋穀倉，善用他對法老王、貴族和人民的影響力，去儲存糧食，為日後的饑荒預作準備。……要是約瑟出去造了一個方舟，他既不會蒙主悅納，也無法拯救埃及的人民和他父親一家人。主命令挪亞造方舟時，要是他去蓋了穀倉，他和全家人也必定無法獲救。至於我們自己呢，當主要求我們做事時，……不管要我們在全能之神的國度中做什麼事，如果我們要獲得來自於主的力量和影響力，就必須按照這些要求的精神去執行任務。<sup>10</sup>〔見第192頁的第5項建議。〕

---

**主的事工有時很困難，  
不過卻能帶來極大的快樂。**

我們在做這項事工時，會遇到許多不如意的事，不過卻也有極大的快樂隨之而來。我們回顧自己下定決心要獻身此真理偉業、恪守所立的聖約時，感到滿心喜悅，那是因為我們很認真光大自己的召喚，若非如此，我們根本跟不上神國向前推進的腳步。<sup>11</sup>

我們要在神、在聖天使面前更新我們的聖約，我們願意，在神的助佑下，在一年比一年更加忠信事奉祂，無論在公開或私下場合，都願意讓自己的言行舉止、心境、持有的影響力與這項座右銘一致：「只為神國，別無他求。」我相信……我們可以完全奉獻，為我們的神服務，建立祂在地面上的錫安，為真理的目的和世上的正義而努力不懈地工作，直到這樣的參與成為我們的喜樂；直到為神服務、遵守祂的誡命和服從高榮律法成為我們的第二天性；直到我們可以在心中充分感受到聖靈，進而能戰勝這個世界，並讓高榮的律法深植在我們的思想 and 行為中；直到我們可以充分認識自己和自己所擁有的特權，能在今生就獲得許多與高榮律法有關的祝福，並在將來的高榮榮耀中享受這些祝福。<sup>12</sup> [見第193頁的第6項建議。]

### 研讀與教導的建議

---

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 複習第183-184頁的故事。你會用什麼話來描述朗卓·舒事奉主的態度？想一想你可以做什麼事來效法他的榜樣。
2. 沉思第184頁開始的單元。為什麼身為教會的成員有如此重大的責任？成為基督的大使，對你而言有何意義？
3. 舒會長教導，我們在教會中的召喚，讓我們有機會「協助救贖」神的兒女（第185-186頁）。這份認知對我們在教會中服務的方式和態度有何影響？
4. 舒會長說，我們應當勤勉認真地服務，無論所擔負的責任看似多麼微不足道（第186-189頁）。你曾否看過有人用敬重的態度履行一項看似不起眼的召喚或指派？

5. 閱讀第190頁開始的單元。我們的信心、活力和愉快的心情對我們所作的服務有何影響?
6. 閱讀本章最後一個單元（第192-192頁）。你曾在何時體會到在主的國度中服務的快樂? 儘管工作不太如意，有什麼方法可以讓我們在服務中找到快樂? 我們可以做哪些事來幫助兒童和青年忠信地為主服務?

相關經文：詩篇100：2；哥林多前書12：12-31；摩爾門經雅各書1：6-7；2：3；摩賽亞書4：26-27；教約64：33-34；72：3；76：5-6；107：99-100；121：34-36

教學輔助說明：「努力真誠地傾聽學員的意見。你的榜樣會鼓勵他們也仔細聽彼此說話。如果你不瞭解某人的意見，可以問一個問題，說：『我不確定我聽懂了沒有，你可以再解釋一遍嗎?』或『你可以針對你的意思舉出一個例子嗎?』」（教導，沒有更偉大的召喚，第64頁）。

### 註：

1. 見Brigham Young, Heber C. Kimball, and Willard Richards, "Sixth General Epistle of the Presidency of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints," *Millennial Star*, Jan. 15, 1852, 25.
2. 見 "Address to the Saints in Great Britain," *Millennial Star*, Dec. 1, 1851, 365.
3. "The Gospel in Malta," *Millennial Star*, Apr. 24, 1852, 141-42.
4. "The Malta Mission," *Millennial Star*, June 5, 1852, 236.
5. See Jabez Woodard, "Italian Correspondence," *Millennial Star*, Sept. 18, 1852, 476.
6. *Deseret News: Semi-Weekly*, Jan. 23, 1877, 1.
7. *Deseret News: Semi-Weekly*, Jan. 23, 1883, 1.
8. *Deseret News: Semi-Weekly*, Jan. 23, 1877, 1.
9. *Deseret Semi-Weekly News*, Mar. 30, 1897, 1.
10. *Deseret News: Semi-Weekly*, Mar. 31, 1868, 2.
11. *Millennial Star*, Oct. 29, 1888, 690.
12. In Conference Report, Apr. 1880, 81.



在聖徒離開納府之前，聖職領袖們曾立約  
要幫助所有想加入移民行列的聖徒。

## 「使我們合而爲一」

「全能之神的聲音把我們從……混亂中召喚出來，  
建立一個團結一、擁有同胞之愛的團體，  
這需要我們彼此相愛才做得到。」

### 朗卓·舒的生平

**在**聖徒被驅離納府之前，教會的主領弟兄們曾在聖殿集會。他們立約「絕不停止努力，要用盡所有的方法和影響力，直到所有被迫離開納府的聖徒都能在各聖徒聚集地安頓妥當爲止。」<sup>1</sup>百翰·楊會長決心信守這項聖約，因此於1849年成立了永久移民基金。根據這個計畫，教會把錢借給想移民的聖徒，條件是這些人在抵達猶他州、找到工作後，就會償還所借的貸款。

楊會長召喚朗卓·舒長老等人來爲這件事募款。舒長老覺得自己很難開口請聖徒捐錢——因爲他們來鹽湖谷定居之前屢次遭人驅逐，已經非常貧窮了。他在自己的日記寫道：「這些聖徒在被搶被劫之後，又長途跋涉了一千多英里（1,600公里），才剛剛在美國大沙漠這個乾涸荒涼的地區定居下來。要向他們募款，讓我覺得是個很難執行的任務。這些人，除了少數幾個以外，即使有可以捐的東西，也很微薄。」然而，舒長老所到之處，人們還是盡其所能地捐獻。他報告：「各地的人民非常努力也十分樂意捐出自己僅有的一些積蓄——在那一片貧苦之中，我見到的卻是慷慨無私和偉大的情操；即使是在較窮困的地方，我還是受到熱情的款待，這一切都帶給我內心極大的快樂。有個人堅持要我收下他僅有

的一頭牛，他說主解救了他並祝福他可以離開祖國，來到一個平安之地；他覺得捐出僅有的一頭牛是他唯一可盡的本分，要是情況反過來的話，他知道別人也會這麼做的。」

在北猶他募完款後，舒長老表示：「聖徒們的心胸寬大，他們在這樣的處境下，仍然大方且慷慨地捐獻，並且捐得歡喜樂意。」<sup>2</sup>

這些人雖然每個人捐得不多，不過團結起來的力量還是祝福了許多人的生活。永久移民基金的成就遠超出原訂的目標，其受惠者也不僅止於納府的教會成員。這項計畫持續進行了38年，幫助了世界各地無以計數的歸信者前來與他們的聖徒同胞團聚。〔見第202頁的第1項建議。〕

### 朗卓·舒的教訓

---

我們若在福音中團結合一，主就會透過我們  
向世人顯示祂的特質。

耶穌向祂的父禱告，祈求那些父從世上揀選、賜給祂的人可以合而為一，像祂和父合而為一，祂說：祈求您將所愛我的愛賜給他們，正如我在他們裡面，您在我裡面，使他們都合而為一。這段話意義非常深遠，我們必須不斷地訓練自己，讓自己變得像父與子一樣，在萬事中含而為一。<sup>3</sup>

從我讀〔約翰福音17：19-21〕的這幾節經文中可看出使徒們合而為一是很重要且必要的，因為只有這樣，主的目的才會在世上實現。因為使徒們和相信他們的人必須合而為一，世人才會相信救主的使命和目的。因此耶穌向父禱告，祈求那些父賜給祂的人都可以合而為一，像祂和父合而為一，這樣世人才會相信是父差祂來的。實際上，這就是主當初帶領以色列民脫離埃及人的束縛時的用意；祂希望可以藉此使他們成爲一個團結的民族，一個屬神的國家，一群神會推崇、器重的子民，叫世人可以相信他們，並能得到祂想賜

給他們的許多祝福，因為全人類都是神的後裔；要是以色列民當初做到了神的要求，世人不用說也早已蒙得極大的祝福了，而神的目的也必已實踐得更完全。主希望展現祂的特質以及天上的特質，也希望透過以色列民將祂的愛與祝福賜給整個人類家族；可惜以色列民並沒有服從，也沒有聽從祂的聲音。……

假如我們之中有紛爭；假如我們在屬靈或屬世方面有所分歧，我們就絕不可能成為主希望我們成為的人民，也永遠不可能成為祂手中的工具，叫世人相信神聖的聖職已經復興、我們擁有永恆的福音。為了讓主的目的得以實現，我們必須做耶穌做過的事，也就是讓我們個人的意思順從於神的旨意，不僅只順從一件事，而是凡事皆順從，並且配稱地生活，讓神的旨意融入我們心中。<sup>4</sup> [見第202頁的第2項建議。]

---

### 團合一在教會和在家裡都是必要的。

我們當中團合一的程度應該要比現今的情況更好才是。我們的十二使徒定額組之間是絕對團合一的。那個定額組不應該絕對團合一嗎？每個人肯定會說，是的，十二使徒定額組之間應該是絕對團合一的。……總會會長團之間也應該是絕對團合一的，不是嗎？每個人都會說，當然，那是一定的。七十員的七位會長之間不是也應該要絕對團合一嗎？我們每個人肯定都會說，是的。錫安各個支聯會的高級諮議會不是也應該要絕對團合一嗎？當然，他們應該是團合一的，而且也有方法可以做到。而其他各組織和定額組也可以用同樣的方法做到。支聯會的會長團之間不是也應該要絕對團合一嗎？那是當然，假如我是支聯會會長，我和我的諮理一定要團合一，否則我必終日無法休息。主教和他的諮理不是也應該要團合一嗎？當然是的。

那麼，還有什麼是更重要的？我們的家庭不是也應該要團結合一嗎？……當然是的。那麼在家庭做到團結合一，也就是盡可能達到完美和諧之前，一個人能就此滿足，一個爲人夫、爲人父者能就此認爲足夠了嗎？在這件事上，父親應該在今生努力使自己在家人面前成爲完全，妻子也應該在今生盡力使自己成爲完全，這樣的話，他們就已準備好幫助他們的孩子在願意以及能力可及的情況下被塑造成完全了。因此爲人父母者要非常小心。做妻子的絕對不要在孩子面前說出不尊重丈夫的話。即使她認爲丈夫做錯了（他也很可能真的是錯了），也千萬不要在孩子的前提這件事，卻要把丈夫帶開，再心平氣和地告訴丈夫做錯的事，絕對不要在孩子面前說出不尊重他們父親的話。做父親的也要如此。他無權在孩子面前說出不尊重妻子的話。我祈求神賜給夫妻雙方能有彼此體諒的心，在這件事情上自我反省改進。我知道，我們現在社會出現的許多問題，還有我們看到年輕人對聖職的不尊重，都是來自一個事實，那就是他們家裡已經有這樣的問題了，他們的母親曾在他們的面前不尊重父親，或者是父親曾在他們面前不尊重母親。我知道事情確實是這樣的。<sup>5</sup> [見第203頁的第3項建議。]

---

當我們幫助彼此獲得平安與幸福，  
我們就會合而爲一。

對於愛人如己這項原則，我們已談過不少；我們談論這件事，有時也思考這件事，但是對這些事的精髓我們究竟體會到多少，我們是否真的看出問題其實出在自己身上？我們必須了解，我們需要按照幾個特定的原則去行動，才能讓大家團結爲一群人民，才能把彼此的情感凝聚在一起，使我們合而爲一。除非我們做到幾件特定的事，否則絕對無法做到合一，合一有賴於我們善盡自己的本分。



「我們的家庭不是應該要團結合一嗎？  
……當然是的。」

你要如何使自己與人合而為一？一個人要怎麼做才能與鄰人合而為一？假如兩個素未謀面的人要一起共事，他們要怎樣贏得彼此的友誼、信賴和喜愛？為什麼需要有所行動，而且不能單靠一方去行動，需要雙方都有所行動。一個人獨力做所有必須做的事是成不了事的；要一個人獨力去營造這些情感，去做所有的工作，也是不恰當的。他們若要在意見與情感中合而為一，雙方就都必須採取行動才行。……

……爲了鞏固彼此的友誼，使整個團體合而為一，〔每一〕方都必須有所作爲。……

……你的心思要開闊，去關心周遭朋友的福祉，只要有能力助朋友一臂之力，就去做，你會發現，如果你這樣做，會比完全靠自己汲汲營營而不顧及朋友利益，更快獲得你所需要的事物。我知道這是一個美好的重要原則。……

我們必須知道，學習去為周遭的人謀求平安和幸福是我們的責任，絕對不要做會傷害鄰人的感情和權益的事。如果一個人無視他弟兄的權益，那麼他將過去他們之間所存在的信任摧毀的時日亦不遠矣。而信任一旦摧毀，彼此要花多少時間才能重新建立起之前那樣的信任呢？要花很長一段時間。這正是我們必須特別注意到的事；我真的覺得如此；我們的一切想法、一切行動、一切私下的思慮，都要以周遭之人的利益為念；要想到他們和我們一樣都享有權利與特權；我們必須將此銘記在心。

現在，你若讓一個人經常關心周遭之人的利益，讓他心存渴望去為他的弟兄謀求一切應有的祝福，他會因此帶給自己和周遭的人幸福。你若讓一個人做相反的事，總是去批評、貶低別人，不為別人謀取祝福，也不為人效勞，你想他會有相同的進步嗎？肯定不會的。

……假如我們覺得自己有責任比以往更積極努力去贏得別人的信任，那麼我們就會開始竭盡一切所能，犧牲自己的一些俗世祝福和利益，以贏得周遭之人的友誼。只有透過這種方式，我們才有可能合而為一，並且顯示我們對同胞有手足親情般的愛。我們必須透過行動來表達這樣的情感……而不只是握住別人的手說，我親愛的同胞，願神祝福你，隔天卻完全忘記自己先前曾說過的話，反倒去傷害他的感情。<sup>6</sup>

當一個人不願意為自己弟兄的利益犧牲，當他知道自己在傷害他弟兄的感情，……這個人在主面前就是不對的，他對自己弟兄的愛在哪裡？

如果一個人不願意幫助自己的弟兄，那他要用什麼方式來顯示他對自己弟兄的愛呢？我要告訴各位，如果我們不願意容忍我們的弟兄，只要他們侵犯到我們的權益，就立刻反擊，他們一踩到我們的腳指頭，就立刻氣急敗壞地踩回去，這麼做就是我們的愚蠢和弱點了。……每當我看到有人一被冒犯就馬上轉身，氣急敗壞地找那個冒犯他的人理論，我不禁要說這個人已遠離正道了，我也要告訴他，必須學會控制自己，否則永遠無法在神國中得救。<sup>7</sup>

我要讀出教義和聖約中的幾段話：

「古時候，我的門徒找機會彼此反對，心裡不肯彼此寬恕；他們爲了這邪惡而遭受痛苦，深受懲罰。

「因此，我告訴你們，你們應當彼此寬恕；因爲凡不寬恕弟兄的過犯的，在主前必被定罪；因爲有更大的罪留在他身上。」〔教約64：8-9。〕……

正如我在這裡讀到的，救主的門徒當時沒有做到一件事——他們沒有在彼此之間建立起應有的團結與合一，主因此懲罰了他們。主要求我們要彼此寬恕，甚至七十個七次。即使對方沒有要我們寬恕，我們也要寬恕。……主告訴我們，凡不寬恕弟兄的，有更大的罪留在他身上，也就是說，比起那得罪他的人，他的罪更大。主要求我們要愛人如己，在許多情況下這很難做到；不過我們一定得達到那完全的層次，我們也必會達到的。<sup>8</sup>〔見第203頁的第4項建議。〕

---

**當我們在福音中合而爲一，我們就會在光和智能中增進，  
準備好住在神的面前。**

我們應該團結合一，像大衛和約拿單一樣深相契合〔見撒母耳記上18：1〕，寧願割掉自己的手臂，也不願傷害對方。要是我們能達到這個境界，我們就會是一群強大的人民，我

們一定要達到這個境界，哪怕目前只能感受到少許的友誼。我只能這樣告訴各位，日子將至，我們若想到神的面前，就必須用這種方式合而為一，我們必須學會愛人如己。我們必須達到這個境界，現在的我們離這境界有多遠並不重要，我們必須學會這些原則，並將這些原則銘記於心。現在我可以清楚地看到這一點了，這也是我要用這種方式來談論這些事的原因，因為我希望能將這些原則深植在聖徒的心中，讓他們在每天的生活中感受到這些原則。<sup>9</sup>

全能之神的聲音把我們從巴比倫的混亂中召喚出來，建立一個團合一、擁有同胞之愛的團體，這需要我們彼此相愛才做得到。如果我們偏離了這個目的，我們偏離多遠，神的靈就會離開我們多遠。不過只要我們繼續忠於我們接受福音時所立的那些聖約，那光和智能就會相對的增進，我們也會為那將要來到的事作更好的準備。也因為我們的忠信以及對所立聖約的服從，我們所站之處的根基必會像天國的柱子一樣屹立不搖。<sup>10</sup>〔見第203頁的第5項建議。〕

## 研讀與教導的建議

---

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 複習朗卓·舒對永久移民基金的親身經歷（第195-196頁）。在今日的教會中，我們有什麼機會可以捐出金錢或物資來幫助別人？這樣的作為會在哪些方面幫助我們合而為一？
2. 沉思舒會長有關主為何要我們合而為一的教導（第196-197頁）。你認為，為什麼別人看到我們合而為一時，比較有可能獲得對主和復興教會的見證？假如別人看到我們有紛爭，他們的感覺可能會有什麼改變？

3. 研讀從第197頁最底下開始的單元。這段忠告如何運用在我們的家中? 想一想你可以做什麼事來鼓勵家人之間更團結合一。
4. 縱使每個人有不同的興趣和想法，我們如何在慈助會或聖職定額組中體會到團結合一的感覺? (見第198-201頁的例子。) 家庭的團結合一讓你在哪方面深受祝福? 教會的團結呢? 社區的團結呢?
5. 你認為，為什麼彼此相愛可以讓我們成為「一群強大的人民」? 對別人的愛如何影響我們生活的方式? 沉思或討論這些問題時，不妨複習本章的最後兩段(第201-202頁)。

相關經文：詩篇第133篇；約翰福音13：34-35；羅馬書12：5；摩賽亞書18：21；尼腓四書1：15-17；教約51：9；摩西書7：18

教學輔助說明：「當一位受到啓發的教師說：『我藉著聖靈的力量，藉著聖靈對我靈魂的啓示，知道我所教導的教義是真實的』，福音教導那說服人心、使人歸信的最高力量即顯明無疑」（摘自布司·麥康基，引述於教導，沒有更偉大的召喚，第43頁）。

#### 註：

1. 引述於Brigham Young, Heber C. Kimball, and Willard Richards, "Important from Salt Lake City," *Millennial Star*, Apr. 15, 1850, 120; see also Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow* (1884), 107.
2. In *Biography and Family Record of Lorenzo Snow*, 108.
3. *Deseret News*, Jan. 14, 1857, 355.
4. *Deseret News: Semi-Weekly*, Jan. 23, 1883, 1.
5. In Conference Report, Oct. 1897, 32–33.
6. *Deseret News*, Mar. 11, 1857, 3–4; in the original source, page 3 is incorrectly labeled as page 419.
7. *Deseret News*, Jan. 14, 1857, 355.
8. In Conference Report, Apr. 1898, 61, 63.
9. *Deseret News*, Mar. 11, 1857, 4.
10. *Deseret Semi-Weekly News*, June 4, 1889, 4.



義大利皮埃蒙特區今日的樣貌，朗卓·舒長老曾於1850年代早期  
在此地擔任傳教士。



## 聖職—— 「爲了人類家族的救恩」

「我們所持有的聖職已爲了人類家族的救恩而顯示了。  
我們心中必須對此有著鮮明的認知。」

### 朗卓·舒的生平

**朗**卓·舒長老於1849年2月12日被按立爲使徒。八個月後，他蒙召到義大利成立一個傳道部。他和其他蒙召去服務的弟兄於1849年10月19日啓程，一路步行、騎馬、乘船，遠渡重洋，最後終於抵達傳道地區。

他們一行人於1850年6月抵達義大利後，發現義大利一些大城市的人民尙未準備好接受福音。不過他注意到一群稱爲瓦勒度教派的人民，並得到靈感要在他們當中從事傳道事工。這群人民世代代住在隱密的皮埃蒙特區——位於義大利與瑞士邊界之南、義大利與法國邊界之東的一個山谷。這些人渴望宗教改革，因此自成了一個團體，致力於研讀聖經以及效法救主的使徒們的榜樣。

舒長老說正當他在考慮要向瓦勒度教派的人民宣講福音時，「似乎有一大片光湧進我的腦海。」<sup>1</sup>不過儘管有這些確證，他還是覺得立即積極展開傳道事工是不明智的，因爲教會的敵對者在民間發送了一些刊物，散布有關教會的不實謊言。<sup>2</sup>舒長老報告說：「我感覺聖靈定意要我們在一開始時以緩慢、謹慎的步調進行，所以我便順服了上天的旨意。」<sup>3</sup>

雖然傳教士沒有立刻開始傳教，舒長老仍監督發行義大利文和法文的教會小冊子。此外，他和同伴們也與周遭的民衆為友。他說：「我們努力為未來奠定有用的基礎，我們與周遭的人締結友善的關係，默默地準備人民的心來接受福音。不過，要我在這群有趣的人民當中數個星期，甚至數個月，卻不能積極、公開地談論我被派遣來宣揚的偉大原則，我倒有種很奇特的感覺，而且對我的耐心也是一項不小的考驗。」<sup>4</sup>

在舒長老為一位身染重病的男孩執行聖職祝福之後，瓦勒度教派的人對教會的感覺開始有了明顯的改變。舒長老在自己的日記中作了以下的描述：

「9月6日——今天早上，我的心思放在約瑟·蓋這個三歲的孩子的他身上；他是房東最小的孩子。很多朋友已經來探望過這孩子了，因為就一般人看來，他的生命已到了盡頭。我在下午去看他，他看來已瀕臨死亡，原本健康的身軀已變得瘦骨如柴，甚至要仔細觀察才看得出他還活著。」

由於心裡掛念著傳播福音的工作受到阻力，也擔心小約瑟·蓋的病情，舒長老於是在那天晚上向主求助。他後來回憶道：「在休息前的幾小時，我向主呼求，請祂在這時幫助我們。我心中對這個事件的感覺將難以從記憶中磨滅。」

「9月7日——今天早上，我……提議我們應當禁食，然後到山上祈禱。在離開前，我們去探望那孩子；他的眼珠往上翻，眼皮下垂，雙眼緊閉；他的臉和耳朵消瘦單薄，並帶著大理石般灰白的色澤，顯示出他即將離開人世。一股冰冷的寒氣籠罩著他的身軀，生命的氣息即將耗盡。蓋太太和其他的女士都在啜泣著，蓋先生則垂著頭。」蓋先生低聲對舒長老和其他傳教士說：「他死了。他死了。」

舒長老繼續寫著：「我們在山上歇息了一會兒後，到了一個不會被干擾的地方，然後就鄭重、誠心地向主獻上祈禱，祈求祂保住這孩子的性命。我想到我們想要進行的事工，想到我們很快就要向世人宣布的事情，我認為當下這個情況是個極為重要的契機。我心想，只要主同意我們的請求，不管要我作什麼犧牲，我都願意。」

他們那天下午返回蓋家時，舒長老為約瑟作了一個聖職祝福。幾個小時之後，他們再回去探視這個家庭。約瑟的父親「面露感激地微笑」告訴他們說孩子好多了。

「9月8日——這孩子的情況已經好轉，他的父母終於能夠鬆一口氣了；他們已經很久都不得歇息了。今天，他們總算可以放心地向他告辭，去處理他們自己的事了。約瑟的母親為孩子的康復向舒長老表達了喜悅之情，他回答說：「這是天上的神為妳做的事。」

舒長老描述：「從那時起，他開始恢復力氣，而且我心懷對天父的滿心感激，很高興地說，不到幾天功夫，他就下床和其他的同伴玩耍去了。」<sup>5</sup>

經過這次經驗之後，舒長老覺得情況「如預期的那樣順利」，可以開始在人民當中推展主的事工了。1850年9月19日，就在他離家到義大利傳教整整11個月的那天，他告訴同伴們說，應該「開始公開工作了。」於是他們再次上山，舒長老在那裡奉獻那塊土地，作為宣講復興福音之用。<sup>6</sup>

舒長老對蓋太太說的那句話——「這是天上的神為妳做的事」——反映了他一生對於聖職的教導。他提醒聖徒，藉著聖職持有人的施助，「神的榮耀與能力」會為了祝福他人而顯現出來。<sup>7</sup>〔見第213頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

聖職持有人是全能之神的使者，他們持有  
上天授權的權柄來主理神聖的教儀。

我們後期聖徒自稱已從神那裡獲得圓滿的永恆福音；我們自稱持有神聖的聖職，也就是神授權給世人的權柄，因此我們有權主理祂所認同的聖職教儀。<sup>8</sup>

當一個人願意在神前謙卑自己，並悔改、接受赦罪的浸沒洗禮後，就會藉著按手禮接受聖靈的恩賜。我可以把這恩賜賜給這個人嗎？不行，我只是全能之神的一個使者，只是一個由神授權來主理為罪赦免的浸沒洗禮的人；我只不過持有權柄將此人浸沒在水裡而已。我只能執行為接受聖靈的按手禮，然後，神會當面承認我的權柄，承認我是祂的使者，並將聖靈賜給這個人。<sup>9</sup>

當〔我〕為人施洗，主理這項神聖聖職的教儀時，神會派遣聖靈來證實這些施助，讓我施助的對象得到這樣的知識，確信這項權柄乃是由神授權的。每個奉派出去宣講這永恆的福音、行為舉止符合召喚的精神的長老，都可以作這樣的見證，見證神的榮耀和能力會在他們主理這些神聖教儀時顯示出來，說服那些接受他們施助的人。這就是我們的見證；這就是〔1830年〕某個人的見證，他出來宣稱神已經授權給他來為人執行赦罪的洗禮以及接受聖靈的按手禮，而這聖靈就會讓這些接受的人得到來自永恆世界的知識，知道他確實持有這項權柄。這個人就是約瑟·斯密；他把神聖天使賜給他的這項權柄授予給其他人，再由這些人奉派去向世人作證：凡接受這些神聖教儀的人必從全能之神那裡得到見證，知道他們確實持有主理這些教儀的權柄。這就是我們的見證；這也是我給這群人民、給世人的見證。<sup>10</sup>



本教會所有的忠信成員皆可透過聖職教儀與聖約而獲得祝福。

在這世界上，你還能在哪裡找到一群像我們的長老們那麼勇敢的傳道人？你還能在哪裡找到一個或一群那麼勇敢的人，敢在世人面前稱說自己已蒙得神的權柄來主理某些教儀，而接受的人們將可以藉此獲得來自神的啓示？任何宣布這樣教義的人，都會很快地就被人看出他是否是個騙子——他將置自己於一個非常危險的境地，因為人們可以很快發現他是否真的持有這樣的權柄。然而，我們的長老們卻敢這樣做。……神已經從天上派遣祂的聖天使把權柄帶回來給世人，讓他們主理福音的各項教儀。<sup>11</sup>〔見第213頁的第2項建議。〕

---

## 聖職幫助我們在今生和全永恆找到幸福。

聖職已經復興；神已經將聖職授予世人，讓所有想要過美好幸福生活的人都可以藉著聖職得到這樣的祝福。福音告訴我們如何過成功、美好、幸福的生活。基督的福音就是要教導我們一切與我們現在和未來福祉有關的必要事宜。

這些是我們當下的目標，也是我們應該繼續專注的目標。只要回顧過去的二十五年，甚至十年，有不少人已經加入本教會這麼長的時間了，看看到我們成就了多少事。我們看得越遠，所理解的就越多，因此比起十年、十五年、二十年或二十五年前，我們現在為將要來到世上的事所作的準備是更充分的，我們更知道做什麼才有用，也更知道怎麼按照正確的方法把事情做好。……

……聖職的目的是要使所有〔人〕幸福快樂，是要傳授知識，是要讓所有的人都能按他們的時間表去領受到這些祝福。<sup>12</sup>

神聖的聖職就是為了這個目的才在我們這個時代被賜予，以帶領並成全世上的聖徒，我們在這個世界獲得何種程度的智能，我們培養的正直與忠信達到哪種境界……，我們在幔子另一邊出現時的超升狀態也會是如何。<sup>13</sup>

主說過，祂會將祂所有的都賜給我們——這是根據屬於聖職的誓約和聖約說的〔見教約84：33-44〕。沒有人有理由懷疑耶穌的話，正如聖約翰在啓示錄所記載的，祂宣告：「得勝的，我要賜給他在我寶座上與我同坐，就如我得了勝，在我父的寶座上與祂同坐一般。」〔啓示錄3：21。〕還有比這更偉大的話嗎？這不就包含了一切嗎？<sup>14</sup>

我們所獲得的這個福音已由上天顯示了，我們所持有的聖職也為了人類家族的救恩而顯示了。我們心中必須對此有著鮮明的認知。<sup>15</sup>〔見第213頁的第3項建議。〕



古代使徒彼得、雅各和約翰將麥基洗德聖職授予約瑟·斯密和奧利佛·考德里。

---

**正義的聖職持有人會認真且積極地尋求屬靈的恩賜，  
讓自己有能力為人服務。**

我想給聖職弟兄們幾句忠告、教導和勸勉。各位承擔著崇高且神聖的責任，這項責任不僅與這個世代的救恩有關，也與之前的許多世代以及未來的許多世代有關。以馬內利的國度已在世上重建，它榮耀的旌旗必會在每個國家、每個王國、每個帝國之中飄揚；警告的聲音……也一定要傳出去給所有萬民；你們就是主爲了這個目的而揀選的人，你們就是那個要抵觸萬邦的「約瑟的角」〔見申命記33：13-17〕。因此你們必須努力尋求對自己、也對世人最適當、最有效的方式來光大自己的神聖職責，而且不論你們多麼熱心、勤奮地去努力尋求，都不爲過。<sup>16</sup>

這個教會裡有一些心地非常善良的人，但他們缺少信心和動力，因此沒有得到原本應得的事物。要是他們的信心、動力和決心能夠與他們的仁慈心腸、誠實、良善並駕齊驅，那麼他們真的能成為以色列之中強有力的人物了；病痛、疾病及邪惡者的勢力也都會像糠秕一般被風吹散。今天我們稱自己是一群善良的人民，說自己跟其他人一樣在神前行義，而且進步神速；毫無疑問地，我們的確是如此。但我想提醒各位弟兄姊妹們，在我們當中那些獲賜屬靈恩賜的長老們，還應當藉著聖靈的幫助去善用那些恩賜。我們在培養福音的恩賜時，一定要勤奮而且有恆心。古代的先知們渴望尋求某些特別的祝福或重要的知識、啓示或異象時，有時候會為此禁食禱告好幾天，甚至好幾個星期。<sup>17</sup>

年輕的弟兄們，當諸事不順，當週遭似乎黑暗無光的時候，務必要盡忠職守，那麼你必成為堅強而有力量的人；病人會在你的施助下痊癒；邪惡會從你面前退去；死人將復生；從亞當時代至今所有曾經行過的各項奇蹟，你也可以藉著神的力量和正當的渴望而做到。<sup>18</sup>

純潔、美德、忠實、神性都必須積極追求之，否則就無法贏得冠冕。這些原則必須內化到我們〔內在〕，與我們的本性交織在一起，成為我們的一部分，使我們成為一個中心，一個真理之源，湧出公平、正義、仁慈以及一切善良美好的事物，使我們可以發出光、生命、力量，以及指導、管理和協助的律法，來拯救迷失的世人；並以神的兒子的身分，為我們在天上的父行事，也代替祂行事。我們期待在復活時能運用我們聖職的力量——但能運用多少端視我們達到多少的正義和完全而定；這些資格只能用積極爭取的方式獲得，因此在復活的早晨，我們只能擁有那些在今生用代價去獲取的東西！神性無法授予，必須去獲取，但說來奇怪也可悲的是，宗教界對此一事實卻似乎毫不知情。努力幫助別人，

別人也會努力幫助你；誰願為大，就讓他行善，為眾人謀福利，做眾人的僕人。<sup>19</sup>

身為神的聖徒、以色列的長老，我們應該樂意奉獻出時間和精力，作一切必要的犧牲，以獲得適當的靈性資格，好在各自不同的召喚中有一番貢獻。願主啟發每個人的心，讓各位知道這些事的重要性，好讓我們認真且積極地尋求在服從福音時所應許的許多恩賜和能力。<sup>20</sup>〔見下列第4項建議。〕

### 研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 複習第205-207頁的故事。麥基洗德聖職持有人可以用什麼方法來準備好給予聖職祝福？而我們可以做什麼事來準備好接受聖職祝福？
2. 閱讀第208頁底下的那一段。聖職教儀以何種方式在我們的生活中顯示神的能力？
3. 聖職教儀和聖職祝福以何種方式幫助我們在今生獲得幸福？這些教儀和祝福如何幫助我們獲得永恆的幸福？討論這些問題時，不妨沉思舒會長在第210頁的教導。
4. 仔細研究第211-213頁中舒會長鼓勵聖職持有人培養的那些屬靈恩賜。你認為培養屬靈的恩賜是什麼意思？這項忠告與教會所有成員所作的努力有何關連？

相關經文：聖經雅各書5：14-15；阿爾瑪書13：2-16；教約84：19-22；128：8-14；信條1：3，5

教學輔助說明：「為了幫助學員準備好回答問題，你可以在唸出或提出一些你將請他們回答的資料之前，先告知他

們。……例如，你可以說：『在我唸這段話時，你們要注意聽，所以你們可以分享你們最感興趣的部分』，或『在唸這段經文的時候，看看你們是否知道主要告訴我們什麼關於信心的事』」（教導，沒有更偉大的召喚，第69頁）。

**註：**

1. 見letter to Brigham Young, in *The Italian Mission* (1851), 11.
2. 見“Organization of the Church in Italy,” *Millennial Star*, Dec. 15, 1850, 371.
3. Letter to Brigham Young, in *The Italian Mission*, 14.
4. Letter to Brigham Young, in *The Italian Mission*, 14.
5. Quoted in “Organization of the Church in Italy,” 371.
6. 見致百翰·楊之書信，引述於*The Italian Mission*, 15.
7. In Conference Report, Apr. 1880, 81.
8. *Deseret News: Semi-Weekly*, Jan. 23, 1877, 1.
9. *Deseret News*, Jan. 24, 1872, 598.
10. In Conference Report, Apr. 1880, 81–82.
11. *Deseret News: Semi-Weekly*, Dec. 2, 1879, 1.
12. *Deseret News*, May 15, 1861, 81–82.
13. *Deseret Evening News*, Oct. 6, 1880, 2; 轉述朗卓·舒於1880年10月總會大會中發表的演講。
14. “The Object of This Probation,” *Deseret Semi-Weekly News*, May 4, 1894, 7.
15. In *Journal History*, July 11, 1865, 2.
16. “Address to the Saints in Great Britain,” *Millennial Star*, Dec. 1, 1851, 362.
17. *Deseret News: Semi-Weekly*, Aug. 15, 1882, 1.
18. In “Anniversary Exercises,” *Deseret Evening News*, Apr. 7, 1899, 9.
19. “Address to the Saints in Great Britain,” 362–63.
20. *Deseret News: Semi-Weekly*, Aug. 15, 1882, 1.



## 在教會中的領導方式 與無私的服務

「我們是你們在主內的僕人，惟以你們的福祉和  
全人類的福祉為念。」

### 朗卓·舒的生平

**從**1840年10月到1843年1月，朗卓·舒主領英國倫敦和周圍地區的教會事務。他督導當地的聖職領袖，有時候親自教導他們，有時候寫信提供建議。就在他英國傳道任務即將結束前不久，他寫信給兩位「倫敦分會的主領長老」，他們的職位有如今日的分會會長。他在信中提及與當地另一位分會領袖共事的經驗。

舒長老形容這位領袖「在表面上並沒有缺點」。他「大力推動神的事工」，並有能力確保「每個人各在其位，各司其職」。他很勤奮，「對事工比其他的人都更賣力」。儘管這個人外表忠信，但分會裡經常發生跟他有關的問題。舒長老花了一段時間想找出問題的癥結，也婉轉地責備了分會成員不支持他們的領袖。之後，舒長老開始懷疑，是不是這位領袖「具有某種內在、隱藏的性格而不自覺，雖未表現在外」卻造成了分會裡的這些難題。舒長老說：

「於是，我祈求主在這件事上賜給我辨別之靈。我的禱告得到了答覆；我發現這位弟兄在許多動作上都似有若無地表現出一種抬高自己的心態。他會派一位弟兄去完成一項任務，卻暗自希望自己得到那份功勞；假如任務沒有照期望完



忠信的教會領袖會奉行主給彼得的訓示：「餵養我的羊」  
(約翰福音21：16-17)。

成，他會譴責那個失職的人，不是因為主的事工在某個程度上受挫或那位弟兄失去了祝福，而是因為別人的不服從讓〔他〕覺得自己不受尊重。如果有弟兄為很多人施洗，他心裡很高興，不是因為那些人與神立約，而是因為他們是在他的督導下受洗的，並暗自希望在他手下做事的人當中不會有誰得到太多的褒獎，除非他的名字也被連帶提到。」

舒長老觀察到，如果某個分會成員成功地完成了一件任務，但並未在每個細節上按照這位領袖的指示去做，這位領袖「在明處表揚的同時卻暗地裡潛伏著忌妒的心態。」他繼續說道：「這種心態是隱藏的，它的果實也不明顯，但若不加以導正，是會暴露出來的；終有一天，這種深植於內心的邪惡會毀了他的用處。它會在他執行所負責的事工時，給他帶來不必要的麻煩；這同樣也是他自己心裡長期不愉快的緣由。他或許熱心在推動神的偉業，但在推動的同時卻總是要別人清楚看到他對每件事情的功勞。他或許很積極地給予好的建議，卻處心積慮地把自己的全名放在這些建議底下。」

舒長老寫這封信並不是要譴責這位當地領袖。他的用意是要幫助其他領袖明白，他所描述的那種高傲的心態，會在他們當中「看見、知道，但也是可以避免的」。他警告說，有許多人「真心相信自己完全沒有這種抬高自己的心態，但他們在仔細檢討自己的行為動機後，都很驚訝地發現驅策他們去做許多事情的正是這種心態。」

他提出了這項警告後，規勸道：「要成為神希望我們的那樣，我們就必須養成一種習慣，樂於看到別人像我們一樣受祝福；樂於看到錫安的偉業能擴展，不論神用誰的手去推動；能力比我們差的人蒙召喚得到更高的榮譽時，不要心生忌妒；在被召喚到較高職位之前，要欣然地把較小職位的事工發揚光大；做小事情時要甘之如飴，做大事情時也不要貪圖榮耀。」他把教會比喻成一棟大樓，每位聖徒都是大樓的

一部分。他說：「千萬不要高傲得不願被砍、被修、被標記和被劈，這樣我們才能在這棟靈性大樓裡被安置到適當的地方。」

舒長老用以下這段話結束這封信：「假如一個主領長老只求成爲可以成爲的人和應當成爲的人，去除心中自私的想法，總是爲成員的益處著想，態度謙和，不在短時間內或還未熟練以前，做太多或太大的事，這樣的主領長老理當會知道該如何適當地光大召喚，而且絕對能獲得神的力量來達成祂睿智的目的。」<sup>1</sup>〔見第222頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

---

主給祂教會中的領袖們一項神聖的責任：  
「餵養我的羊」。

願每位擔任正式職務並持有神所賜的神聖聖職的人，都記得主在即將回到父面前時對十二使徒所說的話：「餵養我的羊」〔約翰福音21：16-17〕。祂再三講這句話，講到使徒們都因祂必須用這種方式來要求他們而感到憂愁。不過，祂說「餵養我的羊」的意思是：「帶著全副的心思前去，完全奉獻在我的事工上。世上的這些人都是我的兄弟姐妹。我對他們有著深厚的感情。要好好照顧我的人民，餵養我羊圈裡的羊。出去宣講這個福音。我必會酬賞你們的犧牲奉獻。不要以爲你們爲成就這事工而付出的犧牲有多麼了不起。」祂呼籲他們用熱情來做這事工。我現在也要呼籲持有這聖職的每位支聯會主領職員、主教和高級諮議，出去餵養神羊圈裡的羊。關心他們。……爲他們服務，而不把全副的心思放在誇耀自我。這樣，神就會讓你們啓示上加啓示，靈感上加靈感，教導你們如何在與聖徒屬世與屬靈相關的福祉上確保他們的利益。<sup>2</sup>〔見第222頁的第2項建議。〕

---

領袖和教師們是蒙召喚來效法救主的榜樣、  
以愛心去服務，不是要誇耀自己。

一個人爲什麼會蒙召喚來主領一群人呢？是爲了獲得影響力，然後直接用該影響力來誇耀自己嗎？不是，相反地，他蒙召喚到這個職位與神子被授予聖職的道理是相同的，都是要犧牲奉獻。爲他自己嗎？不，是爲了他所主領的那群人民的福祉。他會像救主那樣，被要求釘在十字架上嗎？不，但是會要求他作弟兄們的僕人，不是他們的主人，而且要爲了弟兄們的利益和福祉而努力工作。不是運用影響力讓自己、家人和親友得益處，而是把所有的人都視爲自己的手足，有著和自己同等的權利，依據他們每個人的才幹和配稱程度，設法公平地造福所有的人，藉此在心中培養父胸懷中那份永存的慈愛。……

……願那些在聖徒當中宣講的人能夠明白賜給他們聖職的目的；讓他們知道並完全感受到他們被派任某項職位的原因，也就是，應當懷著夫子的精神去行事，做衆人的僕人，學習用對待自己的同樣熱誠去關注並尊重衆人的利益和福祉。……然後，他們才會具備盡心、盡性、盡意愛主，和愛人如己這兩大誡命的精神。而這兩大誡命正是救主說的，是「律法和先知一切道理的總綱」〔見馬太福音22：37-40。〕<sup>3</sup>

要在〔教導〕前作一個禱告，就像這樣：求主讓你在講話時，可以對講話對象說一些有益的話。不要在意能不能加添自己的光彩，只要記住你是被召喚來對聽衆講話的，而他們也希望能聽到對自己有幫助的東西。這只能從神而來。不要擔心……那些聽你講話的人會不會說你講得很好。一點都不要在意那些，而要剔除心中每個自私的念頭，讓主來啓發你說出對成員有幫助的話。<sup>4</sup>〔見第222頁的第3項建議。〕



「你們會發現，一般來講，才能是分散給眾人的，  
很少全都集中在一個人身上。」

---

### 睿智的領袖會賞識他人的才華， 給他們服務的機會。

當〔一個領袖〕獲得人們的愛戴，大家也都知道他的正直與誠實，知道他願意為神和為人的利益服務，知道他會在必要時作任何的犧牲，這時他就得到他們的信任了，一旦他獲得了如此神聖的信託，那接下來他要怎麼做才能符合人們的期待呢？尤其是這種期待多少會有逐漸增加的趨勢。讓這樣的人去召喚能力強的弟兄當他的助手，讓他們去分擔他的責任。因為你們會發現，一般來講，才能是分散給眾人的，很少全都集中在一個人身上，而才能是需要有機會去培養的。他可以對一個人說：「某某弟兄，你比我更適合這個或那個職位」，或是對另一個人說：「你是這個領域最合適的人選」等等，直到他把所有人的才能都激發出來，大家對他的信任不但不會因此而降低，反而更加提升。<sup>5</sup>〔見第222頁的第4項建議。〕

---

## 合宜的領導方式需要態度謙卑、作好榜樣和 全心關注他人的福祉。

管理聖徒最好的方式不是權威式的規定，而是本著謙遜、智慧、善意的精神來管理，說教式的教導不如身體力行的榜樣。雖然有人可以用天使般的流利口才來教導，但是一個人的好行為、好榜樣和經常誠心關注別人需求的舉動反而更具說服力，更有成效。<sup>6</sup>

如果你們像總會會長團和十二使徒那樣忠信與合一，願意跟隨我們，就像我們跟隨基督那樣，你們就會一切順利亨通。我們都下定決心要履行職責，為主服務，為祂人民的益處而努力，並且成就祂的事工。我們是你們在主內的僕人，惟以你們的福祉和全人類的福祉為念。

主並未揀選世上的偉人或學者來執行祂在世上的工作。祂揀選的不是在高等學府和神學院受過訓練和教育的人，而是謙卑、為祂的事工熱心奉獻的人，祂揀選這些人來管理祂教會中的事務，他們都願意接受聖靈的帶領和引導，也一定會把榮耀歸給祂，因為他們知道光靠自己是一事無成的。弟兄姊妹們，我向你們保證，我一點都不貪圖現在落在我身上的這些責任。如果我可以正當地逃避，我絕對不會接下我目前的職位。我絕對沒有要求過這職位，也從來沒有請任何一位弟兄說項，讓我得到這職位，但是主給我和我的弟兄們啓示，說這是祂的旨意，而依我的本性，我絕不會怠忽職守，也不會拒絕主希望我遞補的任何空缺。<sup>7</sup>

我將竭誠為各位的益處和神國度的福祉而努力。我將竭誠以最好的知識和理解為各位服務，以期在與全能之神的事務方面，促進各位的利益。在主的協助下，我會這麼做的。<sup>8</sup>  
〔見以下第5項建議。〕

## 研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 朗卓·舒給英國領袖們的書信（第215，217–218頁）如何適用於我們？例如，當我們在教會召喚中有「抬高自己」的態度時，會有什麼後果？我們如何光大召喚而不誇耀自己？
2. 研讀在第218頁開始的那一段。領袖們可以用哪些方法來「餵養基督的羊群」？教會領袖做了哪些事「餵養」了你？你欽佩這些領袖的哪些品格特質？
3. 閱讀舒會長對自我誇耀的警告（第219–220頁）。然後複習第217頁的第二大段。我們為什麼應當檢討自己服務的動機？請審慎思考你在教會中服務的動機。
4. 思考第220頁的最後一段。領袖們與其他成員分擔責任時，對支會或分會有什麼影響？你看過有著不同才能和經驗的教會成員攜手為相同目標努力時，帶來了哪些結果？
5. 舒會長勸告說：「威權統治並不是管理聖徒最適當的方法」（第221頁）。教會領袖或父母以威權來統治時，會造成哪些可能的結果？以謙卑的方式領導又會帶來哪些可能的結果？

相關經文：馬太福音6：24；20：25–28；23：5；馬可福音10：42–45；約翰福音13：13–17；尼腓二書26：29；28：30–31；摩賽亞書2：11–19；尼腓三書27：27；教約46：7–11；50：26；121：34–46

教學輔助說明：「上課之前寫在黑板上的問題可以讓學員開始思考有關的主題，甚至在開始上課前就加以思考」（教導，沒有更偉大的召喚，第93頁）。

註:

1. Letter from Lorenzo Snow to William Lewzey and William Major, Nov. 1842, in Lorenzo Snow, Letterbook, 1839–1846, Church History Library.
2. *Deseret News*, Jan. 14, 1880, 787.
3. *Deseret News*, June 13, 1877, 290–91.
4. *Improvement Era*, July 1899, 709.
5. *Deseret News*, June 13, 1877, 290.
6. “Address to the Saints in Great Britain,” *Millennial Star*, Dec. 1, 1851, 362.
7. *Deseret Semi-Weekly News*, Oct. 4, 1898, 1.
8. In Conference Report, Oct. 1898, 54.



「一個人得到了知識以後，就會想要告訴別人；一個人快樂的時候，周圍的氣氛也會讓他努力要使人快樂。」



## 傳道事工： 「去打動每個人心」

「要打動人心是有方法的，你們的責任就是找到方法去感動你們被召喚去照顧的那些人。」

### 朗卓·舒的生平

**朗**卓·舒在俄亥俄州嘉德蘭受洗，也在那裡和先知約瑟·斯密及教會其他領袖一起學希伯來文。他希望有一天能在美國東部的一所大學修習「古典教育」。<sup>1</sup>他在為這個目標努力時，卻開始感覺被牽引到另一個目的上。後來他回憶說：

「我敞開胸懷接受〔福音真理〕，並且決心不要停滯不前。……我開始有點擔心，不知道自己在得到這美好的知識後，就留在心中不去為它作見證是不是對的。被派出去傳教的年輕人返鄉以後都為他們所得的祝福作見證。……我開始在想，我應該要走出去為主已充分賜給我的知識作見證，而不是準備自己到東部上大學。但同時，我又不想放棄接受教育的目標，因為我已經計畫了很久，而且也有機會和經費去完成學業。」

這些感覺讓他內心很掙扎，於是請教一位好友的意見：「我告訴他我的想法，他說：『舒弟兄，這若換作別人，我不會做這樣的建議。但照你的情況看來，我的感覺是，假如我是你，我會追逐我的心願去接受教育。』那正是我希望他說的話，我聽了以後很高興。我安分了一段時間。到了冬天，聽到這些年輕的長老們為傳播福音的成就作見證時，

我開始想得更多了。主賜給我知識，讓我知道祂將會來到這個世界，也有一些準備工作必須要做。祂把我所求的一切都賜給了我，而且給的還更多；也因為我所接受的聖靈的洗禮和後來賜給我的完美知識，比我浸沒在冰冷的水中更真實、更具有說服力；我覺得我身上有很大的責任。於是我闔起書本，把我的拉丁文和希臘文放在一邊。」<sup>2</sup>

朗卓·舒作了這個決定後，於1837年到俄亥俄州傳教。後來他又傳教了幾次：起先在密蘇里州、伊利諾州、肯塔基州和俄亥俄州，後來到英國、義大利、夏威夷群島、美國西北部及懷俄明州。他在英國時，寫了一封信給他的親戚，說明他之所以願意離家去傳教的原因：「當我想到自己和兒時的家鄉及從小認識的朋友相隔七、八千公里，很自然地就會要問：我爲了什麼而來？……我來這裡，是因為神已經開口說話，而且興起了一位先知，透過他來復興圓滿的永恆福音和其中一切的恩賜、權能、教儀及祝福。祂有一項信息要向全世界宣告。『天國近了，你們應當悔改！』在神的旨意下，我蒙召喚擔任向世界各國傳播這信息的使者，我也知道，全能者交給我的這項重責大任，若沒有祂的協助，我無法履行這項職責。」<sup>3</sup>

舒會長始終爲他選擇傳教去事奉主而心懷感謝。1901年9月，87歲的他，說：「現在回想起傳教的日子都還讓我非常快樂。這些特別經驗帶給我的感覺已經化爲我整個人的一部分了。」<sup>4</sup>〔見第234頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

我們得到了圓滿的福音以後，就會想要幫助別人也享有同樣的祝福。

一個人得到了知識以後，就會想要告訴別人；一個人快樂的時候，周圍的氣氛也會讓他努力要使人快樂。……人若不認識基督的福音，有可能快樂嗎？……在這個世界上，〔人〕雖然試著要讓自己快樂，但不論他們怎麼努力都做不到。除非基於一項原則，也就是完全信奉圓滿的福音，他們是不會快樂的；福音也教導我們，不要等到進入永恆才開始讓自己快樂，福音教導我們，在這世上就要努力讓自己和週遭的人沐浴在全能者的祝福中。

因此，我們應該抱定這個目標和宗旨：學習讓自己變得有用；把救恩帶給我們的同胞；學習如何拯救他們；傳授他們這些原則的知識，讓他們也能提升到和我們一樣的智能程度。<sup>5</sup>

去和你們週遭的人作朋友；或者選定一個人，從他的感覺、信念、處境和心思開始，試著鼓勵他們，假如他們犯過罪，就盡力把他們從罪惡中救出來，帶他們脫離所受的束縛，享受你們所享受的光與自由，因為你這樣做的話，就是在運用主已賜給你們的知識來做良善的事。<sup>6</sup>〔見第234頁的第2項建議。〕

傳教士願意爲了幫助他人認識真理而有所犧牲。

聖徒們在〔猶他州〕山谷略爲安頓之後，主的僕人們又將注意力放回到教會偉大的傳道事工上。

我們仍在與貧困搏鬥，努力讓這塊土地適合居住，但是我們不能輕忽到海外傳播福音的責任；因為主已經下令要讓福音傳遍全世界。證明這事工神聖性的證據之一，就是後期聖徒即便處在遭受驅趕和迫害的情況下，仍然忠信地努力完成主的這項命令。

1849年，先驅者進入〔鹽湖谷〕才兩年，在10月舉行的總會大會上，就有一群長老被召喚到世界上幾個地方去成立傳道部。十二使徒當中有四位被任命來指導相關事宜。使徒以拉達士·舒被召喚去斯堪地納維亞，使徒約翰·泰來去法國，我去義大利，使徒富蘭克林·理查則是去已經設有傳道部的英國。當時我們都家境貧困，家人的生活幾乎無以為繼，這項指派任務對我們來說是個很大的挑戰。但是主已經召喚了，我們不計任何代價，都要響應。<sup>7</sup>

我們活著不是為自己，而是要獻身於神的事工，這樣世人才能了解在永恆的諸世界中有神的存在，也才能了解神在此時要做一些和人類兒女有關的事。世人在情感和想法上都已經逐漸進入無宗教的狀態。在整個基督徒的人口中，有許許多多人擔心不受歡迎而不願意承認自己的信仰，他們也不相信神和人類兒女有什麼關係。我們必須挺身而出，奉獻犧牲，把我們的信仰和知識傳給人類兒女。<sup>8</sup>

當我們召喚年輕的傳教士到世界各國去的時候，他們會思考此事，而且在聽了從世界各地回來的傳教士所描述的經驗後，要他們對一件明知道會是考驗和困難的經驗心存盼望，其實並不是一件很讓人愉快的事情。但可貴之處在於他們願意踏出第一步，並且服從一切規定。<sup>9</sup>

傳教在某些方面不是年輕的長老們都喜歡的。他們知道他們必須犧牲舒適的家，他們知道他們要走進人群，而這些人又不是各個都很高興聽他們帶來的信息；但在另一



「把自己的利益擱在一邊，你們的成功會是豐碩而榮耀的，  
整個教會也都會感受到你們努力的成果。」

方面，他們覺得他們擁有著生命的種子，如果可以找到一個誠心樂意的男人或女人，主的靈會打開他們的心，這些人或許可能會接受他們帶來的這份榮耀的信息。這會為他們帶來快樂和滿足。此外，他們看出這樣的經驗會給他們機會獲得對他們未來的職責極有價值的收穫。奇怪的是，我收到被召喚去傳教的人成千上萬封信，大部分是弟兄寫的，只有一封拒絕接受召喚。為什麼呢？因為這些年輕的長老有一股愛與永恆的精神，即全能者的靈，他們是得到了啓示，激發他們這麼做的，否則他們沒有理由這麼做。<sup>10</sup>〔見第234頁的第3項建議。〕

---

傳教士千萬不要忘記自己是神的使者，  
是帶來大好佳音的信差。

我們派長老們去宣講福音。是誰差遣他們的？……是以色列的神差遣的。這是祂的事工。在這個世界上，沒有人比主更關切長老們在向主的子民宣講福音一事上是否成功。祂在另一個世界生了他們，他們來到世上，是因為主希望他們來。<sup>11</sup>

我們覺得你們〔傳教士〕會有很豐碩的成果，因為我們感覺到也知道你們是蒙神召喚的。人的聰明才智是想不出這樣的事工的。當我想到這事工有多麼偉大時，感到驚訝不已。我可以說，這事工正是這時代所需要的；我知道你們會把整個靈魂都投入在其中。耶穌說，除了天父要祂做的以外，祂不能做什麼〔見約翰福音5：30〕，請你們務必也去培養那樣的精神。

不要在意你們所遇到的困難和表面上的損失；要把自己的利益攔在一邊，你們將會有豐碩而榮耀的成果，整個教會也將感受到你們的努力所帶來的影響。

不要在意某些傳教對象的冷漠，以及你們會遇到的小挫折；主的靈會在你們身上，你們會喚起那些傳教對象的靈魂，化解他們的冷漠；……你們必定會因為已完成被指派去做的工作而心滿意足。……

你們已被授予了完整的權柄，但是你們根本不需要提到這一點。你們會發現並不需要提到這一點；主的靈會證實這件事，人們會感受到你是有權柄的，而這樣的證實和感覺就是你們的權柄了。

你們會發現有些人自以為知道得比你們多，但如果你們按照所建議的方式盡你們的責任，他們會在你們離開以前，

感覺到你們擁有的比他們多那麼一點，感覺到你們造福並幫助了他們。……

要讓你們被派去教導的人覺得你們是和善可親的。你們所展現的謙卑和那在你們身上的主的靈會顯示你們有資格擔任所被召喚去擔任的職務。要試著了解人性，然後據以採取行動，使得每個人都高興，每件事都稱心。……

要打動人心是有方法的，你們的責任就是找出這方法，好讓你們蒙召喚去幫助的那些人受到感動。……

我心裡想說的是，願神祝福你們。你們出發之前會接受按手選派，我們為你們祈禱，並且非常關心你們。內心要柔和謙卑。你們面對著一群聽眾時，可能會受到兩個動機的驅策：首先，你們會像演說家一樣，侃侃而談，讓聽眾留下良好印象；其次，你們會想到這個問題：我在這裡的目的是什麼？要在聽眾的心目中播下生命的種子；你們要在心裡這樣祈禱：「主啊，讓事情成就吧；求您讓我有力量透過您的靈去感動您這些子民的心。」長老需要的就是這麼一個短短的祈禱。這也是你們需要祈求的。「我能說些什麼來拯救這些靈魂呢？」這就是總會會長團……和所有總會弟兄們要你們做的。<sup>12</sup>

把你們的注意力放在擦亮靈性的盔甲。我發現，當我把屬世事務放在一邊時，我的眼睛就能專注在屬靈的事務上。弟兄們，要祈禱，不要認為禁食對身體有害處。……開玩笑不要過火，並且要當心別讓靈憂傷。我發現我去傳教時，一兩個星期後就可以不想家了，神的靈鼓舞著我。聖靈會使人感到自由和歡樂，但是不要快樂過頭了。……要持續地祈禱，使你們從頭頂到腳跟都感覺有神的靈同在。<sup>13</sup>

在葡萄園工作的長老們千萬不要忘記自己是神的使者，是為不認識神的人帶來大好佳音的信差。……

先知約瑟·斯密派第一批長老去國外時，預見了他們會受到的待遇。他告訴他們，雖然有少數的人會待他們如神的僕人，多數人則會拒絕他們，不聽他們的信息。從一開始，這就是神的僕人注定會遇到的對待，但是就算只有少數人透過我們認識了真理，我們還是必須對自己忠信從事這項工作所得到的成果而知足。……

我希望也祈求那些正在傳教的長老……不會不知不覺地淪為世俗誘惑的犧牲品。和誘惑劃清界線的唯一安全之道就是避開邪惡，是的，甚至避開邪惡的表象。邪惡會以各種形式出現在他們面前，這是我們救恩的敵人所經營的事業，但以色列長老的工作是要克服誘惑，為了能夠成功地做到這一點，他們必須保持自己不為世俗玷污。……只要他們培養並珍惜傳教工作的精神，明白他們在耶穌基督裡的崇高召喚，過著符合該召喚的生活，他們就能夠堅定站立，成為人們的嚮導和拯救者，讓天上的光照耀著他們，因此而與眾不同。但是如果他們越界，踏上了敵人的疆域，接受世俗的態度，他們的力量就會被取走，變得和其他人一樣，只好回家，嚐盡墮落者的悲傷，也讓那些愛他們的人為他們傷心。……只要他們繼續謙卑地尋求主，將眼睛專注於祂的尊貴和榮耀上，由衷地渴望人們的靈魂得到救恩，盡一切所能促成人們的救恩，他們就能在今生享有辛勤工作所帶來的無法言喻的喜悅，而且最後一定會和父與子共享世人無法理解和想像的偉大與榮耀的事物。<sup>14</sup>〔見第234頁的第4和5項建議。〕

---

**我們幫助別人接受圓滿的福音時，我們的心是快樂的。**

為了完成這項事工，我們必須要求自己運用並感受更多的耐性、信心、勤奮、毅力和長期忍受。在有些城市裡，……雖然最後是有很多人接受福音，但有時候，卻需要花上好幾個月的時間做著似乎看不到結果的工作後，這些原則才

得到應有的注意和奉行。……在某些〔狀況下〕還不僅是幾個月，甚至要花上幾年的時間；但是我們很有把握，透過信心、祈禱、行爲和主的祝福，我們最後一定會克服並戰勝所有這些困難，把尊貴和榮耀歸給神；更何況，我們也很高興知道我們已經盡到責任，我們的衣服沒有被全人類的血玷污。<sup>15</sup>

有一次，在前往義大利之前，我造訪了〔英國〕曼徹斯特、馬格斯菲特、伯明罕、切爾滕納姆、倫敦、南安普敦，並參加了英國南部地區大會。……我很高興能見到〔八年前〕帶他們到教會來的許多人；不用我說你們也知道，再度和這些人見面真是快樂，令人回味無窮。使徒約翰當年曾說：「我們因為愛弟兄，就曉得是已經出死入生了」〔約翰一書3：14〕。我們教會傳教士長老對於幾乎是陌生人的世人所產生的這份愛，以及世人對於把福音帶給他們的那些長老的這份愛，本身就是見證，足以說服心地誠實的人相信：福音是來自於神，神與我們同在。聖靈在我們心中喚醒的這種神聖且聖潔的感覺，已經把我們和其他人區別開來，自成一個團體；這種感覺還會繼續讓整個世界革新，說服不信者相信神是我們所有人的天父，而我們是祂的朋友和僕人。<sup>16</sup>

爲了事奉主，我奉獻了一生；我將一切放在犧牲的祭壇上，藉此向祂致敬，行祂的旨意且蒙祂悅納，並在人類兒女當中傳講生命的原則。我回顧過去，看到神的手奇妙地爲我打開道路，讓我在與這些與傳道有關的事上獲益，其程度完全超乎我的預料，這些祝福加倍地鼓舞著我要繼續向未來邁進；言語著實無法表達我內心對祂的祝福有多麼深摯的感謝。那些弟兄和聖徒們靈魂深處的慷慨大方和對神事工的熱誠奉獻，在這些傳道事工中更是顯露無遺，願至高之神的祝福也同樣慷慨大方地傾注在他們身上。過幾年，他們就會聽到來自各個國家千萬人悅耳的聲音，歡呼讚美全

能者所賜的啓示之光，那時，他們的心就會因為知道他們參與並促成了榮耀的救贖事工而歡喜快樂了。<sup>17</sup>〔見第234頁的第6項建議。〕

## 研讀與教導的建議

---

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 閱讀第225–226頁，思考朗卓·舒對「我爲了什麼而來？」這個問題的答覆。這個問題對於教會全體成員與人分享福音的機會可能產生什麼影響？
2. 思考舒會長在第227頁開始那個單元中的忠告。想一想你會如何服從這項忠告，去幫助別人成爲真正快樂的人。
3. 舒會長談到他和其他人爲了能夠分享福音而作的犧牲（第227–229頁）。你曾在哪些例子中看到人們爲了分享福音而犧牲？你認爲，爲什麼有人會願意作這些犧牲？
4. 第229–230頁的保證對全部時間傳教士有何幫助？這些保證如何在我們每個人分享福音時幫助我們？我們如何運用這些教導來幫助正在猶豫是否要去傳教的人？
5. 複習舒會長在第230–232頁的忠告，想一想教會成員如何能把這些忠告應用在生活中。例如：你覺得「把自己的利益攔在一邊」是什麼意思？我們可以找到哪些不同的方法來「打動每個人心」？
6. 閱讀本章最後一段，舒會長談到傳道事工帶來持久的喜悅。你曾在什麼時候體驗到傳道事工的喜悅？爲什麼我們有時候需要耐心，才能充分體會這樣的喜悅？

相關經文：阿爾瑪書26：1–8，35–37；教約12：7–8；18：10–16；84：88

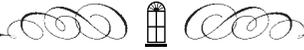
教學輔助說明：「請班員自行選擇本章的一個單元默讀。請選擇相同單元的兩、三個人組成小組，然後討論他們學習到的事。」（本書第vii頁）。

註：

1. Journal and Letterbook, 1836–1845, Church History Library, 33; 亦見 “The Grand Destiny of Man,” *Deseret Evening News*, July 20, 1901, 22.
2. “The Grand Destiny of Man,” 22.
3. In Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow* (1884), 48.
4. “Letter from President Snow,” *Millennial Star*, Sept. 12, 1901, 595.
5. *Deseret News*, May 15, 1861, 82.
6. *Deseret News*, Mar. 11, 1857, 3; in the original source, page 3 is incorrectly labeled as page 419.
7. In “Scandinavians at Saltair,” *Deseret Evening News*, Aug. 17, 1901, 8.
8. In “Laid to Rest: The Remains of President John Taylor Consigned to the Grave,” *Millennial Star*, Aug. 29, 1887, 549.
9. In “Report of the Funeral Services Held over the Remains of Daniel Wells Grant,” *Millennial Star*, June 20, 1895, 386.
10. In Conference Report, Apr. 1901, 2–3.
11. *Deseret Weekly*, May 12, 1894, 637.
12. “Instructions to Missionaries,” *Improvement Era*, Dec. 1899, 126–29；朗卓·舒給剛被召喚到合作社擔任傳教士的弟兄們這項忠告。他的講道被刊登在進步時代，並有附註說明本文充滿了「給這事工中每個人員的有用忠告及建議」。
13. In Journal History, Apr. 9, 1862, 4.
14. “Letter from President Snow,” 595–96.
15. “The Malta Mission,” *Millennial Star*, June 5, 1852, 237.
16. “Letter from President Snow,” 595.
17. “Address to the Saints in Great Britain,” *Millennial Star*, Dec. 1, 1851, 365.



朗卓·舒會長見證，福音已透過先知約瑟·斯密復興了。



## 神的國度向前邁進

「表明自己在從事〔神的〕事工的人有責任向前邁進，更上層樓。……只要還有一步可走，就要往前走。」

### 朗卓·舒的生平

在 1844年，朗卓·舒奉派到美國東部履行職務時，得知先知約瑟·斯密和他的哥哥海倫殉教的消息。他說：「當然，這項噩耗完全出乎意料，我內心甚為震驚與哀傷，沒有言語能夠形容。」他服從十二使徒定額組的指示，著手準備返回伊利諾州納府的家。<sup>1</sup>

他後來回憶道：「在約瑟的時代，有些人認為這個教會若沒有約瑟在帶領，就不會成功，因此當他殉教離開這個世界時，神國度中的聖徒們都極為憂心。大家沒有料想到這樣的事情，根本不知道接下來事情要怎麼進行。〔帶領教會的〕責任於是落在十二使徒定額組身上。透過神賜給他們的祝福和他們所懷的啓示之靈，並在全能者的指導下，國度繼續向前邁進。」<sup>2</sup>

第二任總會會長百翰·楊領導了教會33年後，於1877年辭世。當時身為十二使徒定額組成員的朗卓·舒長老再次目睹了教會屬世領導權的移交。他後來說，楊會長的「過世相當出人意料。聖徒們根本沒有準備，但神的國度仍繼續向前邁進。」<sup>3</sup>

第三任總會會長約翰·泰來於1887年去世時，舒長老向聖徒們保證：「主認為時候到了，要召回我們敬愛的弟兄泰來會長，離開這個多災多難的世界，離開這個殉教的場景；教會仍會繼續向前邁進」。<sup>4</sup>

1898年，朗卓·舒在泰來會長喪禮上作出保證的11年後，他發現自己也需要這樣的保證。他當時擔任十二使徒定額組會長，惠福·伍會長則是總會會長，但是健康狀況日益惡化。舒會長知道，根據既定的繼任程序，他如果活得比伍會長久，就要主領教會。一天晚上，他特別為這事情可能發生而感到憂心。他認為自己無力承擔領導教會的重責大任，於是獨自到鹽湖聖殿的一個房間裡祈禱，祈求神延長伍會長的壽命，但他也承諾會去履行神所要求的任何職責。

舒會長在聖殿裡懇切祈禱後不久，伍會長於1898年9月2日辭世。舒會長聽到消息的時候，正在距離鹽湖城約100公里遠的百翰市。當天晚上，他專程搭火車回到鹽湖城。一抵達，就到聖殿裡的一間密室祈禱。他深感自己能力不足，但表示他願意遵行主的旨意。他尋求指引並等待答覆，但是他當時並沒有得到答覆，於是離開了那個房間。

他走在一條寬敞的走廊上時，得到了所尋求的答案和安心保證。復活的救主站在他面前，告訴他所需做的事情。舒會長後來把這個經驗告訴了外孫女愛麗·龐德。愛麗把她和外祖父在鹽湖聖殿裡的對話寫了下來：

「在通往高榮室的長廊上，我走在外祖父前面幾步路，他把我叫住，說：『愛麗，等一下，我要告訴你一件事。伍會長過世的時候，主耶穌基督就在這裡向我顯現，指示我立

刻改組本教會的總會會長團，不要像以前幾任總會會長過世後那樣等待，而且告訴我，我就是繼承伍會長職位的人。』」

「然後，外祖父上前一步，伸出左手，說：『祂就站在這裡，離地面大約一公尺，看起來就像是站在一個純金的板子上。』」

「外祖父告訴我救主是多麼榮耀光輝的人物，又描述祂的手、腳、面容以及美麗的白袍，全都是極其光采耀眼的白色與亮度，讓他簡直無法直視救主。

「然後，〔外祖父〕又上前一步，把右手放在我頭上，說：『乖孫女，我要妳永遠記得外祖父的見證，我親口告訴妳，我的確在這座聖殿裡看到救主，而且還面對面跟祂說過話。』」<sup>5</sup>

救主造訪舒會長一事，印證了他多年來所知道的一項神聖真理：耶穌基督是本教會的元首。舒會長受這項真理啓發，經常作證說，儘管有敵對勢力，這教會將繼續進步。他感謝能有此特權參與推動主在後期時代的事工。1898年10月，他在總會大會上被支持為總會會長。他說：「讓我們在心中宣示，讓我們默默向主表明，我們下次參加總會大會時會是比現在更好、更團結的一群人。這應是出席這場莊嚴集會的每個男人和女人的感受和決心。我由衷地覺得，我要比過去更為神國的利益奉獻自己，並實現祂的目的。」<sup>6</sup>〔見第246頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

主在世上復興了祂的教會，應驗了預言。

身為神的僕人，我要為祂在十九世紀所啓示的旨意作見證。神的旨意是藉由祂親自從天上說話、祂的愛子親自顯現，以及神聖天使奉命行事而來到。祂命令各地的人們悔改，棄絕惡行和不義的念頭，接受使罪得赦的洗禮，進而接受聖靈，與祂接近。祂已經著手進行各世代和各民族的神聖先知、賢人和先見都曾提及的救贖事工。<sup>7</sup>

摩爾門教會是後期聖徒的真實教會的外號，其教義所宣告的，除了對這個世代以外，都不是新的東西。本教會稱其教義為原始的救恩計畫，在世界創始之前就已經由諸天制定，並由神在不同的時代啓示給世人。我們全體教會成員確實相信，亞當、以挪士、挪亞、亞伯拉罕、摩西和古代其他配稱之人，在歷代各福音期相繼帶領這個教會。簡言之，摩爾門教義恢復了原本的基督信仰，把古代的福音再度帶回來——而這一次是進入最後的福音期，迎向千禧年，把屬於這地球的救贖事工作個結束。<sup>8</sup>

我們可以看到全能者親手建立了先知但以理在古代談到的那個國度——會不斷成長和擴充，直到遍及全地的國度〔見但以理書2：44〕。屆時，光和智能必廣佈四方，不再有人需要對任何人說：「『你該認識耶和華』，因為他們從小的到至大的都必認識祂」〔見耶利米書31：34〕；主的靈必豐富地澆灌衆生，連他們的兒女都將說預言，他們的老人都要作異夢，少年人都要見異象〔見約珥書2：28〕；在耶和華的聖山也必不再有傷人害物之事〔見以賽亞書11：9〕。<sup>9</sup>〔見第246頁的第2項建議。〕



「弟兄姊妹們，神爲了人類家庭的益處和祝福，  
已經在世上建立了祂的教會和國度。」

---

**耶穌基督後期聖徒教會建立在穩固的基礎上，  
儘管有敵對勢力，這教會將繼續向前推進。**

弟兄姊妹們，神爲了人類家庭的益處和祝福，已經在世上建立了祂的教會和國度，來指導他們走在真理的道上，準備他們在祂面前接受超升、承受祂榮耀的來臨和世上的國度。儘管邪惡者和黑暗力量帶來一切敵對的勢力，祂的目的必將達成。妨礙這事工的一切阻力必將除去；任何事情都無法抵擋祂的權能，祂所命令的一切都將充分且完美地完成。神對其子民的愛將繼續長存，他們會在祂的大能中得勝。<sup>10</sup>

現在，說到國度即將毀滅這件事！……要摘天上的星星，叫月亮或太陽偏離軌道，還比較容易呢！這國度絕對不可能毀滅，因爲那是全能者的工作。<sup>11</sup>

神的國度帶著力量和權能，帶著威嚴和榮耀的成就向前進。<sup>12</sup>

這事工建立在穩固的基礎上，在亙古的磐石上。……不論誰在這路上迷失，誰的信心消沉，教會都會繼續向前走。<sup>13</sup>

這教會將屹立不移，因爲是建立在堅固的基礎上。它不是屬於人的，不是來自研讀新約或舊約，也不是上大學或神學院而得到的知識，乃是直接來自於主。主已藉著聖靈之光的啓示原則將這知識顯示給我們了，而每個人都可以得到這同樣的靈。

……祂賜給我們知識，讓我們知道應該怎麼做，只要我們願意獻出自己的生命，而不去違反那項知識。祂爲我們打開高榮國度的奧祕，不時告訴我們一些我們從不知道的事。這知識和智慧也持續地在我們身上增加。

……我們得到的知識太豐富了，多到沒有人能夠阻撓我們的目的。那些想迫害、推翻摩爾門教會的人，就讓他們

來吧。……我們的工作是增進對神的了解，遵守神的誡命，成爲忠信的人，繼續提升，隨著年歲的增加而變得越來越完美。<sup>14</sup>〔見第246頁的第3項建議。〕

---

**我們是屬神的子民，祂會在我們向前邁進  
並做祂所要求的一切時保護我們。**

有許多次，神的子民幾乎快被毀滅，……眼看已無路可逃，……但突然間，出現了某種爲他們的救恩而預備好的轉機，讓他們避開了迫在眉睫的毀滅。我們可以在摩西帶領以色列人的例子中看到這樣的情形。他們來到紅海邊，埃及軍隊緊追在後，威脅著要殺滅他們，他們可說已無路可逃，但就在那需要有人搭救的關鍵時刻，看啊，救兵降臨，他們獲得了拯救〔見出埃及記14：10-25〕。

救兵以前出現過，以後也永遠會與我們同在。不論我們的困難看起來有多麼大，只要我們善盡身爲神的孩子應盡的責任，就一定會有讓我們得到解脫的方法。但是，未來——這是我想強調的——可能很需要有些聖徒扮演王后以斯帖的角色，願意爲了解救後期聖徒而犧牲一切和所有要求他們去做的事。

首先，我們要知道，我們是神的子民。……我們的工作是像以斯帖那樣挺身而出，爲了人民的救恩而甘冒失去一切的危險。以斯帖在進行任務時，說：「我若死就死吧」〔見以斯帖記4：3-16〕。……但是神的子民不會滅絕。樹林中總會有一隻公羊來解救他們的〔見創世記22：13〕。……

……主說：「我已在心中下令，我要在一切事上證明你們，看你們是否遵守我的聖約，甚至到死，好使你們被判定爲配稱。因爲你們若不遵守我的聖約，你們就不配屬於我」〔見教約98：14-15〕。我們有某些值得活著去追求的目標，也擁有一切值得爲之捨命的事物。但是在這些事上，我們並

不需要死亡，我們有救恩，我們有生命，只要神的子民——承受主耶穌基督之名的人——遵守祂的誡命，做在祂眼中認可的事情。在全能者的法則裡，祂是不會讓祂的子民滅絕的。只要我們行事正義，遵守祂的誡命，祂必會拯救我們脫離各樣困境。<sup>15</sup>〔見第246頁的第4項建議。〕

---

現在正是我們在神面前謙抑自己、  
完成祂所交付的工作的時候了。

凡表明自己在從事祂事工的人有責任向前邁進，更上層樓。……不抱怨，也不需要人督促；只要還能再向前走一步，就要跨出步伐。<sup>16</sup>

現在是後期聖徒在全能者面前謙抑自己的時候了。……現在是後期聖徒找出要在哪方面下定決心的時候了；現在是後期聖徒悔改自己的罪行和愚蠢，呼求全能者給予協助的時候了；……這樣我們才能繼續向前邁進，完成那交付給我們的偉大事工。<sup>17</sup>

我們在從事神的事工。我們的前景雖然光明燦爛，但是且讓我們記住，在我們所做的每一件事上，我們只是神的僕人，是在行祂的旨意。千萬不要讓操守有所減損，卻要在人生的過程中持續增強我們的信心。無論神將我安排在哪裡，我都樂意接受，並且會求問主，我在那裡能做什麼來建立神的國度，並祈求祂協助我供養家庭的需要。<sup>18</sup>

我們可以增進知識和影響力，提升我們的能力來建立神在世上的國度，也可以運用我們的勤奮、謙卑和忠信來遵守我們所立的聖約。<sup>19</sup>

有時候，我們執行計畫時，偶爾會感覺事工似乎一時停滯不前，這或許是因為我們無知，不充分了解主的方法和目的。事實上，只要我們繼續努力，信賴神所賜的應許，祂的事工不會停止，也不可能停止。……

……讓每個人都忠信，而且非常勤奮地遵守神的誡命，培養渴望去為週遭的人行善；假如我們回顧過去，發現自己並沒有完全按照良知及責任所要求的去做，那麼就讓我們在神和人前改正自己，為每一件可能發生的事作好準備。讓建造聖殿和崇拜屋宇的工作能繼續進行；讓〔我們〕繼續教育〔我們的〕子女，讓他們存著敬畏主的心，讓福音依然能傳揚到遠方的國家。……

這是神的事工，祂在指導著它在世上發展的方向和進度，這事工在我們心中永遠都應該是最重要的；只要我們繼續善盡責任，我們就一定能在我們的目的上堅定不移、展現決心，也藉此向世人表明我們對神所啓示的各項真理原則有信心且有熱誠。……

主很可能會將沉重的壓力加在我們身上，這樣的壓力會需要祂的子民付出很大的犧牲。這時我們要回答的問題是，我們願意做這樣的犧牲嗎？這事工是全能者的事工，我們已蒙應許會得到所想要的祝福，這些祝福會在我們證明自己並通過考驗以後來到。我不想對這人民說，在他們面前是否存在著需要他們去克服的嚴酷考驗；我只想問，我準備好接受主為我和祂的子民預備的任何祝福了嗎？還有，我是否會正確且適當運用這些祝福？或者，從另一個角度來說，我準備好去做祂要求我作的任何犧牲嗎？對一個不值得為它活、也不值得為它死的宗教，就算只是麥桿燒成的灰，我也不會給它一丁點；對一個不願意為他的信仰犧牲一切的人，我也不會多給他什麼。

就這樣，我要對所有的人〔說〕，向前！向前去獲得主的救恩，不要停滯不前。<sup>20</sup>〔見第246頁的第5項建議。〕

## 研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 複習第237–239頁的故事。你認為神的國度會向前邁進？這句話是什麼意思？哪些經驗幫助你明白神的國度向前邁進？
2. 在第240頁的最後一段，舒會長提到舊約的四則預言。今天，這些預言以哪些方式在應驗？
3. 儘管敵對勢力存在，教會將向前推進；研讀舒會長有關此事的教導（第242–243頁）。當他人因為我們的信仰而迫害我們時，這些教導對我們有什麼幫助？你曾經怎麼用見證來抵擋敵對勢力？
4. 研究第243頁的第三、四段。我們被要求作出犧牲時，可以從以斯帖的榜樣中學到什麼？在這樣的情況下，你認為「知道我們是神的子民」對我們有什麼幫助？
5. 舒會長在本章最後的單元勸告教會成員，無論主將他們安排在哪裡，他們就在那裡建立神的國度。作父母的在家可以用哪些方法建立神在全世界的國度？家庭教導教師和探訪教師能如何建立神的國度？

相關經文：馬太福音24：14；以帖書12：27；摩羅乃書7：33；教約12：7–9；65：1–6；128：19–23

教學輔助說明：「在上完一個課程後盡快開始思考下一個課程常常會有幫助。和你所教導的人相處過不久後，你或許最能注意到他們和他們的需求及興趣」（教導，沒有更偉大的召喚，第97頁）。

## 註：

1. See Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow* (1884), 79–82.
2. In “Laid to Rest: The Remains of President John Taylor Consigned to the Grave,” *Millennial Star*, Aug. 29, 1887, 549.
3. In “Laid to Rest: The Remains of President John Taylor Consigned to the Grave,” 549.
4. In “Laid to Rest: The Remains of President John Taylor Consigned to the Grave,” 549.
5. Alice Pond, in LeRoi C. Snow, “An Experience of My Father’s,” *Improvement Era*, Sept. 1933, 677；亦見約翰·維特蘇於1945年10月30日和1946年11月12日與愛麗·舒的丈夫挪亞·龐德往來的書信，教會歷史圖書館。舒會長在聖殿裡告訴愛麗這個經驗的時候，她才20出頭，接受過恩道門，並已與丈夫印證。
6. In Conference Report, Oct. 1898, 55.
7. “Greeting to the World by President Lorenzo Snow,” *Deseret Evening News*, Jan. 1, 1901, 5.
8. “‘Mormonism’ by Its Head,” *Land of Sunshine*, Oct. 1901, 252.
9. *Deseret News*, Jan. 24, 1872, 597.
10. *Deseret Semi-Weekly News*, Oct. 4, 1898, 1.
11. *Deseret News*, Jan. 24, 1872, 598.
12. *Deseret Weekly*, Nov. 4, 1893, 609.
13. *Millennial Star*, May 12, 1890, 293；轉述朗卓·舒於1890年4月總會大會中發表的演講。
14. In Conference Report, Apr. 1900, 3–4.
15. *Deseret News*, Nov. 22, 1882, 690.
16. *Deseret News: Semi-Weekly*, June 27, 1882, 1.
17. *Deseret News*, Nov. 22, 1882, 690.
18. In *Journal History*, July 11, 1865, 2.
19. *Deseret News*, May 15, 1861, 82.
20. *Deseret News: Semi-Weekly*, June 27, 1882, 1.



即使經歷了嘉德蘭聖殿的偉大顯現，  
許多嘉德蘭的聖徒依然叛教了。



# 愛神 甚於愛世界

「我們必須達到……更高的境界：我們一定要  
愛神甚於愛世界。」

## 朗卓·舒的生平

**朗**卓·舒在俄亥俄州嘉德蘭接受洗禮和證實後不久，有一群後期聖徒，包括教會的一些領袖，起而反對先知約瑟·斯密。根據朗卓·舒的看法，這次叛教的導火線是投機事業，換句話說，也就是爲了想快速致富而甘冒不尋常的生意風險。人們被渴求屬世財物的慾望所矇蔽，於是放棄了追求福音的永恆祝福。

大約50年後，時任十二使徒定額組會長的舒會長對猶他州洛干市的一群後期聖徒說話。他向他們敘述他在嘉德蘭親眼目睹的這個不幸事件，並提醒他們，他們不久後也會經歷類似的考驗。他說：「一些事情很快就會發生，試驗你們，這可能是你們前所未有的最嚴厲試驗，不過，我們現在能做也必須做的，就是看看我們有哪些過錯和缺點，如果有的話。假如我們過去不忠信，就讓我們重申與神所立的約，藉著禁食和祈禱，決心要尋求罪的寬恕，使全能者的靈能降在我們身上，或許我們可以倖免那些日漸逼近的強大誘惑。烏雲正要襲捲而來。你們看到嘉德蘭在投機風氣下的後果了。因此，引以爲戒吧！」<sup>1</sup>

舒會長的警告對今日の後期聖徒依然適用，因此本章引用了他對洛干市聖徒那篇講道的許多內容。他說：「講講〔嘉德蘭〕當時的情況或許對我們的將來會有幫助，可以讓我們得到一些寶貴的教訓。」<sup>2</sup>〔見第255頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

---

當人民的心思意念中佔滿世俗事物，  
他們就會背離永恆的原則。

我很清楚記得在嘉德蘭的那段動亂的日子，……神的先知當時住在嘉德蘭，那裡是神——即神子耶穌在榮耀中親自顯現的地方。祂在那座奉命建造的聖殿裡，站在講台的圍欄上，腳下鋪的是琥珀色的純金，頭髮白如純雪，容顏發光，亮如烈日，聲音則如衆水奔騰。〔見教約第110篇。〕這個奇妙的顯現發生在那爲主的尊榮而建造的聖殿裡。那時我人在嘉德蘭，我有時候在想，當時所經歷的那些景象，就要開始在我們身上重演了。那時候，後期聖徒的處境非常特殊；至少，對這些人所造成的影響是非常特殊的。……當時，投機風氣盛行，全國人民趨之若鶩。從事金融、農地和都市建地等各式各樣的投機生意。投機風氣高漲，如洪濤和急流般，橫掃聖徒們的心，許多人因此跌倒，甚至叛教。<sup>3</sup>

〔嘉德蘭的聖徒中〕有些人開始投機；他們忘記了自己的信仰，忘記曾經啓示給他們的原則，許多人陷入當時的風氣中，沉迷於投機生意。困難發生了一——人們互相忌妒和競爭——這引起主的不悅，於是祂讓毀滅進入他們之中，整個社區因此瓦解。<sup>4</sup>

就在這次大叛教之前，主才剛在這群人民身上傾注了美好的祝福。福音的恩賜豐沛地賜給了他們，那是永恆的財富。天使也造訪了他們。就像我剛才講的，神子也和祂的僕人們交談過。聖殿奉獻時，人們得到了奇妙非凡的祝福。

在神恩浩盪的那段期間，我自己也參加了在聖殿舉行的幾場大會，有祈禱會、見證聚會等，弟兄姊妹們都作了美好的見證。他們作預言、說方言和翻譯方言，令人驚奇不已。這些祝福幾乎普遍臨到在嘉德蘭所有的人民身上。當時他們的心很虔誠，覺得可以犧牲自己所有的一切，覺得自己好像就住在神面前，當然，在這奇妙的氛圍下，會有如此的感覺是很自然的。

在投機之風開始佔據人心的時期來臨之前，後期聖徒享有的就是這樣的祝福和許多我無暇詳述的其他祝福。各位或許會想，在獲得了這些奇妙的顯現後，應該沒有什麼誘惑能擊潰聖徒的了吧。錯了，誘惑之風真的來了，而且把他們吹得分散四方。

最不尋常的是，這股投機之風竟然也瀰漫在十二使徒和七十員定額組的七位會長之間。是的，教會裡的每個定額組或多或少都沾染了這股投機的氣息。隨著投機風氣增長，分裂接踵而至。弟兄姊妹們因為利益衝突而開始互相誹謗和爭吵。

這種情況也會發生在現在聽我講話的後期聖徒身上嗎？恐怕為期不遠了，但是目前我還無法斷定這會對你們造成多大的影響。不過，你們必定會經歷這樣的事，或許這樣的經驗對你們是非常有必要的。

……在嘉德蘭的時候，十二使徒定額組有一半的成員屈從了這股邪惡的勢力。是投機的心態，是對金錢——世界之神——的迷戀，造成了這悲哀的下場。假如世上持有最高聖職的人都受到影響，那麼我們這些或許不如他們聰明、有知識、有經驗的人，又會受到多大的影響啊！……

你們是一群美好的人民，……神愛你們。祂因你們的正義而欣喜，祂不會想看到……在嘉德蘭的這些事情重演。其

實我們大可不必重蹈覆轍。我們手中握有力量，可以保守自己，遠離那些分化嘉德蘭聖徒、擊垮倒半數十二使徒的事。主不希望在這末後的日子再看到這樣的事發生。<sup>5</sup>

後期聖徒應當有足夠的聰明才智，不致落入這樣的圈套才對，那一點都不值得。任何人背離這些榮耀的原則並捨棄自永恆世界獲得的那些事物——轉身離開這些事物，自亂分寸，投身於世上無用之物，都不會得到什麼好處，對我們也是一樣。我們不論碰到什麼誘惑，或是現在遭遇什麼情況，都要記取前車之鑑，不要讓自己被征服，否則將會深感懊悔。<sup>6</sup>〔見第255頁的第2項建議。〕

---

**我們已經立約要讓自己與世俗有所區隔，  
並且把自己奉獻給神的國度。**

金銀財富是這世界的神，世人崇拜這樣的神。雖然他們可能不願承認，但是對他們而言，財富是萬能的。不過，在神的計畫下，後期聖徒應當表明，他們在知識、智慧和神的能力上是否已超前到一個不會被這世界的神征服的程度。我們必須達到這個程度。我們還必須達到一項標準，一個更高的境界：我們一定要愛神甚於愛世界，甚於愛金銀財富，並且要愛鄰人如同愛自己。<sup>7</sup>

假如我們……不遵守所立的聖約，也就是說，不運用我們的時間、才幹和能力來建立神在世上的國度，那我們如何合情合理地期待能在第一次復活的早晨出來，被認定在救贖的偉大事工中有份呢？假如我們在態度、習慣和行爲上都追隨世俗，認同世人的模式，弟兄們，你們認為神會把我們想繼承的祝福賜給我們嗎？我告訴你們，不會的，祂不會這樣做的！……我們必須以上天的正義來塑造品格，將神的正義深植在心中。主透過先知耶利米說：「我要將我的律法放在他們裡面，寫在他們心上。我要作他們的神，他們要作我的

子民」〔耶利米書31：33〕。這就是主努力在做的事，只要我們遵行祂的旨意，祂必會在我們裡面成就這些事。<sup>8</sup>

我感謝神，在這世上充滿腐敗和邪惡的時代，還有聖潔正義的男女貢獻神賜給他們的卓越才華來稱頌和榮耀祂。我還要說，主將成千上萬具有高尚品德且值得尊敬的男女從各國召集出來，而他們也願意貢獻時間和才能，協助完成神爲了祂兒女的益處所進行的事工。<sup>9</sup>〔見第255頁的第3項建議。〕

---

**我們拒絕以永恆的榮耀來換取世俗的財富，  
就是在效法救主的榜樣。**

各位可想而知……在人生道路上不免遇到阻礙，這些阻礙會讓各位的決心受到最大的試驗，有些人可能會受誘惑，背離真理和尊榮的道路，像以掃那樣，想放棄永恆的榮耀來換取短暫的滿足和歡愉〔見創世記25：29-34〕。你們受誘惑時，……要把握機會效法我們救主的榜樣：當萬國的榮華擺在祂眼前，要試試祂會不會做出不該做的事情時，祂對撒但說：「退去吧，撒但！」〔見路加福音4：5-8。〕<sup>10</sup>

我回顧這一生，發現和永恆比起來，今生很短暫，而且我們的智能，那在我們裡面的神性，一直都存在，不是被創造出來的，而且將在全永恆中永遠存在〔見教約93：29〕。有鑒於這樣的事實，身爲聰明的人類，我們最好能夠明白，今生很快就會結束，以後的生命則是永恆的；我們比那些不作改進的人更具有優勢，而且越是遵守誡命，優勢就越大。<sup>11</sup>

福音使所有遵行之人的心凝聚在一起，彼此之間沒有差距，沒有貧富之別；我們合一地履行那些交付給我們的職責。……現在，我要問一個問題，誰擁有了哪件東西？誰能確切、肯定地說，這世界上有哪一樣東西是他的？我不敢這麼說，我只是負責管理一點點東西的管家，我怎麼運用和處理



就像與救主談話的那位少年財主一樣（見馬太福音19：16-22），  
今天還是有些人不願意調濟窮人。

這些東西，都要向神負責。後期聖徒透過神的啓示得到福音的律法，這福音律法記載得清楚明白，所有的人都能看懂。假如我們明白並理解我們透過赦罪的洗禮所立的聖約和所作的承諾，那麼我們應該還記得，我們接受的那條律法要求我們先求神的國，而且我們的時間、才幹和能力都必須優先用來謀求神國的益處〔見馬太福音6：33；尼腓三書13：33〕。若非如此，我們怎能期待將來，也就是這地球被打造成神及其子的居所時，我們能繼承永恆的生命，與祂一同居住和統治呢？

誰能說富人或擁有許多才能的人，比窮人或只擁有一項才能的人，更有希望或更有可能繼承這些祝福呢？據我的了解，一個人不管他的職業是裁縫、木匠、鞋匠或從事其他任何行業，只要按照福音律法生活，誠實忠信地履行召喚，他就和其他任何人一樣，有資格獲得新永約中的一

切祝福；他會因為忠信而擁有寶座、公國和能力，他的子孫必像天空中的星星或海邊的沙那樣衆多。我要問，誰的前景比這人更好？<sup>12</sup>〔見下列第3和4項建議。〕

## 研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 思考第249–250的故事。世俗事物如何讓人忘記了自己的信仰？我們如何在照顧自己屬世需求的同時，又不被世俗事物所牽絆？
2. P思考第250頁開始的單元。我們對神的愛如何幫助我們不被世俗事物所牽絆？
3. 舒會長教導說，我們已經立約要「運用我們的時間、才幹和能力來建立神在世上的國度」（第252頁）。思考一下你可以做哪些事來遵守這項聖約。
4. 複習本章最後的單元。「和永恆比起來，今生很短暫」，以及沒有人能「確切、肯定地說，這世界上有哪一樣東西是他的」，上述這兩句真實的話如何幫助我們遵守聖約？

相關經文：馬太福音6：19–24；約翰福音17：15；約翰一書2：15–17；摩爾門經雅各書2：13–19；摩爾門書8：35–39；教約38：39；63：47–48；104：13–18

教學輔助說明：小組討論能「讓一大群人都有參與課程的機會。平時不願參與的人或許會在小組裡發表他們不在衆人面前提出的意見」（教導，沒有更偉大的召喚，第161頁）。

註：

1. *Deseret Semi-Weekly News*, June 4, 1889, 4.
2. *Deseret Semi-Weekly News*, June 4, 1889, 4.
3. *Deseret Semi-Weekly News*, June 4, 1889, 4.
4. *Deseret News*, Apr. 11, 1888, 200；轉述朗卓·舒於1888年4月總會大會中發表的演講。
5. *Deseret Semi-Weekly News*, June 4, 1889, 4.
6. *Deseret News*, Apr. 11, 1888, 200.
7. *Deseret Semi-Weekly News*, June 4, 1889, 4.
8. *Deseret News: Semi-Weekly*, Jan. 23, 1877, 1.
9. *Deseret Semi-Weekly News*, June 4, 1889, 4.
10. In Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow* (1884), 486.
11. *Brigham City Bugler, Supplement*, Aug. 1, 1891, 2.
12. *Deseret News: Semi-Weekly*, Jan. 23, 1877, 1.



## 行善助人

「要培養仁愛的精神；為別人做的事，總要多過在處境對調時，你們期待別人為你們做的事。」

### 朗卓·舒的生平

**朗**卓·舒和家人是第一批離開伊利諾州納府的後期聖徒。1846年2月，他們與其他家庭在愛阿華州一起西行。天候狀況讓他們的長途旅程更加艱難，他們日復一日地與風霜、雨雪及泥淖奮戰。

在舒家庭旅程中的某一天，同行的一位成員請求他們幫忙。朗卓·舒在日記中寫道，有一個人「請我讓他把行李放在我的篷車上，說他找不到地方可以托放。」篷車「已經很擁擠，能裝東西的地方似乎都已塞滿了，」朗卓說，但是「我還是告訴他把行李放進來，和我們一起走。」

第二天晚上，全家人遇到了朗卓所稱的「一件令人很不愉快的事」：篷車的一根車軸斷裂了。他回憶道：「當時下著大雨，非常冷，我們立刻搭起帳棚，用山核桃木生起旺盛的火堆。……地上積水和泥沼很深，我們必須很費力地涉水到篷車那裡。……我們這時離下一個營地大約24公里，離第一棟房子也有15公里左右，我們都不懂機械，想把篷車修理好可能希望渺茫。」

沒想到，前一天他們幫的那個人竟成了救兵。朗卓說：「我正在為自己的不幸怨歎時，他上前來，告訴我他學的手藝就是做篷車，可以很容易地把我的篷車修好。……一等到天候許可，威爾森弟兄（就是前面提到的那位弟兄的名字）



舒家庭在橫越愛阿華州時，他們先前幫助過的一個人  
反過來幫助他們。

就開始動手，做了一支比斷掉的那支更好的輪軸。篷車修好後，我們終於離開了這個我們因大雨和泥淖而停留了數天的地方。」

對朗卓·舒而言，這個經驗讓他重溫了有關服務和友誼很重要的一課。他在日記中寫道：「行善往往有善報。」<sup>1</sup>〔見第264頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

**我們都是同一位天父的兒女，我們被差到這個世界上來，  
就是要為彼此做好事。**

我們是高榮世界中同一位天父的兒女。……我們應當互相認識，這樣的話，我們對別人會比現在更有同情心，每個人也會更願意在心中思量該如何善待自己的弟兄，如何減輕他們的痛苦，如何用真理去鞏固他們，如何去除他們心中的黑暗。如果我們彼此了解，了解彼此之間真正的情誼，我們的感受應該和現在不一樣；這種知識唯有在我們獲得生命之靈並且渴望在正義中彼此扶持之後，才能獲得。<sup>2</sup>

我們被差來這個世界上，就是要為彼此做好事；為別人做好事，也就是為自己做好事。我們一定要一直記得這一點，丈夫要善待妻子，妻子要善待丈夫，兒女要善待父母，父母要善待兒女。我們隨時都有為彼此做好事的機會。<sup>3</sup>

我奉耶穌的名向神祈求，你我每天都要更忠信一點，今天要比昨天做得更好一點，要試著對鄰人有更多一點的愛心和熱情，就像我們學到的，律法和先知一切道理的總綱就是「要盡心、盡性、盡意愛主你的神。其次……是要愛人如己」〔見馬太福音22：37-40〕。「你們願意人怎樣待你們，你們也要怎樣待人」。這就是律法和先知的道。〔見馬太福音7：12。〕這些都是我們應該也必須學習的原則。……我們隨時隨地都要能與任何人作朋友。後期聖徒不憎恨世人，

而是世人的朋友，我們有責任當世人的朋友，至少我們應該對他們如此。我們必須學會擴展我們的愛心與工作，為全人類謀求福利。這是後期聖徒的使命——這使命的對象不侷限於我們自己，而要向外擴展，遍及全人類。<sup>4</sup>

要正直、公正和慈悲，在你們一切的意念和決定上——在一切的行事和作為上，都要展現高尚與聖潔的情操。要培養仁愛的精神，為別人做的事，總要多過在處境對調時，你們期待別人為你們做的事。要有抱負追求偉大，但不是世人所認定的偉大，而是神眼中的偉大，要在「盡能、盡意、盡力愛主你的神，並……要愛人如己。」這件事上追求偉大。你們要愛世人，因為他們是你們的弟兄，是神的子嗣。要殷切地祈求能具備這種博愛精神，能有這種開闊的思想和情感，能有力量和能力為彌賽亞的國度的益處而積極努力。<sup>5</sup>〔見第264頁的第2項建議。〕

---

**幫助他人獲得快樂時，  
我們的快樂也會增加。**

我們應當有行善助人的強烈渴望，不要太顧慮自己。只要把注意力稍從自己身上挪開一些，努力試著讓別人更快樂、更接近主，好事便自然而然會臨到我們身上。……要是發現自己有點沮喪，就看看四周，找一個處境比你更糟的人；到他那裡去，找出他的問題，然後運用主賜給你的智慧解決那個問題；你會發現的第一件事就是你的沮喪消失了，你覺得心情輕鬆，主的靈臨到你身上，每件事情也變得光明起來。<sup>6</sup>〔見第264頁的第3項建議。〕

---

## 我們先求別人的益處時，自己也能 迅速得到改善。

年輕男女若想要成功，最好的方法就是幫助別人也成功；別在意花一點時間幫助別人改進。改進自己最好的方法，就是盡力為別人做些好事。要常常記住這一點。<sup>7</sup>

人不論追求哪項學識，都要認真努力，學完一門課程後，還要再重複這個課程，並且繼續不斷努力，讓自己專精這門學問。但是如果他在學習過程中，不把這些知識傳授給別人，他絕對無法學得透徹。要是他把朋友集合起來、努力將所學到的知識教給他們，他就會發現自己懂得更多事理，對於他教導別人、與他們分享的那些知識也更能透徹領悟。凡是在學校教過書的人都會理解我說的這一點的。……

我們要記住，有些人還處在黑暗中，他們在知識、智慧和智能上都有待增進，讓我們把知識、智能和能力傳授給這些朋友和弟兄，因為我們知道的比他們多，這樣我們很快就會發現我們的心智在擴展，我們所得到的光與知識會更迅速地倍增。……

假如你們想與朋友們維繫穩固的友誼和情感，就要努力用你們所獲得的那些光去安慰他們，要記住，那些祝福都是來自神，你們這樣做只是在做每個人都應該去的事而已。……

一個人爲了要讓自己得到至高無上的祝福，爲了得到全能者的嘉許，爲了繼續在正義的事物上精進，就必須在一切事上都做到最好。他要努力工作，願意為朋友的益處而犧牲。假如他想造就自己，最好的原則就是先去造就他的朋友。……



「要擴大自己的注意力，去了解 and 關照  
周遭朋友的福祉。」

……要擴大自己的注意力，去了解 and 關照周遭朋友的福祉，只要有能力助朋友一臂之力，就要去做，你會發現，如果你這樣做，會更快速獲得自己所需的事物，比你罔顧朋友利益、完全靠自己汲汲營營去追求會更快獲得。我知道這是一項美好的重要原則。<sup>8</sup>〔見第264頁的第4項建議。〕

---

我們為別人的好處而犧牲自己時，  
天堂就在我們心裡。

我們必須知道……在自己以外，還有別人；我們一定要深入了解他們的內心和感覺，而且要比現在更接近神。

……若要為我們所交往的人謀福利，我們必須有所犧牲。我們可以在救主、約瑟弟兄和我們的〔百翰·楊〕會長身上看到這一點。耶穌、約瑟弟兄與百翰弟兄向來都樂於為人民的益處犧牲所有的一切；百翰弟兄時時展現的那種自我犧牲的胸襟，使得他對神和對人都能發揮力量。這對其他人而言也是一樣；他們願意為別人犧牲多少，他們的神性就能提升多少，永恆世界的祝福會在他們身上，他們不僅會得到這世上的權利，也會得到永恆的祝福。你們願意為彼此做多少犧牲，你們在屬神的事物上就會有相對的長進。現在，如果你們希望天堂在內心裡，如果你們想進入天堂，就要追隨天上使者的道路。如果你們想知道如何得到增進，我告訴各位，就是要在你們心中培養神性。

……人隨時隨地都可以享受天堂。我們必須努力做到這件事；我們必須努力工作，在這世上打造天堂，儘管我們身邊充斥著各種邪惡，魔鬼也在我們周圍環伺，儘管邪惡的確存在，我們依然必須努力工作，在這世上打造天堂。

人在享受天堂之前，必須先學會如何到達天堂，並按照天堂的原則採取行動。現在你們以幾個人為例，回想他們 20 年前的情況，……那時候，生活或許艱苦，但他們享有某種程度的喜樂、平安和幸福。現在，他們可能過著舒服的日子，有足夠的錢來滿足物質上的需求，但他們要是沒有朋友，沒有弟兄們的情誼，他們會比 20 年前還不快樂。

……願主祝福各位弟兄姊妹，希望你們思索這些事情，願我們彼此相愛，過著能提升我們的生活，直到主賜給我們智慧和能力，並且使我們能彼此信任。<sup>9</sup>〔見第 264 頁的第 5 項建議。〕

## 研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 複習第257和259頁的故事。你曾在什麼時候看過「行善往往有善報」的例子？
2. 舒會長提醒我們，我們都是神的孩子（見第259–260頁）。這項知識對於我們互相對待的方式應當有何影響？慈助會在行善助人方面為婦女們提供了哪些機會？聖職定額組又為弟兄們提供了哪些行善助人的機會？
3. 思考第260頁的最後一段。為什麼我們在幫助別人獲得快樂時，我們的快樂也會增加？作父母的要如何幫助子女學會這項真理？
4. 你覺得，為什麼我們與他人分享我們的知識時，自己的智慧也會增長？（見第261–262頁的幾個例子）。你有過哪些經驗，讓你明白這項原則是千真萬確的？
5. 研讀從第262頁開始的單元。你認為一些小小的服務舉動為何有力量讓我們更接近天堂？思考本章的信息時，想想你可以用哪些方法讓自己的家更像天堂？

相關經文：馬太福音25：31–45；路加福音6：36–38；摩賽亞書2：17；4：14–27；教約81：5；82：3

教學輔助說明：「挑幾個重點，有良好的討論和學習，會比起匆匆忙忙，努力想把課本裡的每一句話教完要好。……課堂上若要有主的靈同在，從容不迫的氣氛是絕對必要的」（傑佛瑞·賀倫，「教會中的教導與學習」，2007年6月，利阿賀拿，第59頁）。

## 註：

1. Journal of Lorenzo Snow, 1841–47, Church History Library, 39–42.
2. *Deseret News*, Jan. 28, 1857, 371.
3. In Conference Report, Apr. 1899, 2.
4. *Salt Lake Daily Herald*, Oct. 11, 1887, 2.
5. In Eliza R. Snow Smith, *Biography and Family Record of Lorenzo Snow* (1884), 486–87.
6. In Conference Report, Apr. 1899, 2–3.
7. *Improvement Era*, July 1901, 714.
8. *Deseret News*, Mar. 11, 1857, 3; in the original source, page 3 is incorrectly labeled as page 419.
9. *Deseret News*, Mar. 11, 1857, 4.



先知約瑟·斯密是個「屬神的人，對他的召喚充滿了熱忱」。

## 先知約瑟·斯密

「我知道約瑟·斯密為人誠實，是個看重真理、榮譽和忠誠的人，他願意犧牲所有的一切，甚至自己的性命，來向諸天及這個世界證明，他已經將真理帶給人類家庭。」

### 朗卓·舒的生平

**朗**卓·舒會長在1900年說：「現在還在世的人裡面，像我那樣熟識先知約瑟·斯密的恐怕不多了。我經常和他在一起。我到他家裡拜訪，和他同桌而坐，在許多不同的場合與他共事，也和他私下晤談，聽取他的意見。」<sup>1</sup>

除了這些私人交情外，朗卓·舒也看到公開場合中的約瑟·斯密——與聖徒為友，擔任復興的先知。他提到約瑟·斯密在尚未完全落成的納府聖殿裡召開的一次聚會。先知走上講台，旁邊站的是另一個教派的牧師。這位牧師「表情非常嚴肅，即使群眾因為聽到的話而發出歡笑聲，〔他〕也一聲不響，連臉上的表情都沒有改變過。」相反地，約瑟·斯密「當天早上心情愉快」，在聚會開始前還「講了一句引得大家發笑的話」。朗卓記述道：「聚會開始後，斯密會長站起來，我從來沒有聽他做過這麼有力的講道。群眾聽得津津有味，他充滿神的靈，講話鏗鏘有力，口才流利。」<sup>2</sup>

雖然和約瑟·斯密共事的經驗讓舒會長留下深刻的印象，但是他對先知使命的見證並不是來自這些經驗。他一再重申他的見證是得自聖靈。他說：「〔約瑟·斯密〕是個講求真理和榮譽的人，這是我所有認識他的人都沒有理由懷

疑的。但我從來不是全靠著從他或其他人那兒得來的訊息來宣講福音的原則；不過我相信他講的話，我感覺到那些話是受神啓發的人所說的真理。……神的靈，也就是所有人都可以獲得和享有的聖靈，……證實了他曾經對我說過的話，使這些話成了任何人無法給予也無法取走的知識。」<sup>3</sup>〔見第274頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

---

約瑟·斯密接受神聖的召喚時，是個純樸、  
真摯且誠實的年輕人。

蒙神揀選來建立這事工的約瑟·斯密，是個家境清寒、沒有受過教育的人，也不屬於任何知名的基督教派。他當時還是個孩子，誠實正直，不懂作假、取巧、詭辯等等政客和偽善的宗教人士爲了達到目的所擅用的技倆。就像古代的摩西一樣，他覺得自己能力不足以勝任這項事工，也就是處在一個最不受歡迎的立場去擔任宗教改革者——與歷史悠久、普遍受人認同與支持、具有深奧神學理論的那些主張和教條抗衡；但是神召喚他，從各國中將貧窮和心地誠實的人解救出來，脫離屬靈和屬世的束縛〔綑綁〕。神應許他，凡接受並服從他的信息——真心誠意接受赦罪洗禮的人——都可以獲得神賜的啓示，並將接受聖靈，也就是古代使徒們在宣講福音時已蒙應許會透過福音而得到的相同祝福。不論長老們——神所授權的使者，在什麼地方把這信息、這應許帶給什麼人，都具有效力。這就是約瑟·斯密，那個沒受過教育、不諳世事、平凡、單純、誠實的男孩說的。<sup>4</sup>

我第一次看到先知約瑟·斯密的時候年約18歲。那是1832年的秋天。有人說先知要在離我父親家約3公里的俄亥俄州波蒂奇郡的海蘭召開一項會議。因為之前聽說過許多和他有關的故事，讓我的好奇心大發，所以想利用這個機會去見他，聽他說話。於是我和父親家族的一些成員一起到了海蘭。我們抵達時，群眾已經聚在一個涼亭底下，現場大約有150到200人。會議已經開始，約瑟·斯密站在〔約翰·〕詹森家的門口，面向涼亭，對群眾講話。我一邊聽他講話，一邊用批判的眼光打量著他的外表、穿著和儀態。他講的主要是自己的親身經驗，尤其是天使的來訪，並對這些奇妙的顯現作了強而有力的見證。起初他看起來有點缺乏自信〔猶豫〕，講話聲音也很小，不過他越講越有力氣，而且似乎讓全體會眾都感覺到了他的誠實和真摯。我的確也受到同樣的影響，那個印象一直持續到今天。<sup>5</sup>

我〔第一次〕看著他，聽他說話時，心裡想：像他這樣能作奇妙見證又神情沉著自若的人，絕對不會是假先知。<sup>6</sup>〔見第274頁的第2項建議。〕

---

### 先知約瑟終其一生都維持著誠實和 道德高尚的品格。

我和先知約瑟·斯密是多年的好友，就像跟自己的兄弟一樣親密。我知道他為人正直，只要他活著，就會用每一天來追求人類的福祉，並達到神的要求。再也沒有比先知約瑟·斯密更正直、更獻身追求人類福祉的人了。<sup>7</sup>

我知道約瑟·斯密為人誠實，是個看重真理、榮譽和忠誠的人，他願意犧牲所有的一切，甚至自己的性命，來向諸天及這個世界證明，他已經將真理帶給人類家庭。<sup>8</sup>

我知道他是個屬神的人，對他的召喚充滿了熱忱——他的正直無庸置疑，所言所行都以誠實為本。就連像我跟他這麼交情深厚的人都找不出他在道德上有什麼缺失。……我要為約瑟·斯密弟兄的為人和他身為神的僕人所表現出的良好品格，為他的誠實、忠誠、信實、慷慨、厚道作見證。<sup>9</sup>〔見第274頁的第2項建議。〕

---

約瑟·斯密毫不虛偽矯飾，既能從事  
「單純的娛樂活動」，也會用  
神的能力來教導。

我經常參加……在聖殿舉行的會議，聽到先知談論一些極重要的主題。有時候，他充滿著聖靈，用天使長那樣的聲音說話，充滿了神的能力，整個人散發光采，面容皎潔。……

他有時會說些無關緊要的話，而有時則會解說國度的奧秘，這樣的轉變非常明顯，他彷彿被提到天上，對著地上的人講話那樣，然後又回到熟悉的現實環境裡。……

約瑟·斯密總是自在、不做作，而且非常沉穩、鎮定，不被週遭的人事物所困惑或激怒。許多牧師來見他，想在他毫無警覺的情況下看到他做錯事，抓住他的把柄，不料他在人前人後，行為都是一樣，毫不虛偽矯飾。他喜歡做各種有益健康的運動，從來不覺得打球、賽跑，或開心地玩些戶外運動有失體面。有位牧師從先知家的窗戶看出去，看到他在院子裡和朋友玩摔角。看到這一幕和其他「單純的娛樂活動」的情景，這位牧師不得不信服先知為人誠實，完全沒有一點虛偽。……



約瑟·斯密喜歡和家人朋友從事「單純的娛樂活動」。

另外有一次，約瑟·斯密和納府的一些年輕人在玩一種球類比賽。他的哥哥海倫看到了，就想糾正先知，甚至斥責他說這樣的行為不適合他身為主的先知的身份。先知用很溫和的聲音回答說：「海倫哥哥，我和這些孩子玩這種無傷大雅的運動對我不會有任何壞處，反而能讓他們高興，讓他們更親近我。」<sup>10</sup>〔見第274頁的第3項建議。〕

---

## 約瑟·斯密被聖靈強化，靈性能力和 影響力都大為增進。

約瑟·斯密這位偉大的先知，在神揀選他、讓他知道自己的使命時，是個沒受過什麼教育的人。主會把屬靈的恩賜和知識賜給沒有學問的人，藉著聖靈的力量，讓他們知道國度的偉大，並漸漸在屬神的事情上獲得淵博的知識。<sup>11</sup>

約瑟·斯密在後半生成為一位極為堅強、深具影響力的領袖。我從歐洲傳教回來的時候，對這一點有深刻的印象。我注意到、甚至告訴過他，比起我上次看到他的時候，他改變了許多；他變得更強而有力。他承認這一點，說主把祂更多的靈賜給了他。

有一天，他把十二使徒和教會其他知名的長老召集起來，要指派他們去履行不同的職責和任務。他們每個人坐在那裡，急迫地等待聽到先知談到有關他們未來的職責。他們覺得自己就像置身在天上的人物面前一般。先知在嘉德蘭的時候，似乎還沒有這樣的力量和能力，……但是最後幾年，他變得充滿主的能力，大家對此都深有同感。這次也是一樣。長老們領教了他超凡的力量。他說：「百翰弟兄，我要你到東部去，處理教會在東部諸州的事務，甘弟兄會陪你去。」他轉身對另一個人說：「你要專心出版我們的報紙」，就這樣，他逐一指派每個人去擔任他們的特殊任務；所有的人就像看待主的旨意一樣接受他的話。……

先知總是能夠用非凡的方式讓來找他的人留下深刻印象。他身上有種特質會打動他們的心，特別是在弟兄們聽到他派給他們出去傳播福音的任務時更是如此。他所講述的靈感啓示撼動了他們的靈魂，他所說的話穿透了他們的內心深處。他們愛他、信賴他，隨時待命，願意在他的指示下推展神的事工。他們在他面前能感覺到他充滿力量，而且他

們也因對他先知的使命有見證而熱血沸騰。這個世界上有許多人都具有特殊的氣質，能讓每個認識他的人感受到友誼和溫暖。我見過許多這樣的人，但是我還沒有遇到像約瑟·斯密這樣的人，和他在一起的時候，可以感受到那股特殊且強烈的影響力。那是因為神的靈豐沛地在他身上，光是和他握手，就可以讓人充分感受到這股影響力，任何感覺敏銳的人都會知道，正在和自己握手的是位不平凡的人物。<sup>12</sup>〔見第 274 頁的第 4 項建議。〕

---

我們每個人都可以獲得見證，知道約瑟·斯密是一位先知，  
福音是透過他復興的。

我懷著真心誠意、想知道真理的態度，接受了〔約瑟·斯密的〕信息——我服從這樣的教義，我也曾以最真實和最令人滿意的方式接受過上天的顯現——所應許的祝福——也就是對這事工的知識。我是唯一的證人嗎？成千上萬聽我講話的人又有怎樣的經驗呢？你們也是證人嗎？<sup>13</sup>

我們的見證到底是什麼？我們的見證就是：這是圓滿時代的福音期；啓示者約翰看見一位天使飛在空中，有永遠的福音要傳給住在地上的人，就是各國、各族、各方、各民——那位天使已經出現了，他已經把福音復興到世界上來了，而約瑟·斯密就是促成復興的工具〔啓示錄 14：6〕。<sup>14</sup>

約瑟·斯密證實彼得、雅各、約翰曾經拜訪訪，授予他權柄去執行福音的神聖教儀，這些教儀能讓每位心地誠實的男女獲得所應許的聖靈和對教義的完整知識。<sup>15</sup>

約瑟·斯密獲授權去開啓一個管道並制定一項計畫，讓人們能藉以獲得對這些事物的知識，這樣我們就不必單單倚靠先知們的見證、古今使徒們的見證、摩爾門經，或過去任何人所做或所說的任何事情，而是親自去知道。這是一項個人的知識。<sup>16</sup>

我知道約瑟·斯密確實是活神的先知。我見證他看過神和祂的兒子耶穌基督，並且和祂們說過話。主賜給我這個鮮活的見證，從我獲得的那一刻起，這見證便在我的靈魂中燃燒。現在，我要把這見證講給全世界聽。我不僅要向全人類見證約瑟·斯密蒙神差遣，透過他所建立的事工是神的事工，我更提醒世上各國來聆聽先知所作的預言，並以最莊嚴的態度見證我知道這些都是真實的。<sup>17</sup>〔見第275頁的第5和6項建議。〕

### 研讀與教導的建議

---

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 在心中想像一下第267頁所描述的事件。這件事讓你對約瑟·斯密有什麼了解？
2. 複習舒會長對約瑟·斯密的品格所作的描述（第268–270頁）。你認為約瑟·斯密的品格在哪些方面幫助他成為神手中的工具？
3. 你對先知約瑟花時間從事「單純的娛樂活動」有什麼想法或感覺？（第270–271頁。）我們要如何確保使我們所從事的娛樂活動能增進我們感受聖靈的能力，而非使我們與聖靈疏遠？
4. 約瑟·斯密在哪些方面「漸漸在屬神的事情上獲得淵博的知識」？（見第272–273頁的幾個例子。）我們在尋求靈性上的進步時，可以做哪些事來效法先知的榜樣？
5. 讀第273頁的第一大段，就好像舒會長直接在對你講話。你會如何回答他的問題？

6. 找出從第273頁開始的單元。你有過哪些經驗，讓你因此知道福音已經透過約瑟·斯密而復興了？你要給要獲得這項見證的家人或親友哪些建議呢？

相關經文：教約1：17；5：9-10；35：17-18；135：3；約瑟·斯密——歷史1：1-26

教學輔助說明：「有人問問題時，可以考慮讓其他人回答而不是自己回答。你可以說：『這是個有趣的問題，你們其他人有什麼看法？』或『誰可以幫忙回答這個問題？』」（教導，沒有更偉大的召喚，第64頁）。

### 註：

1. In Conference Report, Oct. 1900, 61.
2. "Reminiscences of the Prophet Joseph Smith," *Deseret Semi-Weekly News*, Dec. 29, 1899, 1.
3. *Deseret News: Semi-Weekly*, June 27, 1882, 1.
4. *Deseret News: Semi-Weekly*, Mar. 9, 1886, 1.
5. "Reminiscences of the Prophet Joseph Smith," 1.
6. "The Grand Destiny of Man," *Deseret Evening News*, July 20, 1901, 22.
7. In Conference Report, Apr. 1898, 64.
8. *Millennial Star*, Nov. 25, 1889, 738；轉述朗卓·舒於1889年10月總會大會中發表的演講。
9. *Millennial Star*, June 27, 1895, 402.
10. "Reminiscences of the Prophet Joseph Smith," 1.
11. In *Journal History*, Nov. 14, 1898, 4；轉述朗卓·舒於1889年11月在巴克斯埃德支聯會大會中發表的演講。
12. "Reminiscences of the Prophet Joseph Smith," 1.
13. *Deseret News: Semi-Weekly*, Mar. 9, 1886, 1.
14. *Deseret News*, Nov. 22, 1882, 690.
15. *Deseret News: Semi-Weekly*, Mar. 9, 1886, 1.
16. *Deseret News*, Nov. 22, 1882, 690.
17. "Reminiscences of the Prophet Joseph Smith," 1.



「我們要向全世界見證，透過神聖的啓示，也就是藉由聖靈的顯示，  
我們知道，耶穌是基督，是活神的兒子。」

# 回顧 耶穌基督的使命

「我們全都仰賴耶穌基督，仰賴祂到世上來為我們開啓道路，使我們能因此獲得平安、幸福和超升。」

## 朗卓·舒的生平

在 1872年10月，百翰·楊會長指派他的第一諮理喬治·艾伯特·斯密會長作一趟歐洲和中東之旅。楊會長和他的第二諮理但以理·威爾斯會長在寫給斯密會長的一封信裡說道：「希望你仔細觀察，看看現在有什麼機會或是有哪些可以作的努力，能把福音帶進給你將要造訪的那些國家。」這趟行程的終點站是聖地，斯密會長要在那裡「把土地奉獻並聖化給主」。楊會長和威爾斯會長寫道：「我們求神眷顧你，讓你旅途平安順利，也祈求你豐沛地獲得智慧的言語，能夠暢所欲言地講述有關神聖福音的一切，消弭偏見，並在人群中散播正義的種子。」<sup>1</sup>斯密會長帶了一小群後期聖徒與他同行，其中包括朗卓·舒長老，他當時是十二使徒定額組的成員，同行的還有舒長老的姊妹，當時擔任總會慈助會會長的伊莉莎·舒。

舒長老在旅途上，經常寫信描述當地的地理景觀、建築和風土民情。但是他和同行的人造訪聖地的景點時，他書信的風格改變了。他的思緒轉到許多世紀以前經常在這些地方出現的禱子身上。舉例來說，他在1873年2月寫到他們快到耶路撒冷城時的這個經驗：

「再一個小時的車程……我們就到耶路撒冷了。我們繼續往前，登上一處高地〔山丘〕，得以俯瞰『聖城』耶路撒冷。右邊遠方是錫安山，大衛之城。左邊遠處那座高山，看來一片荒涼，那裡正是我們的救主以前最愛去的橄欖山，也是祂升天去見父面之前最後一次足跡所到之地。這些引人入勝的歷史場景，連帶著相關的神聖事蹟，都激發了難忘且嚴肅的感想和回憶。是的，耶路撒冷到了！那是耶穌曾經居住和教導的地方，是祂被釘十字架的地方，是祂喊道『成了』，然後低頭死去的地方！我們緩慢且感懷地蜿蜒下山，……直到進城。」<sup>2</sup>

從約旦河回來後，舒長老寫道：「喝了清涼甘甜的河水，又在聖河裡清洗一番後，我們回想起小時候經常在經文裡讀到這個地方所發生的重要事件——祭司們把神聖的約櫃扛在肩上，踏進流動的河水中，河道就成了乾地，讓以色列人得以通行；以利亞把水分開，走過乾地之後，被一陣旋風從地上帶到天上；以利沙回來，拾起從以來加身上掉落的外衣，打水之後，說：『耶和華——以利亞的神在哪裡呢？』約旦河水因此第三次被分開。另有一件事與這地方更具淵源，那就是以下經文所記載的救主洗禮：『約翰在猶太的曠野傳道，耶穌從加利利來到約旦河，要受他的洗』〔見馬太福音第3章〕。我們就置身在所有這些重大事件發生的地點或附近，俯瞰著峽谷，在默默地見證這些超凡事件的同一條溪流中沐浴。」<sup>3</sup>〔見第283頁的第1項建議。〕

## 朗卓·舒的教訓

耶穌基督來到世上，遵行父的旨意，為我們開啓道路，  
使我們能因此獲得平安、幸福和超升。

這福音曾在各時代介紹給世人，眾先知都認識福音。他們很清楚明確地了解耶穌是那從世界奠基起就要被殺害的羔羊〔見啓示錄13：8；摩西書7：47〕，也知道祂會在適當的時候，向人類兒女顯現，為他們的罪而死，並為了完成救恩計畫而被釘在十字架上。<sup>4</sup>

耶穌還是個無助的嬰孩、躺在馬槽裡的時候，並不知道自己神聖的兒子，也不知道祂曾經創造了這個世界。希律王發布命令時，祂對此渾然不知；祂沒有拯救自己的能力；〔約瑟和馬利亞〕必須帶祂逃到埃及，以免遭殺害。……在祂逐漸長大成人的過程中，祂得到了啓示，明瞭自己的身分和來到世上的目的，也知道祂來到世上之前所擁有的榮耀和能力。<sup>5</sup>

耶穌周遊四方，要達成祂的使命時，曾告訴人民，祂不是靠自己的能力和智慧來行奇蹟的，祂來，是為了完成祂父的旨意。祂來，不是要尋求世人的榮耀和讚譽，而是要尋求差祂來的父的尊榮和榮耀。祂說：「我奉我父的名來，你們並不接待我；若有別人奉自己的名來，你們倒要接待他。」〔約翰福音5：43。〕

祂使命的獨特之處，也是有別於其他任何使命之處在於：祂來，不是為了尋求人的榮耀和讚譽，而是為了尋求父的尊榮和榮耀，為了完成那差祂來的父的事工。這就是祂能順利成功的祕訣；這也是每個運用相同原則的人能順利成功的祕訣。<sup>6</sup>

神子耶穌基督曾經為了讓神千千萬萬的的兒女得到救恩，必須盡最大的努力去完成一件必要的事。神子必須盡最大的努力、下最大的決心才能通過所需經歷的折磨與犧牲。<sup>7</sup>



1872年末到1873年初，朗卓·舒長老一行人造訪聖地。

神子耶穌被差到世上來，讓你我能獲得這些無與倫比的祝福。祂必須作極大的犧牲，祂必須用盡一切能力、鼓起所有的信心，才能完成父要求祂去做的事。……雖然考驗如此嚴苛，使得祂的血如汗珠般滴下，但是祂沒有挫敗。……祂所感受的痛楚想必是難以形容的。誠如你可以在教義和聖約第19篇的記載中所讀到的，祂親口告訴我們，祂忍受劇烈的痛苦，使祂「因疼痛而顫抖，每個毛孔都流血，身體和靈都受苦——而且希望〔祂〕可以不喝那苦杯，而且退縮。」但是祂在心裡仍然說道：「父啊，不要成就我的意思，只要成就您的意思。」〔見教約19：15-19。〕<sup>8</sup>

我們全都仰賴耶穌基督，仰賴祂到世上來為我們開啓道路，使我們能因此獲得平安、幸福和超升。若非祂如此盡心盡力地付出，我們絕對無法得到這些祝福和特權，這些都是我們在福音中透過耶穌基督的調停而獲得的保證，因為祂已經作了各種必要的努力。……

……雖然祂犧牲了自己，為人民的救贖訂定了計畫，可是除非人民勤奮努力，達到與祂合一的境界，這救恩永遠都無法完成。<sup>9</sup>

我們充分了解到，耶穌基督在世時曾住在一個身體裡，之後祂又與那個身體結合，現在則是住在那個已被榮耀的身體裡，而我們也有資格獲得那同樣的祝福、同樣的超升和同樣的榮耀。<sup>10</sup>〔見第283–284頁的第2和3項建議。〕

---

**耶穌基督在後期時代也造訪過這世界，  
為我們的救恩而啓示了神聖的真理。**

那位曾住在天上，在這世界存在之前就已在天上統治的人物，創造了世界，在全盛時期來到世上，要使祂所造之人變得完全並獲得救恩；這位人物已在這個時代向世人顯現了。<sup>11</sup>

我們要向全世界見證，透過神聖的啓示，也就是藉由聖靈的顯示，我們知道耶穌是基督，是活神的兒子；祂親自向約瑟·斯密顯現，就像祂復活後向古代使徒顯現那樣；我們知道祂讓約瑟明白許多神聖的真理，人類唯有靠著這些真理才能得救。<sup>12</sup>

有兩個人曾在嘉德蘭的聖殿裡看到祂。……那位被猶太人殺害的神子向他們顯現，他們說：「幔子從我們腦海中取走，我們理解之眼被打開。我們看到主在我們面前，站在講壇的圍欄上。」……祂腳下鋪的是黃金；祂的容顏發光，比太陽還亮；祂的聲音像衆水奔騰的聲音。那耶和華的聲音說：「我是首先的，也是末後的；我是那活著的，我是那被殺的；我是你們在父面前的中保。看啊，你們的罪赦了；你們在我面前是潔淨的；所以，抬起頭來，歡欣吧。……你們為我的名建造這家宅。……我已接受這家宅，我必在遵守我誠命的人身上傾注我的靈，我不會讓這神聖的家宅被污染的。」〔見教約110：1–8。〕這是那被猶太人拒絕的同位所說的話，祂曾在那裡出現。我知道這些事情就像知道神活著一樣真實。但世上萬國並不知道神子耶穌來過，向世人顯

現，並讓他們披上權柄，去宣講福音，應許所有相信和服從這些原則的人都會獲得聖靈，並知道這些原則是真實的。<sup>13</sup>〔見第284頁的第4項建議。〕

---

救主將再來臨，我們要為祂的來臨準備好自己。

我們對基督有見證，知道祂要來統治大地。<sup>14</sup>

耶穌終有一天會來臨，在我們當中出現，就像祂在世上時曾出現在猶太人當中那樣；祂會和我們一起吃飯、喝水和交談，解說國度的奧秘，告訴我們現在還不可說的事情。<sup>15</sup>

假如你坐在行進中的列車上，只要在座位上坐好，列車就會把你載到你想去的地方；但是如果你中途下車，一定很危險，而且可能要等很久才能等到下一班火車。我們的情形也是一樣——只要我們過正義的生活，把工作做好，就是在不斷向前行進，只要我們遵守聖約，就是在做神的事工，完成祂的目的，這樣我們就能為神子耶穌在尊榮和榮耀中來臨的時刻作好準備，屆時祂會將那些已證明自己忠誠的人所期盼的一切祝福，甚至千萬倍的祝福，都賜給他們。……

……我要對後期聖徒說，假如你們當中有人昏昏欲睡，就去讀讀救主在世時講過的有關十個童女的比喻，其中有五個聰明的童女，提著裝滿油的燈，當新郎來的時候，只有半數的人準備好去迎接祂〔見馬太福音25：1-13；教約45：56-59〕。我們後期聖徒千萬不要這樣。我們要努力遵守所立的永恆聖約，並且對神忠信。神會賜福給後期聖徒，把祂的靈傾注在你們身上。願各位都忠於你們的神和你們的家庭，在一切事上謹言慎行，為神的國度謀求福利，這樣我們就不會被算在愚笨的童女中，而會配稱地被算在那些要成為國王和王后並在永恆中統治的人當中了。<sup>16</sup>〔見第284頁的第5和6項建議。〕



救主作了十童女的比喻，舒會長鼓勵聖徒們效法那五個聰明童女的榜樣。

## 研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 思考舒會長所談的關於他在聖地時的經驗（第278頁）。你認為他在那裡時的感想和回憶為何會變得「難忘且嚴肅」？縱使沒有去過聖地，我們還是可以用哪些方法來培養對救主的這種感覺？
2. 研讀第279頁開始的單元，想一想耶穌基督為你做過的事。想到救主一心「尋求父的尊榮與榮耀」，你想你需要做哪些事來遵行父的旨意？
3. 舒會長在第279頁談到「順利成功的祕訣」。這個祕訣如何對我們產生效用？

4. 閱讀從第281頁開始的單元。你對耶穌基督的見證如何影響你的生活? 思考我們可以用哪些方法跟世人分享我們對耶穌基督的見證。例如, 我們要如何跟家人、跟我們的家庭教導或探訪教導的對象、鄰人, 以及每天見面的人分享我們的見證呢?
5. 我們可以用哪些方法為耶穌基督的第二次來臨準備好自己? (見第282–283頁的幾個例子。) 我們如何幫助其他人作準備?
6. 舒會長的教導如何影響你對耶穌基督的見證? 找一些方法與家人和其他人分享你的見證。

相關經文：路加福音12：31–48；哥林多後書8：9；尼腓二書2：7–8；25：23, 26；阿爾瑪書7：11–13；教約35：2；約瑟·斯密——歷史1：17

教學輔助說明：「請班員自行選擇本章的一個單元默讀。請選擇相同單元的兩、三個人組成小組，然後討論他們學習到的事。」（本書第vii頁）。

**註：**

1. Letter from Brigham Young and Daniel H. Wells to George A. Smith, in *Correspondence of Palestine Tourists* (1875), 1–2.
2. In *Correspondence of Palestine Tourists*, 205.
3. In *Correspondence of Palestine Tourists*, 236–37.
4. *Deseret News*, Jan. 24, 1872, 597.
5. In Conference Report, Apr. 1901, 3.
6. *Deseret News*, Dec. 8, 1869, 517.
7. In Conference Report, Oct. 1900, 2.
8. *Millennial Star*, Aug. 24, 1899, 531.
9. *Deseret News*, Mar. 11, 1857, 3; in the original source, page 3 is incorrectly labeled as page 419.
10. *Deseret News*, Nov. 22, 1882, 690.
11. In *Journal History*, Apr. 5, 1884, 9.
12. *Deseret News: Semi-Weekly*, Jan. 23, 1877, 1.
13. *Millennial Star*, Apr. 18, 1887, 245.
14. *Deseret News*, Apr. 11, 1888, 200；轉述朗卓·舒於1888年4月總會大會中發表的演講。
15. In Conference Report, Apr. 1898, 13–14.
16. *Millennial Star*, Apr. 18, 1887, 244–46.



## 視覺教材一覽表

- 封面：朗卓·舒，約翰·克勞生繪；大理石紋紙 © Artbeats。
- 第iv頁：照片，教會歷史圖書館惠予提供。
- 第2頁：版畫，教會歷史圖書館惠予提供。
- 第5頁：照片，教會歷史圖書館惠予提供。
- 第8頁：1853年的總會會長團及十二使徒，局部圖，版畫，菲德克·皮爾西繪。
- 第13頁：往錫安的船，格蘭·霍普金森繪。© 格蘭·霍普金森。不得複製。
- 第15頁：朗卓·舒施助傷患，布萊恩·寇繪。© 布萊恩·寇。
- 第18頁：篷車隊先驅者，蜜娃·鐵丘繪。教會歷史博物館惠予提供。
- 第36頁：朗卓·舒，劉易斯·藍西繪。教會歷史博物館惠予提供。
- 第42頁：照片由教會歷史圖書館惠予提供。
- 第46頁：約翰為耶穌施洗，哈利·安德生繪。© IRI。
- 第50頁：五旬節，西德尼·金繪。教會歷史博物館惠予提供。
- 第60頁：法蘭克·何米西攝。©2009 法蘭克·何米西。
- 第62頁：朗卓·舒在祈禱，布萊恩·寇繪。© 布萊恩·寇。
- 第70頁：威廉·柯爾攝。
- 第72頁：威廉·克拉夫和阿爾瑪·斯密向朗卓·舒施助，撒姆·拉羅繪。© 撒姆·拉羅。
- 第75頁：史蒂文·班得生攝。© 2000 史蒂文·班得生。
- 第82頁：照片 © Corbis。
- 第88頁：使徒保羅，傑夫·渥德繪。© 傑夫·渥德。
- 第92頁：山上寶訓，卡爾·布拉克繪。丹麥希勒菲力德堡國立歷史博物館惠予提供。
- 第96頁：亞伯拉罕在幔利平原上，格蘭特·克勞生繪，根據哈利·安德生之原畫作。© IRI。
- 第106頁：1846年的糖溪，局部圖，葛利·席維斯繪。©葛利·席維斯。
- 第109頁：彼得·韓森在禧伯·甘的日記上繪圖。
- 第122頁：約拿，羅伯特·巴瑞特繪。© 羅伯特·巴瑞特。
- 第146頁：基督在客西馬尼園，局部圖，亨利·霍夫曼繪。哈里遜·康洛公司惠予提供。
- 第152頁：摩西分開紅海，羅伯特·巴瑞特繪。© 1983 IRI。

- 第163頁：伊凡·龐斯攝。©2002伊凡·龐斯。
- 第174頁：裨膏抹瞎子的眼，瓦特·雷恩繪。教會歷史博物館惠予提供。
- 第182頁：照片，教會歷史圖書館惠予提供。
- 第194頁：離開納府，格蘭·霍普金森繪。© 格蘭·霍普金森。
- 第199頁：史蒂文·班得生攝。© 2006 史蒂文·班得生。
- 第204頁：照片 © Getty Images。
- 第211頁：麥基洗德聖職復興，瓦特·雷恩繪。© IRI。
- 第236頁：第一次異象，蜜娃·鐵丘繪。雷·賀爾及拉芳·賀爾惠予提供。不得複製。
- 第241頁：小約瑟·斯密接受啓示，丹·路易斯繪。©2007丹·路易斯。
- 第248頁：主在嘉德蘭聖殿顯現，岱爾·巴森繪。© 2001 IRI。
- 第254頁：基督與富有的年輕官吏，亨利·霍夫曼繪。哈里遜·康洛公司惠予提供。
- 第258頁：朗卓·舒和他的家人在旅程中受人幫助，撒姆·拉羅繪。© 撒姆·拉羅。
- 第266頁：約瑟·斯密，畫家不詳。此圖像由密蘇里州獨立城基督的社區惠予提供。
- 第271頁：約瑟陪子女玩，羅伯特·巴瑞特繪。©1991羅伯特·巴瑞特。
- 第276頁：身穿紅袍的基督，蜜娃·鐵丘繪。© IRI。教會歷史博物館惠予提供。
- 第280頁：耶路撒冷，雅各·費爾門繪。教會歷史博物館惠予提供。
- 第283頁：十童女的比喻，但·貝爾繪。© IRI。



# 索引

---

## — 二畫 —

- 十二使徒定額組，朗卓·舒被召喚到～，19-20  
十童女，～的比喻，282-283

---

## — 三畫 —

- 千禧年，～期間的聖殿事工，143  
子女（兒童）  
是寶貴產業，129  
應該學習什一奉獻律法，164  
工作（事工）  
完成交付給我們的～，244-245  
為朋友的益處而～，261-262  
主置我們於何處，我們就在何處～，175

- 才能（才幹）  
領袖運用他人的～，220-221  
～的比喻，187-189

---

## — 四畫 —

- 仁愛  
對所有的人有～，259-260  
慈助會成員奉行～，169  
友誼  
有賴於雙方都付出努力，199  
與其他信仰的人建立～，227  
天父。見父神  
父母  
在家中營造愛與和睦的氣氛，131-132  
要為孩子樹立榜樣，132-134  
要遵行生命和救恩的原則，134  
要教導孩子繳付什一奉獻，164

## 亦見家庭（家人）

- 父神  
在所行的善事上對～的權能表示感謝，153  
所有的人都是～的孩子，259-260  
遵行～的旨意，148-150  
耶穌基督遵行～的旨意，279-281  
有潛能變得像～一樣，83-89  
～為忠信的人準備了非凡的事物，140  
～會保護祂的子民，243-244  
尋求～的榮耀就能確保成功，148-150  
有～的幫助，我們就能做好必須去做的每一件事，176-178

---

## — 五畫 —

- 主的事工  
帶來喜悅，191-192  
帶來成功昌盛，180  
可能會困難，191-192  
我們需要神的幫助來完成～，180  
世俗事物（世俗）  
拒絕以永恆的榮耀換取～，253-255  
讓自己和～有所區隔，101-103，176-178，252-253  
會使我們背離永恆的原則，250-252  
警告我們不要迷戀～，249-252  
召喚  
在神的事工裡，所有的～都很重要，186-189  
光大～，186-189

需要主的幫助去履行～，150-154，175-176

平安

聖靈帶來～，76-77

透過耶穌基督得到～，280-281

永久移民基金，195-196

永恆，～的榮耀勝過世俗的財富，253-255

瓦勒度教派，21-23，205-207

生命的目的，154

— 六畫 —

合一（團結）

帶來光和智能，202

我們彼此服務，能帶來～，198-201

家中的～，198

定額組和各組織的～，197-198

教會中的～，197-198

能讓我們成爲一群強大的人民，202

幫助我們準備好住在神的面前，202

向世人顯示出主的品格，196-197

在教會中服務

雖困難，卻能帶來快樂，191-192

每個召喚都很重要，186-189

以忠信且熱心的態度～，190-191

能幫助他人得到救恩，185-186

慈助會提供～的機會，170-171

見爲人服務

成功

遵行父的旨意就會～，148-153

從事神的事工時，服從帶來～，190-191

成功（昌盛），～的祕訣，279

灰心失望，克服～，101，171-172

百翰市，朗卓·舒在～，23-24

考驗

在遭遇～時保持忠信，107-110，112

能讓我們表明對神的愛，112

在～中找到喜悅，89-90，107-110

能幫助我們更接近神，114-115

聖靈幫助我們忍受～，77-79

主會增強我們的力量去克服～，113-114

讓我們爲高榮榮耀作好準備，110-111

— 七畫 —

克拉夫，威廉，～救了朗卓·舒一命，71-73

完全

是日復一日的過程，98-101，103

苦難造就～，111

努力成爲～是一項誠命，95-97

需要上天的幫助才能達到～，95-97

成爲～需要悔改，98-101

在我們的行事上成爲～，97-98

快樂（幸福）

透過聖職而來的～，210

接受福音帶來～，227

幫助別人找到～時，我們的～也會增加，260

在苦難中找到～，107-110

透過耶穌基督獲得～，280-281

走在聖靈的光中帶來～，76-77

投機，～的心態導致嘉德蘭的叛教事件，250-252

見證

是極佳的起跑點，63

對耶穌基督的～，61，184-185，281-282

對約瑟·斯密和復興的～，273-274

## 什一奉獻

- 所有的後期聖徒都要繳付十足的  
～，157-158，161
- 應該教導孩子繳付～，164
- 使教會擺脫債務，32，159-160
- 朗卓·舒受啓發要宣講有關～，  
31，157-158
- 不是一項難以了解和實行的律法，  
160-161
- 父母和教師要樹立繳付～的  
榜樣，164
- 繳付～帶來屬靈和屬世的祝福，  
159，162-164
- 能用來興建聖殿，162，163
- 能聖化土地，162-163

## — 八畫 —

- 定額組，～的團結合一，197-198
- 使徒，～的職責，20
- 和散那呼號，138-139
- 忠信者的命運，83-86
- 服從
  - ～帶來祝福，48-49
  - ～神的旨意帶來力量，150-153
- 知識
  - 要獲得屬靈知識，必須付出  
努力，64-66
  - 增進屬靈～，63-64
  - 與他人分享～，261
  - 亦見學習

## — 九畫 —

## 信心

- 是屬靈的恩賜，73-75
- 與洗禮和證實密不可分，49-50
- 培養～能增強品格，123
- 努力方能增進～，64-66
- 帶著～履行職責，190-191
- 屬靈的知識能增進～，63-64

## 信賴

- ～神，171-172，175-176
- ～主的應許，244-245

## 叛教

- 追隨世俗事物，250-252
- 在俄亥俄州嘉德蘭的～，249-250

## 品格

- 逐漸培養，122-123
- 培養良好的～，119-121
- 堅守正義的～，123-125
- 悔改能增強～，123
- 正義的～幫助我們與主更加  
接近，123-125
- 經文教導如何提升～，121-122

## 毗斯迦山

- 在～的娛樂，108-110
- 朗卓·舒主領～，19，107-110

## 洗禮（受洗）

- 以浸沒的方式進行，50-52
- 藉由適當的權柄來執行，54-55
- 遵守～聖約帶來祝福，55-57
- 耶穌基督的～，51，278
- 朗卓·舒的～，6，47
- 是赦免罪所需的，49-50，52-53
- 是在接受聖靈的恩賜之前，49-50

紀律，成爲完全的必要條件，96

耐心，要成爲完全，必須有～，96

## 爲人服務

- 讓天堂來到我們的心裡，262-263
- ～帶來的祝福，257，259
- 檢討個人～的動機，217-218
- 藉由～改善自己，261-262
- 我們的快樂會增加，260
- 運用才能～，220-221
- 亦見在教會中服務

## 耶穌基督

- 在嘉德蘭聖殿顯現，250-251，  
281-282
- 向朗卓·舒顯現，27，238-239

爲全人類贖罪，186  
～的洗禮，51，278  
～的誕生，279  
透過～得到超升，87-88，280-281  
聖職服務的榜樣，186  
抗拒誘惑的榜樣，253  
～的預立，110  
藉著～的贖罪之血獲得寬恕，54  
教會的元首，238-239  
～的使命，279-281  
祈求所有的人能合而爲一，  
196-197  
～順服父的旨意，148-150，  
279-281  
對～的見證，61，184-185，  
281-282  
將會來到世上統治，282-283  
耶穌基督的教會  
建立在穩固的基礎上，242-243  
儘管有敵對勢力，仍繼續向前推  
進，237-240，242-244  
亦見神的國度；在教會中服務  
耶穌基督的第二次來臨，282-283  
英國  
朗卓·舒在～傳教，10-16，  
215，217-218  
朗卓·舒前往～的旅途，175-  
176  
迫害，～無法摧毀教會，242-243

— 十畫 —

真理，聖靈恩賜能引領人明白  
一切～，73-75

家（家庭）。見家庭（家人）

家庭（家人）  
所有忠信的人都能獲得～的祝  
福，130-131  
在～中教導福音，132-134

慈助會對～的良好影響，170  
神聖而永恆的～關係，129-130  
～在聖殿中印證，140  
～中的團結合一，131-132，198  
家譜，爲進行～事工犧牲，143  
恩典，175  
悔改  
～能讓自己進步，123  
與洗禮和證實密不可分，49-50  
爲不繳付什一奉獻而～，161-162  
能克服失敗，98-101

神的國度  
建立～，244，254-255  
～不會被毀滅，242-243  
～不斷進步，237-239  
爲～奉獻，252-253  
慈助會成員讓～向前推進，  
169-170  
先求～，254  
亦見耶穌基督的教會；在教會中  
服務

神的榮耀，心思意念應專注在～  
，180

逆境。見考驗

馬爾他，朗卓·舒在～的服務，  
183-184

高榮國度  
聖靈幫助我們準備好進入～，  
78-79  
爲～而努力，90

高榮律法，在生活中遵行～，192

— 十一畫 —

啓示

教會建立在～的磐石上，74-75  
在困難時刻，～能有所幫助，  
73-74  
獲得～所需的謙卑，79

## 婚姻

- 給今生沒有結婚之人的永恆～，  
130-131
- 在聖殿中締結永恆～，140
- 應鼓勵締結永恆～，129
- 在～中的合一感覺，131-132
- 慈助會鼓勵忠於～，170
- 婦女，～從事主的事工，167
- 亦見慈助會

## 救恩計畫

- 福音就是～，240
- ～在世界開始前就已經制定，240
- 耶穌基督的出生和死亡是～的  
一部分，279-281

## 教育

- ～對朗卓·舒的重要，3-4，  
37-39
- ～需要信心、盡力並持之以恆，  
38-39
- 屬靈的～，40，63-64

## 教師

- 因教導他人而得到啓發，261
- 需要聖靈的指引，41-43，219-220
- 應該以愛心來服務，219
- 要教導孩子繳付什一奉獻，164

## 教儀

- 由聖職執行，54-55，208-209
- 帶來永恆的恩賜和祝福，54
- 為死者執行的～，140-141，143

## — 十二畫 —

## 喜悅

- 獻身真理偉業帶來～，191-192
- 儘管有困難，仍能感到～，89-90  
，114-115

## 復興

- 約瑟·斯密促成～，208-209，  
273-274
- 朗卓·舒對～的見證，273-274
- ～已被預言，240

愉快的心情，用～為神服務，190

斯密，阿爾瑪，救了朗卓·舒  
一命，71-73

## 斯密，約瑟

- 接受召喚時是一個真摯的  
年輕人，268-269
- ～的神聖召喚，268
- 喜歡單純的娛樂活動，270-271
- 為人沒有一點虛偽，270-271
- 有高道德的品格，269-270
- 靈性的能力和影響力都大為  
增進，272-273

朗卓·舒首次見到～，269

朗卓·舒與～相處的經驗，  
267-269

朗卓·舒對～的見證，268，  
273-274

～的殉教，237

聖職透過～而復興，208-209

在納府聖殿的有力講道，267

斯密，海倫，～的殉教，237

舒，伊莉莎（朗卓·舒的姊姊）

～陪同朗卓·舒前往聖地，  
277-278

～沒有子女，130-131

是第二任總會慈助會會長，167

## 舒，朗卓

施助一個瓦勒度教派的男孩，  
206-207

施助愛娜·簡森，26-27

施助船上受傷的服務員，13-16

～和聖殿事工，24-25

擔任全部時間傳教士，7-16，  
20-23，71-73，205-207

～的洗禮，6，47

成為總會會長，27-28

～和其他宗教的領袖為友，29-30

～在馬爾他成立教會，183-184

蒙召喚到十二使徒定額組，19-20

～的童年，3-4  
～的歸信，6-7，59，61-62  
決定從事全部時間傳道服務，  
225-226  
～的教育，4-6  
實行多重婚姻，17  
成立義大利傳道部，20-23  
在前往英國的途中遇到暴風雨，  
175-176  
與約瑟·斯密相處的經驗，267-  
269  
獲得見證，6-7  
募集永久移民基金的捐款，195-  
196  
耶穌基督向～顯現，27，238-  
239  
帶領百翰市的聖徒，23-24  
領導毗斯迦山的聖徒，19  
把錢留給百翰·楊的妻子，10-11  
在夏威夷群島擔任傳教士時，有  
人救了他一命，71-73  
光大聖職，117，119  
主導一次家庭團聚，127，129  
受到他曾經服務之人的幫助，  
257，259  
響應百翰·楊要求改革的呼籲，  
117，119  
寄信給倫敦的聖職領袖，215，  
217-218  
在慈助會的活動中演講，167  
接受支持為總會會長，238-239  
教導什一奉獻律法，31-32，  
157-160  
提及早期公開演講時的困難和  
成功，93-95  
學習的熱誠，3-4，37-38  
拜訪聖地，277-278  
舒，奧利佛（朗卓·舒的父親），  
3-4

舒，羅賽塔·佩提波（朗卓·舒的  
母親），3-4

### 超升

透過耶穌基督才有可能～，

280-281

～的潛能，84-89，130-131

## — 十三畫 —

福祉，全心關注他人的～，

221-222

神的旨意，尋求並遵行～，

148-153

### 傳道事工

～和對人類同胞的愛，233

～帶來大好佳音，230-231

有關如何從事～的忠告，230-232

幫助他人得到福音的祝福，

227-229

參與～的喜悅，226，232-234

成員從事～，184-185

從事全部時間～的理由，226-227

從事～時得到主的幫助，225-226

付出犧牲去從事～，227-229，233

從事～就是擔任神的使者，231

### 愛

～神甚於～世界，252

傳教士對人們的～，233

對彼此的～，198-202，259-260

以～從事傳道事工，229

### 慈助會

促進神國度的進步，169-170

奉行仁愛與純正的信仰，169

對家庭有良好的影響，170

幫助成員以高榮榮耀為目標，172

～的使命，169

～支持母職，170

接受越來越多服務的機會，

170-171

～和聖職持有人合作，169-170

會長團的繼任，237-239  
義大利傳道部，朗卓·舒成立～，  
20-23，205-207

### 聖約

不遵守～，252-253  
遵守洗禮～帶來祝福，55-57  
遵行～帶來快樂，191-192

### 聖殿

能讓我們成為拯救者，143  
～和為死者執行的教儀，140-143  
在～服務的祝福，143-144  
懷著純潔的心進入～，144  
家庭在～印證，140  
～對朗卓·舒的重要，24-25  
邀請進入～，140  
～事工是千禧年的主要工作，143  
付出犧牲從事～事工，143  
在這裡能了解神的各項祝福，140  
能幫助我們準備好抗拒誘惑，  
143-144

### 聖職

是上天授權的權柄，208-209  
～指引我們，使我們完全，210  
～幫助我們找到幸福，210  
～持有人要遵行正義的原則，  
211-213  
～持有人要尋求並運用屬靈的恩  
賜，211-213  
～持有人要為人服務，211-213  
～持有人要與慈助會姊妹合作，  
169-170  
～透過約瑟·斯密復興，208-209

### 聖靈

～在特別情況下給予協助，  
71-73，78  
是我們的朋友，75-76，79  
藉著按手禮賜予～，52-53  
～帶來平安和快樂，76-77

～的恩賜和信心及悔改密不可分，  
49-50

～的恩賜需藉由適當的權柄  
賜予，54

～給予忠告，76

～的指引帶來祝福，55-57

幫助我們忍受考驗，77-79

幫助我們履行職責，77-78

幫助我們向前邁進，80

引導我們明白一切真理，73-75

～打開慕道友的心，229

～幫助我們為高榮榮耀作好準備，  
78-79

～的提示救了朗卓·舒一命，  
71-73

提示成員去傳教，229

啓示屬神的事物，75-76

## — 十四畫 —

### 嘉德蘭聖殿

～奉獻時的祝福，250-251

耶穌基督在～顯現，137，250-  
251，281-282

對立，無法摧毀國度，242-243

### 榜樣

～是有說服力的教師，221

領袖和教師要效法救主的～，  
219-220

父母為孩子樹立～，132-133

蓋，約瑟，朗卓·舒施助～，治癒  
了他，206-207

裴坦，大衛，向朗卓·舒作見證，  
1，3

### 誘惑

如何避開～，249-250

主會增強我們的力量去克服～，  
113-114

傳教士要避開～，232

不要被～擊潰，250-252

在遭遇～時保持忠信，112  
聖殿事工幫助我們抗拒～，  
143-144

領袖

接受命令要餵養主的羊，218-219  
必須關注他人的福祉，215，  
217-222  
不可尋求自己的榮譽，215，  
217-218  
需要來自靈的指引，221-222  
應委派責任，220-221  
應該以愛心去服務，219-220

— 十五畫 —

寬恕，201

— 十六畫 —

學習

藉著信心～，38-39  
藉著靈～，41-43  
一再重溫有助～，40-41  
～需要持之以恆，38-39  
亦見知識

— 十七畫 —

謙卑

領袖需要～，221-222  
若要完成事工，必須～，244-245  
必須～才能擁有聖靈，79-80

— 十八畫 —

歸信

獲得見證是～的開端，63  
朗卓·舒的～，6-7，59，61-62  
透過增進信心而～，63-66  
簡森，愛娜，在接受朗卓·舒的  
施助後復生，26-27

— 十九畫 —

證實。見聖靈

— 廿一畫 —

屬靈的恩賜，尋求～，211-213

犧牲

為別人的好處而～，200-201，  
262-263  
藉著神的幫助作出～，178-179  
主可能會要求我們～，245  
是獲得屬世的拯救所需的，  
243-244  
傳教士需要做到的～，227-229  
為從事聖殿事工而～，143  
經文，～讓我們學習自己的神性  
潛能，86-89

— 廿二畫 —

驕傲，一位教會領袖～的例子，  
215，217-218

耶穌基督  
後期聖徒教會

CHINESE



4 02367 87265 6

36787 265